

# RADIOCORRIERE

ANNO XXXIX - N. 46

11 - 17 NOVEMBRE 1962 L. 70

**Comincia alla TV**  
**"Una tragedia americana"**



Virna Lisi e Warner Bentivegna



(Foto Boslo)

Comincia questa settimana alla TV (domenica 11 novembre sul Programma Nazionale) un nuovo romanzo sceneggiato, Una tragedia americana, tratto dall'opera omonima del celebre narratore statunitense Theodor Dreiser. Ne saranno protagonisti Virna Lisi, nella parte di Sondra Finchley, e Warner Bentinega in quella di Clyde Griffiths: la nostra copertina vi presenta appunto i due attori. La regia di una tragedia americana è affidata ad Anton Giulio Majano. All'interno del giornale, un ampio servizio illustrativo.

**RADIOCORRIERE - TV**

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 39 - NUMERO 46

DALL'11 AL 17 NOVEMBRE

Spedizione in abbonamento postale

Il Gruppo

ERI - EDIZIONI RAI

RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Direttore responsabile

MICHELE SERRA

Direzione e Amministrazione:

Torino - Via Arsenale, 21

Telefono 57 97

Redazione torinese:

Corso Bramante, 20

Telefono 49 75 64

Redazione romana:

Via del Babuino, 9

Telefono 464, Int. 22 64

VIA ARSENALE, 21 - TORINO

UN NUMERO:

Lire 70 - arretrato Lire 100

Estero: Francia Fr. fr. 100;

Francia Fr. n. 1; Germania

D. M. 120; Inghilterra sh. 2;

Malta sh. 1/10; Monaco Princ.

Fr. fr. 100; Monaco Princ.

Fr. n. 1; Svizzera Fr. sv.

0,90; Belgio Fr. b. 14.

**ABBONAMENTI**

Annuali (52 numeri) L. 3200

Semestrali (26 numeri) » 1650

Trimestrali (13 numeri) » 850

ESTERO:

Annuali (52 numeri) L. 3400

Semestrali (26 numeri) » 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 271500 intestato a « Radiocorriere-TV »

« Radiocorriere-TV »

Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni

- Direzione Generale: Torino, via Bertola, 34, Telef. 57 53

- Ufficio di Milano - via Turati, 3, Tel. 66 77 41

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE

Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20

Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI

RIPRODUZIONE VIETATA

# ci scrivono

**programmi**

**La tulipomania**

« Ho ascoltato ieri alla radio una strana trasmissione in cui si parlava dell'origine della coltivazione dei tulipani in Europa. Nel racconto, sceneggiato in maniera assai divertente, si diceva che sorse in Olanda una vera mania dei tulipani, che giunse ad eccessi incredibili. Non ricordo con esattezza le notizie precise, e chiedo a voi di riassumerle sul Radiocorriere-TV, sperando che vogliate accontentare la curiosità di un appassionata che coltiva amorosamente i tulipani sul suo piccolo terrazzo » (Flora Venini - Napoli).

Introdotti in Europa dal nobile fiammingo Ogier Ghislain De Busbeck, divenuto nel 1554 ambasciatore dell'imperatore d'Austria Ferdinando I alla corte del Gran Sultano, in Turchia, dove erano gelosamente coltivati, i tulipani cominciarono a girar l'Europa. In Olanda se ne ebbero le prime tracce a Maltres, intorno al 1580. Iniziatasi la ricerca delle varietà più pregiate, esse divennero di moda agli inizi del regno di Luigi XIII, e raggiunsero quotazioni favolose, che originarono in Olanda nel 1634 una speculazione forsenmata, favorita dal benessere effusosi con le nuove possibilità economiche coloniali. Si creò addirittura una Borsa dei bulbi che furono trattati a contanti, a termine, a premio, e per le compravendite si ricorse perfino ad atti notarili, il che è comprensibile se si pensa che un tale Cornelius de Witt cadde per un bulbo la sua fabbrica di birra. La tulipomania toccò nell'inverno 1636 la sua punta massima colpendo persone di tutti i ceti e tutte le età, e neppure la peste che si feriva in Haarlem riuscì a frenarla. La nuova passione era la ricerca del tulipano nero, su cui nacquero numerose leggende,

**I trasmettitori in funzione per il Secondo Programma TV**

Impianto trasmettitore	Numero del canale	Frequenze del canale
TORINO	30	542-549 MHz
MONTE PENEICE	23	546-493 MHz
MONTE VENDA	25	502-509 MHz
MONTE BEIGUA	32	558-565 MHz
MONTE SERRA	27	518-525 MHz
ROMA	28	526-533 MHz
PESCARA	30	542-549 MHz
MONTE PELLEGRINO	27	518-525 MHz
MONTE FAITO	23	486-493 MHz
MONTE CACCIA	25	502-509 MHz
TRIESTE	31	550-557 MHz
FIRENZE	29	534-541 MHz
GAMBARIE	26	510-517 MHz
MONTE SERPEDDI	30	542-549 MHz
MONTE CONERO	26	510-517 MHz
M. LUCO	23	486-493 MHz
MARTINA FRANCA	32	558-565 MHz
MONTE FAVONE	29	534-541 MHz
MONTE SCURO	28	526-533 MHz
MILANO	26	510-517 MHz
PORTOFINO	29	534-541 MHz
MONTE VERGINE	31	550-557 MHz

de, ma che neppure oggi si è riusciti ad ottenere. Il 3 febbraio 1637, però, la corsa folle al rialzo s'arrestò e i prezzi, per una serie di ordinanze dell'anno successivo, crollarono. Innumerevoli furono le tragedie familiari che ne seguirono, tra le quali basta citare quella del grande pittore Van Goyen. Pare un romanzo di fantasia ad essere la scarna storia di quei fiori che si coltivavano nei nostri giardini.

**Navi vichinghe**

« Se è possibile rintracciare, gradirei leggere qualche informazione circa il recupero di alcune navi vichinghe, rinvenute pochi mesi fa in Danimarca, di cui la radio ha parlato ieri. La richiesta è giustificata dalla mia passione per l'archeologia » (Manlio Petrosellini - Frosinone).

All'imboccatura del Roskilde Fjord, a qualche decina di chilometri

da Copenaghen, stanno venendo alla luce, in un bacino appositamente costruito per una originale tecnica di recupero, cinque navi da carico vichinghe e una da guerra, dalla prora lanciata e altissima. Si tratta di relitti ricordati da alcune leggende locali, che furono individuati circa sei anni fa, interamente ricoperti di muschio e di incrostazioni marine. Gli archeologi riconobbero che si trattava di imbarcazioni appartenenti agli antichi navigatori scandinavi, che furono affondate cariche di pietre, per ragioni strategiche, nello stretto passaggio tra i due isolotti al centro dell'insenatura, verso l'anno 950. Le navi sono costruite con legni di quercia e d'abete tenuti insieme da chiodi di quadrati di ferro, e hanno una lunghezza di circa venti metri. Quanto saranno completamente fuori dell'acqua, verranno smontate e ricostruite (segue a pag. 3)

# L'oroscopo

11-17 novembre 1962

**ARIETE** — Venere favorirà con Mercurio e la Luna alcuni incontri con fattive deliberazioni. Gradevoli esperienze. Se dovete spostarvi o viaggiare, fatelo senza indugio. Consenzia dell'alta a tener segreti. Parlate poco e cambiate discorso se volete la pace. Momenti utili: 12, 15, 16.

**TORO** — Vorranno speculare sulle vostre idee, ma dovrete evitare che lo facciano. Cuore generoso destinato ad essere sfruttato. Un lavoro sarà varato con la cooperazione di gente fedele e intelligente. La persona alla quale pensate è sincera e lo dimostrerà. Giorni benigni: 11, 12.

**GEMELLI** — Qualche malanno facile da curare, ma attenzione alle vostre gambe. Sarete ricambiati in bene e con prove decisive. Dovrete intercettare un messaggio e scongiurare un raggio. Vittorie complete. Attaccare il 12, 13, 15.

**CANCRO** — Incontri affettivi sotto buoni auspici, specie se coltivati con eleganza. In questo periodo la scorrevolezza delle vicende vi darà la sensazione di vivere in paradiso. Mettete da parte i preconcetti e osate con sicurezza e disinvoltura. Date conclusioni: 12, 15, 17.

**LEONE** — Cambiamenti e chiarificazioni nell'ambiente di lavoro. Le azioni rapide saranno felici. Immediate decisioni. Per fermare qualche attività già avviata. Avrete delle lettere o delle visite che vi faranno contenti. Accettate una proposta schietta e generosa. Giorno dubbio: 17.

**VERGINE** — L'arte può darvi motivo di vita e giovare alla salute. Siete stanchi. Mettete da parte le preoccupazioni familiari. Immedesimiti in un fabbisogno altrui e vi troverete meglio in ogni senso. La ferma volontà di riuscire è un lasciapassare. Giorni propizi: 14, 16.

**BILANCIA** — Scritti e documenti ricercare con cura e potrete progredire. Aprite un'inchiesta. Vedrete la situazione deformata per una falsa relazione. Osservate meglio e giudicate con alta mentalità. In famiglia si faranno dei progetti di vasta portata. Giorni incerti: 16 e 17.

**SCORPIONE** — Datevi a letture amene. Alleggerite il peso della vostra mente. Il corpo è lo strumento dell'animo, perciò dovette tenerlo in maggiore efficienza. Ogni idea originata sia fugata al più presto. Stabilite nuovi itinerari da seguire con passione. Favori il 12 e 15.

**SAGITTARIO** — Sagghezze e cautela nell'agire vi condurranno in porto, ma se vi deviate con la vostra attuale impulsività, rischiate di arenarvi. Siete in condizioni di dominare la situazione. Un discorso indiscreto vi lasci indifferenti. Mettete i dubbi da parte e camminate. Giorni fastidi: 11, 12, 17.

**CAPRICORNO** — Verranno favorite la pezza e la sfige. Siate allegri: la musoneria, il veder ogni cosa incerta è un danno notevole allo spirito e al corpo. Simpatici legami da rimpiovere. Cautela il 12 e azione negli altri giorni.

**ACQUARIO** — Farete tutto con più slancio e fiducia nel domani. Ovunque andrete sarete bene accolti. Vi aperte a chi ha coraggio e fermezza, originalità e senso di attualità. Contrasti a causa di una donna subdola ma la fermezza vi rimpioverà. Fasi significative: 13, 17.

**PESCI** — Vi sentirete presi dalle vibrazioni di Mercurio. Nettuno, per cui vi sentirete nel pieno vigore delle forze. Alleanza al cuore a conclusioni per un riavvicinamento che sembrava impossibile. Salderete dei legami d'affetto. Mettete a punto i vostri progetti. Giorni favorevoli: 11, 12 e 15.

Tommaso Palamidessi

**ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI**

Periodo	RADIO E AUTORADIO		AUTORADIO	
	utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo	utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo	veicoli con motore non superiore a 26 CV	veicoli con motore superiore a 26 CV
<b>NUOVI</b>				
gennaio - dicembre	L. 12.000	L. 9.550	L. 2.450	
febbraio - dicembre	» 11.230	» 8.930	» 2.300	
marzo - dicembre	» 10.210	» 8.120	» 2.090	
aprile - dicembre	» 9.190	» 7.310	» 1.180	
maggio - dicembre	» 8.170	» 6.500	» 1.670	
giugno - dicembre	» 7.150	» 5.690	» 1.460	
luglio - dicembre	» 6.125	» 4.875	» 1.250	
agosto - dicembre	» 5.105	» 4.055	» 1.050	
settembre - dicembre	» 4.085	» 3.245	» 840	
ottobre - dicembre	» 3.065	» 2.435	» 630	
novembre - dicembre	» 2.045	» 1.625	» 420	
dicembre	» 1.025	» 815	» 210	
<b>oppure</b>				
gennaio - giugno	L. 6.125	L. 4.875	L. 1.250	
febbraio - giugno	» 5.105	» 4.055	» 1.050	
marzo - giugno	» 4.085	» 3.245	» 840	
aprile - giugno	» 3.065	» 2.435	» 630	
maggio - giugno	» 2.045	» 1.625	» 420	
giugno	» 1.025	» 815	» 210	
<b>RINNOVI</b>				
Annuale	L. 12.000	L. 3.400	L. 2.950	L. 7.450
1° Semestre	» 6.125	» 2.200	» 1.750	» 6.250
2° Semestre	» 6.125	» 1.250	» 1.250	» 1.250
1° Trimestre	» 3.190	» 1.600	» 1.150	» 5.650
2°-3°-4° Trimestre	» 3.190	» 650	» 650	» 650

L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio.

QUALITÀ  
PROUVOST  
FIL

e' il pinguino che da' la lana



SNIP



**LANE PINGUIN**

in tutti i negozi specializzati

COMPAGNIA LANIERA ITALO-FRANCESE Via F. Corridoni 7 Milano





**MINESTRE  
O PIETANZA...  
DOPPIO GUSTO  
CON  
DOPPIO BRODO**

# STAR

Come mai? Fa miracoli questo Star?  
Niente affatto! Neppure il cuoco che vi  
presenta un piatto squisito fa miracoli!  
Soltanto che "ci sa fare" meglio degli  
altri! E nessuno "ci sa fare" meglio di  
Star a proposito di brodi!  
Del resto...basta con le parole. Provate,  
se siete ancora fra le poche massaie che  
non l'hanno ancor fatto....

E che regali con Star! Trovate punti in tutti i pro-  
dotti Star: Doppio Brodo Star 2 punti, Doppio Brodo  
Star Gran Gala 2 punti, Margarina Foglia d'Oro  
2 punti, Tè Star 2/3/4 punti, Formaggio Paradiso  
6 punti, Succhi di frutta Gò 1 punto, Polveri per  
acqua da tavola Frizzina 3 punti, Camomilla Sogni  
d'Oro 3 punti, Camomilla Fiore 2 punti, Budino Popy  
3 punti, Gran Ragù Star 4 punti.  
Chiedete subito il nuovissimo Albo-regali Star (tutto  
a colori) al vostro negoziante.



# ci scrivono

(segue da pag. 2)

te nel museo di Copenaghen, con operazioni assai complesse, a causa delle condizioni del legno marcio che facilmente si decomponne a contatto dell'aria.

## Snob

« Appena pochi minuti fa stavo ascoltando alcune interessanti notizie sull'origine di una brutta e diffusissima parola straniera, il termine Snob che tutti usano, magari a sproposito. Purtroppo una telefonata ha impedito che ascoltassi buona parte della conversazione che mi interesserebbe davvero veder ripetuta sul Radiocorriere-TV. Si trattava della trasmissione L'informattissimo, che è appena terminata. (Nando Ruggeri - Firenze).

Sorto nei circoli aristocratici dell'ambiente studentesco britannico, come forma sincopata dell'espressione sine nobilitate, per designare gli estranei ai circoli, il termine Snob deriva dal suo significato diventando di uso comune, e il Libro degli Snob del Thackeray ebbe il compito di diffondere la parola in tutta Europa fin dal 1848. La definizione che ne danno i dizionari è la seguente: snob è una persona non fine, non adeguata a un ambiente colto raffinato. Occorre però aggiungere che gli snob inglesi, da parte loro, si facevano un vanto dello snobismo, come di un segno di indipendenza dalle regole fissate negli ambienti bene. Adesso snob è semplicemente colui che ammira e cerca di imitare, senza fantasia, i costumi di ambienti che considera superiori al suo, siano quelli di certi aristocratici miliardari, siano quelli di certi intellettuali alla ribalta della cronaca. Da snob a snobbare (termine assai più recente) il passo è stato breve. Snobbare qualcuno significa trattarlo con somma indifferenza; più precisamente, secondo la definizione di un moderno dizionario, snobbare è umiliare una persona che si atteggiava ad aristocratica e raffinata facendole intendere che lo fa in maniera maldestra e volgare.

## Il Trianon

« Dichiaro subito che, purtroppo, il mio interesse per i diamanti è puramente estetico. Mi devo infatti limitare ad ammirarli da lontano nelle vetrine dei gioiellieri o alle dita di persone più fortunate di me. Ma, appunto perché sono un simbolo di quello che lo non ho, i diamanti mi interessano e mi emozionano un poco. Pare però che interessino anche altri, poiché mi hanno detto che recentemente alla radio è stata illustrata una nuova forma in cui è possibile tagliare la pietra grezza. Non vorreste accentare anche la mia, un poco ingenua, curiosità? » (M. Mantelli - Padova).

Dalla immissione sui mercati mondiali della famosa baquette, cioè la pietra oblunga, avvenuta nel 1910, nessuna forma nuova di diamante era stata più elaborata. Solo quattro anni fa due gioiellieri di Anversa riuscirono a dare al grezzo, con un lavoro preparatorio e dopo calcoli e esperimenti difficilmente immaginabili, un nuovo aspetto che ha rivoluzionato il mondo lussuoso del mercato delle pietre preziose. Si tratta dell'ormai famoso Trianon, destinato a ornare i pezzi di alta gioielleria ed il cui valore, data la com-

plexa lavorazione, può essere altissimo. Con il Trianon la tecnica del taglio della pietra grezza ha subito una trasformazione radicale. Per la prima volta infatti sono stati praticati nella pietra minuscoli canali con diametro di sette decimi di millimetro, nei quali vengono fatti passare speciali fili di nylon invisibili e resistentissimi che consentono la costruzione di gioielli fantasiosi e di magnifici aspetti.

I. P.

## sportello

« Nei primi giorni del mese di novembre ho acquistato un apparecchio televisivo ed ho corrisposto il regolare canone di abbonamento versando la quota dovuta sino a fine anno. In che modo potrò effettuare il versamento per il prossimo anno? » (L. M. - Novara).

Per effettuare l'abbonamento alla TV è necessario attendere il libretto di iscrizione, contenente i bollettini di conto corrente da usare per il versamento, che l'URAR le invierà quanto prima e comunque non oltre il prossimo mese di gennaio, per consentirle di effettuare il pagamento in tempo utile.

Le raccomandiamo di non usare altra forma di versamento, perché solamente con i bollettini riportanti il numero di abbonamento assegnale, contenuti appunto nel libretto di iscrizione, può essere regolarizzato il suo abbonamento TV.

« Per motivi di lavoro sono costretto ad assentarmi dalla mia abituale residenza e durante questi spostamenti trasporto con me l'apparecchio televisivo. E' sempre necessario richiedere la variazione di indirizzo per il libretto di iscrizione? » (C. P. - Gardone Riviera).

Non è necessario che lei richieda ogni volta la variazione dell'intestazione del suo libretto, se i suoi trasferimenti hanno carattere temporaneo.

Per essere però in regola comunicati all'URAR di Torino, a mezzo di normali cartoline postali raccomandate R.R., i suoi trasferimenti mettendo in evidenza che si tratta di trasferimento temporaneo ed indicando chiaramente il numero di ruolo del suo abbonamento TV.

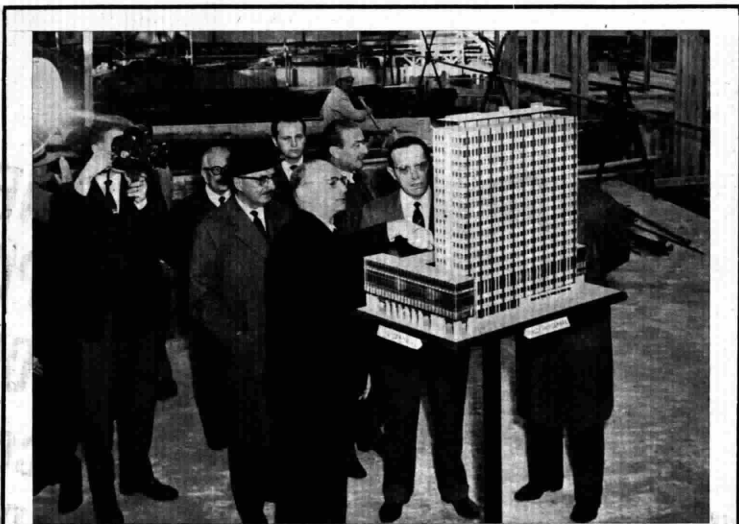
S. G. A.

## avvocato

« L'inquilino di un piccolo appartamento di mia proprietà da ben due anni non corrisponde il canone dovuto, sicché, tra l'altro, sono in difficoltà anche per il pagamento delle imposte gravanti sulla proprietà. Cosa devo fare? » (Diego C. - Bari).

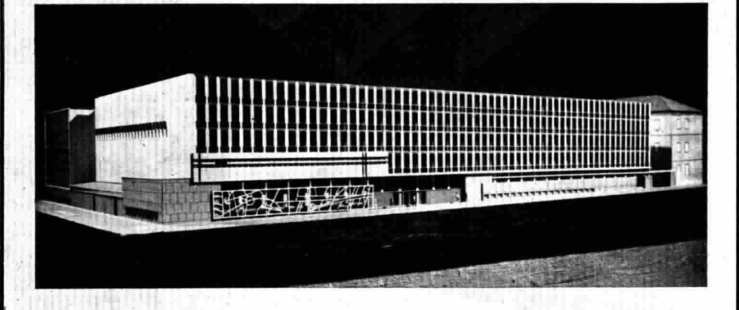
Se Lei ritiene che il conduttore non regolarizzerà la sua posizione, agisca per convalida di sfratto. Si tratta di una procedura estremamente sbrigativa, che Le consentirà di liberare al più presto l'appartamento. Con la stessa procedura Lei potrà far ingiungere al debitore anche il pagamento dei canoni arretrati, sempre che il loro importo non superi complessivamente la somma di L. 250.000. Ovviamente, per tale procedura, dovrà affidarsi ad un legale del luogo.

A. G.



## NUOVE COSTRUZIONI DELLA RAI A TORINO

Martedì 30 ottobre a Torino l'amministratore delegato della RAI ing. Rodinò e il vice-direttore generale dott. Bernardi hanno accompagnato il prefetto della città Migliore ed il sindaco Anselmetti in una visita ai cantieri di piazza XVIII dicembre, dove sta sorgendo la nuova sede della direzione generale dell'ente radiotelevisivo. Nella foto in alto l'ing. Rodinò (in primo piano) illustra le caratteristiche del complesso in un modellino in plastica. In seguito le autorità e i dirigenti della RAI hanno visitato il cantiere di via Verdi, dove sorgeerà il nuovo Centro di produzione torinese, del quale la foto in basso riproduce il plastico



**LA RAI AL SALONE DELL'AUTO** Anche quest'anno la RAI, in occasione della 44ª edizione del Salone dell'Automobile di Torino, ha allestito uno speciale automezzo propagandistico, destinato a mostrare al pubblico le più recenti realizzazioni dell'industria nazionale nel campo delle autoradde. Ecco un'immagine del pullman collocato accanto all'ingresso della rassegna torinese

I "Dialoghi delle Carmelitane" alla televisione

# Il sacrificio delle 16 suore nel dramma di Bernanos

**L**A VICENDA dei « Dialoghi delle Carmelitane » segue abbastanza fedelmente alcuni avvenimenti reali; dopo varie traversie, negli anni burrascosi della Rivoluzione Francese, una comunità intera di sedici suore Carmelitane fu mandata alla ghigliottina nel 1794, pochi giorni prima della morte di Robespierre e della fine del Terrore. Le testimonianze raccolte in questi ultimi anni a loro riguardo (soprattutto dal Bruno, nel suo volume *Le sang du Carmel*) provano che Bernanos, che pure non disponeva di informazioni molto dettagliate su queste suore, aveva visto chiaro in molte cose; ed aveva ben compreso quel loro unanime slancio alla fine, quando tutte si convinsero che la loro incomprendibile condanna, dovuta a malintesi grotteschi, in realtà non faceva che esaudire il voto di martirio che esse avevano in precedenza pronunciato per la salvezza del Paese.

Le testimonianze sui loro ultimi giorni sono piene di episodi singolari. In carcere, esse composero dei versi, da cantarsi sull'aria del maggior canto rivoluzionario, la Marsigliese, nei quali si magnificava la bellezza del loro prossimo martirio. Ciascuna di esse ritagliò consciamente la parte terminale della cuffia sulla nuca, perché la lama della ghigliottina non vi prendesse contro, ed il boia non mettesse loro le mani addosso per accorciarle. Preoccupata che la scarsa nutrizione non facesse apparire vacillanti le sue suore al momento del supplizio, la superiora vendette alcune vesti in cambio di sedici tazzette di cioccolata, che fece sorbire alle monache. Distratta dallo spettacolo della ghigliottina e della folla, una giovane suora rimase addietro nella recitazione dell'ufficio, e si accusò al riguardo con la superiora, la quale la consolò dicendole che l'avrebbe potuto terminare nell'al di là.

Bernanos comunque non fece molto uso delle testimonianze relative alla loro morte; e si valse invece di altre fonti atten-

dibili. In linea di massima, tuttavia, lo scrittore segue fedelmente una sceneggiatura cinematografica di Raimondo Bruckberger (ricavata dal racconto di Gertrude von le Fort *L'ultima al patibolo*), per la quale egli aveva accettato di scrivere i dialoghi. Doveva essere un compito sussidiario in un'opera filmica, e divenne, invece, un impegno assillante, totale: perché lo scrittore si appassionò ai suoi personaggi, fino ad identificarsi in taluni di essi in forma personale, e

la sua paura è esacerbata in modo umiliante; e che soltanto quando avrà imparato a non disprezzare in sé la paura, perché anch'essa è voluta da Dio, otterrà quasi per compenso una calma fiducia innanzi al patibolo.

Ma sebbene sentisse simile a sé un tal personaggio, è anche vero che Bernanos non poteva mettere in bocca a questa adolescente, non ancora matura né consapevole, le parole che sono il frutto faticoso della sua esperienza di

alla ricerca di una sua consistenza; e pensa che potrà infonderle qualche fermezza con la sua guida, lei che è passata attraverso una esperienza consimile. E, in certo senso, Dio concede davvero che lei possa aiutare la novizia, ma nel modo più imprevisto e umiliante; perché si ammalia presto in modo irrimediabile, e, nel suo letto di morte, è colta da tal senso di vuoto e di ribellione, che quasi diviene di scandalo alla comunità; come se fosse toccato a lei quel genere di morte, che secondo ogni previsione, avrebbe dovuto invece toccare alla pavidua suor Bianca; la quale troverà invece, alla sua ultima ora, una inusitata fermezza.

Madre Maria della Incarnazione, invece, non conosce la paura; e poiché è di grande nascita, essa è del tutto convinta, secondo un pregiudizio assai diffuso a quell'epoca, che la vera e costante giustificazione della nobiltà stia nel coraggio dei nobili. Ed è poi del tutto naturale, per lei, che le suore debbano ambire il martirio, e ricercarlo quando è possibile. Non è sufficiente che lei stessa si renda conto, a più riprese, del suo difetto di orgoglio; e che nell'elezione per la nuova priora venga preferita dalle consorelle la figlia di un mercante di buoi; e che questa l'ammonisca che « desiderare la morte in buona salute è riempire l'anima di vento ». Malgrado ciò, quando la priora è assente, fa pronunciare a tutte il voto di martirio; ma alla fine anch'essa è umiliata nel modo per lei più disonorante; proprio lei, fra tutte le Carmelitane, per un seguito di fortuite circostanze, viene a sfuggire alla morte.

quasi autobiografica. Soprattutto in Bianca de la Force, la giovanissima Carmelitana dominata fin presso a morte dalla paura, Bernanos era portato a riconoscerli; lui che sempre aveva lottato contro questa debolezza, e specialmente da giovane, prima in un freddo, opprimente collegio, poi in trincea, durante la guerra 1914-1918. Il motivo della paura, come orribile prova voluta da Dio quasi per misteriosa glorificazione delle sue creature, ritorna sempre nei suoi scritti: « Sotto un certo aspetto, vedete, la paura è comunque figlia di Dio, riscattata la notte del Venerdì Santo » dice nella *Jolie*. Si capisce dunque come Bianca de la Force fosse il « suo » personaggio: questa adolescente incapace di affrontare il mondo, che si rifugia al Carmelo anche perché l'eroismo le divenga più facile, imposto come è, in quel luogo, da una austera norma; e viene invece coinvolta in vicende attraverso cui

uomo già anziano, che si avvicina alla morte. Non dobbiamo dimenticarci che questi dialoghi furono scritti nell'ultima fase della vita di Bernanos, quando egli si stava avvicinando alla sua estrema agonia. Per questo non soltanto attraverso il personaggio di Bianca egli si esprime, ma anche attraverso le grandi figure delle Carmelitane, a cui tocca reggere la Comunità durante prove così difficili.

Madre Enrichetta di Gesù è la priora, che accetta Bianca nella comunità. A lei non sfugge quello che vi è di precario e di fittizio, nella vocazione di Bianca; e la ammonisce con parole maturate attraverso una ricerca quotidiana, incessante. « Anche in convento » essa dice « il male resta sempre il male »; e si conta un certo numero di buone religiose, ma uno ben maggiore di mediocri e di insignificanti ». Perché dunque essa accoglie Bianca? Forse si commuove di quella creatura

così di tirar avanti, anche quando il fardello sembra troppo gravoso.

Sono personaggi che si trovano in ardui frammenti di coerenza, e che allora nell'angoscia di dover decidere rivelano i difetti della loro natura, e i limiti delle loro possibilità. Malgrado ciò arrivano a fare e a dire delle cose eccezionali, proprio perché la loro esperienza religiosa è intensamente drammatica, e si alimenta di contrasti interiori sempre rinnovati.

Sono personaggi complessi, che vengono fuori uno dopo l'altro in una loro aspra realtà. Per questo è sembrato a molti che il testo di Bernanos sia molto adatto per lo schermo televisivo, proprio per la capacità che ha la televisione, assai più del teatro, di concentrare successivamente l'attenzione del pubblico sulla presenza viva, dominante di ogni personaggio. Occorre tuttavia che nel tratteggiare personaggi di questa sorta le vere intenzioni dell'autore vengano lungamente il meglio possibile.

La regia di Orazio Costa (qui alla sua prima fatica televisiva) che ha già lungamente studiato questi personaggi in occasione della rappresentazione teatrale del lavoro, si propone appunto di raggiungere una piena aderenza alla verità interiore dei personaggi; e così pure a una obiettiva descrizione degli ambienti e della vita conventuale, attraverso una documentazione rigorosa.

Questo scrupolo di fedeltà ha naturalmente impedito quell'accorciamento radicale del copione che sarebbe stato imposto da talune esigenze televisive; e di conseguenza, per non richiedere agli spettatori la fatica di un ascolto troppo prolungato, si è risolto di dividere l'opera in due parti e di trasmetterla in giorni diversi: rispettivamente lunedì 12 e mercoledì 14 novembre. D'altro canto, non dimentichiamo, *I dialoghi delle Carmelitane* sebbene passi giustamente per un dramma, non è stato scritto originariamente per il teatro; non è quindi concepito secondo quella rapida e unitaria proporzione in cui sono redatte di solito le opere teatrali. Può considerarsi piuttosto un largo affresco narrativo, che riesce abbastanza agevole da distribuire in due serate di ascolto.

Adriano Magli

**Il dramma "I dialoghi delle Carmelitane" di Georges Bernanos, nella riduzione e adattamento televisivo di Orazio Costa, andrà in onda, suddiviso in due puntate, nei giorni lunedì 12 e mercoledì 14 novembre, alle ore 21,05 sul Secondo Programma televisivo**

UNA TRAGEDIA AMERICANA

# Vi presentiamo

Comincia  
questa settimana  
il romanzo  
sceneggiato  
alla TV

(A pag. 20 il riassunto  
della prima puntata)



CLYDE GRIFFITHS : WARNER BENTIVEGNA

Mentre il ventenne Clyde è di Kansas City, Warner è nato a Milano ventinove anni fa. Tutti e due sono alti e snelli e con capelli castani; ma Clyde ha occhi scuri e Warner occhi verdi. Warner ha studiato più di Clyde: ha fatto fino al secondo anno dell'Università « Bocconi », di Milano (scienze economiche e commerciali); Clyde, invece, ha fatto soltanto le scuole primarie. Il padre di Clyde è missionario di una setta evangelica e sua madre aiuta il padre; mentre il padre di Warner è ufficiale dell'esercito e la madre, casalinga, naturalmente non lo può aiutare. Clyde ha una sorella maggiore e due fratellini (un maschio e una femmina) minori di lui; Warner ha invece un fratello maggiore e una sola sorella minore. Tutti e due hanno fatto parecchi mestieri. Clyde: garzone di bar, groom d'albergo, fattorino postale, operaio e infine caporeparto nella fabbrica di tessuti dello zio. Warner: fattorino in una ditta di ferramenta, cameriere privato, poi (ecco anche per lui la carriera) comparsa, trovatore, direttore di scena e, infine, attore. Il primo vero amore di Clyde è Ortensia, una manicure; quello di Warner è Paola, impiegata in un'agenzia turistica. Clyde ha un brutto incidente di macchina; Warner, no: non frequenta cattive compagnie. Clyde commette un omicidio. Warner, ancora, non ne ha commessi. Clyde finisce sulla sedia elettrica. Warner Bentivegna, non si sa. Ha ancora tanti anni davanti a sé



# i personaggi e i loro interpreti

## SONDRA FINCHLEY : VIRNA LISI

Tra Sondra e Virna ci sono cinque anni di differenza. Sondra non è ancora maggiorenne, Virna lo è da quattro anni. Sono tutte e due bionde. Tutte e due con occhi chiari. Con quegli occhi Sondra ha innamorato Clyde; con i propri occhi, invece, Virna ha innamorato Franco. Virna ha fatto le « tecniche », Sondra, invece, ha frequentato un importante « college » americano. Virna è nata ad Ancona e Sondra a Licurgo. Tutte e due hanno guardato sull'enciclopedia per sapere chi era Licurgo. Il padre di Virna è commerciante, quello di Sondra, industriale. Le due madri sono casalinghe. Sondra è figlia unica, mentre Virna ha una sorella ed un fratello minori di lei. Praticano gli stessi sport: cavallo, tennis, nuoto. A un certo punto della storia Sondra viene mandata in viaggio per dimenticare; alla fine del lavoro Virna verrà mandata in montagna per riposare. Ma mentre Sondra non tornerà a ingaiare altri personaggi da romanzo, probabilmente Virna tornerà ad interpretarne altri: è una specialista degli « sceneggiati »



## ROBERTA ALDEN : GIULIANA LOJODICE

Roberta e Giuliana, interrogate da amici, dichiarano la stessa età: ventidue anni. Giuliana è nata a Bari (Italia), Roberta è nata a Non si sa (Stati Uniti). Tutte e due hanno capelli castani e occhi chiari. Il padre di Roberta, Titus, fa il falegname vedovo; cioè fa il falegname ed è vedovo; mentre il padre di Giuliana è un dirigente dell'INAIL e la madre è insegnante di lettere. Giuliana ha fatto il liceo classico e l'ha interrotto per iscriversi all'Accademia d'Arte drammatica; Roberta ha fatto le scuole primarie e le ha interrotte per andare a lavorare come operata in una fabbrica di tessuti. (Dove, ahilè, lavora anche Clyde). Giuliana ha due fratelli maggiori ed una sorella minore, mentre Roberta ha due fratellini minori. Il primo — ed ultimo — amore di Roberta è Clyde; quello — non ultimo — di Giuliana, un ragazzo dell'accademia. Nessuna delle due sa nuotare. Giuliana, da piccola, rischiò di annegare durante una gita in barca, ma venne salvata ed ora ha il terrore dell'acqua. Roberta, durante una gita in barca, annega e non ha più terrore dell'acqua. Un regalo, il primo veramente importante sia per Roberta che per Giuliana, è uguale: una valigetta portacosmetici. Giuliana vive a Roma; Roberta muore alla quarta puntata di « Una tragedia americana »

Anteprima di "Studio Uno": Walter Chiari

# Tutto nuovo lo spettacolo



Roma, novembre

**B**ALLARE PER LA STRADA? In mezzo alla gente? Ma voi scherzate! Volete che mi impacchettino con la camicia di forza e mi portino al manicomio?» Don Lurio reagì così quando Antonello Falqui presentò Guido Sacerdote, gli espone la sua idea. « Sentì — gli disse il regista — quest'anno per *Studio Uno* faremo veramente qualcosa di nuovo. Ti farò danzare tra la folla, lungo le vie e le piazze di Roma ». « Oddio, è nuovo per l'Italia, — rispose il ballerino — in America, lo sanno tutti, lo hanno già fatto Gene Kelly e Fred Astaire ». « Ma tu farai meglio — ribatté Falqui — perché, vedi, noi non ricostruiremo le scene con le comparse, come fanno per il cinema. Piomberemo, per esempio, in una qualsiasi strada e tu là, senza alcuna preparazione, comincerai a ballare. Non avvertiremo nessuno e qualsiasi cosa accadrà farà spettacolo ».

Don Lurio sgranò gli occhi

e cominciò a protestare. Rivolgendosi ora al regista ora al produttore Guido Sacerdote affermò che non era possibile realizzare questa folle idea. Che lui non avrebbe rischiato di andare sotto una macchina e soprattutto di farsi arrestare o rinchiodare in una casa di cura per malati di mente.

Ma alla fine accettò di provare una scena, a titolo di esperimento. Poi tutto andò bene e Don Lurio ci prese gusto.

I balletti di Don Lurio, che faranno parte della nuova edizione di *Studio Uno*, si sono ispirati un po' alle famose danze di Gene Kelly e Fred Astaire e un po' ad una trasmissione della TV americana che ha per titolo *Kandi-camera*, cioè « camera ingenua ». Che cosa è? In un qualsiasi luogo di una qualsiasi città la telecamera viene puntata su un determinato punto; poniamo di fronte al cartellone di un teatro, o davanti alla gabbia di uno scimmione allo zoo, al banco di un venditore di zucchero filato, alla casa di un'attrice. Si registrano così tutte le reazioni dei passanti, i quali ignorano di essere centrati da un obiettivo. Ogni loro atteggiamento — curioso, indifferente, irato, enigmatico, divertito, ecc. — viene poi mandato in onda la-

La giovanissima torinese Rita Pavone (qui con Omar Sivori in occasione di una visita della cantante alla sede della « Juventus ») farà parte del nuovo « cast » della rivista



Il regista Falqui ha girato quest'anno i balletti di Don Lurio in esterno per le vie di Roma. Le telecamere hanno seguito il danzatore nelle sue scorribande attraverso le strade e le piazze della capitale congestionate dal traffico



e i suoi ospiti d'onore ci intratterranno per dodici puntate

# invernale di varietà alla TV



Zizi Jeanmaire con il suo balletto in una scena di « Studio Uno ». La famosa danzatrice francese ed il marito, Roland Petit, prenderanno il posto delle Kessler

sciando inalterata la spontaneità con cui i personaggi sono stati ripresi.

Questi balletti rappresentano, quindi, una specie di cocktail tra la trasmissione della TV americana e certi famosi « numeri » dei film-rivista di Hollywood. Le telecamere che registrano le riprese esterne hanno seguito il ballerino nelle sue scorribande, dodici in tutto: in piazza di Spagna, in via Condotti, in via Veneto, all'aeroporto di Fiumicino, a bordo di un panfilo davanti a Ostia, sull'isola Tiberina, in un grande magazzino, sul cavalcavia di corso Francia, a Trinità dei Monti, a Castel Sant'Angelo, all'EUR e in via Frattina. Con un piccolo apparecchio radio a transistor nel taschino della camicia, sotto il golf, Don Lurio ha sentito la musica grazie a un minuscolo auricolare applicato al suo

orecchio sinistro, con un nastro adesivo, trasparente.

Per le riprese, ovviamente, trattandosi di scene di movimento è stato necessario impiegare la telecamera mobile; la stessa che sino ad ora era stata utilizzata soltanto per la solenne cerimonia dell'investitura di Antonio Segni a Capo dello Stato e per alcune manifestazioni sportive, come, ad esempio, i campionati mondiali di ciclismo.

Gli accorgimenti tecnici per la realizzazione di questa parte del programma si sono dimostrati perfettamente adatti e si può dire altrettanto del personaggio Don Lurio. Si sa che si tratta di un mimo, di un autentico attore oltre che di un ballerino. La sua figura si è spesso confusa tra la folla dove è persino passata inosservata. Ne sono scaturiti proprio quegli effetti voluti dal regista: cioè un ballo tra la gente, la quale, dopo aver ignorato, ha reagito in mille modi alle mosse di quell'omino che, sui pattini a rotelle, superava, danzando, le auto sulla veloce fa-

scia di asfalto di corso Francia, oppure faceva salti da canguro nel vorticoso traffico di via Condotti. In principio non sono mancati quei cittadini che hanno gridato: « Ma chi è? Ma quello è pazzo ». Poi se ne sono accorti e tutto è finito con un sorriso e col solito commento: « Ma questa televisione ce la vediamo dappertutto ».

Gli organizzatori di *Studio Uno* hanno cercato, quest'anno, di rinnovare, per quanto è stato possibile, lo spettacolo dello scorso inverno. Del passato sono rimasti soltanto le Blue-Bell e Don Lurio, con nuovi numeri. Non ci saranno Alice e Elen Kessler. Non c'è dubbio che molti avranno nostalgia delle due gemelle. Il loro posto sarà preso da una coppia d'eccezione: Zizi Jeanmaire e suo marito Roland Petit. Due ballerini che, se non possiedono certe virtù d'attrazione incontestabilmente riconosciute alle due bambole tedesche, hanno doti artistiche tali da essere ritenuti, nel loro genere, due autentici campioni.

*Studio Uno* — che andrà in

onda sul Nazionale il 15 dicembre prossimo e si concluderà dopo dodici puntate — presenta, nel suo cast, altri nomi di grande popolarità: Walter Chiari, Giancarlo Cobelli e il Quartetto Cetra, oltre agli « ospiti d'onore »: personaggi famosi come Belafonte, e gli ultimi assi della canzone americana. Gente che da noi è ancora da scoprire ma che, negli USA, ha già raggiunto la celebrità. Il posto di Marcel Aumont, sarà preso da una ragazzina di sedici anni, Rita Pavone. E' una cantante dotata di mezzi vocali d'eccezione già assai nota nel mondo del juke-box e che i telespettatori dovranno giudicare. Rita Pavone attende ansiosa questa prova del fuoco. « Conquisterà tutti — sostiene Antonello Falqui — perché Rita è veramente brava ».

Il pubblico televisivo sa già chi è Walter Chiari. Ne apprezza la comicità, gli spunti imprevedibili, quel modo di fare da eterno ragazzo che ha sempre l'aria di chiedere scusa,

quanto più è feroce la battuta.

Giancarlo Cobelli, col suo teatrino dei mimi, farà la satira dei personaggi più celebri. Il Quartetto Cetra si esibirà in sketches, musicali, prendendo di mira tutta la gamma del « genere » cinematografico: il western, il giallo, l'orrore, la fantascienza; e non trascurerà neppure i film sull'alienazione. Quelli di Michelangelo Antonioni, per intenderci.

Queste, ovviamente, sono soltanto delle anticipazioni su quello che sarà il più grande spettacolo di varietà invernale del Programma Nazionale TV. Antonello Falqui, Sacerdote, i coreografi, Gino Landi e gli stessi Don Lurio (l'omino, a *Studio Uno* è un po' come il sale: è dappertutto), e Roland Petit, stanno coordinando l'impostazione del programma. Il maestro Bruno Canfora è alle prese con gli spartiti musicali. Soprattutto è alla ricerca di un motivo che possa essere tanto orecchiabile da sostituire degnamente il « da da umpa » del primo *Studio Uno*. **gbbi**

Walter Chiari (qui con la madre in suo appartamento di Milano) sarà il « mattatore » delle dodici trasmissioni

Parole nuove, parole vecchie

# Cafone

UNO DEI COMPLIMENTI più comuni che si sentono elargire nei rapporti quotidiani è oggi, senza dubbio, *cafone*. La parola è soprattutto diffusa tra gli automobilisti, ma non è proprietà esclusiva dei motorizzati (o, come talvolta si chiamano, dei *malmotorizzati*): ricordo, per esempio, di aver trovato qualche volta *radica* *cafone* per qualificare un individuo che tiene la radio accesa a pieno volume...

Da *cafone* la lingua contemporanea ha tratto parecchi derivati. Qualcuno può esser nato secondo il modello di forme meridionali, come il diminutivo *cafoncetto* che coincide per esempio con l'abruzzese *cafuncelle* «contadinello». Ma i più, se non tutti, sono certamente nati nell'ambito della lingua, anche se alcuni sono formazioni identiche a quelle dialettali: *cafonata* (come l'abruzzese *cafunata*), *cafonnaccio* (come l'abruzzese *cafunaccio*), *cafonesco*, *cafonnaggine*, *cafoneria*. Dal sostantivo *cafone* l'italiano è passato a usare la parola come aggettivo (con un superlativo *cafonissimo*) e, sia pur di rado, si sente anche un femminile *cafona*: «la plebe contadina e cafona» (Giosue Carducci), «è una vera cafona» (secondo il tipo *padrona femm. padrona superlativo padronissima*).

La voce *cafone* è propria delle parlate dell'Italia meridionale col significato di «contadino», e in italiano indica specificamente il contadino di quelle regioni. Leggiamo per esempio in una delle prime prose di Gabriele D'Annunzio, il *San Pantaleone* (che è del 1886): «Li altri, scotendo il capo o battendo il pugno in su 'l tavolo sindacale, commentavano la pernacchia ignoranza dei cafoni». E, per citare un autore dei giorni nostri, leggiamo in *Pane e vino* (1935) di Ignazio Silone: «Osservata di giorno Pietrasecca ha nuovamente l'aria indifferente. Cessata l'ec-



Adriano Tilgher, saggista e filosofo, fu anche studioso di teatro e cultore della poesia dialettale napoletana. Nella sua analisi della parola «cafone» si riflette una fine sensibilità per le implicazioni sociali espresse con vena sottilmente polemica

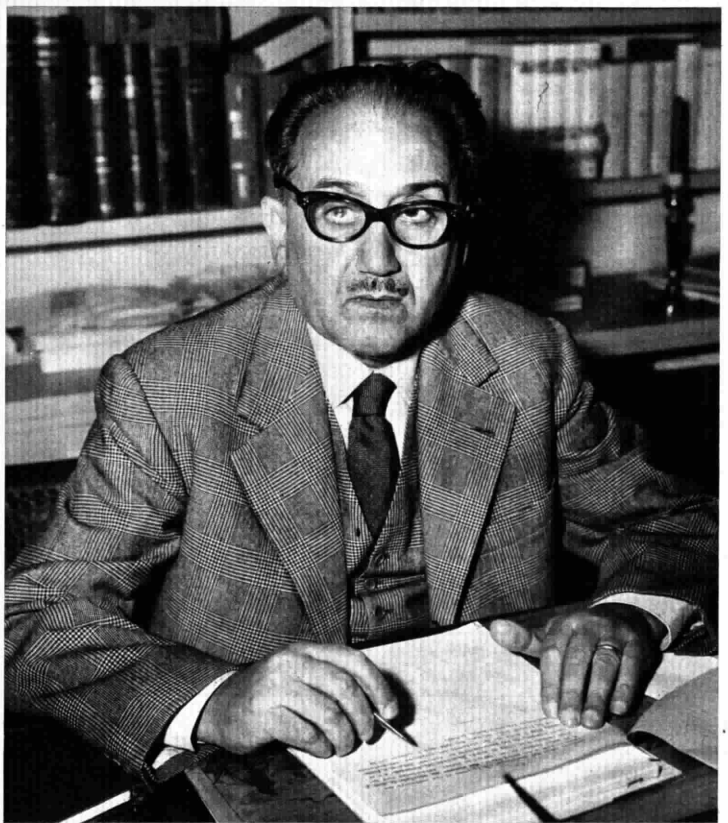
citazione superficiale provocata dalla giornata della mobilitazione, i cafoni hanno ripreso la loro vita immobile. Il villaggio si è solo visitato dei più giovani. Sulla soglia dei tuguri i vecchi cafoni mangiano la minestra in silenzio, senza guardare intorno e danno risposte stanche e annoiate».

*Cafone* è una parola essenzialmente maschile. Avvertiva Adriano Tilgher, finissimo saggista e appassionato cultore del dialetto napoletano: «*Cafone* può essere usato come sostantivo o come aggettivo ma sempre al maschile. Il mio orecchio di napoletano si sentirebbe offeso, o per lo meno urtato, se lo sentisse adoperato al femminile. Ho un bel frugare nella memoria; non mi ricordo mai di avere da un napoletano autentico sentito dire *cafona* per indicare una donna dei campi e tanto meno per qualificare qualche cosa di genere femminile. In secondo luogo, quella punta di spregio e di derisione che è nella parola punge non l'uomo dei campi in sé considerato, ma solo colui che, nato nei campi e comportandosi come uomo dei campi, voglia darsi l'aria di colto, elegante, raffinato, alla moda. Isolato da questa comparazione, considerato in sé e per sé, *cafone* non ha affatto senso spregiativo, ma solo indicativo di un uomo addetto ai lavori dei campi, e, come tale, necessariamente brusco e rude di modi, alieno da mollezze e raffinatezze che non converrebbero alla sua condizione. Dire così un contadino che *è cafone*, anzi è *nu cafone*, non ha per un orecchio napoletano nulla di offensivo e spregiativo».

Gli studiosi di problemi economici e sociali che hanno trattato la «questione meridionale» hanno usato spesso la parola come termine tecnico, per riferirsi a contadini del Mezzogiorno. Termine tecnico che, se si colorava di una sfumatura affettiva, non assumeva certo quella del disprezzo: l'«Italia raminga» che costruiva col sangue le ferrovie sotterranee di New York era fatta soprattutto di cafoni, e i cafoni vestivano il grigioverde come tutti gli altri italiani sul Carso e sul Piave.

Perciò chi voglia spiegare la connotazione spregiativa della parola dovrà rifarsi alla solita distinzione fra «settentrionali» e «meridionali» comune in tutti i Paesi (Svizzera e Stati Uniti compresi) ma specialmente in Italia, dove il sud del Po nessuno è mai abbastanza a nord per non essere «meridionale» nella considerazione di altri connazionali. E' significativa la distinzione (diciamo pure la distanza di appena quattro chilometri) che vuole stabilire un certo Savini, autore di grammatica e lessico del dialetto di Teramo pubblicati a Torino nel 1881: «Questo nome *cafone* noi l'abbiamo comune con tutte, credo, le province del già Regno di Napoli. Ma il nostro contadino, sebbene abbia lo stesso nome, è ben altro dal *cafone* di Puglia e di Calabria, ed anche dell'Abbruzzo Chietino ed Aquilano».

Questo guardare dall'alto in basso chi è più a sud di noi ci spiega, fra l'altro, l'uso spre-



Lo scrittore abruzzese Ignazio Silone (nella fotografia) che già in «Pane e vino» (pubblicato nel 1935) aveva divulgato il termine «cafone» ritorna su questo vocabolo in «Fontamara». In un dialogo tra alcuni contadini meridionali e un forestiero si dà una sistemazione ingenua e drammatica delle gerarchie del mondo. In testa l'Onnipotente, poi un principe latifondista, poi le guardie del principe, poi i cani del principe. Dopo il nulla, poi ancora il nulla e ancora il nulla. «Poi — scrive Silone — vengono i cafoni»

giativo di *cafone* nel romanesco, almeno fin dal primo Ottocento.

Un napoletano esiliato a Roma, tale dottor D'Ambrosio, aveva pubblicato a Pesaro un libricolo intitolato *Perché in Roma le donne sono più belle, più attive e più perspicaci degli uomini?* Si trattava, a quanto pare, di opera senza alcun pregio. Il Tommaseo, che la lesse attratto dal titolo, si aspettava «un discorso ben visto sull'attività e la perspicacia del sesso debole» e ne rimase deluso: «l'autore considera le donne molto seriamente, ch'è il miglior modo di non se ne innamora sul serio». I romani del sesso forte si inventarono, fra il 1830 e il 1851 Giuseppe Gioacchino Belli dedicò ben tre sonetti all'autore napoletano, chiamandolo *dottor Cafone* e *er zor dottore Ammoscio Cafone*, e decorandolo di epiteti che non è il caso di trascrivere. E' chiaro che nella Roma dei Belli *cafone* significava «maleducato meridionale».

Per chi si diletta di conoscere l'origine delle parole dobbiamo dire che, purtroppo, *cafone* è di provenienza ignota. Scriveva Adriano Tilgher: «Ironia delle cose e delle parole!». La voce *cafone* evoca «un complesso di immagini e di idee in diretta antitesi a tutto ciò che è finezza di cultura, aristocraticità di modi, grazia del dire e dell'agire. E' pure nessuna parola può van-

tare origini più nobilmente aristocratiche... *Cafone* risale per i rami al tempo d'oro della latinità classica. Sembra che l'abbia tenuto a battesimo nientemeno che Marco Tullio Cicerone. Se è vero quel che certi filologi ci dicono».

Infatti alcuni dizionari etimologici considerano *cafone* antichissima voce meridionale, ricordando il nome di un tal Cafone, violento seguace di Marco Antonio, che aveva avuto in assegnazione terreni nella Campania e che noi conosciamo perché nell'ottava filippica Cicerone lo cita per nome e si scaglia contro «tutti i Cafoni, i Sassa e gli altri mangioliti che seguono Antonio e si spartiscono i migliori appartamenti, i giardini, i poderi». Ma di sicuro, in questa connessione fra il nostro *cafone* e il nome di quell'energico collezionista di cose altrui, c'è solo la coincidenza formale, che non è affatto sufficiente a garantire l'esistenza di un effettivo rapporto. Né pare più sicura la spiegazione di *cafone* come derivativo di *cavare* (la terra), per non dire di altre ipotesi ancor più labili.

A chi si diletta di conoscere non il passato ma il futuro delle parole possiamo predire senza troppi rischi che *cafone* è destinato a scomparire nel senso di «contadino» man mano che si diffonde l'accezione spregiativa (e l'insulto circola ormai liberamente nel

nord e nel sud della penisola). Il senso cattivo scaccia quello buono: si pensi per esempio a *villano* che ancora nel secolo scorso designava comunemente l'«uom della villa», del villaggio, della campagna, e che oggi si usa solo nell'accezione spregiativa di «rozzo, incolto, maleducato». Alla scomparsa di *cafone* nel senso di «contadino» contribuirà inoltre il miglioramento del tenore di vita nelle zone in cui la parola è legata a certe condizioni economiche e sociali. In *Pane e vino* di Silone, quando «un giorno il prete perde la pazienza e, per finirla una volta per sempre, impone a Matalena di servirgli quello che ogni abitante di Pietrasecca ordinariamente mangia», Matalena obbedisce: «al mattino porta dunque al prete un pezzo di pane di granturco con una cipolla; a mezzogiorno gli serve un altro grande pezzo dello stesso pane con peperoni crudi, conditi con olio e sale; la sera, una minestra di fagioli».

Trentaquattro anni or sono, raccogliendo i materiali per l'Atlante linguistico ed etnografico dell'Italia e della Svizzera meridionale, si chiese a Polistena in provincia di Reggio Calabria come si dicesse un *ghiotrone* nel dialetto locale. La risposta fu: *nu cafone*. Evidentemente, per coloro che parlavano quel dialetto, la caratteristica saliente del *cafone* era l'ingordigia che nasce dalla fame.

Emilio Peruzzi

I forzati del verso: vita gaia e terribile dei librettisti

# Cammarano trovatore romantico

Autentico figlio d'arte, pittore dilettante, scenografo, poeta e autore drammatico, il librettista di Donizetti trovò ispirazione ai suoi foschi argomenti nella letteratura romantico-popolare



Salvatore Cammarano a quattordici anni



« Don Salvatore »,  
in una caricatura  
napoletana  
dell'Ottocento

IL NOME DI Salvatore Cammarano non figura da solo nelle enciclopedie. Nella fretta di radunare sotto una voce unica tutta questa prolifica famiglia di artisti (attori, pittori, cantanti, musicisti, scenografi), si finisce col confinare all'ultimo posto il povero Salvatore, che riuni in sé le doti degli ascendenti nel suo eclettismo di pittore, poeta, autore drammatico e librettista. Il teatro gli scendeva « per li rami » dal nonno (Giannicola, celebre e acclamato Pulcinella del San Carlino), perciò si può dire che egli era figlio d'arte. Situazioni sceniche, caratterizzazione dei personaggi, e modo di farli recitare, erano stati suo pane fin dalla prima giovinezza. Quanto poi alla scenografia ed ai costumi, esistono schizzi tracciati da lui con un tratto che davvero stupisce. Questo per dire che egli aveva tutte le carte in regola a ricoprir l'incarico di poeta governativo nei Reali Teatri di Napoli: il posto era rimasto vacante, e l'ultimo ad occuparlo era

stato il mediocrissimo Giardoni. Ma l'impresario Barbaja non fu di questo avviso, ed egli dovette arrangiarsi da solo se volle collaborare prima col Persiani (*Ines de Castro*) e poi col Donizetti con quella *Lucia di Lammermoor* che doveva segnare per Cammarano il primo grande passo nel campo del melodramma.

Non che egli avesse grandi ambizioni e si desse le arie del poeta laureato. Era anzi un tipo pacato, schivo dai cenacoli letterari e dalle chiosose discussioni di caffè. Se ne andava solitario per la via, rincorrendo i suoi sogni, tale quale il Delfico lo ritrasse in una azzeccata caricatura. Salvatore Di Giacomo lo descrisse, in base a quanto gli riferì persona che lo aveva conosciuto, « alto, magro, biondiccio, con a cavallo al naso gli occhiali che non si toglieva giammai ». Spesso vagabondava con il capo fra le nuvole sotto il deserto colonnato dei portici dirimpetto a Palazzo Reale. Quando era toccato dall'ispirazione, si rincantucciava ai piedi di una colonna e, tratto di tasca un quadernetto, vi annotava i versi per Donizetti



# Tornano le Kessler



## Sabato, sul Nazionale TV, nello spettacolo musicale "Troppo giovani per essere bionde"

**A**lice ed Ellen Kessler, il « K tutto biondo », le « gemelle » per antonomasia tornano questa settimana, e, più esattamente, sabato 17 novembre, alla TV. Le Kessler riappaiono per la seconda volta sul video dopo la scorsa edizione di *Studio Uno* (ricomparvero, come qualcuno ricorderà, già in una delle ultime puntate di *Eva ed io*, circa tre mesi or sono). Lo show che le due « sorelline » interpretano questa sera, pur essendo interamente dedicato all'Italia, ci viene però dalla Germania. Esso cioè fa parte di una serie di spettacoli di ri-

vista recentemente realizzata presso il centro di produzione TV di Monaco col titolo appunto di *Troppo giovani per essere bionde*.

Il filo conduttore delle varie puntate è costituito dalle disavventure comico-musicali che possono capitare ad una coppia di ragazze giovani, alte e bionde in viaggio nei vari Paesi del mondo: le gemelle si trovano così alle prese di volta in volta con califfi orientali e *gentlemen* inglesi, e devono difendersi dai *dragueurs* francesi e dai *cow-boys* del Texas. La trasmissione che potremo vedere sabato sera è quella de-

dicata al soggiorno delle due bionde nel nostro Paese al seguito di una *troupe* di attori girovaghi e naturalmente a far le spese dello show saranno, trattandosi dell'Italia, « pappagalli » e *latin-lovers*, sia pure in chiave musicale.

Si tratta infatti di uno spettacolo eminentemente musicale, nel corso del quale Alice ed Ellen eseguiranno (in tedesco) canzoni di gran voga in Germania (c'è pure una canzone francese). E non basta: alla trasmissione prendono parte inoltre Lil Babs, la cosiddetta « Mina svedese » che partecipò due

anni or sono al Festival della Canzone Europea, il cantante svizzero Vico Torriani e Hazy Osterwald, il noto *leader* svizzero di una formazione di jazz di tipo tradizionale.

Lo spettacolo presenta infine una novità di carattere « interno » che non mancherà di attirare l'attenzione di quella parte del pubblico che è interessata agli sviluppi del mezzo televisivo anche sotto il profilo tecnico.

Per la prima volta dalla loro recente costruzione sono state impiegate, proprio in questa trasmissione, le

« electronic cam »: un tipo di cinecamera mobile provvista di un mirino elettronico, che ha le dimensioni simili a quelle di una normale cinepresa, collegata direttamente con la cabina di regia e sulle cui bobine vengono impressionate soltanto le inquadrature prescelte sui monitors dal regista. Un tipo di ripresa che, per ora, presenta principalmente vantaggi di carattere commerciale, cioè di risparmio, ma che in futuro potrà anche dare dei risultati sul piano artistico.

tab.

**Radio e TV  
hanno trasformato  
la lirica,  
la prosa, il varietà**

# IL TEATRO a domicilio



Una grande «prima» alla televisione: «*Enrico IV*» di Shakespeare. Nella foto, una scena del dramma con Elsa Vazzoler, Tino Buazzelli e Giancarlo Sbragia. Nella foto in basso: Ruggero Ruggeri nell'«*Enrico IV*» di Luigi Pirandello, di cui fu il primo acclamato interprete al Manzoni di Milano la sera del 24 febbraio 1922

**Le nuove forme e i nuovi problemi degli spettacoli teatrali ora che ogni casa e ogni famiglia possiedono quel che una volta avevano soltanto le Corti e i grandi signori**

IL TEATRO è morto? No, essendo trasmutabile per mille guise, è cambiato un'altra volta e riappare nella Radio, nella Televisione, nel cinematografo. Non sono più quelle le forme, le usanze, le abitudini. Perciò sembra che non esistano più o quasi più il teatro d'opera e il teatro di prosa; e non è vero.

Le forme certo non solo sono mutate ma immensamente mutate. Mettiamo di essere non nel 1962 ma alla vigilia della prima assoluta o mondiale della *Madama Butterfly* di Puccini. Che cosa succederebbe? Che cosa succedeva in realtà? Che cose incredibili per i giovani d'oggi.

Puccini s'era già mosso? Tutta Milano lo attendeva di ora in ora. Prenderebbe dimora in albergo (quale albergo?) o presso i parenti, o in casa di amici fidati e segreti? I quotidiani, che da mesi pubblicavano indiscrezioni a costo di essere severamente smentiti, mandavano i reporters in cerca di no-

tizie. I reporters fiutavano, frugavano, snocciolavano lirette a portieri e camerieri. Ogni giorno una noterella letta da tutti.

Finalmente il Maestro si muoveva davvero, era in viaggio. Si era compromesso facendosi precedere a Milano da suoi agenti o comunque rappresentanti. Cronaca dell'arrivo, prime schermaglie, prime dichiarazioni. Finalmente un'intervista, rilasciata ad un giornalista vecchio amico che, vedi caso, rappresentava il quotidiano più importante. In pratica il rango di compositori come Boito, Puccini, Mascagni, Giordano, era quello dei primi ministri, poco meno di quello dei capi di Stato. Anche mazzi di fiori alle consorti, abbracci di ammiratrici, baci ai bambini.

Le prove dell'opera nuova erano un dramma e una commedia. Riservate, misteriose, e seguite da tutti. Il maestro è di ottimo umore, il maestro ha perso la pazienza, il maestro ha mangiato di buon appetito, il maestro minaccia di ritirare l'opera. Il direttore con le mani nei capelli, capricci del tenore, svenuta la primadonna.

Le stesse cose, o quasi, si dicono delle prime del teatro di prosa. D'Annunzio, Bracco, Benelli, Niccodemi, diversi com'erano, erano ugualmente sorvegliati. Poi Pirandello, Rosso di San Secondo, Chiarelli. Del maestro anche ad essi. Ognuno aveva i suoi confidenti nel giornalismo, il suo segretario per la corrispondenza con gli ammiratori, soprattutto con le ammiratrici; i suoi segreti, le sue storie sentimentali, le sue firme da fare ad ogni passo, le sue particolari reazioni alla popolarità. Gli attori celebri se li disputavano. Il copione era sacro. Chi poteva dire di averci dato un'occhiata con la speranza di essere creduto, era anch'egli una personalità. Già qualche cosa essere amico di un amico di un amico dell'autore. O direttamente del barbiere dell'autore.

Anche una grande prima del teatro di prosa era una battaglia, o un torneo al quale le signore assistevano con le più eleganti toilettes di Parigi. Caccia ai biglietti appunto come

per la prima dell'opera. Timore dell'accaparramento. Poveri diavoli vivevano procurandosi in tempo una dozzina di poltrone.

Battaglie specialmente le prime delle tragedie di D'Annunzio e delle difficili commedie di Pirandello. *Sei personaggi in cerca d'autore*, rappresentata per la prima volta al Teatro Valle di Roma, causò un tumulto, un vero tumulto, che dal teatro si estese alle strade e all'intero centro della capitale. Le discussioni e le liti durarono fino all'alba: sono in grado di non esagerare, perché ero molto giovane ma c'ero.

Gli agenti dell'ordine, in borghese o in divisa, passarono quella notte a rincorrere i litiganti, alcuni dei quali finirono in guardiola, dove la discussione continuò. Non poche signore, invece di tornarsene a casa, rimasero fuori non tanto per metter pace quanto per dire la loro su Pirandello e sulla sua nuova commedia. I giovani erano tutti per Pirandello e facevano un grande schiamazzo. Ricordo che non poté aste-





Una famosa «prima» alla Scala: il soprano Rosina Storchio e il tenore Giovanni Zenatello nella «Butterfly», clamorosamente caduta la sera del 17 febbraio 1904. Nella foto, a destra: Anna Moffo e Renato Cioni sono i nuovi protagonisti dell'opera pucciniana, nell'allestimento televisivo del 1956

nersi sempre dal partecipare alla discussione volante nemmeno il commissario di Pubblica Sicurezza, che del resto doveva essere un appassionato del teatro.

Si gridava: Viva Pirandello! e Abbasso Pirandello! come in una dimostrazione politica con controdimostrazione; e «manicomio, manicomio!», «genio, genio!», «bromuro, bromuro!», «avvenire!», «camicia di forza!».

Gli attori erano davvero sfiniti. Grossa fatica recitare davanti a un pubblico fitto, prima teso e poi agitato, pronto ad applaudire a scena aperta o a imporre il troncamento dello spettacolo. Avevano però un largo compenso nel fatto che il pubblico si interessava del movimento delle compagnie come oggi degli acquisti del campionato di calcio, il accompagnava alla stazione o andava a prenderli, li premiava ed opprimeva con un tifo che non si chiamava tifo.

Questo nelle grandi città. Nelle piccole anche di più. L'arrivo di una compagnia sospendeva la vita normale. Giorni di febbre ma nessuna paura di un fiasco. Buon successo garantito.

Compagnie di giro e l'eterno sogno di una stabile. A quei tempi chi voleva far bella figura parlava del problema della Stabile, la Stabile nazionale. Compagnia di prosa stabile, orchestra sinfonica stabile. Non amare, non frequentare il teatro, significava essere ignoranti e rustici. Il coraggio di dire: «non vado mai a teatro» chi ce lo aveva?

Si parlava già della crisi del

teatro, a dire il vero; ma nessuno credeva che esistesse veramente. Il cinematografo non veniva preso sul serio: almeno fino al '25 o al '30. La Radio era bambina: come i bambini pareva che recitasse poesie di occasione. Pochi ne prevedevano l'ecumenica crescita. Nessuno si immaginava allora la Televisione, quella Televisione che è oggi l'arca di Noè del teatro.

In sostanza, il teatro stava per avere una grande metamorfosi, la maggiore che abbia mai avuto; e non lo sapeva affatto, quantunque il cinematografo avesse acquistato il colore e la parola e la Radio mettesse i suoi microfoni davanti alla bocca del cantante e dell'attore. Quante cose si sottovalutavano! Anche le incisioni fonografiche.

Il teatro era un rispettabile movimento centrifugo, dalla casa al cosiddetto tempo dell'arte; ma stava per avere inizio un universale movimento centripeto, dai vari luoghi di spettacolo alla casa. Un fenomeno badate, della massima importanza, le cui conseguenze non sono ancora calcolabili. Una volta uscivano per recarsi a teatro soltanto il capo di famiglia e la signora. Gli altri, fanciulli, adolescenti, adulti, li seguivano con gli occhi e con l'immaginazione, essendo esclusi da ogni specie di spettacolo.

Ora ogni genere di teatro viene portato a domicilio: sempre in una forma morale e decorosa, un po' secondo il metodo caro — ci si è mai pensato? — a quel finissimo artista che fu San Filippo Neri, il Santo che ha fatto di più per

salvare lo spettacolo dalle condanne, una volta inesorabili, dei dottori della Chiesa. Singolare crisi quella odierna del teatro: essa segna la massima espansione e divulgazione, se non ancora del melodramma, dello spettacolo di varietà, della commedia, del dramma, della tragedia. E' piuttosto una crisi di riassetto della condizione degli attori che del teatro. Come chiamare senz'altro crisi uno stato di cose in cui agli spettacoli assistono così spesso i vecchi che ormai escano raramente di casa, le masae, i ragazzi, perfino i bambini, i non abbiani, gli infermi?

E ciò per la prima volta nel corso della storia o certo nell'«evo moderno». Il fenomeno di oggi è appena paragonabile infatti a quelli dei più democratici tempi del mondo antico e della stessa Grecia.

Gli aspetti davvero nuovi di questa crisi di eccezionale sviluppo sono comunque i seguenti.

Ogni spettacolo è sentito e visto non più da migliaia ma da milioni di persone.

Ne consegue che sono molto meno necessarie le repliche, ridotte al minimo appunto a causa dell'enormità del pubblico della prima rappresentazione. La «seconda» non può avvenire che qualche mese dopo e la terza qualche anno dopo. Ne derivano due problemi pratici.

Primo, il compenso di attori impiegati con grande loro vantaggio riguardo alla rinomanza ma di rado. Secondo, l'addestramento degli attori stessi. Dopo uno spettacolo riuscito

un attore si avvede di avere conseguito di colpo la popolarità, ma teme di non poterla serbare e di non avere presto il modo di perfezionarsi.

Oltre al fatto che lo spettacolo non può essere replicato subito, c'è la questione opposta della sazietà causata da una troppo lunga presenza sul video. A mio parere con gli interpreti degli spettacoli televisivi si è troppo severi, perché non si tiene conto del logorio caratteristico del nuovo mezzo. Si è così esigenti, per esempio, coi comici; e non si pensa che Petrolini stesso, se ci fosse ancora, non potrebbe intrattenere senza suo danno un pubblico simile per dozzine di settimane di seguito. La sua arte ne sarebbe spremuta, egli non avrebbe più né segreti né risorse. Quanti serbano un'idea eccellente di Petrolini perché in trent'anni lo videro tre o quattro volte?

Anche il repertorio non sembra più sufficiente. Non tanto il classico quanto il contemporaneo. Si sente il bisogno di una produzione maggiore e più differenziata, più articolata in un quadro generale.

Di qui l'altro problema di un teatro propriamente televisivo, problema che la Rai non ha tardato a porsi, come dimostrano i suoi concorsi e i suoi premi. La soluzione sarà ancora lontana; ma intanto pare già di assistere alla nascita di un teatro moderno in un senso radicale, con le incertezze e le ingenuità naturali in un genere d'arte improvvisi ed imprevedibile cinquant'anni fa. A pensare che fra il '30 e il '40 si tendeva a costruire teatri per

decine di migliaia di persone, al chiuso o all'aperto, ritenendo che quella fosse la via buona. Chi pensava a un pubblico di milioni di persone tutte in una sera?

Resta il fatto della lontananza dell'attore in carne ed ossa dal pubblico. Non più attori ma immagini parlanti di attori. A ciò il cinematografo ci aveva pure preparato. Le ombre potranno crescere fino alla grandezza naturale nel progresso del video ma resteranno ombre.

I frequentatori dei teatri veri e propri, in un numero sempre minore, sono paragonabili sin da ora agli spettatori privilegiati che erano ammessi durante gli intervalli e dopo lo spettacolo sul palcoscenico e nei camerini degli attori. Sono gli intimi del teatro. Molti tra di essi gli autori oscuri e gli aspiranti autori.

A tutti gli altri il teatro entra in casa passando attraverso i muri, servizio per cui non siamo ancora abbastanza grati alla scienza e alla tecnica. Ogni casa ha oggi quel che un giorno avevano soltanto le corti e i grandi signori: un teatro suo. Dobbiamo ripeterlo: è crisi, questa? E' vano continuare a sperare nella rinascita del teatro quando il teatro è già rinato e manda vagiti, anzi strilli di salute.

Dunque il teatro com'era concepito e praticato fino a ieri non ha più una funzione? Non si è detto questo. Quale sia la sua funzione odierna potremmo vederlo in un altro articolo. Certo nel mondo d'oggi c'è più che mai posto per tutti.

Emilio Radius

**ECCO  
UNA RACCOLTA  
CHE MERITA!..**

**20**

Venti etichette o bustine di qualsiasi prodotto BERTOLINI, dal lievito al the, dalla camomilla al suk, dalla saporita agli estratti per liquori e sciroppi si raccolgono in un lampo:

SPEDITELE IN BUSTA ALLA DITTA BERTOLINI, RICEVERETE SUBITO E:

*Gratis*

il magnifico e prezioso

**ATLANTINO  
GASTRONOMICO  
BERTOLINI**

...ne sarete entusiasti!



**ATLANTINO  
GASTRONOMICO  
BERTOLINI**

Un panorama gastronomico dell'Italia, con le tipiche specialità regionali, i piatti caratteristici e tutte le ricette originali. È un volume utilissimo alle massaie, ai cuochi, ai buongustai, una pubblicazione piacevole per tutti, presentata in una elegante edizione illustrata a colori.

SPEDITELE ALLA DITTA:

**BERTOLINI**  
FRAZIONE REGINA MARGHERITA 1/R (TORINO)

ALESMAR  
TORINO

# LEGGIAMO INSIEME

## I canti del giovane Heine

**R**TORNANO DUNQUE I CANTI di Heine, o meglio il *Libro dei canti* (il *Buch der Lieder*), il libro della giovinezza, delle liriche d'amore, della piccola, gentile, tra malinconica e arguta, casistica dell'amore, non il Heine delle maggiori raccolte delle *Nuove poesie* e del *Romanzero* (che è quello della maturità), ma dei temi per musica, con le molte variazioni di tenerezza e malizia, in cui consiste, per i nostri nonni, anzi bisnonni e trisnonni (1816-1827) quanto di più delizioso si potesse attendere da un poeta romantico?

Il *Buch der Lieder* è diviso in cinque cicli e vi è un'intera architettura in alcuni di essi, ma è inavvertibile una costruzione a posteriori e noi non sentiamo nessun bisogno di tenerle fede. Leggiamo dunque queste liriche qua e là, come l'occhio ci attira (e ottimamente ci serve la traduzione di Anna Vago e la guida di un maestro come Vittorio Santoli nell'attraente edizione Einaudi).

«Nello splendido maggio, - quando i bocci si schiudono - allora nel mio cuore - s'è chiuso l'amore. - Nello splendido maggio, - quando gli uccelli cantano, - le apersi del mio cuore - l'appassionato ardore». Cuore, amore, fiori, uccelli, primavera: arricciamo il naso, è troppo scialbo e trito.

«In freschi fiori sgorgano - le stille del mio pianto, - e i sospiri diventano - di rosignoli un canto. - E se tu mi ami, piccola, - dono a te tutti i fiori, - e al tuo balcon risuonano - dei rosignoli i cori». Ahimè, non si va molto avanti. Nella lingua originale e sulle onde di una musica forse la banalità è meno evidente. Vediamo più in là: un sentimento con un fondo d'amaro, nel sorrisetto scherzoso. Abbiamo giocato all'amore, dice il poeta. «Con gioia fanciullesca abbiamo persino - in boschi e prati fatto a rimpiazzino, - e alfin sapemmo così ben celarci - che non ci fu più dato di trovarci». Vediamone un'altra. «Là nell'alto dei secoli - le stelle immote stanno, - l'una l'altra riguardano - con amaro affanno. - Ed una lingua

parlano - ch'è ricca e bella, ma - nessuno dei filologi - interpretar la sa. - Ben io l'appresi subito - né più la disimparò: - mi servì da grammatica - il suo bel volto caro». E qui è tutto girato con grazia; siamo nella bella serie di quelle «gocce di rugiada» pure e trasparenti, cui Benedetto Croce riduceva buona parte della lirica heiniana. Un'altra ancora. «Nel nord, sopra un'arida vetta, - sta un pino triste e solo. - Sonnechia; la neve ed il gelo - lo avvolgono d'un bianco lenzuolo. - Di una palma egli sogna, - che nel lontano oriente - solinga e muta intristisce - sopra una rupe ardente». E qui siamo nella poesia, interamente. Quel silenzioso accorato sogno d'amore si è concretato in un'immagine nitidissima: di qua il pino e il gelo, di là la palma e la vampa, e la natura diversa si assimila a due condizioni in contrasto e a due creature diverse, e diciamo creature, perché è il nome che si dà alle palpitanti figure umane.

Ma se qui è delineato un piccolo dramma serio, se lo è anche la favola di Loreley (che lusinga col suo canto dall'alto di uno scoglio il nocchiero che, smarrito, andrà con la barca incontro alla morte), se dunque nella lirica d'amore Heinrich Heine sapeva intonare con maggiore profondità ed esprimere, sia pure senza vero strazio, certi suoi stati di umiliazione, di amarezza, anche di pianto (si veda tutta una gamma: «Io stavo in tetri sogni», «Che vuoi solinga lagrima?», «Si amavano entrambi, ma l'uno - all'altro nol volle mai dire», «Quando in viaggio per caso i parenti - della mia cara ho incontrato», il vero suo accento è là dove egli canta sue favole crepuscolari (c'è la nebbia, il mare, e volti di ragazze che ascoltano, e il finir del giorno), una dolce elegiaca evocazione della fanciullezza (si cerchi, nel ciclo del *Ritorno*, «Noi sedevamo presso la capanna», e nel ciclo del *Mare del Nord* la lirica intitolata «Crepuscolo»); oppure là dove — e forse è la sua massima originalità nella poesia europea — egli mescola allo slancio sincero lo spirito



Heinrich Heine

corrosivo, al tono incantato quello allegro, che tutto capovolge in burla e parodia. Il bellissimo *Mare del Nord* è pervaso da questo gusto disacrato. «Gli Dei della Grecia» è un grottoso (viene in mente anche il nostro Porta satireggiatore del vostro mondo classicistico). «Fantasma del mare» è un bonario scherzo del rapito sentimento romantico.

C'è una stupenda lirica, «Pace», con il «quadro» di Gesù che cammina sulle acque: è di una grande purezza. Ma così non era nella prima stesura: c'era una strofa che strideva, farsesca, con quel sovrumano incanto. In una sorta di balata, «Donna Clara», questa, la figlia dell'Alcalde, si abbraccia con un ignoto cavaliere e intanto si sfoga con lui in moti beardi e strofi che strideva, alla fine, quando deve congedarsi dal cavaliere e ne chiede il nome, si sente rispondere: «Io, Signora, il vostro amato - sono figlio del pregiato - Israel di Saragozza, - il dottissimo rabbino». E qui il riso sa di vendetta.

Il più grande Heine non è tutto qui, ma certo ha un sapore unico quando il diavolo del sarcasmo e dell'ironia vigila alle sue spalle.

Franco Antonicelli

## VETRINA

**Biografie.** Giorgio De Chirico: «Memorie della mia vita». Una biografia scritta a caldo, battagliera e presuntuosa, corrucciata e sincera, deliberatamente soggettiva, egoistica, fedele al temperamento del suo autore, grandissimo come artista e singolarissimo come uomo. Un documento psicologico avvincente, in altri termini, ed un contributo prezioso, proprio per la sua parzialità, alla conoscenza del mondo che vi è descritto. Rizzoli, 280 pagine, rilegato, 3500 lire.

**Romanzo.** Marc Saporta: «Le persone del dramma». Un nuovo esperimento di tecnica nar-

rativa, animato di impegno polemico. L'autore immagina di avere scritto un dramma in tre atti, che si svolge in un albergo della Costa Azzurra; del dramma non offre al lettore il copione ma una raccolta di appunti: per il regista, per gli attori, per lo scenografo, in modo che il lettore arrivi per suo conto alla vicenda, ricostruendola. Rizzoli, 172 pagine, rilegato, 1800 lire.

**Romanzo.** Ronald Firbank: «Vanagloria». I patetici sforzi della signora Shamefoot per ottenere di essere immortalata in una vetrina di una cattedrale inglese: un riflesso lontano dalla divertente assurdità che orientava l'esistenza dello scrittore, morto a Roma a quarant'anni nel 1926. Il libro ebbe in Inghilterra esaltatori au-

tolevoli e fanatici ed anche di questa atmosfera conviene tener conto nell'iniziare la lettura. Rizzoli, 270 pagine, rilegato, 2000 lire.

**Enciclopedie.** Helmuth von Glasenapp: «Le religioni non cristiane»; Oskar Simmel S.J. e Rudolf Stählin: «La religione cristiana». Sono le prime due parti della nuova Enciclopedia Feltrinelli Fischer, che, articolata in 36 volumi, si propone al pubblico come una sintesi di tutto il sapere moderno, dalla scienza all'economia, dalla storia alla letteratura. In ciascun volume la materia è organizzata in essenziali saggi: sicché l'opera si raccomanda non soltanto alla consultazione, ma anche alla lettura. Feltrinelli, ciascun volume di circa 400 pagine a lire 800.

così è *se vi pare*

Dialoghi  
a cura  
di Enrico Roda

# Nico Fidenco o la fantasia

**N**ico Fidenco, cantautore. Il suo vero nome è Domenico Colarossi. Ha ventinove anni ed è figlio di un costruttore edile. Avviato dal padre agli studi di diritto, li abbandonò per dedicarsi alle composizioni musicali. Della musica, tuttavia, conosce quel tanto che basta per fissare sul pentagramma i suoi «attimi di ispirazione». Parole e musica formano per lui un tutt'uno. La frase musicale non precede quella letteraria o viceversa, ma nascono contemporaneamente.

Per un breve periodo, in attesa di conquistare il successo nel mondo della musica leggera, Fidenco fu iscritto come aspirante regista al Centro Sperimentale di Cinematografia. Qui ebbe l'incontro con Maselli che ebbe il coraggio di affidare a questo sconosciuto la colonna sonora del suo film «I delfini». La canzone «What a sky», cantata dallo stesso Fidenco, fu il suo primo successo discografico. La più nota composizione di Nico Fidenco è «Legata a un granello di sabbia» che ha raggiunto il record di vendita di seicentomila copie.

Nico Fidenco vive a Roma, è scapolo. Esegue le sue composizioni sulla chitarra e il suo metodo migliore per isolarsi è di lavorare al buio.

D. Signor Fidenco, per quale motivo

non ha partecipato alla recente settimana del cantautore in Sicilia?

R. Non si è mai sentito che in Francia o in America si svolgono, ad esempio, gare fra Juliette Greco e Gilbert Becaud, oppure tra Frank Sinatra e Dean Martin. Sono contrario a qualsiasi festival o gara fra cantanti e autori in genere.

D. Ma qui non siamo né in Francia né in America.

R. Dei francesi e soprattutto degli americani, gli italiani prendono i difetti, e così fanno anche per tutto ciò che concerne gli altri Paesi. Credo anzi che la cosa sia reciproca. Lo stesso avviene per il linguaggio: di una lingua straniera la prima cosa che si apprende, sono le parolacce.

D. La maggiore popolarità che lei gode rispetto agli altri cantautori italiani, a quale motivo va, a suo giudizio, fatta risalire?

R. Penso sia solo una questione di preferenza del pubblico, che in questo caso è unico giudice.

D. E' chiaro che la popolarità non può essere data che dal pubblico. Ciò che mi preme di sapere da lei è quali sono a suo giudizio, le cause di questa popolarità.

R. Le cause si esaminano sempre

quando la popolarità si è perduta.

D. Da che cosa giudica, in linea generica, la popolarità di un cantautore?

R. Da questa e dalla precedente domanda, mi viene il dubbio, signor Roda, che lei voglia abbandonare il giornalismo e scrivere canzoni.

D. Si dice di lei che componga le sue canzoni al buio. Fa parte di una trovata pubblicitaria o corrisponde invece alla verità? In questo secondo caso, qual è il rapporto ispirazione-buio?

R. Corrisponde a verità e la penombra è un mezzo per ottenere un maggior isolamento e una maggiore concentrazione.

D. Ma qual è il rapporto ispirazione-buio?

R. Come sarebbe facile risponderle: una luce interiore!

D. Lei ha modi urbani ma piuttosto glaciali. Ciò è da ascrivere al suo temperamento o ad un habitus che si è costruito per meglio affrontare il suo prossimo?

R. Senz'altro è da ascrivere al mio temperamento, che può derivare in parte anche dalla mia origine settentrionale. Naturalmente l'habitus di cui lei parla lo indosso quando si tratta di affrontare degli estranei, qualche volta l'habitus è «a un petto solo», qualche volta a «due petti».

D. Quando compone una canzone desidera compiacere se stesso oppure il suo pubblico?

R. In un primo momento, me stesso e una volta finita la canzone, mi chiedo se potrà piacere al pubblico. L'importante io penso è non compiacersi dei propri errori.

D. Fino a che punto, a suo giudizio, il pubblico è buon giudice?

R. La canzone è un prodotto che si fa ad uso e consumo del pubblico che, come le ho già detto prima, è unico giudice. Una volta accettato questo principio, non rimane che accettare il suo verdetto.

D. Qual è la fonte principale della sua ispirazione?

R. La fantasia, mista a determinati fatti che mi colpiscono maggiormente.

D. Ritieni che il «gusto delle piccole cose» di cui lei dà prova nei testi delle sue canzoni, sia da far risalire a lontane reminiscenze gozzianiane?

R. Non credo, perché Gozzano è stato un poeta che durante i miei studi liceali non dovevo portare all'esame.

D. Lei ha, come si suol dire, un'aria molto sicura di se stesso. Ciò le deriva dal suo temperamento o dal successo, diciamo pure, abbastanza facilmente acquisito?

R. Sono sicurissimo di no.

D. Qual è l'equivalente italiano, in senso lato e non letterale, della parola «show» di cui oggi si fa tanto abuso?

R. All'orecchio italiano, suona come parola dolce e musicale, piuttosto fine e distinta. Dire «ho partecipato ad uno show», «ho fatto uno show» è più fine, più distinto che dire: «ho partecipato ad una trasmissione, ad uno spettacolo». Come vede, più che di senso lato, è il caso di parlare di senso psicologico. Nell'uso corrente, e direi tecnico-professionale, questo termine viene impiegato per indicare una trasmissione dedicata ad una sola per-

sona: lo show di Mina, lo show di Caterina Valente, ecc. Avere uno show, oggi, corrisponde all'incirca a possedere un castello ieri.

D. Sopporta facilmente la solitudine? Se no, se ne dispiace?

R. No, se non in determinate circostanze. Non vedo poi come i contatti con gli altri mi debbano dispiacere, dato che la vita sociale è stata creata dal genere umano al quale, nonostante il mio aspetto glaciale, si dà il caso che io appartenga.

D. Qual è il lato peggiore del suo carattere?

R. Quello di non far mai sapere prima, agli altri, quello che sto progettando.

D. Non capisco perché questo lo consideri un lato negativo.

R. Perché non lo so veramente, cioè non so veramente quello che farò domani, ma gli altri non ci credono e pensano chissà quale mistero ci sia sotto.

D. Potrebbe citarmi qualche altro suo lato negativo?

R. Questo: quando sono irritato, non manifesto la mia irritazione. Detesto il mio controllo.

D. C'è qualcosa nel suo intimo che lei non affida alle sue canzoni? Se sì, di che cosa si tratta?

R. Ci sono delle cose del mio intimo che non affido nemmeno alle mie canzoni, ma se non l'affido a loro, che sono il mio miglior mezzo di espressione, come vuole che le confidi a lei.

D. Mente più spesso agli uomini o alle donne? Me ne dia comunque una giustificazione.

R. Alle donne perché, di solito, se gli si dice la verità si arrabbiano. Ho notato che sono più contente di sentire una piacevole bugia, piuttosto che una spiacevole verità.

D. Potrebbe essere il tema di una canzone.

R. Sì, ma di quella canzone non si vedrebbe un disco.

D. Ritieni che il fenomeno del cantautorismo sia nato con l'uomo e sia stato il primo mezzo di espressione musicale. Lo vede lei uno dei primi uomini delle caverne che si fa scrivere una nenia od un canto di guerra da un altro? E i cantastorie di ieri e di oggi? Ora, per i cantautori a cui lei allude, è solo questione di una leggera variante al tema.

D. In genere che cosa vuole, a suo giudizio, il pubblico oggi? (Mi citi tre cose senza limitarsi al mondo della canzone).

R. Novità, danaro, vita facile.

D. Che cosa si attende dal futuro? Che cosa rimpiange del passato?

R. Dal futuro: benevolenza del pubblico. Del passato rimpiango un po' la libertà di poter andare in giro senza essere continuamente guardato e segnato a dito.

D. Rivolga a me una domanda alla quale non saprei rispondere.

R. Quante perle ci sono fra le piume di una rondine?

Enrico Roda





## NAZIONALE

**10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

**11** — Dalla Chiesa dell'Istituto La Salle in Torino  
**SANTA MESSA**

**11.30-12 INCONTRI CRISTIANI**  
Immagini e documenti di cultura e di vita cattolica

## Pomeriggio sportivo

**15-16 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

## La TV dei ragazzi

**17.30 LE NUOVE AVVENTURE DI GIOVANNA, LA NONNA DEL CORSARO NERO**

Rivista musicale di Vittorio Metz

Terza puntata  
**Giovanna e il naso di Cyrano**

Personaggi ed interpreti:

Giovanna *Anna Campori*  
Il nostromo Niccolò *Pietro De Vico*

Il maggiordomo Battista *Giulio Marchetti*

D'Artagnan *Mario Sardella*

Marchalaj *Giuseppe Caldani*

Il bettoliere *Alberto Marchè*

Cyrano *Ettore Conti*

La nonna di Cyrano *Vittoria Di Silverio*

Il Capitano Fracassa *Paolo Bonaccelli*

Il Pedante *Mario Sarbagli*

Complesso diretto da Gaetano Gimelli

Coreografie di Susanna Egri

Scene di Davide Negro

Regia di Alda Grimaldi



Anna Campori, protagonista delle «Nuove avventure di Giovanna, la nonna del Corsaro Nero», in onda alle 17,30

## Pomeriggio alla TV

**18.30 EUROVISIONE**

Cronaca registrata di un avvenimento agonistico

Nell'intervallo  
(ore 19.15 circa):

**TELEGIORNALE**

della sera - I edizione  
**GONG**

(Macleens - Ovomaltina)

**20.20 TELEGIORNALE SPORT**

## Ribalta accesa

**20.30 TIC-TAC**

(Stock 84 - Vicks Vaporub - Lama Bolzano - Tide)

**SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

della sera - II edizione  
**ARCOBALENO**

(Pirelli Confezioni - Charmis - Amaro 18 Isolabella - Calze Si-Si - Società Mellin - Televisioni Autocolor)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20.55 CAROSELLO**

(1) Casa Vinicola Ferrari -

(2) Pernaflax - (3) Pomito

Rebaudengo - (4) Moxil

1 cortometraggi sono stati real-

izzati da: 1) Roberto Gavioli

2) Unionfilm - 3) Reeda Film

4) General Film

**21.05**

**UNA TRAGEDIA**

**AMERICANA**

di Theodore Dreiser

Edizione «Baldini & Cast-

oldi»

Riduzione in sei puntate,

sceneggiatura e dialoghi di

Anton Giulio Majano

Prima puntata

Personaggi ed interpreti:

(in ordine di entrata)

Clyde *Warner Bentivegna*

Eddie *Glauco Onorato*

Il barman *Carlo Lombardi*

Il cameriere del bar *Peter*

*Michele Francis*

Il guardaportone *Bruno Smith*

Il concierge *Lucio Rama*

Il viceconciierge *Renato Montalbano*

La signora francese *Maurizia Camilli*

La signora Brent *Rada Rassimov*

Ortensia *Scilla Gabel*

Bob *Vittorio Zizzari*

Jim *Emilio Cappuccio*

Elvira *Lilla Brignone*

Ass *Elio Jotta*

Julie *Loretta Goggi*

Frankie *Roberto Cavalier*

Il lavorante della sartoria *Vittorio Artesi*

Babe *Antonio De Toffè*

Lou *Manuela Andrei*

Sally *Milla Sammoner*

Ester *Titti Tomaino*

Quintetto Jazz *Piero Sarceni and his New Orleans*

Musiche originali di Piero Piccioni

Scene di Emilio Voglino

Costumi di Maurizio Monteverde

Regia di Anton Giulio Majano

**22.30 L'INDUSTRIA DELLA TERRA**

Aspetti dell'agricoltura negli Stati Uniti

a cura di Mario Bandini,

Marcello Spaccarelli e Antonio Cifariello.

Regia di Antonio Cifariello

Seconda puntata

**23 — LA DOMENICA SPORTIVA**

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

e

**TELEGIORNALE**

della notte

# Una tragedia americana

Prima puntata

Warner Bentivegna,  
Lilla Brignone  
ed Elio Jotta  
in una scena della  
prima puntata



**nazionale: ore 21,05**

Siamo nel 1924 a Kansas City. Clyde Griffiths, figlio di un pastore, missionario di una setta evangelica indipendente, ha trovato lavoro, come groom al «Grand Hotel Green-Davidson» di Kansas City. Clyde è uno dei quattro grooms che si alternano a prendere ordini dagli eleganti clienti dell'albergo. È il tempo del jazz, dei levrieri russi, di Fitzgerald, delle stravaganze, un tempo pericoloso per i giovani. Il pericolo del lusso, della vita facile,

il pericolo di voler uscire troppo rapidamente, e ad ogni costo, dalle normali condizioni di vita per tentare affascinanti avventure. Un pericolo che ha già attratto e invischiato Eddie, compagno e amico di Clyde e che come lui lavora, groom, al «Grand Hotel». Eddie, che vuol condurre Clyde nel proprio ambiente corrotto, gli fa conoscere Ortensia, una spregiudicata manicure alla quale non è certo difficile, con pochi sorrisi e meno parole, far innamorare di sé l'ingenuo Clyde. Ortensia non ha però

agito disinteressatamente: il suo scopo non è quello di avere un innamorato di più; è quello, piuttosto, di aver un finanziatore di più. E infatti Clyde dà a lei tutto ciò che guadagna, rifiutando, benché richiesto dalla madre, di aiutare la sorella Ester che, fuggita con un uomo, ne è stata abbandonata con un bimbo. Clyde, pur con l'animo pieno di rimorsi, non riesce a staccarsi da Ortensia, la quale, però, lo abbandonerà sfrontatamente non appena il ragazzo dovrà dichiararsi incapace, col suo magro stipendio, a far fronte alle esigenze della ragazza. Su questo clima di disperazione, di delusione, s'innesta la tragedia improvvisa, sconvolgente. Tornando a casa, sulla macchina di Eddie questi, guidando ubriaco, investe un passante. Clyde vorrebbe fermarsi e dar soccorso al disgraziato, ma Eddie non acconsente e lascia il poveraccio a morire sulla strada. Sconvolto dalla crudeltà dell'amico, Clyde protesta ma Eddie cnicamente, dopo una buona dose di pugnoli, lo convince a tacere; se parlerà, lo minaccia, tutti testimonieranno che era lui al volante della macchina investitrice e sarà allora lui il responsabile di quella morte. Clyde acconsente a tacere, ma giunto a casa non riesce a nascondere la sua disperazione: la rivelazione di quel che era in realtà Ortensia e l'incidente mortale sui ha assistito hanno sconvolto e non è difficile a sua madre intuire, prima, e farlo confessare, poi. Occorre far qualcosa, Clyde corre un terribile pericolo e la madre, per salvarlo, lo convince a partire; andrà a Licurgo dove vivono certi loro ricchissimi parenti che si sono sempre disinteressati e quasi vergognati dei loro poveri congiunti ma ai quali ora bisogna umiliarsi a chiedere aiuto. Clyde, disperato, parte.



La giovane attrice Scilla Gabel nel romanzo sceneggiato tratto dall'opera di Dreiser interpreta la parte di Ortensia



## SECONDO

21.05

### NATA PER LA MUSICA

Spettacolo musicale di **Caterina Valente**

Orchestra diretta da Gianni Ferrio

Coreografie di Paddy Stone  
Testi di Guido Castaldo e Maurizio Jurgens

Scene di Tommaso Passalacqua  
Costumi di Corrado Colabucci

Regia di Mario Landi

22.05 INTERMEZZO

(Perolari - Minerva Radio - Vecchia Romagna Btton - Latratrici Zerowatt)

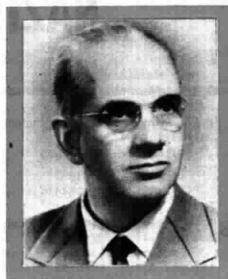
TELEGIORNALE

22.30 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO



Gianni Ferrio dirige l'orchestra di «Nata per la musica»

## LAUREATA IN FILOSOFIA LA GUIDA CLANDESTINA



prof. Giovanni De Caria  
Direttore dell'Ufficio Sviluppo e Propaganda dell'Istituto geografico De Agostini

*A* ventidue anni docente ordinario di filosofia, nominato titolare di cattedra in grande sede; a trentasette ridotto a fare l'interprete «clandestino» per i turisti stranieri per sborcare il lunario alla meno peggio; a cinquantasei chiamato come direttore commerciale di un grande Istituto editoriale di fama mondiale; ecco, in sintesi, le tappe, spesso burrascose, della mia vita e della mia carriera.

Hanno un significato anche oggettivo, e se ne può trarre un insegnamento? Penso di sì, perché, se non altro, dimostrano che veramente nulla è impossibile alla tenacia e alla volontà dell'uomo che non si scoraggi MAI: nemmeno risollevarsi dopo un crollo totale; il che è notoriamente ben più arduo che realizzare l'impresa — già di per sé difficile — di partire da zero per farsi una posizione con una ascesa costantemente progressiva.

Ma come ho fatto, in pratica, a rifarmi una posizione dopo averla persa, sia pure senza mia colpa, in un'età più matura? Ve lo racconto subito.

Mi chiamo Giovanni De Caria, sono nato a Palermo. Vincendo borse di studio, ho frequentato Liceo e Università, laureandomi con 110 lode e pubblicazione della tesi, in filosofia.

A ventidue anni, vinsi un Concorso per la cattedra in sede importante, e insegnai per quindici anni a Palermo, Verona, Milano. Ed ecco che, all'improvviso, e senza che mi si potesse rimproverare nulla di male, la mia carriera fu troncata alla base. Forse peccai d'orgoglio, ma comunque per divergenze di varia indole dovetti

lasciare l'insegnamento. E mi trovai, da un giorno all'altro, in gravi difficoltà, aumentate dal periodo bellico.

Che fare? Ero veramente al mal partito. Mi trovavo a Venezia, e un amico, che faceva la guida autorizzata, volle aiutarmi e mi propose di fare l'interprete per gli stranieri.

I ruoli delle guide autorizzate, a Venezia sono chiusi nel senso più letterale della parola: occorre essere figli e nipoti di guide per riuscire a entrare in ruolo: io avrei dovuto accorgermi quasi subito che l'amico, generosamente, mi avrebbe passato.

«Tu sei professore mi disse — e le lingue le hai studiate. Non ti sarà difficile!» Ma mi accorsi ben presto che, una cosa era aver studiato le lingue a scuola, e una altra era parlarle sul serio. Fu un fiasco. Nei momenti peggiori, mi veniva in mente una massima del filosofo Fichte: «Gli ostacoli in realtà, non esistono, ma sono creati dallo spirito dell'uomo che vuole acere la gioia». L'orgoglio si assurdificò. La massima era buona, ma intanto non mi aiutava a mangiare.

Fu allora che accolsi il suggerimento della guida e seguì un Metodo che mi mise in breve in condizione di apprendere sul serio, perfettamente e in pratica, l'Inglese e il Tedesco.

Da allora cominciai la mia ascesa. Ebbi lavoro da un Consolato, come interprete e traduttore. Più avanti, le traduzioni mi misero in contatto con il mondo editoriale. Con quel metodo imparai anche il Russo. Fichte mi mise in contatto con i grandi nomi della lingua: russi opere di filosofia, economia, pubblicità, finché riuscii a entrare in una Casa editrice fiorentina. Approfondii la conoscenza delle lingue: passai in un'altra Casa editrice a dirigere l'ufficio scolastico, e mi impadronii del settore commerciale. Da ultimo, venni assunto dall'Istituto Geografico De Agostini di Novara, come direttore dell'ufficio Sviluppo e Propaganda: la mia carriera era di nuovo splendente: anche qui le lingue sono importanti per l'enorme lavoro con l'estero.

A questo punto, voglio dirvi qualcosa di più. Il Metodo che mi ha permesso di rifarmi una vita. E voglio dirlo, anche perché penso che possa fare del bene agli altri come lo ha fatto a me: era il Metodo Linguaphone. Sono abbastanza grato alla massima di Fichte che mi ha dato coraggio; ma lo sono ancora di più al Metodo che mi ha consentito di trovarmi un lavoro molto interessante e ben remunerato, e al suggerimento che mi ha guidati in conoscenza delle lingue e al suggerimento che non dimenticherò mai!



Linguaphone, il grande Metodo internazionale, vi offre trentadue lingue che imparerete alla PERFEZIONE, sia come accento che come grammatica, ascoltando, in pratica e senza sforzo, i migliori docenti di ogni Paese in una serie di interessanti e piacevoli conversazioni. Con piccole rate mensili, Linguaphone sarà vostro e potrete studiare da soli o in compagnia, dividendo la spesa, nei minuti liberi da altri impegni, senza abbandonare le vostre attuali occupazioni.

Compilate e spedite OGGI STESSO il tagliando, per ricevere un magnifico opuscolo illustrato, con tutti i dettagli sul Metodo Linguaphone.

Scrivete SUBITO: non costa nulla e non vi impegna minimamente. Spedite immediatamente, per non correre il rischio di dimenticarvelo, e per ricevere l'opuscolo con urgenza. Sarà la vostra FORTUNA!



Spett. LA FAVELLA-LINGUAPHONE  
Via San Tomaso, 2 - Milano (102)  
Linguaphone - Rep. RC 6211

Vogliate spedire gratis e senza alcun impegno il Vostro Fascicolo ai Signori Linguaphone.

Cognome e nome

Professione

Indirizzo

(Scrivere possibilmente a macchina o a stampatello)

## Quarto appuntamento con Caterina Valente Nata per la musica

secondo: ore 21,05

Arrivati alla tappa n. 4, possiamo tentare un primo piccolo bilancio di Nata per la musica, lo spettacolo di Caterina Valente che va in onda tutte le domeniche sul Secondo pro-



Mac Ronay che appare ogni domenica nello spettacolo

gramma TV. Ogni trasmissione è stata dedicata a un'amabile satira dei diversi generi di spettacolo: le scenette pubblicitarie di Carosello sono state volutamente in burlesca nel primo numero; poi è stata la volta dei film polizieschi, dei cosiddetti «giullii d'azione» e di Giallo Club; la settimana scorsa è stato preso di mira il mondo dei fotogrammi e dei fumetti in genere, quello cioè che in un famoso documentario di Antonioni veniva definito l'ambiente dell'amorosa menzogna. I temi che saranno affrontati nelle prossime puntate non sono meno stimolanti: quello del cinema italiano, per esempio, o quello dei western, dei telequiz, della TV dei ragazzi, ecc. Nata per la musica, infatti, è uno show impostato più o meno come una rivista (a differenza di Bonsori, Catherine dell'anno scorso, che aveva la struttura d'uno spettacolo di varietà). La caricatura d'un certo tipo di spettacolo offre praticamente a Castaldo e Jurgens, gli autori dei testi, il filo conduttore di ciascuna puntata. In questo schema, vengono inserite anche le partecipazioni degli «ospiti d'onore» che di settimana in settimana si aggiungono al «cast» fisso della trasmissione, formato (come sapete) da Mac Ronay, Jacques Ary, Boubov, Paddy Stone e il suo balletto, e l'orchestra di Gianni Ferrio. Tra gli ospiti di Caterina Valente, avete visto finora attori come Vittorio Gassman, Carlo D'Angelo, Lia Zoppelli, Enrico Viarisi, James Mason, Peppino De Filippo, Francesco Mulè e

altri, cantanti italiani come Claudio Villa, Corrado Lojaco, Bruno Martino, Nicola Arigliano, Arturo Testa, Joe Sentieri, Fausto Cigliano, ecc., vedettes della musica leggera internazionale come Santo e Johnny, Louis Bonfà, Eddie Calvert. Per i prossimi numeri si prevedono gli interventi di Perez Prado, Della Reese, Line Renaud, Al Caiola, Peter Nero, Johnny Halliday, Little Richard, Jacques Brel, i Fraternity Brothers, i Double Six, ecc. Continua, naturalmente, il gioco musicale condotto da Caterina Valente, che tanta simpatia ha incontrato tra gli appassionati della canzone. Ne conoscete certamente il meccanismo. Ogni settimana, Caterina, con tanto di occhiali e di registro alla Mike Bongiorno, propone i suoi quiz a tre cantanti italiani tra i più popolari, ossia accenna i ritornelli di alcune canzoni, invitando i concorrenti a completarli con le parole giuste. Chi sbaglia, viene eliminato. Chi resta in gara ha diritto di presentare una nuova canzone del proprio repertorio. Naturalmente, non è solo in questo quiz che la Valente ha modo di manifestare la sua verve eccezionale: ci sono le scenette, le coreografie ideate per lei da Paddy Stone, ci sono soprattutto le canzoni italiane e straniere che esegue ogni domenica con la consueta classe. E c'è anche la sigla di chiusura dello show, per la quale il regista Mario Landi ha anche escogitato un'originale soluzione visiva.

p. b.

INCONTRI INTERNAZ.

Austria - Italia

Campionato di calcio  
Divisione Nazionale

SERIE B

(IX GIORNATA)

Bari (9) - Triestina (6)	
Cagliari (9) - Lecco (10)	
Catanzaro (4) - Cosenza (9)	
Como (6) - Parma (4)	
Lazio (10) - Brescia (10)	
Lucchese (7) - Messina (12)	
Padova (10) - Sambenedett. (6)	
Pro Patria (9) - Alessandria (8)	
Udinese (3) - Simmenthal (6)	
Verona (9) - Foggia (13)	

SERIE C

(VIII GIORNATA)

GIORNE A

Biellesse (9) - Cantieri R.D.A. (9)	
Casale (1) - Varese (10)	
Fanfulla (8) - Legnano (8)	
Ivrea (5) - Mestrina (8)	
Mazotto (5) - Cremonese (7)	
Rizzoli (7) - Savona (10)	
Saronno (5) - Sanremese (6)	
Treviso (9) - Pordenone (5)	
Vitt. Veneto (5) - Novara (9)	

GIORNE B

Anconitana (8) - Torres Sass. (8)	
Arezzo (8) - Prato (10)	
Cesena (6) - Solvay (4)	
Livorno (7) - Rimini (12)	
Pistoiese (5) - Civitanovese (4)	
Rapallo (7) - Grosseto (8)	
Reggiana (8) - Perugia (6)	
Sarom Ravenna (5) - Forlì (8)	
Sienna (6) - Pisa (8)	

GIORNE C

Avellino (2) - Roggina (8)	
Bisceglie (2) - Salernitana (10)	
Chieti (6) - Trani (8)	
Crotone (6) - Agragas (9)	
L'Aquila (5) - Lecco (8)	
Potenza (9) - Pescara (10)	
Siracusa (5) - Del Duca Asc. (6)	
Taranto (9) - Marsala (8)	
Trapani (8) - Tevere Roma (8)	

NAZIONALE

SECONDO

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 \* Musiche del mattino  
Prima parte

7.10 Almanacco - Previsioni del tempo

\* Musiche del mattino  
Seconda parte

Svegliarino (Motta)

7.40 Culto evangelico

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8.20 Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano

8.30 Vita nei campi

9 — L'Informatore dei commercianti

9.10 Musica sacra

Bach: *Preludio sul Corale « Herzlich tut mich verlangen »* (Organista Arruuccio Vilgnanelli); Mozart: « Regina Coeli » K. 127, per soprano, coro e orchestra (Sonia Susanna Danco - Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Eugen Johann Maestrino del Coro Nino Antonelli)

9.30 SANTA MESSA, in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

10 — Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Don Ernesto Cappellini

10.15 Dal mondo cattolico

10.30 Trasmissione per le Forze Armate

« Tiro al bersaglio », radiomatch musicale di D'Ottavio e Lionello  
Presentazione e regia di Silvio Gigli

11 — \* Per sola orchestra

11.25 Casa nostra: circolo dei genitori

a cura di Luciana Della Seta

Vaccinazioni e cure preventive

11.50 Parla il programmatista

12 — \* Arlecchino

Negli interv. com. commerciali

12.55 Chi vuol esser lieto...  
(Vecchia Romagna Buton)

13 — Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Music bar (G. B. Pezzoli)

Zig-Zag

13.30 COLAZIONE A HOLLYWOOD

Green: *Never hill now*; Newman: *All about eve*; Fain: *Love is a many splendored thing*; Ellington: *Happy anatomy*; Williams: *The apartment*; Sukman: *A thunder of drums*; Tomkin: *De quello*; Karger: *From here to eternity*; Duning: *Devils at four o'clock*; Maxwell: *Ebbe tide*; Haajida: *Kis: Adios my love* (Oro Pilla Brandy)

14 — Musica da camera

Schubert: *Fantasia in fa minore op. 103*, per pianoforte a quattro mani; Mendelssohn: *Allegro brillante in la maggiore op. 92*, per pianoforte a quattro mani (Solisti John Browning e Charles Wads worth)

(Registrazioni effettuate il 12 e 21 luglio 1962 dal Teatro Carlo Melliso in Spoleto in occasione del Quinto Festival dei Due Mondi)

14-14.25 Trasmissioni regionali

« Supplementi di vita regionale » per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia

14.25 VIENNA: INCONTRO INTERNAZIONALE DI CALCIO AUSTRIA-ITALIA (Stock)

Nell'intervallo (ore 15,15): Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

16.15 Domenica insieme presentata da Pippo Baudo

— Fantasia del pomeriggio  
Rose: *Holiday for strings*; Warren: *On the Atchison Topeka and Santa Fe*; Bellato-Mariano: *Ciao amore*; Arshell-Layton-Kuter-Reardon: *The lover*; Hernandez: *Los hijos de buca*; Black: *Sunday at cha-pultepec*

— Riservata personale

Moret: *Chloe*; Wallace-Citroello-Doran: *Oh mamma*; Cicero: *Gara*; Lissabon; Heckman: *Rose room*; Testi-Sciorilli: *In cerca di lei*; Abreu: *Tito tito*

— Bilancia musicale

Rose: *A Frenchman in New York*; Porter: *Night and day*; Livingston; Bonanza; Ger-shwin: *They can't take that away from me*; Dinicu: *Hora staccato*; Barros: *Brazil*

— I velocisti del ritmo

Kenbrovin: *I'm forever blowing bubbles*; Young-Youngmans: *Sweet sue-tee for two*; Alfonso: *Bajon de Don Juan*; Ellington: *Caravan*; Allen: *Cumana*; Anonimo: *Hot mocking Bird*

17.15 \* I valzer celebri

17.45 Musica operistica

Schumann: *Genoveva*, ouverture; Galuppi: *Tolomeo*; « Se mai senti spirarti sul volto »; Verdi: *I Lombardi alla prima crociata*; « E ancor silenzio »; Zandonai: *Francesca da Rimini*; « Benvenuto signore mio cognato »; Menotti: *Amelia al ballo*; Sinfonia

18.30 \* Musica da ballo

19 — La giornata sportiva

Risultati, cronache, commenti e interviste, a cura di Eugenio Danese e Guglielmo Moretti

19.30 \* Motivi in giostra

Negli interv. com. commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

20 Segnale orario - Giornale radio

Da una settimana all'altra di Italo De Feo

Applausi a...  
(Ditta Ruggero Benelli)

20.25 PARTITA A NOVE

di Rosalba Oletta e Massimo Ventriglia

Realizzazione ed elaborazione di Massimo Scaglione

21.30 IL CONVEGNO DEI CINQUE

22.15 Kaciaturlan: Concerto per pianoforte e orchestra

a) Allegro maestoso, b) Andante con anima, c) Allegro brillante (Solisti Pietro Spada - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Carlo Franci)

22.50 Il libro più bello del mondo

Trasmissione a cura di Padre Virginio Rotondi

23 — Segnale orario - Giornale radio -

Questi incontri internazionali di calcio, commento di Eugenio Danese - Previsioni del tempo - Boll. meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

7 — Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

7.45 Musica e divagazioni turistiche

8 — \* Musiche del mattino

Parte prima

8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

8.35 \* Musiche del mattino

Parte seconda

8.50 Il Programmatista del Secondo

9 — La settimana della donna

Attualità e varietà della domenica (Omo)

9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

9.35 Hanno successo (Sorrisi e canzoni)

10 — Visto di transito

Incontri e musiche all'aeroporto a cura di Mario Salinelli

10.25 Scatola a sorpresa (Simmenthal)

10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

10.35 \* MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA

11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

11.35 \* Voci alla ribalta

Negli interv. com. commerciali

12 — Sala Stampa Sport

12.10-12.30 I dischi della settimana (Tide)

12.30-13 Trasmissioni regionali

12.30 Supplementi di vita regionale » per: Umbria, Calabria, Basilicata, Sardegna, Toscana, Abruzzi e Molise

13 — La Signora delle 13 presentate:

Voci e musica dallo schermo (Apertivo Select)

20 La collana delle sette perle (Lesso Gabanti)

25 Fomolampo: dizionario dei successi (Oia)

13.30-14 Segnale orario - Giornale radio

40 Scanzonatissimo

Rivistina in quattro e quattro di Dino Verde

Complesso diretto da Armando Del Cupola

Regia di Riccardo Mantoni (Mira Lanza)

11 — Musica sacra

Alessandro Stradella

San Giovanni Battista, oratorio in due parti per soli, coro e orchestra

(Realizzazione ed elaborazione di Giuseppe Piccioli)

Il Santo: Gene Las, mezzosoprano; Erodiate: Rena Gary Falala, soprano; Erod: Giorgio Tado, basso; Il Consigliere: Gino Sinimberghi, tenore;

La madre di Erodiate: Jolanda Mancini, soprano; Uno dei discepoli: Gino Sinimberghi, tenore

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Ruggero Maghlini

12.15 Musiche di Georges Bizet

L'Arlesiana, suite n. 1: Preludio - Minuetto - Adagio - Carillon (Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Herbert von Karajan); Sinfonia in do maggiore: Allegro vivo - Adagio - Allegro vivace - Allegro vivace (Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugene Ormandy)

14-14.30 Trasmissioni regionali

14 « Supplementi di vita regionale » per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata e Toscana

14.30 Voci dal mondo

Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti

15 — LA RADIOSQUADRA da Grosseto:

Voci, suoni e personaggi

Presentazione e regia di Silvio Gigli

15.45 Prisma musicale

16.30 L'ORECCHIO DI DIONISIO

Echi delle manifestazioni e degli spettacoli

Presenta Nunzio Filogamo

17.30 \* MUSICA E SPORT (Alemania)

Nel corso del programma: Ippica: dall'Ippodromo di Agnano in Napoli; Premio del Golfo - (Radiocronaca di Alberto Giubilo)

18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

18.35 \* Respighi: Feste romane

a) Circense, b) Giubilee, c) L'ottobrata, d) La Befana

Orchestra Sinfonica della NBC diretta da Arturo Toscanini

19 — \* I vostri preferiti

Negli interv. com. commerciali

19.30 Segnale orario - Radiodiosa

19.50 Incontri sul pentagramma

Al termine: Zig-Zag

20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

20.35 TUTTAMUSICA

21 — DOMENICA SPORT

Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Paolo Valenti

21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

21.35 \* Musica nella sera (Camomilla Sogni d'oro)

22.30-22.35 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

RETE TRE

13 — Compositori russi

Nicolaj Rimsky-Korsakov: *La Notte di Natale*, suite per orchestra e coro (Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi - Maestro del Coro Ruggero Maghlini) Alexander Borodin: *Sinfonia n. 2*, in si minore: Allegro - Scherzo (Prestissimo - Allegretto) - Andante - Finale (Allegro) (Orchestra del Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano diretta da Pedro Calderon)

14 — Musiche per archi

Ernest Halffter

Concertino per orchestra d'archi

Adagio vivo e deciso - Adagio molto - Allegro molto

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Odon Alonso

Bruno Bettinelli

Musica per archi

Preludio - Irrequieto - Adagio - Finale

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Umberto Cattini

**14.40** Preludi e fughe  
Georg Friedrich Haendel  
*Tre fughette* per pianoforte  
Pianista Gino Gorini  
Johann Sebastian Bach  
*Preludio e fuga in la minore* per organo  
Organista Fernando Germani

**14.55** Recital del violinista Arthur Grumiaux  
con la collaborazione dei pianisti Clara Haskil e Riccardo Castagnone  
Guillaume Lekeu: *Sonata in sol maggiore* op. 137: Moderato - Lento - Animato - Moderato - Animato; Ludwig van Beethoven: *Sonata in sol maggiore* op. 96: Allegro moderato - Adagio espressivo - Scherzo - Allegro; Franz Schubert: *Sonata in la maggiore* op. 162 « Duo »

**16.10** Una serenata  
Peter Iljich-Ciaikowsky  
*Serenata in do maggiore* op. 48 per archi  
Pezzo in forma di sonatina - Valzer - Elegia - Finale  
Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache  
(Programmi ripresi dal quarto canale della Filodiffusione)

## TERZO

**17** — Segnale orario  
Parla il programmatista

**17.05** Antonio Vivaldi  
(rev. Alfredo Casella)  
*Gloria*, per soli, coro e orchestra  
Collegium Musicum Italicum e coro polifonico di Roma diretti da Renato Fasano  
Maestro del Coro Nino Antonelli  
(Registrazione effettuata il 24 agosto alla Scuola Grande di San Rocco in Venezia in occasione delle « Venezie musicali 1962 »)

**17.45** GLI « ANGRY YOUNG MEN »  
Programma a cura di Roberto Levi  
Chi sono gli « Arrabbiati » inglesi e che cosa vogliono - Confronti con gli « Esistenzialisti » francesi e la « Beat generation » americana - Confessioni, dichiarazioni, programmi e testimonianze di John Osborne, Doris Lessing, Lindsay Anderson, Colin Wilson, John Braine, Kingsley Amis, George Scott, Kenneth Tynan - Contributi critici di Nicola Chiaromonte, Fernanda Pivano, Luciano Castellnuovo  
Regia di Gastone Da Venezia

**19** — Gieseler Klebe  
*Adagio e fuga su un tema di Wagner*  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Reinhard Peters

**19.15** La Rassegna  
*Cultura nordamericana*  
a cura di Alfredo Rizzardi

**19.30** Concerto di ogni sera  
Jan Sibelius (1865-1957): *Sinfonia n. 4 in la minore* op. 63  
Orchestra della Radio di Berlino diretta da Jean-Marie Auberson  
(Registrazione della Radio Svizzera)  
Sergei Prokofiev (1891-1953): *Concerto n. 4 in si bemolle maggiore* op. 55 per pianoforte (mano sinistra) e orchestra  
Solisti Anatol Vedernikov  
Grande Orchestra della Radiotelevisione Russa diretta da Leone Ginsburg  
(Registrazione della Radio Russa)

**20.30** Rivista delle riviste  
**20.40** Franz Liszt  
*Fantasia su un tema del « Don Giovanni »*  
Pianista François Samson  
*Nuvole grigie*  
Pianista Pietro Scarpini

**21** — Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20** Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana  
**LA DONNA SERPENTE**  
Opera fiaba in un prologo, tre atti e sette quadri di Cesare Vico Lodovici  
Musica di Alfredo Casella  
Altidor Mirto Picchi  
Miranda Maeda Laszlo  
Armilia Laura Londi  
Farzana Renata Mattioli  
Cannade Luisele Claffi  
Aldirrut Aldo Bertocci  
Albrigrut Mario Borriello  
Pantul Giorgio Giorgetti  
Tartagli Renato Ercolani  
Togrul Plinio Clabassi  
Demogogon Guido Mazzini  
La Corifea Carla Vannini  
deserto  
La Fatina Smeraldina  
Nelly Pucci  
Badur Andrea Mineo  
Primo messo Enzo Mori  
Secondo messo  
Voce } Giorgio Giorgetti  
Interna  
La voce del Mago Geonca Plinio Clabassi

Direttore Fernando Previtali  
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Maestro del Coro Giulio Bertola  
(Edizione Ricordi)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.40 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.  
22.40 Ballabili e canzoni - 23.35 Vacanza per un continente - 0.36 Musica dolce musica - 1.06 Marechiaro - 1.36 Galleria del jazz - 2.06 Le grandi incisioni della lirica - 2.36 Folklore - 3.06 Musiche dello schermo - 3.36 Concerto sinfonico - 4.06 Rassegna musicale - 4.36 Successi di tutti i tempi - 5.06 Pagine pianistiche - 5.36 Chiarioscuro musicali - 6.06 Musiche del buongiorno.  
N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## RADIO VATICANA

kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.); kc/s. 6190 - m. 48.47; kc/s. 7280 - m. 41.38 (O.C.)  
9.30 Santa Messa in Rito Latino, in collegamento RAI, con commento di P. Francesco Pellegriano. Liturgia Orientale in Rito Bizantino degli Ucraini. 14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 Rome's influence on civilization. 19.30 Orizzonti Cristiani: « Aula Conciliare: commenti e interviste » a cura di P. Francesco Pellegriano e Mons. Benvenuto Matteucci. 20.15 Récentes paroles du Pape sur le Concile. 20.30 Discografia di Musica Religiosa: Polifonia classica a Montserrat (1ª trasmissione). 21 Santo Rosario. 21.45 Cristo en avanguardia. Programma missional. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani

# CASTOR LAVATRICI AUTOMATICHE

Presenta la nuova produzione delle

## Queenmatic

con 9 programmi di bucato ed il PULSANTE MAGICO

per capi di biancheria delicata e lana



## Drymatic DE LUXE

tutte le prestazioni delle automatiche più ASCIUGATURA COMPLETA una corrente di aria calda, dopo la centrifugazione, asciuga completamente

APPROVATE DAL MARCHIO DI QUALITÀ CHE GARANTISCE

- MASSIMA SICUREZZA NELL'USO
- OTTIMO RISULTATO DI BUCATO
- PERFETTA FUNZIONALITÀ



## MANETTI & ROBERTS

vi invita ad ascoltare:

### ALLA RADIO

CARILLON  
tutti i giorni alle ore 13.15 sul Programma Nazionale

### CAPPELLO A CILINDRO

sabato sera alle ore 19.50 sul Secondo Programma



e vi ricorda:

per tutta la famiglia non un talco: solo

**BOROTALCO®**  
dà qualcosa che rimane

ma ricordate:  
se non è Roberts non è Borotalco!

LE MIGLIORI MARCHE

**RADIO L. 600 mensili**  
Garanzia 5 anni

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
CATALOGO GRATIS: radio da tavolo e portatili, radiofonografi, autoradio, fonovaligie, registratori.

**RADIOBAGNINI**  
ROMA: PIAZZA DI SPAGNA, 132

**I DISCHI DELLA SETTIMANA**

Domenica 11 novembre 1962  
ore 12,10-12,30  
Secondo Programma

**SPEEDY GONZALES** (Gentile-Kaye-Hill-Lee)  
Peppino di Capri e i suoi rockers

**TU, SOLAMENTE TU** (Galdieri-Frustaci)  
Nevil Cameron  
Franco Monaldi e la sua orchestra

**DA CHI** (Gustavo-Calabrese)  
Mina  
Orchestra diretta da Tony De Vita

**EVERY NIGHT** (Without you) (P. Anka)  
Paul Anka  
Orchestra diretta da Ray Ellis

**ONE NOTE SAMBA** (Samba de una nota sola) (Mendoca-Jobim)  
Orchestra Tito Puente

**THINGS** (Darin)  
Bobby Darin



## NAZIONALE

## Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

## SCUOLA MEDIA UNIFICATA

## Prima classe

8,55-9,20 **Italiano**

Prof. Lamberto Valli

9,45-10,10 **Storia**

Prof. Claudio Degasperis

10,35-11 **Osservazioni scientifiche**

Prof.ssa Ivolda Vollaro

11,25-11,50 **Francese**

Prof.ssa Giulia Bronzo

11,50-12,15 **Inglese**

Prof.ssa Enrichetta Perotti

Allestimento televisivo di

Kicea Mauri Cerrato

**Seconda classe**

8,30-8,55 **Matematica**

Prof.ssa Liliana Gilli Ragusa

9,20-9,45 **Italiano**

Prof.ssa Fausta Monelli

10,10-10,35 **Educazione Artistica**

Prof. Enrico Accatino

11-11,25 **Latino**

Prof. Gino Zennaro

12,15-12,40 **Educazione Tecnica**

Prof. Giulio Rizzardi Tempini

Allestimento televisivo di

Giogliola Rosmino

## AVVIAMENTO PROFESSIONALE

NALE a tipo Industriale ed Agrario

**15-16,15 Terza classe**

**Matematica**

Prof.ssa Maria Giovanna Platone

**Francese**

Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeid

**Italiano**

Prof.ssa Diana di Sarra Capriati

Allestimento televisivo di

Lydia Cattani Roffi

## La TV dei ragazzi

**17,30 a) GIRAMONDO**

Cinegiornale dei ragazzi

Sommario:

— **Belgio:** Castelli e cavalieri

— **Italia:** I tappeti di Mascalcia

— **Canada:** Il totem e la sua storia

— **Australia:** Cavalcando verso la scuola

— **Australia:** Lezioni di football

e della serie

**Il Club dei Picchiattelli:**

Vita in campagna

**b) IL TESORO DELLE 13 CASE**

Guidobaldo trova un impiego

Distr.: Pathé Cinema

Regia di Jean Bacque

Int.: Achille Zavatta, Silvana Margolle, Patrick Le Maitre

## Ritorno a casa

**18,30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

## NON E' MAI TROPPO TARDI

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Ins. Alberto Manzi

**19 — TELEGIORNALE**

della sera - I edizione

**GONG**

(Star Tea - Spic & Span)

**19,15 PICCOLO CONCERTO**

Presenta Arnoldo Foà  
Orchestra diretta da Carlo Savina

Arrangiamenti ed elaborazioni musicali di Ennio Morricone

Coreografie di Mady Obolensky

Costumi di Corrado Colabucci

Scene di Giorgio Aragno

Cantano Hélène Merrill, Julia De Palma, Peter Kraus,

Sergio Bruni e gli «Swingers»

• **Tiomkin:** Mezzogiorno di fuoco

• **De Crescenzo-Bruni:** O' cappotto; Alford: Colónel Bogey; Constantin-Glanzberg: Tu mi fai girar la testa; Anonimo: Stornelli; Weiss-Baum: Musik, musik, musik; Kurt Well: Speak low; Coates-Gillespie: You go to my head; Rodgers: People will say we're in love

Regia di Enzo Trapani

(Peppica dal Secondo Programma)

**19,55 TS TA 093**

Distr.: Corona Cinematografica

**20,05 TELESPORT**

## Ribalta accesa

**20,30 TIC-TAC**

(Aiaz: Alka Seltzer - Fonderie Filiberti - Arrigoni)

**SEGNALE ORARIO****TELEGIORNALE**

della sera - II edizione

**ARCOBALENO**

(Hélène Curtis - Super-Iride Gites Service - Manetti & Roberts - Mayonnate Kraft - Manifatture Falco)

**PREVISIONI DEL TEMPO****20,55 CAROSELLO**

(1) Cynar - (2) Omsa - (3) Confetto Falqui - (4) Durban's

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Artistica Film - 2) Unionfilm - 3) Cine televisione - 4) Ondatelegramma

**21,05 Le inchieste del Telegiornale****ROMMEL UN CASO DI COSCIENZA**

di Sergio Zavoli

**22,05 CLAUDE DEBUSSY NEL CENTENARIO DELLA NASCITA**

Concerto del pianista Friedrich Gulda

Pour le piano: a) Prélude, b) Sarabande, c) Toccata, dai «Préludes»: Les Collines d'Anacapri, La fille aux cheveux de lin, La danse de Puck, Général Lavine-éccentric, Les tierces alternées, Feux d'artifice

Ricordo di Claude Debussy a cura di Carlo Verde

Consulenza di Franco Abbiati

Realizzazione di Salvatore Nocita

**22,50 TELEGIORNALE**

della notte

## L'inchiesta di Zavoli sul generale Rommel

nazionale: ore 21,05

Rommel: un caso di coscienza è il titolo dell'annunciata inchiesta del Telegiornale che va in onda questa sera sul Programma Nazionale. Si tratta di un documentario realizzato da Sergio Zavoli in Germania.

L'inchiesta, che è dosata in sessanta minuti di trasmissione, porterà sul video i personaggi che furono accanto a Erwin Rommel, vincitore, sconfitto e giustiziato. Come abbiamo già descritto, in un ampio servizio apparso sul Radiocorriere-TV n. 44, sono i testimoni che, in quest'occasione, si sono decisi a parlare, a dire la verità sulla

morte del leggendario comandante dell'Afrika Corps eppi del gruppo di armate B: quelle forze che dovevano tentare di respingere l'invasione alleata sul Vallo Atlantico.

Nelle dichiarazioni della moglie del feldmaresciallo, del figlio, dei più fedeli collaboratori, del medico che redasse un falso certificato di morte, c'è tutto il dramma interiore del soldato che, indotto dall'amor di patria partecipò alla congiura contro Hitler, ma lo fece senza quella fredda decisione che sarebbe stata necessaria per condurre a termine la difficile impresa.

Non ebbe cioè la forza d'animo necessaria per essere accanto a quei generali che prepararono con scrupolo e minuziosità — ma senza fortuna — l'attentato del 20 luglio 1944 al quale miracolosamente sfuggì il folle e sanguinario capo del nazismo.

Rommel, pur comprendendo che si doveva tentare di salvare la Germania dallo sfacelo totale, non approvò il piano per la soppressione di Hitler: il suo giuramento di fedeltà al tirano glielo impedì.

Nel documentario (alla cui realizzazione, insieme a Zavoli, hanno partecipato Massimo Sani, l'operatore Franco Lazzarotti, i montatori Joseph Bagdikian e il maestro Gino Peguri), c'è tutta la verità sulla morte di Erwin Rommel, un soldato che aveva creduto nel nazismo e che, quando ne fu deluso, non ebbe la forza di reagire come avrebbe dovuto: una debolezza che fu la sua condanna.

## Gulda suona Debussy

nazionale: ore 22,05

Friedrich Gulda, sia detto chiaro non è l'Idolo delle folle, il pianista «alla moda» di cui si parla nei salotti, prendendo a prestito giudizi critici, magari fallaci: non è, insomma, il Richter che mette in subbuglio una città appena i cartelloni teatrali annunciano un suo concerto. Gulda è un viennese ancora abbastanza giovane — è nato nel '30 — che ha un suo modo di suonare sempre preciso, vigoroso, scolpito: senza languidezze e sospirevoli abbaglianti. Si tratta di un pianista compositamente, e là segue le sue mani attraverso gli occhi, gli spessi, attento come un artigiano al «lavoro» ch'esse svolgono sulla tastiera. Oggi, però, ha conquistato una solida stima, dopo gli elogi arsi prima dai critici nei concorsi internazionali (è un «Primo Premio Ginevra», 1946), poi da critica e pubblico di vari Paesi: e non soltanto per le sue alte qualità d'interprete, ma per la vastità del repertorio che comprende, fra l'altro, l'intero ciclo delle Sonate beethoveniane. Il programma di questo suo concerto televisivo è composto interamente da musica debussiana: nella prima parte, l'incantevole «Suite» Pour le piano ch'è del 1896 e, nella seconda, sei Préludi dal primo e dal secondo libro, fra cui La fille aux cheveux de lin che Chouchou, l'unica e amatissima figlia di Debussy suonava, dicono, teneramente, con un «sentimento d'imitabile purezza musicale».

Vorremmo ritrovare nell'interpretazione di Gulda, di cui conosciamo più forti e vigorosi atteggiamenti, quegli intimi e veraci incanti che seppe intendere l'anima chiara della bambina Chouchou, morta a tredici anni, e sono il segreto dell'arte immortale di Debussy.

Una scena del dramma «I dialoghi delle Carmelitane»: le 16 suore si avviano alla ghigliottina



L'attrice Ilaria Occhini (nella parte di Blanca De La Force) in una scena del dramma di Georges Bernanos



Stasera la prima parte

## “I dialoghi delle Carmelitane”

secondo: ore 21,05

Francia, anno 1774: la Marchesa De La Force, coinvolta nel tumulto di una folla terrorizzata da una esplosione, muore di parto prematuro, dando alla luce una bambina, Bianca. Anno 1789: Bianca De La Force, passando con la sua carrozza in mezzo a una delle prime sommosse rivoluzionarie, ne riceve una impressione così forte da confermarsi nel suo proposito di fuggire il mondo rifugiandosi nella severa regola del Carmelo al Monastero di Compiegne. Prima di accettarla come novizia la Priora, Madre Enrichetta di Gesù, penetrando con la sua intuizione la debolezza di Bianca, si adopera perché ella comprenda come la vita monastica non porti con sé una infallibile promessa di sicurezza e di pace, ma sia il difficile agone dove si radicalizzano i termini di un dramma morale spesso solitario, non

sempre vittorioso, combattuto con le sole armi della umiltà e della preghiera. Poiché la fanciulla insiste, la accoglie nella comunità soccorrendola in modo particolare con una materna predilezione. Accade presto che Madre Enrichetta si ammali gravemente e senza speranza. La sua agonia è lunga, tormentosa e difficile: la più forte e la più santa di quella comunità muore nella solitudine e nell'angoscia, raccomandando la più fragile delle sue figlie, Bianca, all'amore e alla protezione di Madre Maria dell'Incarnazione. Viene eletta una nuova Priora nella persona di Madre Maria di Sant'Agostino, che a differenza della precedente proviene dal popolo ed ha come principali caratteristiche di governo la semplicità e il buonsenso, grazie alle quali contrasta in nome della rassegnazione e dell'umiltà i propositi eroici di altre monache. Frattanto, la storia politica in-



## SECONDO

21.05

### I DIALOGHI DELLE CARMELITANE

di Georges Bernanos  
Traduzione di G. A. Piovano  
Edizione Morcelliana di Brescia

Riduzione e adattamento televisivo di Orazio Costa  
Giovangigli  
Presentazione di Orazio Costa  
Giovangigli e Diego Fabbrì

Prima parte

Personaggi ed interpreti:

Il marchese de la Force

Manlio Busoni

Il Cavaliere de la Force

Davide Montemurri

Bianca de la Force (Suor Bianca dell'Agonia di Gesù)

Maria Occhini

Madre Enrichetta di Gesù

Evi Maltagliati

Madre Maria di Sant'Agostino

Ave Ninchi

Madre Maria dell'Incarnazione

Miranda Campa

Suor Costanza di San Dionigi

Giulia Lazzarini

Madre Giovanna di Gesù Bambino

Sara Ridolfi

Madre Geralda

Virginia Benati

Suor Chiara

Maria Teresa Albani

Suor Antonia Elsa Polverosi

Suor Caterina

Grazia Marescalchi

Suor Felicità Edda Niccolini

Suor Geltrude

Italia Marchesini

Suor Alice Maria Teresa Baz

Suor Valentina della Croce

Edda Albertini

Suor Matilde Winnie Riva

Suor Anna

Donatella Trombadori

Suor Marta Nietta Zocchi

Suor Giulia di San Carlo

Bianco Galvan

Il cappellano del Carmelo

Augusto Mastrantonì

Il signor Javelnot

Gustavo Conforti

Il commissario

Alessandro Sperli

Secondo commissario

Enrico Ostermann

Un delegato

Giancarlo Bonaglia

Thierry Mario Lombardini

Musiche a cura di Valentino

Bucchi dirette da Gastone

Tosato

Scene di Sergio Palmieri

Costumi di Maria De Mat-  
teis

Regia di Orazio Costa Gio-  
vangigli

### 23 - INTERMEZZO

(Organizzazione VèGé - Chlorodot - Lavatrici Castor - Facis Confezioni)

### TELEGIORNALE

calza. La Rivoluzione è in atto e il monastero del Carmelo viene dapprima spogliato dei suoi beni materiali, poi violato nella regola della sua clausura, in nome di successivi decreti l'ultimo dei quali sospende di autorità l'emissione dei voti monastici. In tal modo Bianca è privata della consolazione e del soccorso di divenire per sempre monaca, e ciò accentua le manifestazioni della sua debolezza in modo tale che la Priora la invita, ma invano, a ritornare nel mondo.

b.

# IRRADIO

## LA VISIONE CHE INCANTA

scientificamente studiato per istruire divertendo



### COLOREDO

mosaico multicolore

SULLA TAVOLETTA PERFORATA  
POSSIBILITÀ DI COMPORRE E  
SCOMPORRE OGNI SOGGETTO  
COI CHIODINI COLOREDO

Quercetti  
TORINO

vasto assortimento di modelli  
in vendita nei migliori negozi

il giocattolo che non finirà in soffitta!

## IL SORRISO DEL MONDO



HONG KONG: una corsa inebriante sul riscio in un mattino di sole... gioia di vivere... felicità espressa con un sorriso delizioso, un sorriso Durban's. Solo Durban's infatti, in tutto il mondo, dona ai denti quel candore che illumina il sorriso. Seguite questa sera alla TV la nona puntata del documentario sul sorriso del mondo realizzato dalla Durban's e fate vostra la filosofia del sorriso. Sorridete... sorridete anche voi... sorridete Durban's, il dentifricio dei più bei sorrisi del mondo!

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani.

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaiani

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* **Musiche del mattino**

**Sveglarino** (Motta). **Le Borse in Italia e all'estero**

**8** - Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Bollettino meteorologico** - **Domenica sport**

**8,20** \* **OMNIBUS**

**Prima parte**  
- **Il nostro buongiorno**  
Van Heusen: *The tender trap*; Ignoto: *Hala nu tpe*; Duke: *Autumn in New York*; Rome: *South America take it away*

**8.30 Fiera musicale**  
Waldteufel: *Pomone*; Gallo-Fersico: *E palmare*; Strauss: *Sprei gattop*; Komzak: *Bodner mad'am* (Olà)

**8.45 Fogli d'album**  
Haydn: *Variazioni in fa minore* (Pianista Wilhelm Backhaus); Albeniz: *Malaguenita* (Chitarrista Narciso Yepes); Rimsky-Korsakoff: *Il volo del calabrone* (Violinista Jascha Heifetz)

**9.05 I classici della musica leggera**  
Gershwin: *Liza*; Gilbert-Barroso: *Bata*; Oliver-Armstrong: *Dippermouth blues*; Bovio-Vallente: *Tagliatelli*; Passione; Sanders: *Adios muchachos*; Segers: *Bistro*; Warren: *September in the rain*; Anonimo: *Damn by the riverside* (Knorr)

**9.25 Interradio**

**9.50 Antologia operistica**  
Paisiello: *La scuffaria*; Sinfonia; Verdi: *Machbeth*; «Vediamo invan due notti»; Puccini: *Madama Butterfly*; «Ebben che fareste»; Donizetti: *L'elisir d'amore*; «Chiedi all'aura iusigneria»; Wolf-Ferrari: *I gioielli della Madonna*; Festa popolare (Cori Confessioni)

**10.30 La Radio per le Scuole** (per il II ciclo delle Elementari)  
«Giro del mondo», settimanale di attualità  
*Cantiamo insieme*, a cura di L. Colacicchi - Coro di Voci bianche diretto da Renata Cortiglioni  
*Sentinelle della lingua italiana*, a cura di Anna Maria Romagnoli

**11** \* **OMNIBUS**

**Seconda parte**  
- **Successi Internazionali**  
Weston-Kahn-Stordahl: *Day by day*; Chiosso-Corn-Graud: *The Gitanes*; Pallesi-Greenfield-Sedaka: *Breaking up is hard to do*; Watts-Wyche: *Alright, okay you win*; Moretti-Becaud: *Si je m'en reviens au pays*; Parker: *Tra la la*; Madinez-Burgess: *Too much tequila* (Dentifricio Signal)

**11.20 Tino Rossi, uno e due**  
Poterat-Bourtyre: *Bouquet d'amour*; Delmet: *Tout simplement*; Rossi-Humer: *Mon trésor*; Havel-Delano-Denoncin-Ledru: *Reviens, reviens moi*; Liberal-Fonteny: *Le bateau de Thaiti* (Tide)

**11.35 Infermezzo swing**  
Ellington: *Tones*; Henderson: *Damn south camp meeting*; Guarnieri: *Esercizio in swing*

**11.45 Promenade**  
Douglas: *Copenhagen, Denmark*; Gletz: *Bojo bonjo*; Rossmeler: *Le strada dei sogni*; Missir: *Tropical love*; Cross: *Ile of Capri* (Inverziti)

**12** - **Canzoni in vetrina**  
Cantano Nicola Arigliano, Tony Cucchiara, Myriam Del Mare, Pia Gabrieli, Rosalba Lori  
Panzeri-Mascheroni: *Nella baia di Singapore*; De Simone-Panzeri: *Ingenia*; Pinchi-Magenta: *Tre volte il mondo*; Pazzaglia-Faboz: *Ti ringrazio*; Nisa-Livraghi: *La donna al chiaro di luna* (Olà)

**12.15 \* Arlecchino**  
Negli intero. com. commerciali

**12.55 Chi vuol esser lieto...** (Vecchia Romagna Buton)

**13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo

**Carillon** (Manetti e Roberts)  
**Music bar** (G. B. Pezzoli)  
**Zig-Zag**

**13.30-14** \* **CENTOSTELLE**  
Musiche da opere e commedie musicali  
(Vero Frank)

**14-14.55 Trasmissioni regionali**  
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14.40 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari - Caltanissetta 1)

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15** - Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Bollettino meteorologico**

**15.15 Le novità da vedere**  
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30 Per la vostra collezione discografica** (Italdisc)

**15.45 Aria di casa nostra**  
Canti e danze del popolo italiano

**16** - Programma per i ragazzi  
In alto  
Radioscena da Mario Vani  
Realizzazione di Ruggero Winter

**16.30 Corriere del disco: musica sinfonica**  
a cura di Carlo Marinelli

**17** - Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25 Concerto di musica leggera**  
con l'orchestra di Marty Gold, la cantante Brenda Lee e il complesso vocale The Anita Kerr Singers, solista Peter Nero

**18** - **Vi parla un medico**  
Enez-Scolari: *Varici e flebiti delle gambe*

**18.10 Dino Verde presenta GALA DELLA CANZONE**  
con Emma Danielli  
Orchestra diretta da Carlo Esposito

**18.45** **Reclama** di Riccardo Mantoni (Reclama dal Secondo Programma)

**19.10 L'Informatore degli artigiani**

**19.20 La comunità umana**

**19.30 \* Motivi in giostra**  
Negli intero. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)

**20** Segnale orario - **Giornale radio** - **Radiosport**  
Applausi a...  
(Ditta Ruggero Benelli)

**20.25 IL CONTE DI MONTECRISTO**  
Romanzo di Alessandro Dumas

Traduzione ed adattamento di Anton Giulio Majano e Anna Luisa Meneghini  
Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Terzo episodio: «Giorno berrà»  
Edmondo Dantes  
Nino Dal Fabbro

L'abate Faria Aldo Silvani  
Mercedes Giuliana Corbellini  
Geraldo di Villefort

Mico Cundari  
Tino Eter  
Il signor Morrel Lucio Rama  
Danglars Corrado Gaipa  
Gaspero Caderousse

Giorgio Piemonti  
Fernando Mario Bardella  
Renata di Saint-Meran  
Anna Maria Alegiani

Germain, cameriere di Villefort  
Cesare Bettarini  
La sentinella  
Giampiero Becherelli

Antonio, il secondo  
Antonio Guidi  
Regia di Umberto Benedetto

**7.45 Musica e divagazioni turistiche**

**8** - **Musiche del mattino**

**8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**8.35** \* **Canta Tony Dallara** (Olà)

**8.50** \* **Ritmi d'oggi** (Aspro)

**9** - \* **Edizione originale** (Supertrim)

**9.15** \* **Edizioni di lusso** (Lavabiancheria Candy)

**9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**9.35** **Quattro temi per canzone**  
- Primo appuntamento  
- Passeggiate al chiaro di luna  
- Innamorati  
- Fiori d'arancio  
Gazzettino dell'appetito (Omo)

**10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**10.35** **Canzoni, canzoni**  
Cantano Flora Gallo, Silvia Guidi, Luciano Luadri, Anna Molini, Maria Valin, Bruno Palleis, Luciana Salvadori, Anita Soli  
De Lorenzo-Olivares: *Giovanissima*; West-Larici-Ornadel: *Il volto del mio amore*; Biri-Colombi-Ravasin: *Non ho paura della notte*; Danpa-Panzutti: *Coro corazon*; Pinchi-Marten-Nissa: *Tracaderi*; 9-9-3; Le-man-Gambi: *Indimenticabile*; Panzeri-Rendine: *Dondo dondolando*; Bixio: *Canta se la vuoi cantar* (Talmone)

**11** **CHE LAVORATE PER VOI**  
**Prima parte**  
- Il colibri musicale  
- Da un paese all'altro  
- Su e giù per le note (Vero Frank)

**11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**11.35-12.20** \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
**Seconda parte**  
- **Motivi in passerella** (Mira Lanzani)  
- **Melodie di sempre** (Doppio: Broda Star)

**21** - **CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE**  
diretto da ALFREDO SIMONETTO

con la partecipazione del soprano Caterina Mancini e del baritono Dino Dondi  
Verdi: *Lutsa Miller*; Sinfonia; Ponicelli: *La Gioconda*; «O monumento»; Verdi: 1) *Il trovatore*; «Tacea la notte placida»; 2) *Un ballo in maschera*; «Eri tu»; 3) *Don Carlo*; «Tu che le vanità»; Ciaikovski: *Eugeno Onieghin*; Polonaise; Gounod: *Faust*; «Dio possente»; Giordano: *Andrea Chénier*; «La mamma morta»; Verdi: *Ernani*; «Oh del verd'anni miei»; Mascagni: *Cavalleria rusticana*; «Voi lo sapete»; Wagner: *Tristano e Isotta*; Preludio e Morte di Isotta

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(Marfini & Rossi)

**22.30 L'APPRODO**  
Settimanale radiofonico di lettere ed arti

**23** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Bollettino meteorologico** - I programmi di domani - **Buonanotte**

**12.20-13** **Trasmissioni regionali**  
12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune del Piemonte e della Lombardia  
12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** - **La Signora delle 13 presentate**  
Canzoni spensierate  
Finchi-otto: *Firmani un assegno*; Calabrese-Jobini: *Samba di una notte*; Simonetti-Gaber: *Trani a gogo*; Biggieri-Naddeo: *Che matia*; Leonardi-Birg-Rascel: *Bip bip bip*; Giacobetti-Savona: *Che centratacco* (Cera Grey)

**20** **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)

**25** **Fonolampo: dizionario dei successi** (Olà)

**13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - **Media delle valute**

**45** **Scatola a sorpresa** (Stimolanti)

**50** **Il disco del giorno** (Tide)

**55** **Caccia al personaggio**

**14** - **Nunzio Filogamo presenta:**  
Istantanee su «Canzonissimi»

**14.05** \* **Voci alla ribalta**  
Negli intero. com. commerciali

**14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - **Listino Borsa di Milano**

**14.45** **Tavolozza musicale** (Ricordi)

**15** - **Album di canzoni**  
Cantano Leda Devi, Maria Doris, Walter Romano, Florio Sandoni, Vanna Scotti  
Biri-Savar: *Un po' di jazz*; Caragiati-Martelli: *Latin Lover*; Squella-Ruoco: *Compagnessa di judio*; Cutolo-Di Paola: *Diece dicembre*; Piper-Di Ceglie: *Ancora una volta*

**15.45** **Selezione discografica** (R&F Record)

**15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**15.35 POMERIDIANA**  
- Winterhalter suona Winterhalter  
- Canzoniere italiano  
- Musiche dei pionieri  
- Simpatiche amicizie: Louis Prima  
- Fuochi d'artificio

**16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**16.35** \* **I complessi di Don Johnson e Chef Atkins**

**16.50** **La discoteca di Bruno Martino**  
a cura di Gianni Boncompagni

**17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**17.35** **NON TUTTO MA DI TUTTO**  
Piccola enciclopedia popolare

**17.45 Radiosalotto** (Spic e Span)  
**Concerto operistico**  
Mezzosoprano Fedora Barbieri; Tenore Gianni Jaia  
Halévy: *L'ebra*; «Rachele allora che Idéo»; Donizetti: *La Favorita*; «O mio Fernando»; Puccini: *Turandot*; «Nesun dorma»; Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*; «S'apre per te il mio cor»; Verdi: *Rigoletto*; «La donna è mobile»; Ponicelli: *La Gioconda*; «Stella del marinar»; Puccini: *Manon Lescaut*; «Pazzo lo son»; Mascagni: *Cavalleria rusticana*; «Voi lo sapete o mamma»  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ottavio Zino

**18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**18.35 CLASSE UNICA**  
Giorgio Petrocchi - **Dante e il suo tempo**: La cultura medioevale

**18.50** \* **I vostri preferiti**  
Negli intero. com. commerciali

**19.30** Segnale orario - **Radiodora**

**19.50** **Due orchestre, due stili**: Glen Gray e Jackie Shandlin  
Al termine: **Zig-Zag**

**20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**20.35 TRITATUTTO**  
Varietà quasi attuale di Marco Visconti  
Regia di Federico Sanguigni

**21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**21.35 C'IA K**  
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

**22** - \* **Cantano le Andrews Sisters**

**22.10** **L'angolo del jazz**  
Complesso Gilberto Cuppini

**22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - **Ultimo quarto**

## RETE TRE

**11.30** **Antologia musicale**  
Brani scelti di musica sinfonica, lirica e da camera

**14.30** **Musiche del Settecento**  
Georg Friedrich Haendel  
**Concerto grosso in re maggiore** op. 6 n. 5  
Largo - Allegro - Presto - Largo - Allegro - Minuetto

Orchestra d'archi «Boyd Neel» diretta da Boyd Neel  
Wolfgang Amadeus Mozart  
**Concerto in la maggiore K. 622** per clarinetto e orchestra

Allegro - Adagio - Rondò (Allegro)  
Solista Heinrich Geuser

Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino diretta da Ferenc Fricsay

**Karl Stamitz**  
Orchestraquartett in fa maggiore

Allegro assai - Andante - Presto

Orchestra « Masterplayers » diretta da Richard Schumacher

## 15.25 Musiche romantiche

Anton Bruckner

Sinfonia n. 4 in mi bemolle maggiore - « Romantica » - Mosso ma non troppo - Andante quasi allegretto - Scherzo - Finale (Mosso ma non troppo)

Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Hans Knappertsbusch

## 16.30 Musiche di balletto

André Grétry

Zémire et Azor, balletto

Entrée ballet - Passepied - Pantomime - Entr'acte - Finale

Royal Philharmonic Orchestra diretta da Sir Thomas Beecham

Reinhold Glière

Il Papaver rosso, suite dal balletto

Danza eroica dei facchini - Seena e danza delle dita d'oro - Danza della ragazza cinese - Phoenix - Valzer - Danza del marinajo

Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino diretta da Hans Gahlenbeck

Dimitri Sciostakovic

L'âge d'or, suite dal balletto op. 22

Introduzione - Adagio - Polka - Danza

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Basile

(Programmi ripresi dal quarantennale della Filodiffusione)

## 17.30 Segnale orario

L'Avvocato di tutti

Rubrica di quesiti legali a cura dell'avv. Antonio Guarino

## 17.40 Ignace Jan Paderewski

Capriccio (alla Scarlatti)

Chant d'amour

Cracoviense fantastique

Pianista Rodolfo Caporali

## 17.50 Tutti i paesi alle Nazioni Unite

## 18 - Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

# TERZO

## 18.30 L'indicatore economico

## 18.40 Il Concilio Vaticano II

Prospettive del Concilio

a cura di Giovanni Urbani

Ultima trasmissione

## 19 - Bruno Bettinelli

Fantasia per pianoforte

Preambolo - Ritmico - Notturno - Intermezzo - Fugato

Pianista Chilarberta Pastorelli

## 19.15 La Rassegna

Letteratura portoghese

a cura di Arrigo Repetto

## 19.30 Concerto di ogni sera

Johann Christian Bach (1735-1782): Concerto in re per flauto traverso e orchestra

Allegro con brio - Adagio, Rondò

Solista Severino Gazzelloni

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

diretta da Antonio Pedrotti

Franz Schubert (1797-1828): Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore

Allegro - Andante con moto - Minuetto - Allegro vivace

Orchestra Sinfonica della Ra-

dio Bavarese diretta da Eugen Jochum

Arthur Honegger: Suite arcaïque

Ouverture - Pantomime - Ritournelle et sérénade - Professionnal

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

diretta da Victor Désarzens

## 20.30 Rivista delle riviste

## 20.40 Johannes Brahms

Rapsodia in mi bemolle maggiore op. 119

Pianista Aldo Ciccolini

Quattro canti opera 17 per coro femminile, due corni e arpa

Es tönt ein voller Harfenklang (Rupertl) - Lied von Shakespeare - Der Gärtner (Eichen-dorff) - Gesang aus Fingal (Ossian)

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Peter Maag

Maestro del Coro Ruggero Maghini

## 21 - Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 La musica strumentale da camera di Debussy

Settima trasmissione

Deux études

Pour les cinq doigts - Pour les tierces - Pour les quarts - Pour les sixtes - Pour les octaves - Pour les huit doigts

Pour les degrés chromatiques - Pour les agréments - Pour les notes répétées - Pour les sonorités opposées - Pour les arpegges composée - Pour les accords

Pianista Fabio Peressoni

## 22.05 La « Beat generation »

a cura di Claudio Gortler

Ultima trasmissione

La nuova apocalisse

## 22.45 Orsa Minore

L'AUTORE E IL CRITICO

a cura di Mario Guidotti

Paolo Volponi - Giacinto Spagnoletti

N.B.: Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Il golfo incantato - 1.06 Musica e dischi - 1.36 Il secolo d'oro della lirica - 2.06 Il festival della canzone - 2.36 Sogniamo in musica - 3.06 Armonie e contrappunti - 3.36 Ritmi d'oggi - 4.06 Incontri musicali - 4.36 Preludi e cori da opere - 5.06 Musica per tutte le ore - 5.36 I grandi successi americani - 6.06 Alba melodiosa.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 The missionary Apostolate. 19.33 Orizzonti Cristiani: « Oggi al concilio notiziario, la nota congiunturale, intervista - Lo sviluppo della liturgia tra i due Concili Vaticani » di M. Nicolaus. Pensiero della sera. 20.15 Un thé logien fait le point du Concile. 20.45 Worte de Hl. Vaters. 21 Santo Rosario. 21.45 La Iglesia en el mundo. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

# ANCHE IN ITALIA IL FISSATORE CHE CURA



# ARTEMIS

il fissatore che cura

Anche in Italia la  
American

## ARTEMIS

Products

presenta in produzione  
originale la  
HAIR SPRAY LACQUER

## ARTEMIS

il fissatore che cura

e comunica alle  
Spettabili Profumerie

di averne affidata

la vendita e la  
distribuzione alla Casa

ICHIM - Rimini

## ARTEMIS

è la lacca spray

di nuova formula

dal delizioso profumo  
che mentre stende sui

capelli un impalpabile

velo protettivo

li cura efficacemente

revitalizzandoli e

aumentandone la lucentezza

mantiene intatta

e sempre in linea

l'acconciatura

HAIR SPRAY LACQUER

American ARTEMIS Products



## NAZIONALE

## Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

Prima classe

8,55-9,20 *Matematica*

Prof.ssa Liliana Artusi Chini

9,45-10,10 *Geografia*

Prof. Claudio Degasperì

11,11-25 *Educazione Artistica*

Prof. Franco Bagni

11,50-12,15 *Religione*

Fratel Anselmo F.S.C.

Seconda classe

8,30-8,55 *Geografia*

Prof.ssa Maria Bonzano Strona

9,20-9,45 *Francese*

Prof. Enrico Arcaini

10,10-10,35 *Italiano*

Prof.ssa Fausta Monelli

10,35-11 *Religione*

Fratel Anselmo F.S.C.

11,25-11,50 *Inglese*

Prof. Antonio Amato

12,15-12,40 *Applicazioni Tecniche*

Prof. Giorgio Luna

AVVIAMENTO PROFESSIONALE

a tipo Industriale ed Agrario

15-16,15 Terza classe

Osservazioni scientifiche

Prof. Giorgio Graziosi

Tecnologia

Ing. Amerigo Mei

Materie Tecniche Agrarie

Prof. Fausto Leonori



Luigi Barzini Jr. al quale è dedicata l'odierna trasmissione di «Oggi qua, domani là»

## La TV dei ragazzi

17.30 a' OGGI QUA, DOMANI LA'

Gli inviati speciali raccontano...

Incontro con Luigi Barzini Jr.

a cura di Gianni Pollone

Presenta Carlotta Barilli

Regia di Elisa Quattrocchio

b) LE AVVENTURE DI RIN TIN

Il caso del Sergente Walker

Telefilm - Regia di Lew Landers

Distr.: Screen Gems

Int.: Lee Aaker, James Brown, Joe Sawyer e Rin Tin Tin

## Ritorno a casa

18.30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

Secondo corso di istruzione popolare

19 —

TELEGIORNALE

della sera - I edizione

GONG

(Calzaturificio di Varese - Milano)

19.15 LE TRE ARTI

Rassegna di pittura, scultura e architettura

Realizzazione di Lyda C. Ripandelli

19.55 LA POSTA DI PADRE MARIANO

20.20 TELEGIORNALE SPORT

## Ribalta accesa

20.30 TIC-TAC

(Eliak - Candy - Telerie Bassetti - Cera Grey)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

della sera - II edizione

ARCOBALENO

(Vicks VapoRub - Confezioni Monti - Old - Brylcreem - Cavallino rosso Sia - Burro Milione)

PREVISIONI DEL TEMPO

20.55 CAROSELLO

(1) Gancia - (2) Camay - (3) Alemagna - (4) Lanerossi

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Recta Film - 2) Recta Film - 3) General Film - 4) General Film

21.05

SOLA COL SUO RIMORSO

Film - Regia di Vincent Sherman

Prod.: Columbia Pictures

Int.: Joan Crawford, Wendell Corey

22.35 ARTI E SCIENZE

Cronache di attualità a cura di Silvano Giannelli

Redattori Giulio Cattaneo e Giordano Repossi

23.05

TELEGIORNALE

della notte

# Un film con Joan Crawford Sola col suo rimorso

nazionale: ore 21,05

Esistono film realizzati esclusivamente per dar modo a un attore o a un'attrice di esibire il repertorio delle loro risorse interpretative, e nei quali di conseguenza l'equilibrio strutturale, la dosatura delle varie componenti narrative e drammatiche vengono sbilanciati a tutto favore di un solo personaggio, quello impersonato dal «mattatore» di turno, che viene in definitiva a campeggiare in un vero e proprio «festival» personale, qualcosa di simile a quello che per i nostri comici del secolo scorso era la «beneficiata». Ed esistono registi particolarmente adatti a tali incombenze. E' il caso di Vincent Sherman, un tecnico di sicuro mestiere, che più volte si è posto con umiltà al servizio di alcune illustri «signore dello schermo» punte dall'ambizione, a un momento culminante della loro carriera, di avere un film per proprio esclusivo uso e consumo. Ciò gli accadde con la Bette Davis di *L'amica* (1943) e di *La signora Skeffington* (1944), con la Rita Hayworth di *Trinidad* (1932), con la Joan Crawford di *I dannati non piangono* (1949) e di *Sola col suo rimorso* (1950). E' appunto quest'ultimo film — in origine intitolato, più semplicemente, *Harriet Craig* — che viene presentato stasera ai telespettatori. Harriet, una donna bella ma orgogliosa ed egoista, è dominata da una sola ambizione: conservare la posizione sociale che, dopo un'infanzia infelice

e una faticosa giovinezza, il matrimonio con un brillante ingegnere le ha consentito di raggiungere. Walter Craig deve andare in Giappone per una importante missione, che lo costringerà a stare alcuni mesi lontano dalla moglie. Per tratterlo presso di sé, Harriet escogita subdole manovre presso il principale di Walter, e riesce a fare annullare il viaggio. Ma Walter scopre la perfidia della moglie, e dopo una drammatica spiegazione la abbandona per sempre. Avendo perso anche l'affetto di una giovane cugina, che ha conosciuto anch'essa la sua autentica personalità, Harriet si ritrova sola, chiusa nel suo feroce e disumano egoismo. Un personaggio come quello di Harriet Craig — per quanto basato su un'opera preesistente: il noto dramma *La moglie di Craig* di George Kelly che una ventina di anni fa fu portato anche sulle scene italiane da Diana Torrieri — sembrava creato esattamente sulla misura di Joan Crawford: un'attrice che per anni incarnò, nella vita come sullo schermo, il mito della «self made woman» volitiva, ambiziosa e priva di scrupoli. Dopo essere stata alcuni anni la stella numero due della Metro — seconda solo a Greta Garbo — Joan Crawford conobbe un rapido declino di popolarità e si vide respingere ai margini della vita professionale. Ma con caparbia tenacia seppe risalire la corrente dando inizio, nel dopoguerra, con *Il romanzo di Mildred* (1945), a una seconda e più pre-



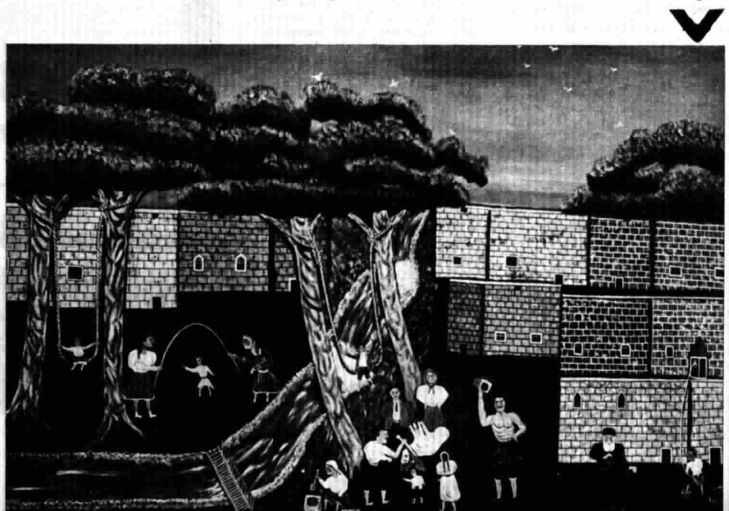
Joan Crawford, protagonista del film diretto da Sherman

stigiosa carriera nella quale alla maturità fisica della donna corrispose una raggiunta maturità interpretativa. Personaggi complessi e tormentati, talvolta aspri e sgradevoli, trovarono in questa seconda fase una Crawford impegnatissima a dimostrare di essere ancora sulla breccia e di voler aggiungere, all'antico titolo di «signora dello schermo», quello a lungo contestato di autentica attrice drammatica, capace di reggere da sola il peso di tutto un film. E un'opera come *Harriet Craig* — nella quale peraltro appaiono altri buoni attori, da Wendell Corey (che è Walter) a K. T. Stevens (la giovane Clara) a Lucille Watson e Walter Bishop — ha appunto un valore di testimonianza di questa straordinaria vitalità e di così ammirevole impegno professionale.

Guido Cincotti

## LA ODIERNA PUNTATA DI "ARTI E SCIENZE"

Nel quadro dei rapporti culturali italo-libanesi è stata organizzata a Roma dal Ministero degli Esteri italiano una mostra dei pittori libanesi contemporanei. Nel numero «182» della rubrica «Arti e scienze», che comprende, fra l'altro, servizi su una visita alla sede dell'Utet, su una storia della musica in dischi, sulla mostra di Francis Bacon che sta ottenendo un successo notevolissimo in varie città europee, sarà presentata anche questa esposizione, la prima in Italia, dove opere di gusto moderno ma fondate su motivi tradizionali si uniscono a quadri che si richiamano alle più spregiudicate esperienze di avanguardia dell'arte occidentale. Riproduciamo nella foto in basso una delle opere esposte nella mostra romana: «La fête» di K'ill Zogib



Verso la metropoli

## Primi contatti

secondo: ore 21,05

Come arrivano in città? Quali sono le sensazioni che provano? Hanno paura? Temo di non potersi sistemare? Quali le loro possibilità di adattamento? A queste domande cerca di rispondere la seconda puntata dell'inchiesta *Verso la metropoli* che va in onda questa sera. Vittorio Zincone e Giuliano Tomei, martedì scorso, hanno spiegato le ragioni che inducono i contadini e i braccianti ad abbandonare le campagne, a lasciare la terra per seguire il miraggio di una migliore esistenza nelle grandi città. Questa volta i due giornalisti, attraverso immagini e interviste, si sforzano a indagare nell'animo di uomini che corrono verso il « miracolo economico »; che, quasi spauriti, entrano in un mondo sconosciuto. Hanno lasciato la vita dura ma semplice delle campagne. Assolutamente impreparati affrontano il ritmo crudo della metropoli. Ciò che più li terrorizza, da principio, è l'assoluta indifferenza degli altri: non solo dei « cittadini » ma anche di chi li ha preceduti, seguendo la loro stessa strada. Questi ultimi hanno già assimilato un modo di vivere molto diverso da

quello dei piccoli centri abbandonati per sempre. I problemi da affrontare sono molteplici. Possono riassumersi in una sola parola: « ambientamento ». Una parola che significa, prima di tutto: lavoro, casa. La puntata di stasera dell'inchiesta *Verso la metropoli* si occupa dunque del primo contatto con la città degli esuli dalle campagne. Pone in rilievo i loro primi disperati sforzi per « accamparsi », per cercare un aiuto. E' questa la fase più drammatica di un fenomeno sociale sempre all'ordine del giorno nel nostro Paese. Un fenomeno che crea scompensi non soltanto nell'agricoltura, privata di un numero via via crescente di braccia, ma anche nella stessa industria: il faro di attrazione per migliaia e migliaia di contadini. L'industria è vero, ha necessità di mano d'opera ma quello che occorre è personale specializzato. Qual è la qualificazione operativa degli ex-braccianti e degli ex-contadini? Quali possibilità hanno di essere impiegati? Dove e come finiscono quelli che vengono respinti dalla città? Questi gli argomenti che saranno affrontati nella terza puntata.

b.

## Il paroliere, questo sconosciuto Morbelli: una serie di grandi successi



Riccardo Morbelli, cui è dedicata l'odierna trasmissione

secondo: ore 21,50

Giornalista e scrittore, Riccardo Morbelli, al quale è dedicata la puntata di questa settimana del *Paroliere*, questo sconosciuto, ha legato il proprio nome soprattutto alla famosa rivista radiofonica *I quattro moschettieri* (scritta in collaborazione con lo scomparso Angelo Nizza) che ottenne nell'anteguerra una popolarità immensa, mai più eguagliata da nessun'altra trasmissione. Nato a Orsara Bormida (Acqui) 55 anni fa, Morbelli ha lavorato per molti anni alla sezione varietà della radio, ed è stato autore di innumerevoli programmi, da *Le avventure di Topolino a Cento di questi giorni*, da *Cronache d'altri tempi a Il centone*, da *Un capolavoro al giorno a*

*Dieci canzoni d'amore da salvare*, *Strane professioni*, *Ugole d'oro*, *Trampolino*, ecc. Come « paroliere », si è spesso definito un dilettante. Eppure, ha al suo attivo una lunghissima serie di canzoni di grande successo, tra le quali *Sulla carrozzina* (che fu lanciata da Odoardo Spadaro), *Domani*, *Il primo capello bianco*, *La canzone del boscaiolo*, *Fatti una fischiatina*, *Batticuore*, *Ho rubato una stella*, *E' troppo bello per essere vero*, *A zono, un po' di poesia*, *Prigioniero d'un sogno* e quella *Ba-ba-baciami*, *piccina* che, lanciata nel 1939 da Alberto Rabagliati, fu ripresa alcuni anni fa da Rosemary Clooney che ne fece un « best-seller » internazionale. E' anche autore dei testi italiani di canzoni americane notissimi

come *Tulip Time* (Tulipan), *The man I love*, *Somebody loves me* e altre. Nella trasmissione del *Paroliere*, questo sconosciuto, Morbelli si sottoporà, come i colleghi che l'hanno preceduto nelle scorse settimane (Bracchi, Mogol, Bonagura e Pallavicini), alle domande indiscrete di Lelio Luttazzi e Raffaella Carrà e alla prova dell'improvvisazione d'un nuovo testo per una canzone famosa. I suoi maggiori successi saranno riproposti agli spettatori da Nicola Arigliano, Fausto Cigliano, Jenny Luna e Carmen Villani (che formano l'« équipe » fissa del programma) e da alcuni cantanti ospiti, tra i quali il già ricordato Spadaro e Rino Salviati.

f. b.



## SECONDO

21.05

### VERSO LA METROPOLI

Aspetti e problemi dell'emigrazione interna. Inchiesta a cura di Vittorio Zincone e Giuliano Tomei. Seconda puntata. Incontro con la città

21.40 INTERMEZZO

### IL PAROLIERE, QUESTO SCONOSCIUTO

Programma musicale presentato da Lelio Luttazzi e Raffaella Carrà. Cantano Jenny Luna, Carmen Villani, Nicola Arigliano e Fausto Cigliano. Testi di Leone Mancini. Regia di Stefano De Stefani

22.45

### TELEGIORNALE

23.05 ALLE SOGLIE DELLA SCIENZA

Che cos'è la matematica. Il metodo deduttivo. Prof. Luigi Campedelli dell'Università di Firenze

## CLASSICI DELLA DURATA



n. 1978 L. 420.000



n. 2294 L. 230.000

ALLA MOSTRA DEL MOBILIO IMEA CARRARA - Visitate - Aperta anche festivi - Vasto assortimento mobili ogni stile. Agevolazioni nei pagamenti. Consegna ovunque gratuita. Concorso spese di viaggio agli acquirenti. Chiedete catalogo RC/46 e colori inviando L. 200 francobolli. Scrivere indicando chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo, forma di pagamento ed ambienti desiderati alla

## MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA

### LE TERME IN CASA

REUMATISMI - ARTRITI - SCIATICA - GOTTA - OBESITA' curati con la Saunacasa Kreuz-Thermalbad

L'UNICA NEL MONDO A RAGGI INFRAROSSI RIFLESSI



MEDICI COMPETENTI E MIGLIAIA DI REFERENZE LO CONFERMANO. Richiedere opuscolo allo: THERMOSAN - MILANO - v. Bruschetti, 11 - Tel. 603-959

STUDIO AP



non occorre guardarci dentro...



...è un ULTRAVOX

## LA NOSTRA GARANZIA DI QUALITÀ

Infatti i televisori ULTRAVOX sono costruiti con materiali componenti scelti. Ormai tutti sanno che L'ACQUISTO DI UN ULTRAVOX È UN PASSO SICURO!

ed ora con

## RAY - CONTROL

il primo telecomando a raggio luminoso per il cambio automatico del programma. Il primo per sicurezza e durata nel tempo per la sua semplicità di funzionamento che non richiede messe a punto particolari.

# ULTRAVOX

DIREZIONE GENERALE VIA GIORGIO J. N. 6 - MILANO - TEL. 222.142 - 228.327

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \*Musiche del mattino

**Svegliarino** (Motta)  
Le commissioni parlamentari

**8** — Segnale orario - **Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con I.A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8,20** \* **OMNIBUS**

Prima parte

— Il nostro buongiorno

**8,30** Fiera musicale (Oia)

**8,45** Fogli d'album

Schubert: Allegretto grazioso (Violoncellista Ludwig Hoelscher); Liszt: Studio in mi minore: «La caccia» (Pianista Edith Farnadi); Rossini: La chiavina dei bebè (Soprano Adriana Martino); Wieniawsky: Chanson polonaise (Violonista Mischa Elman)

**9,05** I classici della musica leggera

Aksa: Dinal; Cherubini-Stolz: Salomè; Gershwin: Oh lady be good; De Curtis: Non ti scorderà di me; Koehler-Arien: Get Happy; Kutz: Rico Vaction; Berlin: Let yourself go (Knorr)

**9,25** Interradio

**9,50** Antologia operistica  
Mozart: Il flauto magico: Ouverture; Bellini: Norma: «In mia mano alfin tu sei»; Donizetti: Elisir d'amore: «Veni seudi»; Halevy: L'ebra: «Se oppressi ognor»; Verdi: Aida: «Già i sacerdoti adunansi»; Puccini: Le Villi: Tregenda (Confezioni Facis Junior)

**10,30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)

Cantiamo insieme  
«Bibliotechina», a cura di Giacomo Cives e Alberto Ranzani  
E. Bazzazione di Ruggero Winter

**II** \* **OMNIBUS**

Seconda parte

— **Successi internazionali**  
Ignoto: Mustapha; Pitney: Hel; B. Mary Lou; Joliet-Bertret-Ledru: Si tu bois dans mon verre; Galdieri-Grever: Ti pi vi; Canosa: Kissin' twist; Edmondson: Come to the dance; Bradke-Mecchia: Il pulitoeer (Shampoo Paso Doble)

**11,20** Sarah Vaughan, uno e due  
Sigman-Ellington: All too soon; Waller: Ain't misbehavin'; Fields-Mc Hugh: I'm in the mood for love; Lehman-Martinielli: Let's; Toombs: One mint julep (Tide)

**11,35** Intermzzo swing  
Shaw: When the mail come back to St. Quentin; Young: Sweet see just you; King: Gofius

**11,45** Promenade  
Kotscher: Lichtstetener polka; Millerose: Una strada per le stelle; Porter: Can can; Fisher: Peg o' my heart; Tyers: Panama (Invernizzi)

**12** Le cantiamo oggi (Omo)

**12,15** Alrechin  
Negli interv. com. commerciali

**12,55** Chi vuol essere lieto... (Vecchia Romagna Botton)

**13** Segnale orario - **Giornale radio**

Previsioni del tempo  
**Carillon** (Manetti e Roberts)  
**Music bar** (G. B. Pezzoli)  
**Zig-Zag**

**13,30-14** I SUCCESSI DI IERI  
D'Anzi: Ma l'amore no; Bixio: Il tango delle capinere; Testa-Calvi: Un sogno di cristallo; Lucky-Revey: Giovanottin per chi suoni la grandecassa; Giacobetti-Savona: Al nonno piace il be dop; Valabraga-Prato: C'è una cassetta piccina; Flia-Louiguy: La vie en rose; Morbelli-Filippini: Sulla carozzella; Barzilza: La canzone del boscaio (Identificio Signal)

**14-14,55** Trasmissioni regionali  
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Barl I - Caltanissetta I)

**14,55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,15** La ronda delle arti  
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

**15,30** Un quarto d'ora di novità (Durium)

**15,45** Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano

**16** — Programma per i ragazzi  
Il pittore della preistoria  
Radioscena di Dante Cannarella - Regia di Ugo Amedeo

**16,30** Corriere del disco: musica da camera  
a cura di Riccardo Allorto

**17** — Segnale orario  
**Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17,25** CONCERTO SINFONICO diretto da GARRY BERTINI

con la partecipazione del violinista **Gillian Samson**  
C. F. Bach: Sinfonia in re maggiore n. 1; a) Allegro di molto, b) Largo, c) Presto; Mendelssohn: Concerto per violino e orchestra op. 64 in mi minore; a) Allegro molto appassionato, b) Andante, c) Allegretto non troppo - Allegro molto vivace; Braun: Salmo per orchestra d'archi; Copland: Appalachian spring (ballata for Martha)  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

Nell'intervallo (ore 18,10 circa):

**Bellosguardo**  
Il libro straniero: Gente di Boston di Henry James, a cura di Pietro Cimatti, Francesco Mei e Mario Picchi

**19,10** La voce dei lavoratori  
**19,30** \* **Motivi in giostra**  
Negli interv. com. commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

**20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiospettacolo Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)

**20,25** COSI' FAN TUTTE  
Opera comica in due atti di Lorenzo Da Ponte

Musica di WOLFGANG AMADEUS MOZART  
Fiordiligi  
Elisabeth Schwarzkopf  
Dorabella Christa Ludwig

Guglielmo Ferrando  
Despina Don Alfonso  
Direttore **Karl Böhm**

Orchestra Filarmonica di Vienna  
Coro dell'Opera di Stato di Vienna

(Registrazione effettuata dalla Radio Austriaca al Festival di Salisburgo 1962)  
Nell'intervallo: (ore 21,50 circa)

**7,45** Musica e divagazioni turistiche  
**8** — \* **Musiche del mattino**

**8,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**8,35** \* **Canta Carla Boni** (Oia)

**8,50** \* **Ritmi d'oggi** (Aspro)

**9** — \* **Edizione originale** (Supertrm)

**9,15** \* **Edizioni di lusso** (Lombardieri Gaudy)

**9,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**9,35** **BENVENUTE AL MICROFONO**  
Gazzettino dell'appetito (Omo)

**10,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**10,35** **Canzoni, canzoni** (Talmone)

**11** — \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

Prima parte

— **Il colibri musicale**  
a) Da un paese all'altro b) Su e giù per le note (Vero Franck)

**11,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**11,35-12,20** \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

Seconda parte

— **Motivi in passerella** (Mira Lanca)

— **Da tutto il mondo** (Doppio Brodo Star)

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** — **La Signora delle 15 presenta:**

Nate in Italia  
Colombara-Guarnieri: Dammi la mano corri; Nisa-Palladini-De Ponti: Ti parlerò coi baci; Feltz-Trombetta: Kriminal tempo; Migliacci-Sigman-Modugno: Addio addio; Vandye-Rota: La dolce vita; Carriaggi-Drejac-Malgoni: Flamenço roo (Distillerie dell'Aurum)

20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25' Nonolampo: dizionario dei successi (Oia)

**13,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute

45' Scatola a sorpresa (Simmenthal)

50' Il disco del giorno (Tide)

55' Caccia al personaggio

**14** — **Nunzio Filogamo presenta:**

Istantanee di «Canzonissima»

**Breve storia di Giovanni Pascoli**

a cura di Franco Antonicelli  
IV - **Il cavaliere errante dell'insegnamento: da Matera a Massa**

Al termine: **Oggi al Parlamento - Giornale radio**

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

**14,05** \* **Voci alla ribalta**  
Negli interv. com. commerciali

**14,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14,45** **Discorama** (Soc. Saar)

**15** — **Voci del teatro lirico**

Mozart: Le nozze di Figaro: «Aprite un po' gli occhi» (Basso Cesare Siepi); Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Erich Kleiber; Rossini: Il barbiere di Siviglia: «Una voce poco fa» (Soprano Maria Callas - Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Aleco Galliera); Verdi: Aida: «Celeste Aida» (Tenore Carlo Bergonzi - Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Herbert von Karajan); Saint-Saens: Sansone e Dalila: «O aprile foriero» (Mezzosoprano Giulietta Simonato - Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia diretta da Fernando Previtali); Gounod: Faust: Aria dei gioielli (Soprano Anna Moffo - Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma diretta da Tullio Serafin)

**15,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**15,35** **POMERIDIANA**

— Giro di valzer

— Motivi in soffitta

— Musica a sei corde

— Incontri: Rosemarie Clooney e Perez Prado

— A tempo di cha cha cha

**16,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**16,35** \* **I complessi di Neal Hefty e Leon Kelmer**

**16,50** **Fonte viva**  
Canti popolari italiani

**17** — **Schermo panoramico**  
Colloqui con la Decima Musa, fedelmente trascritti da Vivaldo Doletti

**17,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**17,35** **NON TUTTO MA DI TUTTO**

Piccola enciclopedia popolare

**17,45** **Da Servigiano** (Ascoli Piceno) la Radiosquadra presenta:

**IL VOSTRO JUKE-BOX**

Programma realizzato con la collaborazione del pubblico e presentato da **Beppe Breveglieri**

**18,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**18,35** **CLASSE UNICA**

**Plerpalo: Luzette-Fegiz** - Che cos'è la statistica? - Un esperimento di rilevazione statistica

**18,50** \* **I vostri preferiti**  
Negli interv. com. commerciali

**19,30** Segnale orario - **Radiodisera**

**19,50** **Antologia leggera**  
Al termine: **Zig-Zag**

**20,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**20,35** **Mike Bongiorno presenta:**

**TUTTI IN GARA**

Gioco musicale a premi

Orchestra diretta da **Pino Calà**

Realizzazione di **Adolfo Perani** (Bio Dop)

**21,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**21,35** **Uno, nessuno, centomila**

**21,45** **Musica nella sera**  
con le orchestre dirette da Armando Trovajoli e Armando Sciascia (Camomilla Sogni d'oro)

**22,10** **Il jazz in Italia**  
I nostri maggiori solisti

**22,30-22,45** Segnale orario - **Notizie del giornale radio** - **Ultimo quarto**

## RETE TRE

**11,30** **Prime pagine**

Robert Schumann: 1) Variazioni sul nome Abegg op. 1 (Pianista Rudolf Serkin); 2) 6 Studi dal Copertico di Paganini, op. 3; Agitato - Allegretto - Andante - Allegro - Allegro assai - Allegro molto (Pianista Lyla De Barberis); 3) Toccata, op. 7 (Pianista Svyatoslav Richter)

**12** — **Musiche per arpa e per chitarra**

Ernest Halfter: Tre piccoli studi per arpa (Arpista Nicanor Zabaleta); Fernando Ronò, per chitarra (Chitarrista Alirio Diaz); Camille Saint-Saëns: Pezzo da camera op. 154, per arpa e orchestra (Solista Nicanor Zabaleta - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Franz Arndt)

**12,30** **Sinfonie di Ludwig van Beethoven**

Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21

Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Carl Schuricht

Sinfonia n. 5 in do minore, op. 67

Orchestra «Berliner Philharmoniker» diretta da Wilhelm Furtwaengler

Registrazione

**13,30** **Musiche per fiati**

Jacques Ibert: Trois pièces breves per quattro a fiati (Domenico Fallero, flauto; Sabato Cantore, oboe; Nicola Costantini, clarinetto; Marco Castani, fagotto; Franco Giamtrembi, cori); Leoš Janacek: Mladí, suite per sestetto a fiati; Allegro - Andante sostenuto - Vivo (Vivace Andrzej Arturo Danesin, flauto e oboe; Giuseppe Bongera, oboe; Eno Marani, clarinetto; Antonio Anselone, clarinetto basso; Gianluigi Cremaschi, fagotto; Giorgio Romanini, cori)

**14** — **Antiche musiche strumentali**

Anonimo del Sec. XVII: Suite francese in sol minore: Ouverture - Bourrée - Sarabanda - Preludio - Concerto - Giga (Orchestra Filippo Magera «Jean-François Paillard» diretta da Jean-François Paillard); François Couperin: Concerto «Royal» n. 13 per flauto e oboe; Prélude (Vivement)

Air (Agrément) - Sarabanda (Tendrement) - Chaconne (Légère) (Jean-Pierre Rampal, flauto; Pierre Plet, oboe); Da Apothéose de Lully: Lully aux Champs Elysées - Air pour les mêmes - Vol de Mercure - Descente d'Apollon (Complesso di viole della «Pro Arte Antigua» di Praga con clavicembalo)

**14,30** **Un'ora con Luigi Cherubini**

1) Sonata in mi bemolle maggiore per pianoforte; Allegro spiritoso - Rondo (Andantino con moto) (Pianista Pleralberto Biondi); 2) Quartetto in fa maggiore op. postuma; Moderato assai; Allegro; Adagio - Scherzo (Allegro non troppo) - Finale (Allegro vivace)

(Quartetto Italiano); 3) *Sinfonia in re maggiore*: Largo, Allegro - Larghetto cantabile - Minuetto (Allegro non tanto) - Allegro assai (Orchestra Sinfonica della NBC diretta da Arturo Toscanini)

## 15.30 LA VIDA BREVE

Dramma lirico in 2 atti di Carlos Fernandez Shaw  
Musica di Manuel De Falla  
Solisti: Victoria De Los Angeles, Carmen Combau, Pilar Tello, soprani; Rosario Gomez, Josefina Puigsech, Augustina Tutullola, mezzosoprani; Pablo Civil, Miguel P. Jol, Amado Cartaña, tenori; Emilio Payà, José Simorra, Fernando Cachadilla, baritoni  
Orchestra dell'Opera di Barcellona diretta da Ernest Halffter

## 16.40 Tril e quintetti con pianoforte

Wolfgang Amadeus Mozart: *Trio in si bemolle maggiore K. 254* per violino, violoncello e pianoforte (Trio Ebert); Robert Schumann: *Quintetto in mi bemolle maggiore op. 44* per pianoforte e archi; *Allegro brillante in modo d'una marcia - Scherzo (Molto vivace) - Allegro non troppo* (Quartetto Busoni e Rudolf Serkin, pianoforte)

(Programmi ripresi dal quarto canale della Filodiffusione)

## 17.30 Segnale orario

Place de l'Etoile  
Istantanee dalla Francia

## 17.45 Vita musicale del nuovo mondo

18 — Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell  
(Replica dal Programma Nazionale)

# TERZO

## 18.30 L'indicatore economico

18.40 Panorama delle idee  
Selezione di periodici stranieri

## 19 — Domenico Scarlatti

(rev. Emilia Gubitosi)  
*Salve Regina*, per mezzosoprano, coro femminile e piccola orchestra  
Solista Miti Trucato Pace  
Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana e Coro dell'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli diretti da Franco Caracciolo  
Maestro del Coro Emilia Gubitosi

## 19.15 La Rassegna

Cultura tedesca  
a cura di Paolo Chiarini

## 19.30 Concerto di ogni sera

Antonio Vivaldi (1675-1741):  
Due concerti op. 3 per uno o più violini, archi e continuo da «L'Estro armonico»

N. 4 in mi minore

N. 5 in la maggiore

Orchestra d'archi «Pro Musica» di Stoccarda diretta da Rolf Reinhardt

Cesar Franck: *Sinfonia in re minore*  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache

## 20.30 Rivista delle riviste

## 20.40 Franz Joseph Haydn

*Quartetto in sol maggiore op. 77 n. 1*  
Allegro moderato - Adagio - Minuetto (presto) - Finale (presto)

Quartetto Julliard: Robert Mann e Robert Koff, violini; Raphael Hillyer, viola; Claus Adam, violoncello

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 L'opera di Igor Stravinsky

a cura di Roman Vlad

Ultima trasmissione

*Athens* «The Dove descending breaks the air», per coro a cappella

Coro del Teatro La Fenice di Venezia diretto da Ettore Gracis

Maestro del Coro Corrado Miranda

*Eight instrumental miniatures*

Orchestra Sinfonica della CBS e Coro del Festival di Toronto, diretti dall'Autore

Maestro del Coro Robert Craft

*The Flood (A biblical Allegory)*, dramma danzato

Laurence Harvey, narratore; Sebastian Cabot, Paul Tripp, Elsa Lanchester, voci recitanti; Richard Robinson, tenore; John Reardon, baritono; Robert Oliver, basso

Complesso Strumentale dell'Orchestra Sinfonica «Columbia» e Coro diretti dall'Autore e da Robert Craft

Maestro del Coro Gregg Smith

## 22 — Crepacchio

di William Faulkner

Traduzione di Giuseppe Guglielmi

Letture

## 22.45 Orsa Minore

LA MUSICA, OGGI  
Bo Nilsson

*Scene I*, per otto strumenti

Strumentisti dell'Orchestra della Radio Svedese diretti da Stig Westerberg

*Und die Zieger seiner Augen wurden langsam zurückgedreht*, cantata per soprano, contralto, coro femminile, quattro recitanti e orchestra (testo di Oswald Gísta)

Orchestra Sinfonica e Coro femminile del Norddeutscher Rundfunk diretti da Sixten Ehrling

Dorothea Förster - Dürlich, soprano; Marie-Therese Cahn, mezzosoprano

Maestro del coro Max Thurn

Opere presentate dalla radio svedese e dal Norddeutscher Rundfunk alla «Tribuna Internazionale dei Compositori» indetta dall'UNESCO

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 245 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Complessi d'archi - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 L'angolo del collezionista - 1.06 Contrasti in musica - 1.36 Voci chitarrate e ritmi - 2.06 Club notturno - 2.36 Musica strumentale - 3.06 Firmamento musicale - 3.36 Canzoni napoletane - 4.06 Valzer celebri - 4.36 Nel regno della lirica - 5.06 Colonna sonora - 5.36 Melodie moderne - 6.06 Prime luci.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.15 Topic of the week, 19.33 Orizzonti Cristiani: «Oggi al Concilio: Notiziario, la nota conciliare, intervista», «La Missione cattolica e il clero indigeno» di V. C. Vanzin. Pensiero della sera, 20.15 Un Evêque missionnaire vous parle de Rome, 20.45 Heimat und Weltmission, 21. Santo Rosario, 21.45 La parola del Papa, 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

# VORRÀ ANCHE LEI BASSETTI PER VESTIRE LA SUA CASA

Tra qualche anno, quando lei sarà cresciuta, Bassetti significherà ancora: sintesi di grazia e stile di tradizione e modernità, di sobrietà e fantasia. Lenzuola parures sovracoperte Bassetti sul letto, tovaglie Bassetti sulla tavola, spugne e lini Bassetti nel bagno, grembiuli e asciugatoi Bassetti in cucina, olonette Bassetti sul terrazzo, tende Bassetti alle finestre, mussole lini sbiancung camicie pigiama fazzoletti Bassetti nell'armadio: con la sua ricchissima gamma di splendidi articoli in lino cotone canapa Bassetti mette in ogni angolo della casa una nota di eleganza.

# bassetti





## Dai bersaglieri di La Marmora ai muti fanti del Piave.....

*I più begli inni patriottici in dischi (di materia normale) a 45 giri, cantati da appositi cori e suonati dalla banda diretta dal Maestro V. Tamborra.*

- Inno di Garibaldi - Monte Grappa  
 Inno al Fante - Alle Bandiera  
 Inno Sardo - Le Campane di San Giusto  
 Addio del volontario - Bandiera Tricolore  
 La bella Gigogin - Flick-Flock (La fanfara dei bersaglieri)  
 Tripoli nei suoi d'amore - Africanelle  
 Soldato ignoto - Va pensiero sull'ali dorate  
 O Dio del Cielo - Penna nera  
 Il testamento del Capitano - Dove sei stato mio bell'alpin  
 Inno di Mameli - La leggenda del Piave

Raccolta di 10 dischi a doppia facciata in albo con custodia.  
 Edizioni: L. 8.400. A rate: 9 rate mensili da L. 1.000.

ROMANA LIBRI ALFABETO - P.zza Pasquale Paoli, 3 - ROMA (223)

ROMANA LIBRI ALFABETO - PIAZZA PASQUALE PAOLI, 3 - ROMA (223)  
 Vi commissiono l'abito degli INNI PATRIOTTICI che mi impegno a pagare con contrassegno di L. 1.000 e 8 rate mensili di L. 1.000. Accetto le condizioni che regolano le vendite a rate.

Firma \_\_\_\_\_  
 Copie e nome \_\_\_\_\_  
 luogo e data di nascita \_\_\_\_\_  
 professione \_\_\_\_\_  
 indirizzo dell'ufficio \_\_\_\_\_  
 indirizzo privato \_\_\_\_\_

# il LEONARDO

Al grandi problemi dell'era atomica e delle navi spaziali risponde il LEONARDO l'enciclopedia Sansoni delle scienze e delle tecniche per l'uomo moderno

In edicola a fascicoli settimanali ed ora anche a volumi in libreria

Carriere

il 10 - 20 - 30 di ogni mese

**SCHEMARIO RADIO-TV**  
 E CORSO sui TRANSISTORI

- La rivista del radio riparatore
- La rivista del commerciante radio
- La rivista del radioamatore
- La rivista per il laboratorio

presso tutte le edicole (lire 200) oppure:

Edizioni RADIO e TELEVISIONE - Via dei Palladini 8/4 - F. MILANO

# TV MERCOLEDÌ



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA UNIFICATA

- Prima classe  
 8,55-9,45 Italiano  
 Prof. Lamberto Valli  
 10,10-10,35 Matematica  
 Prof.ssa Liliana Artusi Chini  
 11-11,25 Inglese  
 Prof.ssa Enrichetta Perotti  
 11,50-12,15 Educazione Fisica femminile e maschile  
 Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mozzetti

Seconda classe  
 8,30-8,55 Matematica  
 Prof.ssa Liliana Gilli Ragusa

9,45-10,10 Osservazioni Scientifiche  
 Prof.ssa Donvina Magagnoli

10,35-11 Storia  
 Prof.ssa Maria Bonzano Strona

11,25-11,50 Latino  
 Prof. Gino Zennaro

12,15-12,40 Applicazioni Tecniche  
 Prof. Giorgio Luna

AVVIAMENTO PROFESSIONALE  
 a tipo Industriale ed Agrario

15-16,15 Terza classe  
 Eserciz. di Lavoro e Disegno Tecnico  
 Prof. Nicola Di Maccio Francesc  
 Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeid

Italiano  
 Prof.ssa Diana di Sarra Capriati  
 Economia Domestica  
 Prof.ssa Anna Marino

### La TV dei ragazzi

17.30 a) PICCOLE STORIE  
 La nuvoletta  
 Programma per i più piccoli a cura di Guido Stagnaro  
 Pupazzi ideati da Ennio Di Majo  
 Regia di Guido Stagnaro

b) A CACCIA CON ME  
 a cura di Angelo Lombardi  
 Presenta Silvana Giacobini  
 Regia di Alvise Sapori

### Ritorno a casa

18.30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana

presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
 Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
 Ins. Alberto Manzi

19 TELEGIORNALE della sera - I edizione  
**GONG**  
 (Crackers soda Pavesi - Vicks Vaporub)

19.15 PASSEGGIATE ITALIANE  
 a cura di Franca Caprino e Giberto Severi

19.35 GIOCO DEL CALCIO  
 Una serie realizzata in collaborazione con il CONI e la FIGC  
 Seconda puntata  
**Stop sul posto**  
 Presenta Giampiero Boniperti  
 Regia di Bruno Beneck  
 Alla lezione sullo stop prendono parte i seguenti giocatori: Losi, Mazzi, Nicolè, Rivera, Rosato, Salvatore e Sivori.

20.20 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

20.30 TIC-TAC  
 (Confessioni Lubiam - Signal - Martini - Zoppas)

SEGNALE ORARIO  
**TELEGIORNALE**  
 della sera - II edizione

ARCOBALENO  
 (Lanificio di Somma - Vafar Saiwa - Ondin - Pasta Barilla - Gran Senior Fabbri - Orologeria - Revue)

PREVISIONI DEL TEMPO  
**20.55 CAROSELLO**

(1) Chlorodont - (2) Doppio Brodo Star - (3) Lebole Confessioni - (4) Ramazzotti  
 I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelvisione - 2) Slogan Film - 3) Fotogramma - 4) Adriatica Film

21.05 TRIBUNA POLITICA  
**22.05 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

23.35 TELEGIORNALE della notte

## Gioco del calcio: seconda puntata Lo "stop" da fermo

nazionale: ore 19,35

Dalla prima puntata, andata in onda la scorsa settimana, i ragazzi hanno già potuto farsi un'idea del carattere e delle finalità di questa serie di trasmissioni. I realizzatori si sono proposti di insegnare ai giovani italiani gli elementi fondamentali di uno sport popolarissimo nel nostro Paese; e di insegnarli in modo divertente, facendo vedere all'opera alcuni notissimi campioni, quelli che il lunedì mattina campeggiano nelle pagine interne dei giornali. La lezione di oggi, presentata come di consueto da Giampiero Boniperti, prenderà in esame il primo dei movimenti essenziali che un calciatore in erba deve imparare: lo stop da fermo. Si tratta del modo di arrestare la palla nel punto in cui si trova il giocatore, per poter poi proseguire l'azione con il passaggio o con il tiro. Agli istruttori questo movimento, di per sé tecnicamente non consigliabile (assai meglio è lo « stop a seguire »,

che vi verrà insegnato la prossima settimana), serve per valutare la sensibilità dei muscoli del calciatore. Nel corso della trasmissione vedrete lo « stop da fermo » eseguito da alcuni beniamini degli stadi italiani: Gianni Rivera, per esempio, che molti tecnici considerano oggi, con Bulgarelli e qualche altro, il miglior prodotto del nostro vivaio negli ultimi anni; Enrique Omar Sivori, la prestigiosa mezz'ala italo-argentina della Juventus; Bruno Nicolè, pure della Juventus, un giocatore che va lentamente acquistando una sua precisa personalità tecnica; e infine Rosato, del Torino, mediano tra i più promettenti della nuova generazione. Al termine della lezione, Boniperti inizierà il suo colloquio con i giovani telespettatori, rispondendo alle prime lettere giunte da ogni parte d'Italia. Il popolare Giampiero darà a chiunque li chiedi consigli e suggerimenti, per aiutare i ragazzi italiani nella pratica del « piú bel gioco del mondo ».

p. g. m.



L'attaccante Nicolè della Juventus (a sinistra) in azione

Seconda parte del dramma di Bernanos

## "I dialoghi delle Carmelitane"



Ave Ninchi (Madre Maria di Sant'Agostino) e Ilaria Occhini (Bianca dell'Agonia del Gesù) nel dramma di Bernanos

**secondo: ore 21,05**

La Rivoluzione francese trionfa: chi prescinde dalla storia politica in atto o persegue finalità che siano fuori di essa, viene colpito dal sospetto o dalla persecuzione. Le suore del Carmelo, già private dell'assistenza regolare del loro cappellano, costrette alla clandestinità, sono combattute a seconda della diversa inclinazione di ciascuna tra il miraggio del martirio e l'umile pazienza di una attesa riempita dall'operosità della preghiera. Un nuovo decreto dell'Assemblea legislativa impone alle religiose di abbandonare la loro casa e la loro uniforme. In assenza della Priora, richiamata a Parigi dai superiori dell'Ordine, Madre Maria dell'Incarnazione invita le suore a pronunciare voto di martirio per meritare dalla Provvidenza la conservazione del Carmelo e la salvezza spirituale della patria francese. Il voto è pronunciato all'unanimità, ma Bianca di La Force, terrorizzata dal solenne impegno, fugge a Parigi dove trova temporaneo e incerto rifugio nel palazzo della sua famiglia,

da cui si sono allontanati il padre per essere condotto al supplizio e il fratello per unirsi all'armata realista. Madre Maria la raggiunge per indurla a tornare, ma frattanto le suore sono state tutte arrestate e Bianca non ha il coraggio di affrontarle insieme alle sorelle la morte. Difatti dopo un breve processo l'intera comunità del Carmelo viene condannata al supplizio. Confortate dall'autorità e dalla tenerezza della Priora, le monache si avviano verso la ghigliottina intonando le loro preghiere cantate: tra esse non è Madre Maria, colei che più di ogni altra aspirava al martirio ma che un dovere di obbedienza trattiene a Parigi. Ma da ultimo, al coro delle Carmelitane si unisce la voce di Bianca che in perfetta serenità e naturalezza sale con le compagne verso la ghigliottina: le è stata concessa quella morte esemplare che la Provvidenza aveva negato alla santa Madre Enrichetta per serbarla a lei, quasi per confondere i disegni basati sui termini mondani di coraggio e paura, di eroismo e viltà.



## SECONDO

21.05

### I DIALOGHI DELLE CARMELITANE

di Georges Bernanos  
Traduzione di G. A. Piovano  
Edizione Morcelliana di Brescia

Riduzione e adattamento televisivo di Orazio Costa Giovangigli

Presentazione di Orazio Costa Giovangigli e Diego Fabbrì

Seconda parte

Personaggi ed interpreti:

Bianca de la Force (Suor Bianca dell'Agonia del Gesù)  
Ilaria Occhini

Madre Enrichetta di Gesù  
Evi Maltagliati

Madre Maria di Sant'Agostino  
Ave Ninchi

Madre Maria dell'Incarnazione  
Miranda Campa

Suor Costanza di San Dionigi  
Giulia Lezzarini

Madre Giovanna di Gesù Bambino  
Sara Ridolfi

Madre Gerala  
Virginia Benati

Suor Chiara  
Maria Teresa Albani

Suor Antonia Elsa Polverosi  
Suor Caterina

Grazia Marescalchi

Suor Felicità Edda Nicolini

Suor Geiltrude  
Italia Marchesini

Suor Alice Maria Teresa Bar  
Suor Valentina della Croce  
Edda Albertini

Suor Matilde  
Winnie Rita

Suor Anna  
Donatella Trombadori

Suor Marta  
Nietta Zocchi

Suor Giulia di San Carlo  
Bianca Galvan

Il cappellano del Carmelo  
Augusto Mastrantoni

Il commissario  
Alessandro Sperfi

Un funzionario  
Antonio Meschini

Il giudice  
Checco Riccione

Thierry  
Mario Lombardini

Musiche a cura di Valentino  
Bucchi dirette da Gastone Tosato

Scene di Sergio Palmieri

Costumi di Maria de Matteis

Regia di Orazio Costa Giovangigli

22.55 INTERMEZZO

(Alemania - Philco - Stock 84 - Rasot Philips)

TELEGIORNALE

# IRRADIO

## LA VISIONE CHE INCANTA

UN VERO ASPIRAPOLVERE TUTTO DI METALLO (NON DI PLASTICA)

### GRANDE OCCASIONE VENDITA SPECIALE DI PROPAGANDA



**ASPIRAPOLVERE LAMPO** più maneggevole più potente per l'igiene della casa, pulisce radicalmente tendaggi, tappeti, poltrone, vestiti, pavimenti, materassi, ecc. senza fatica. È completo di 8 accessori, prolunga, bocchette, spazzola, doppio sacco-filtro, svederante per tutti gli usi.

**LUCIDATRICE ASPIRANTE LAMPO** di gran lusso, elegante, eterna, silenziosissima, lucida sotto i mobili e negli angoli. Dotata di 3 spazzole spendere e autolucidanti più una spazzola di raccolta della polvere ed aspirazione doppia, incorporata, fare illuminante, accensione automatica.

LIRE 11.500



LIRE 19.500

**GARANZIA 5 ANNI - CHI NON È CONTENTO PUÒ CHIEDERE IL RIMBORSO.**  
**REGALO** A tutti gli acquirenti di uno dei due articoli viene inviato subito in omaggio il meraviglioso frullatore brevettato TRIO completo di riciclatorio per preparare marmosce, salate, frullati e cibi vari. Spedizione immediata: pagamento anticipato a mezzo vaglia oppure a mezzo ricevuta contrassegno. L. 400 in più. Scrivere indicando il viaggio a: C. I. F. E. - Consorzio Internazionale Fabbricanti Elettrodom. - Via Gustavo Modena 29/R - MILANO - Opuscolo gratuito.

VEB KAMERA-UND KINOWERKE DRESDEN

**WERRA** 24x36 mm.



**WERRA I** Apparecchio fotografico con obiettivo JENA T 1:2,8/50 mm. VMX - Tempi di esposizione 1/2, 4, 8, 15, 30, 60, 125, 250/750 di sec. - Autoscatto, ecc.

**WERRA MAT** con Esposimetro automatico  
**WERRA MATIC** con Esposimetro automatico - Telemetro ed Offica interc.  
Chiedete opuscoli alla distributrice esclusiva per l'Italia:  
**FOTOEXAKTA - TORINO**  
Piazza Statuto 24/W

Non perdetevi "carosello" di stasera!

## LEBOLE

La grande casa di confezioni maschili vi augura buon divertimento con

Alida Chelli e Armando Francioli in

## GIOCO DEL LOTTO ED ENALOTTO

Per vincere facilmente al gioco del Lotto ed Enalotto richiedete gli speciali sistemi matematici, informazioni GRATIS inviando francobollo a: **SUPERMATEMATICA - Casella Postale 1646 RC - MILANO**

## CALZE ELASTICHE

curative per varici e flebiti su misura a prezzi di fabbrica. Nuovissimi tipi speciali invisibili per Signora, extrafiori per uomo, riparabili, morbide, non danno nota. **Gratis riservato catalogo-prezzi N. 8 CIFRO - S. MARGHERITA LIGURE**



HO UN DEBOLE...

## Nazionale

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco**  
\*Musiche del mattino  
**Svegliarino** (Motta)  
Ieri al Parlamento
- 8** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stampa, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8,20** \* **OMNIBUS**  
Prima parte  
— Il nostro buongiorno  
**8.30** Fiera musicale (Oia)  
**8.45** Fogli d'album  
Weber: Rondo dalla Sonata in do maggiore n. 1 op. 24, « Mo to perpetuo » (Quartetto di pianoforti); Wieniawsky: Scherzo tarantella (Violinista Nathan Milstein); Ravel: Pavane pour une infante défunte (Fisarmonicista John Sebastian); Respighi: dal balletto « La boutique fantastique » di Rossini: « Il can can » (Orchestra Royal Philharmonic diretta da Robert Irving)
- 9.05** I classici della musica leggera  
Warren: *Lullaby of Broadway*; De Torres - Simeoni - Padilla; Fontane; Dominguez; Perfidia; Pestalozza; Ciribiribin; Madrigrera; Adios; Anonimo: Red River Valley; Simon: The peasant vendor (Knorr)
- 9.25** Interradio
- 9.50** **Antologia operistica**  
Wolf Ferrari: Il segreto di Susanna: Ouverture; Mozart: Le nozze di Figaro; « Aprite un occhio gli occhi »; Verdi: Aida: « Fu la sorte dell'armi »; Ponchielli: La Gioconda: « Enzo Grimaldo »; Puccini: Suor Angelica: « Senza mamma, o bimbo »; Bizet: La bella ragazza di Perth; « Vicino a te la fiamma dell'amore »; Gluck: « Andra Chénier »; « Vicino a te » (Cori Confessioni)
- 10.30** **La Radio per le Scuole** (per il I ciclo delle Elementari)  
« L'acquilone », giornalino a cura di Stefania Flona  
Realizzazione di Ruggero Winter
- II** \* **OMNIBUS**  
Seconda parte  
— **Successi internazionali**  
Twitty: Tell me one more time; Magenta-Larue: Auz que coisina de mi coeser; David-Sclorilli: Cerasella; Aznavour: Cabrera; Esperanza; Giola-Rostelli-Nebb-Crafer: No ans can ever be you; Mercer-Arlen: That old black magic; Panzeri-Becaud: Le four ou la pluie viendra; Allen-Saltzberg-Merrill: Please Mr. Columbus (Dentifricio Signal)
- 11.20** Sergio Bruni, uno e due  
Fiorelli-Aliferi: « A cascinofer » e Napsule; Festa: « O lupo e a pecorella »; Fiore-Vin: Suono a Marechiaro; Bonag-Carone: Sono: Maruzzeola; Pugliese-Salari: Mandolino; Please Mr. Mallozzi-Colosimo: O loco (Tide)
- 11.35** Intermzzo swing
- 11.45** Promenade  
Kern: Of man river; Brown: Sentimental Journey; Bindi: Riviera; Lara: Solamente una vez; Rodgers: Where or when; Michaels: Latin lady (Innoerizza)
- 12** — Canzoni in vetrina (Oia)
- 12.15** \* **Arlecchino**  
Negli interv. com. commerciali

- 12.55** Chi vuol esser lieto... (Vesuvia Romagna Buton)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**  
Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Music bar (G. B. Pezzoli)  
Zig-Zag
- 13.30-14** \* **MICROFONO PER DUE**  
Burriss Smith: Ballin' the Jack; Tenco: In qualche parte del mondo; Ignoto: The hockey pokey; Testa-Panfilo-Waxman: La mia geisha; Alfred-Gibson: The huckle buck; Calabrese-Reverberi: Senza parole (Too close to me); Sherman: Rock a charleston; Screwball-Reverberi: Se qualcuno ti dirà; Lerner-Loewe: I could have danced all night; Tenco-Reverberi: Ti ricorderai Sherman; Danceannette; Tenco-Reverberi: Una vita inutile (Crema Venus)
- 14-14.25** Trasmissioni regionali  
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia
- 14.25** Dallo Stadio Olimpico di Roma  
**INCONTRO DI CALCIO ITALIA - INGHILTERRA INTERLEGHE**  
Radiocronaca di Nando Martellini  
Nell'intervallo (ore 15,15): **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 16.15** Programma per i piccoli  
**Cento fiabe per Serena**  
Le fiabe rosa dei bimbi piccini a cura di Gladys Engely  
Regia di Ugo Amodeo
- 16.30** **Musiche presentate dal Sindacato Musicisti Italiani**  
Suman: Variazioni per organo, sopra un antico canto di Natale (Organista Irene Fugliese); Morricone: Variazioni per oboe d'amore, violoncello e pianoforte; a) Tema (calmo), b) Allegretto scherzando, c) Allegro, d) Tranquilla, e) Allegro giusto, f) Presto ostinato, g) Adagio, h) Grave, i) Marcata, l) Trio, m) Fuga (vivace) (Zaverio Tamagno, oboe d'amore; Umberto Egadi, violoncello; Enrico Lini, pianoforte); Leonard: Due cori a otto voci; a) Pini di mar, b) Mussut ball (Coro di Roma della Radiotelevisione italiana diretto da Nino Antonellini)
- 17** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da ALFREDO SIMONETTO  
con la partecipazione del soprano Caterina Mancini e del baritone Dino Dondi  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(Replica del Concerto di lunedì)
- 18.25** **Il racconto del Nazionale**  
« Uguaglianza e marzo » di Nicola Lisi
- 18.40** **Appuntamento con la sirena**  
Antologia napoletana di Giovanni Sarno
- 19.10** **Il settimanale dell'agricoltura**
- 19.30** \* **Motivi in giostra**  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)

- 20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport  
Applausi a...  
Il paese del bel canto (Ditta Ruggero Benelli)
- 20.25** **Fantasia**  
Immagini della musica leggera
- 21.05** **TRIBUNA POLITICA**
- 22.15** **Concerto del soprano Irmgard Seefried e del pianista Erik Werba**  
Brahms: 1) Aus den Volksliedern; a) Die Sonne scheint nicht mehr, b) Feinsliebchen, c) Mei Mutter, d) Da unten im tale, e) Schwesterlein, f) In stiller Nacht, g) Die Schwäbische Ständchen; 2) Aus den Künstlerliedern: a) Trost in Tränen, b) Ständchen, c) Es träume mir, d) Nicht mehr zu dir zu gehen, e) Ruhe, Süßliebchen, f) Der Tod, das ist die kühle Nacht, g) Unbewegte lue Luft, h) Immer leiser wird mein Schlummer, i) Von ewiger Liebe

## SECONDO

- 7.45** **Musica e divagazioni turistiche**
- 8** — \* **Musiche del mattino**
- 8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 8.35** \* **Canta Nido Fidenco** (Oia)
- 8.50** **Ritmi d'oggi** (Aspro)
- 9** — \* **Edizione originale** (Supra Franci)
- 9.15** \* **Edizioni di lusso** (Lavabiancheria Candy)
- 9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 9.35** **RADIOBOX**  
Un programma di Dino De Palma  
Gazzettino dell'appetito (Omo)
- 10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 10.35** **Canzoni, canzoni** (Talmone)
- 11** — **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
Prima parte  
— Il colibrì musicale  
a) Da un paese all'altro  
b) Su e giù per le note (Vero Franci)
- 11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 11.35-12.20** \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
Parte seconda  
— **Motivi in passerella** (Mira Lanza)  
— **Contrasti** (Doppio Brodo Star)
- 12.20-13** **Trasmissioni regionali**  
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** — **La Signora delle 13 presentate:**  
La vita in rosa  
Face-Botkin-Fields: Topolino; Lanza: E semplice; Lojano: Nell'immensità del cielo; Bonicatti-Latessa: L'amore dei venefanti è un gioco; Verde-Rascel: Queri primo bacio; Moggi-Donida: Funtini lontani (Pasticca Mental)
- 20** La collana delle sette perle (Lessa Galanti)
- 25** Fonolampo: dizionario delle successi (Oia)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute
- 45** **Scatola a sorpresa** (Simmenthal)
- 50** Il disco del giorno (Tide)
- 55** **Caccia al personaggio**
- 14** — **Nunzio Filogamo presenta:**  
Istantanee su « Canzonissima »

- 23** — Segnale orario - **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## RETE TRE

- 11.30** **Musiche per organo**  
Tarquinio Merula  
*Sonata cromatica*  
Organista Luigi Ferdinando Tagliavini  
Franz Liszt  
*Preludio e fuga sul nome Bach*  
Organista Jeanne Demessieux
- 11.50** **Una cantata profana**  
Sergej Prokofiev  
*Alexander Nevsky*, cantata op. 78 per mezzosoprano, coro e orchestra  
La Russia sotto il plogo mongolico - Canto per Alexander Nevsky - I Crociati a Pakov - Sorgi, popolo russo La battaglia sul ghiaccio - Il campo della morte - L'entrata di Alexander in Pskov  
Solista Irene Compанееv  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Artur Rodzinski  
Maestro del Coro Nino Antonellini
- 12.30** **Compositori contemporanei**  
Edgard Varèse: *Déserts* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Maderna); Gian Francesco Malpiero: Concerto per violino e orchestra; Allegro con spirito - Lento ma non troppo - Allegro (Solista André Serter) (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali); Guido Turchi: Piccolo concerto notturno per orchestra in 5 movimenti senza interruzione (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia)
- 13.30** **Sonate classiche**  
Joseph Gibbs  
*Sonata n. 1 in re minore* per violino e pianoforte  
Marta Eitler, violino; Lionel Salter, pianoforte  
Franz Joseph Haydn  
*Sonata n. 20 in do minore* per pianoforte  
Pianista Kathleen Long
- 13.55** **Variazioni**  
Ludwig van Beethoven  
12 Variazioni in fa maggiore op. 66 su « Ein Mädchen » dall'opera *Il flauto magico* di Mozart  
Zara Nelsonva, violoncello; Artur Balsam, pianoforte  
Anton Dvorak  
*Variazioni sinfoniche op. 78*  
Tema - Variazioni - Finale  
Orchestra e The Royal Philharmonic diretta da Sir Thomas Beecham
- 14.30** **Un'ora con Gioacchino Rossini**  
*Sonata per violini, violoncelli e contrabbassi* (Revis. di Alfredo Casella)  
Allegro - Andante - Moderato  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Giorgio Gaslini  
*Amour sans espoir - Ariette villegieuse - Le dodo des enfants - Le lazaron - La sonnette de cabaret - La chanson de Zore - Ave Maria - O salutaris hostia, de campagne - Adieu à la vie*  
Margherita Carosio, soprano; Antonio Beltrami, pianoforte  
*Preludio, tema e variazioni per corno e pianoforte*  
Duo Ceccacci-Renzi
- 15.30** **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Vittorio Gui  
Claude Debussy  
*Prelude à l'après-midi d'un faune*

- 14.05** \* **Voci alla ribalta**  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.45** **Giradisco** (Soc. Gurtler)
- 15** — \* **Melodie e romanze**
- 15.15** **Dischi in vetrina** (Vis Radio)
- 15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 15.35** **POMERIDIANA**  
— Dolci armonie  
— Allegramente  
— Canzoni per le strade  
— Personale di Ella Fitzgerald  
— Grande parata
- 16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 16.35** **Motivi scelti per voi** (Dischi Carosello)
- 16.50** **La discoteca di Bianca Toccafondi**  
a cura di Ada Vinti
- 17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 17.35** **NON TUTTO MA DI TUTTO**  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45** **Radiosalotto** (Spic e Span)
- MUSICA DA CINECITTA'**  
di Tito Guarrini ed Emidio Saladini
- 18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 18.35** **CLASSE UNICA**  
Giorgio Petrocchi: *Dante e il suo tempo: Il Duecento lirico e Dante*
- 18.50** \* **I vostri preferiti**  
Negli interv. com. commerciali
- 19.30** Segnale orario - **Radiosport**
- 19.50** **Musica sinfonica**  
Gershwin: *Un americano a Parigi*; Ravel: *Bolero*  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia  
Al termine: Zig-Zag
- 20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 20.35** **INCONTRO ROMA-NEW YORK**  
Domande e risposte fra italiani e americani
- 21** — **CANZONISSIMA SERA**  
a cura di Silvio Gigli
- 21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 21.35** **Giocco e fuori gioco**
- 21.45** **Musica nella sera**  
con le orchestre dirette da Gianni Fallabre e Dino Olivieri  
(Camomilla Sogni d'oro)
- 22.10** **L'angolo del jazz**  
Gli arrangiatori: Billy Strayhorn
- 22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

# NOVEMBRE

*La Damoselle édue*, poema lirico da Dante Gabriele Rossetti, per due voci, coro femminile e orchestra

Solisti: Luciana Ticeinelli Fattori e Irma Bozzi Lucca, soprani

Maestro del Coro Nino Antonellini

*Images*, per orchestra  
Gigues - Iberia: Par les rues et par les chemins, Les parfums de la nuit, Le matin d'un jour de fête - Rondes de printemps

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

## 16.45 Liriche vocali da camera

Modesto Mussorgsky  
*Melodie infantili*, per soprano e pianoforte

Lidia Stix, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte

*Cinque liriche* per basso e pianoforte

Ninna nanna della morte - Sulle rive del Don - Il seminarista - Il classicista - Canzone della pulce

Kim Borg, basso; Antonio Beltrami, pianoforte

(Programmi ripresi dal quarto canale della Ridiiffusione)

## 17.30 Segnale orario

Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York)

John K. Galbraith: *La « povertà » delle nazioni - Cause e rimedi*

## 17.40 Wolfgang Amadeus Mozart

*Variazioni K. 24* per pianoforte su un Allegretto

Pianista Chiaralberta Pastorelli

Darius Milhaud

*Sonata n. 1* per viola e pianoforte (su testi inediti e anonimi del XVIII secolo)

Entrata - Francese - Aria - Finale

Bruno Giuranna, viola; Riccardo Castagnone, pianoforte

## 18 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

### 18.30 L'indicatore economico

### 18.40 Novità librarie

« L'Unità » di Salvemini e

« La voce politica »

a cura di Vittorio Frosini

### 19 Florent Schmitt

*Quartetto per saxofoni*

Mouvement de fugue au presque - VII - Assez lent - Antémé

Quartetto Mule: Marcel Mule, Guy Lacour, Daniel Deffayet, Marcel Josse

### 19.15 La Rassegna

*Letteratura neo-greca*

a cura di Filippo Maria Pontani

### 19.30 \*Concerto di ogni sera

Hector Berlioz (1803-1869):

*Carnevale romano*, ouverture op. 9

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

diretta da Anatole Fistoulari

Ludwig van Beethoven

(1770-1827): Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore op. 73, per pianoforte e orchestra

Allegro - Adagio un poco mosso - Rondò

Solista Wladimir Horowitz

Orchestra Sinfonica RCA Victor

diretta da Fritz Reiner

Ferruccio Busoni (1866-1924): *Rondo arlecchinesco*

Tenore Tommaso Frascati

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

diretta da Ferruccio Scaglia

## 20.30 Rivista delle riviste

### 20.40 Leos Janacek

*Sonata* per violino e pianoforte

Con moto - Ballata - Allegretto - Adagio

André Gertler, violino; Diane Andersen, pianoforte

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 Dimitri Sciostakowicz

*Quarta Sinfonia*

Allegretto poco - Moderato con moto - Largo - Allegretto

Orchestra Filarmonica Cecoslovacca

diretta da Karel Ancerl (Registrazione della Radio Cecoslovacca)

## 22.15 Umberto Saba

a cura di Luigi Baldacci

Ultima trasmissione

*Diario sentimentale*

## 22.45 Orsa Minore

LA MUSICA, OGGI

Yoritsume Matsudaira

*Bugaku*, per orchestra

Orchestra Sinfonica Siciliana

diretta da Andrzej Markowski

Luigi Nono

*Sul ponte di Hiroshima*

Canti di vita e d'amore per soprano, tenore e orchestra

Sul ponte di Hiroshima (da « Essere o non essere », diario di Hiroshima e Nagasaki di Gunther Anders)

Diamila Boupachà (canto di Jesus Lopez Pacheco « Esta noche »)

Tu (canto di Cesare Favese « Passerò per piazza di Spagna »)

Solisti: Liliana Poli, soprano; Herbert Handt, tenore

Orchestra Sinfonica Siciliana

diretta da Daniele Paris (Registrazioni effettuate il 6 e 18 ottobre 1962 dal Teatro Massimo di Palermo in occasione della « Terza Settimana Internazionale Nuova Musica »)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Panoramica musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturmo orchestrale - 1.06 Album di canzoni italiane - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 L'opera in Italia - 2.36 Musica dall'Europa - 3.06 Cantiamo insieme - 3.36 Le grandi orchestre in ballo - 4.06 Rassegna del disco - 4.36 Musiche per balletto - 5.06 Fantasia cromatica - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.06 Musica per il nuovo giorno.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

22.50 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturmo orchestrale - 1.06 Album di canzoni italiane - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 L'opera in Italia - 2.36 Musica dall'Europa - 3.06 Cantiamo insieme - 3.36 Le grandi orchestre in ballo - 4.06 Rassegna del disco - 4.36 Musiche per balletto - 5.06 Fantasia cromatica - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.06 Musica per il nuovo giorno.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

22.50 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturmo orchestrale - 1.06 Album di canzoni italiane - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 L'opera in Italia - 2.36 Musica dall'Europa - 3.06 Cantiamo insieme - 3.36 Le grandi orchestre in ballo - 4.06 Rassegna del disco - 4.36 Musiche per balletto - 5.06 Fantasia cromatica - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.06 Musica per il nuovo giorno.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

22.50 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturmo orchestrale - 1.06 Album di canzoni italiane - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 L'opera in Italia - 2.36 Musica dall'Europa - 3.06 Cantiamo insieme - 3.36 Le grandi orchestre in ballo - 4.06 Rassegna del disco - 4.36 Musiche per balletto - 5.06 Fantasia cromatica - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.06 Musica per il nuovo giorno.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

22.50 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturmo orchestrale - 1.06 Album di canzoni italiane - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 L'opera in Italia - 2.36 Musica dall'Europa - 3.06 Cantiamo insieme - 3.36 Le grandi orchestre in ballo - 4.06 Rassegna del disco - 4.36 Musiche per balletto - 5.06 Fantasia cromatica - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.06 Musica per il nuovo giorno.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

22.50 Concerto di mezzanotte - 0.36 Notturmo orchestrale - 1.06 Album di canzoni italiane - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 L'opera in Italia - 2.36 Musica dall'Europa - 3.06 Cantiamo insieme - 3.36 Le grandi orchestre in ballo - 4.06 Rassegna del disco - 4.36 Musiche per balletto - 5.06 Fantasia cromatica - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.06 Musica per il nuovo giorno.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 Papal Teaching on modern problems.

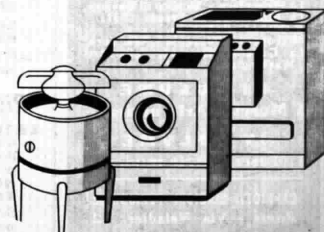
19.30 Orizzonti Cristiani: « Oggi al Conclave. Notiziario, la nota conciliare, intervista ». La Teologia dell'uomo sociale: « Ciel

Nuovi e terre nuove » di Pasquale Foresti. Pensiero della sera. 20.15 Souvenirs personnels sur les débuts de l'eucuménisme, par M. Jean Guilton de l'Académie Française. 20.45 Sie fragen-wir antworten. 21

Santo Rosario. 21.45 Roma centro de la Verdad. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.



Per la vostra  
lavatrice  
un detersivo speciale:  
**DIXAN!** Il superdetergente  
a schiuma frenata  
più venduto nel mondo!



# I GRANDI MUSEI

ENCICLOPEDIA  
STORICO - ARTISTICA

Diretta da Alessandro Ronzoni



In ogni famiglia, un'opera completa di alta cultura  
Un esame critico del patrimonio artistico universale  
I GRANDI MUSEI di tutto il mondo in casa vostra

Prezzo del fascicolo L. 250  
ESCE IL SABATO  
PRESSO TUTTE LE EDICOLE

L'opera completa comprende  
• 80 fascicoli in 4 volumi  
• 1650 pagine  
• 2500 riproduzioni in nero  
• 700 tavole a colori

## I VOLUME

### Le Pinacoteche

La Galleria degli Uffizi - Firenze (I-II-III).  
La Galleria Palatina Pitti - Firenze.  
La Galleria dell'Accademia - Venezia (I-II).  
La Pinacoteca Brera - Milano (I-II).  
La Galleria Borghese - Roma.  
La Pinacoteca Vaticana - Roma.  
La Galleria Nazionale e la Galleria Doria - Roma.  
La Pinacoteca di Capodimonte - Napoli.  
La Galleria dell'Accademia Carrara - Bergamo.  
La Pinacoteca Nazionale di Bologna.  
La Galleria Nazionale di Parma.  
La Galleria Nazionale di Perugia.  
I Musei di Siena.  
La Galleria Sabauda - Torino.  
La Galleria Nazionale di Urbino.  
La Pinacoteca Civica di Vicenza.

## II VOLUME

### Le Pinacoteche

Il Museo del Louvre - Parigi (I-II-III).  
La Pinacoteca di Versailles.  
Il Museo del Prado - Madrid (I-II-III).  
La Galleria Naz. - Londra (I-II).  
I Musei Reali - Bruxelles.  
Il Rijksmuseum - Amsterdam (I-II).  
I Musei dell'Eremitaggio - Leningrado (I-II).  
La Pinacoteca - Monaco di Baviera.  
La Pinacoteca di Dresda (I-II).  
Il Museo di Vienna.  
Metropolitan Museum - New York.  
La Galleria Nazionale delle Arti - Washington.

## III VOLUME

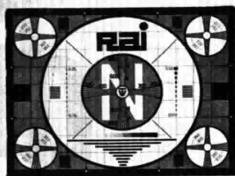
### I Musei d'Arte antica

## IV VOLUME

### I Musei d'Arte moderna

CAPRIOTTI EDIZIONI PERIODICHE  
Roma - Via Valadier, 42

# TV GIOVEDÌ 15



## RAI NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

**Prima classe**  
8,55-9,20 **Italiano**  
Prof. Lamberto Valli  
9,45-10,10 **Osservazioni Scientifiche**  
Prof.ssa Ivovalda Vollaro  
10,35-11 **Storia**  
Prof. Claudio Degasperri  
11,50-12,15 **Educazione Tecnica**  
Prof. Claudio Rizzardi Tempi  
12,15-12,40 **Educazione Fisica**  
**Giornale e maschile**  
Prof.ssa Matilde Trombetta  
Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

**Seconda classe**  
8,30-8,55 **Geografia**  
(4) **Scienze**  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona  
9,20-9,45 **Italiano**  
Prof.ssa Fausta Monelli  
10,10-10,35 **Italiano**  
Prof.ssa Fausta Monelli  
11-11,25 **Latino**  
Prof. Gino Zennaro  
11,25-11,50 **Francese**  
Prof. Enrico Arcaini

**AVVIAMENTO PROFESSIONALE**  
a tipo Industriale ed Agrario

**15-16.15 Terza classe**  
**Osservazioni scientifiche**  
Prof. Giorgio Grazioli  
**Geografia e Ed. Civica**  
Prof. Riccardo Loreto  
**Materie Tecniche Agrarie**  
Prof. Fausto Leonori  
**Musica e Canto Corale**  
Prof.ssa Gianna Perea Labia

**16.15-16.45 IL TUO DOMANI**  
Rubrica di informazioni e suggerimenti ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Francesco Deidda

### La Tv dei ragazzi

**17.30 a) DUE PER TUTTI**  
Programma di giochi a premi presentato da Aldo Novelli  
Regia di Lello Golletti

**b) LE FIABE DI HANS CHRISTIAN ANDERSEN**  
**La pastorella e lo spazzacchino**  
Distr.: Scandianavian American TV Co.

### Ritorno a casa

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Secondo corso di istruzione popolare

**19 TELEGIORNALE**  
della sera - I edizione  
**GONG**  
(Vel - Locatelli)

**19.15 MUSICHE DI RICCARDO WAGNER**  
dirette da Fulvio Vernizzi  
Rienzi, Ouverture; Lohengrin: Preludio atto primo; Tristan e Isotta: Preludio e morte di Isotta  
Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Ripresa televisiva di Rate Furlan

**19.55 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**  
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'orticoltura a cura di Renato Vertunni

**20.20 TELEGIORNALE SPORT**  
**Ribalta accesa**  
**20.30 TIC-TAC**  
(GIRMI-Subalpina - Caramelle Pip - Sferoflex - Monda Knorr)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
della sera - II edizione  
**ARCOBALENO**  
(Vini Folonari - Tessuti Marzotto - Suogoro Aitha - Café Paulista - Emmerer materasso a molle - Omoplot)

**PREVISIONI DEL TEMPO**  
**20.55 CAROSELLO**  
(1) Motta - (2) Schering - (3) Internuzi Invernizina - (4) Cinzano

**21.05 Dario Fo e Franca Rame**  
presentano  
**CANZONISSIMA**  
Spettacolo musicale abbinato alla Lotteria di Capodanno

Testi di Dario Fo con la collaborazione di Leo Chiosso e Vito Molinari  
Musiche originali di Fiorenzo Carpi  
Orchestra diretta da Gigi Cicchello  
Coreografie di Valerio Brocca  
Scene di Gianni Villa ed Enrico di Majo  
Costumi di Chino Bert Regia di Vito Molinari

**22.20 CINEMA D'OGGI**  
a cura di Pietro Pintus  
Presenta Luisella Boni  
Realizzazione di Stefano Canzio

**23 TELEGIORNALE**  
della notte

## La sesta puntata di "Canzonissima"

# Appuntamento con i maghi

nazionale: ore 21,05

Appuntamento coi maghi, nella sesta puntata di **Canzonissima**. Veggenti e illusionisti, per dare le classiche delle canzoni in gara per la Lotteria di Capodanno, ed anche per cantare un coro di attualità. Sedute spiritiche (ci sarà anche Napoleone) per sapere qualcosa sui vincitori dei milioni «mucicali».

Quali canzoni potranno aspirare alle prime posizioni? Quest'anno, le cartoline-voto arrivate agli uffici della TV hanno battuto ogni record. Si preannunzia quindi una grossa battaglia, e i cantanti scendono in lizza, ogni settimana, nella speranza di vincerla. Questa sera, assieme ai maghi, vedremo alcuni grossi calibri della musica leggera.  
Nico Fidenco canterà la sua canzone più fortunata: *Legata*



Leo Chiosso collabora con Fo e Molinari alla stesura dei testi di «Canzonissima»

## Quarta estrazione, vincono:

- 1.000.000: Bertini Laura - Via Luigi Ronzoni, 28 - Roma
- 500.000: Toschi Lino - Via G. Tommasini, 36 - Parma
- 100.000: Allegri Uffina - Via Castello, 10 - Poggio (Novara)
- 100.000: Riva Maria - Via Bezzeca, 9 - Milano
- 100.000: Michelini Maria Rosa - Via S. Silverio, 23 - Roma
- 100.000: Dorsi Genoveffa - Via Giacomo Matteotti, 20 - Napoli
- 100.000: Scanzano Giovanni - Via Tiglio, 15 - Andretta (Avellino)
- 100.000: Pedone Teresa - Via Anneo Lucano, 42 - Roma
- 100.000: Marclano Giuseppe - Via Calata Capodichino, 76 - Napoli

a un granello di sabbia; Betty Curtis un vecchio successo tornato di moda negli anni sessanta: *Cantando con le lacrime agli occhi*; Teddy Reno la canzone che gli somiglia di più, ne eguaglia la dolcezza: il nostro interpretazione la sua etichetta di cantante confidenziale: *Piccolissima serenata*.

Umberto Bindi canta invece una delle sue composizioni di maggiore respiro, che discende dalle «arie» classiche e ne eguaglia la dolcezza: il nostro *concerto*. Le altre due canzoni in gara - *Venticello di Roma* e *I te vurria vasà* - saranno affidate rispettivamente a Rino Salviati e Giacomo Rondinella.

Come al solito, *Canzonissima* offrirà, accanto ai motivi «ufficiali», quelli di carattere satirico; per la puntata di questa sera ne sono previsti addirittura due. Il primo, cantato da Dario Fo, riguarda una schernaglia amorosa (fa: taccia, naturalmente) in cui «lui» accusa «lei» di disamore... «Hai il cuore di ghiaccio - mi tratti come un pagnucchio...».

L'innamorato respinto implora, come tutti gli innamorati, un bacio; poi si spaccia per morto e chiede di essere resuscitato; alla fine, si stanca di chiedere e se ne va. Nella seconda composizione, è invece una donna (Franca Rame) che, facendo il verso alla famosa canzone francese *Ne me quitte pas*, dice: «Poi vai pure via». Spieghiamo il «poi», che è un po' il segreto della canzone. La donna dice, in sostanza: «Spegni il gas, chiudi il frigorifero, compra il latte, metti fuori il gatto, lascia sul comodino la busta-paga e poi, poi vai pure via». Avrete capito che, a queste condizioni, «lui» non se ne andrà.

Lo sketch centrale della trasmissione riguarda (nientemeno!) Dante Alighieri. Ci spieghiamo meglio: Alighieri visto con gli occhi a con la mentalità di oggi, Alighieri che ha un libro da pubblicare: *La Divina Commedia*, naturalmente. Cerca raccomandazioni, si consiglia con un avvocato. Questi lo invita a desistere, perché spiega — è un libro troppo pericoloso, che «pizzica» un sacco di gente... c'è una sola possibilità di fare pubblicare un'opera simile: metterci dentro l'alienazione, l'incomunicabilità e simili problemi. Ma Alighieri rifiuta. L'avvocato, in extremis, gli chiede di fare delle imitazioni, per... la quasi omnia con Nosciese. Anche questa volta, il vate — incredibile — risponde di no.

Finalissimo sulla magia. Maghi, insomma, al principio e alla fine... ma con una piccola precisazione: sono illusionisti anche «gli altri», quelli che «vendono» ciò che non hanno, o «dicono» ciò che non sanno.



Dario Fo, mattatore dell'edizione '62 di «Canzonissima»

## Un film giallo di Earl McEvoy

**secondo: ore 21,05**

Per gli innumerevoli appassionati del «giallo», viene presentato questa sera in televisione *La città del terrore* (The frightened city, 1950) un film che, pur senza possedere particolari meriti di intreccio o di stile, riesce ugualmente a farsi seguire con interesse grazie agli elementi spettacolari che sono alla base di ogni opera del genere. Gli ingredienti abilmente usati questa volta non si discostano da quelli consueti: traffico di gioielli, lotte intestine tra gangsters, agguati, tranelli, inseguimenti, morte dei colpevoli e trionfo finale delle forze dell'ordine. In più *La città del terrore* inse-

## La città del terrore

risce nel già intricato tessuto della sua storia, come nuovo elemento di «suspense», la presenza di un terribile morbo contagioso. Una variante che anche Eila Kazan saprà sfruttare con indubbia abilità in *Bandiera gialla* (1950), e che conferisce al film di questa sera un tono particolare. Sheila Bennet rientra a New York dopo un viaggio di affari al Messico. La donna è la moglie di Mat, un astuto contrabbandiere di gioielli, ed è strettamente pedinata dalla polizia che la sospetta implicata nel traffico dei preziosi. Sheila aveva infatti con sé una grossa partita di gemme, ma è riuscita con un abile stratagemma a liberarsene spendendole per posta; ed ora riesce anche a far perdere le proprie tracce. La soddisfazione di essere passata indenne tra le maglie della polizia ha però breve durata. La donna accusa un improvviso malore: è vaiole contratto durante un precedente viaggio in Cina, ma Sheila non comprende subito la natura e la gravità del suo male e non prende perciò nessuna precauzione al riguardo. Essa contagia così, senza saperlo, tutti quelli che incidentalmente l'avvicinano. I casi di vaiole si moltiplicano in modo rapido e impressionante. Occorre agire subito prima che il panico si diffonda in città; occorre rintracciare e isolare chi ha provocato il contagio. Inizia così una spietata e drammatica caccia per dare un volto e un nome all'inconspicuo apportatore di morte. Le indagini della polizia, che non ha mai perduto di vista Sheila, si intrecciano a questo punto con quelle dell'ufficio d'igiene. La donna sempre più grave e consapevole adesso del proprio male, capisce di non poter sfuggire alla sua drammatica sorte. Essa non vive ormai che per vendicarsi del marito. Questi l'ha ignobilmente tradita con la co-



Evelyn Keyes, nel film in onda questa sera, interpreterà il personaggio di Sheila



## SECONDO

**21.05**

### LA CITTA' DEL TERRORE

Film - Regia di Earl McEvoy  
Prod. Columbia Pictures  
Int.: Evelyn Keyes, Charles Korvin, William Bishop

**22.20 INTERMEZZO**

(Sital - Tide - Magazzini Upim - ...eco)

### TELEGIORNALE

**22.45 GIOVEDI' SPORT**

Riprese dirette e inchieste di attualità a cura del Telegiornale

## VERSO PIÙ ALTI



## GUADAGNI

In pochi anni la radio, la televisione, gli elettrodomestici, l'automazione, le telecomunicazioni, perfino i missili ed i satelliti artificiali hanno creato nuove industrie e con esse la necessità di nuovi tecnici specializzati e di maestranze esperte in nuove lavorazioni. La specializzazione tecnico-pratica in

### ELETRONICA - RADIO - TV - ELETTROTECNICA

è quindi la via più sicura e più rapida per ottenere posti di lavoro altamente retribuiti. Per tale scopo si è creata da oltre dieci anni a Torino la Scuola Radio Elettra, e migliaia di persone che hanno seguito i suoi corsi si trovano ora ad occupare degli ottimi "posti", con ottimi stipendi.

I corsi della Scuola vengono svolti per corrispondenza. Si studia in casa propria e le lezioni (L. 1.350 caduna) si possono richiedere con il ritmo desiderato.

#### diventerete **RADIOTECNICO**

con il **CORSO RADIO MF** con modulazione di ampiezza, di frequenza e transistori, composto di lezioni teoriche e pratiche, e con più di 700 accessori, valvole e transistori compresi. Costruirete durante il corso, guidati in modo chiaro e semplice dalle dispense, un tester per le misure, un generatore di segnali AF, un magnifico ricevitore radio supereterodina a 7 valvole MA-MF, un provavalvole, e molti radiomontaggi, anche su circuiti stampati e con transistori.

#### diventerete **TECNICO TV**

con il **CORSO TV**, le cui lezioni sono corredate da più di 1000 accessori, valvole, tubo a raggi catodici e cinescopio. Costruirete un oscilloscopio professionale da 3", un televisore a 114" da 19" o 23" pronto per il 2° canale, ecc.

#### diventerete esperto **ELETTROTECNICO specializzato**

in impianti e motori elettrici, elettroauto, elettrodomestici

con il **CORSO DI ELETTROTECNICA**, che assieme alle lezioni contiene 8 serie di materiali e più di 400 pezzi ed accessori; costruirete: un voltmetro, un misuratore professionale, un ventilatore, un frullatore, motori ed apparati elettrici. Tutti gli apparecchi e gli strumenti di ogni corso li riceverete assolutamente gratis, e vi attrezzerete quindi un perfetto e completo laboratorio.



La Scuola Radio Elettra vi assiste gratuitamente in ogni fase del corso prescelto, alla fine del quale potrete beneficiare di un periodo di perfezionamento gratuito presso i suoi laboratori e riceverete un attestato utilissimo per l'avviamento al lavoro. Diventerete in breve tempo dei tecnici richiesti, apprezzati e ben pagati. Se avete quindi interesse ad aumentare i vostri guadagni, se cercate un lavoro migliore, se avete interesse ad un hobby intelligente e pratico, richiedete subito l'opuscolo gratuito a colori alla Scuola Radio Elettra.

**RICHIEDETE L'OPUSCOLO GRATUITO A COLORI ALLA**

**Scuola Radio Elettra**  
Torino Via Stellone 5/79

#### COMPILATE RITAGLIATE IMBUCATE

Spedire senza busta e senza francobollo

Speditemi gratis il vostro opuscolo

(contrassegnare con  gli opuscoli desiderati)

- RADIO - ELETTRONICA - TRANSISTORI - TV  
 ELETTROTECNICA

**MITTENTE**

nome \_\_\_\_\_

cognome \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_

città \_\_\_\_\_

prov. \_\_\_\_\_

Franchetta o cartone del destinatario da addebitarsi sul conto credito n. 128 presso l'Ufficio P.T. di Torino A. D. - Aut. Dir. Prov. P.T. di Torino n. 23614 1046 del 23-3-1955

**Scuola Radio Elettra**

**Torino**

via stellone 5/79

Giovanni Leto

## NAZIONALE

**6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani**  
**6.35 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcaini  
**7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco**  
 \* Musiche del mattino  
**Svegliarino** (Motta)  
 Ieri al Parlamento

**8 Segnale orario - Giornale radio**  
 Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
 Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8,20 \* OMNIBUS**  
 Prima parte  
 — Il nostro buongiorno

**8,30 Fiera musicale**  
 Albeniz: *Sevillanas*; Pietri: *Adagio giovinezza*; Trasc. Rossini: *La danza*; Strauss: *Künnstlerleben* (Ola)

**8,45 Fogli d'album**  
 Rossini: *La cossanta du bébé* (Soprano Adriana Martino); Grieco: *Serenata spagnola* (Cesare Ferraresi, violino); Antonio Beltrami, *pianoforte*; Schubert: *Marchia in mi maggiore* (Pianista Paul Badura Skoda); Castelnuovo-Tedesco: *Tormentelle* (Chitarrista Alfonso Nicolas)

**9,05 I classici della musica leggera**  
 Henderson: *Black bottom*; Bracchi-D'Anzi: *Madonina*; Rosoloni: *Luxembourg polka*; Ruby: *Three little words*; Johnston-Raye-De Paul: *I'll Remember April*; Anderson: *Serenata* (Knerl)

**9,25 Interadde**  
**9,50 Antologia operistica**  
 Thomas: *Mignon*; Overture; Verdi: *La forza del destino*; «O tu che in seno agli angeli»; Delibes: *Lakmé*; «Tu m'a donné de plus doux rêves»; Bellini: *Il pirata*; «Col sorriso d'innocenza» (Confezioni Facis Junior)

**10,30 L'Antenna**  
 Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasperini, Luigi Colacicchi ed Enzo De Pasquale  
 Regia di Ugo Amedeo

**II \* OMNIBUS**  
 Seconda parte  
 — Successi internazionali  
 Obermaier-Poes: *Carina*; Evans-Livingston: *Bing bang bong*; Novins-Ram: *Twilight time*; Bonfà: *Mambo de carnaval*; Herve-Campbell: *Only Sixteen*; Ammer-Hampton: *Hey ba ba*; Rempp; Goetz-Trenet: *Boom!*; Adison-Azzam: *Ala Baba Twist* (Shampoo Paso Doble)

**11,25 Juliette Greco, uno e due**  
 Queneau-Kosma: *Si tu imagines*; Sartre-Kosma: *Rue des blancs marteaux*; Aznavour-Veran: *Je hais les dimanches*; Amade-Becaud: *Les croix*; Ferré: *Le guinche*; René-Kosma: *Mefiz vous de Paris* (Tide)

**11,35 Intermezzo swing**  
 Whiting: *Japanese sandman*; Gershwin: *Let's call the whole thing off*; Evans: *No moon at all*; Ardrey: *Sermonette*  
**11,45 Promenade**  
 Carmichael: *I get along without you very well*; Bindi: *Not mi dire chi sei*; Mazza: *Grasshopper jump*; Rolg: *Quis ruelis mucho*; Magenta: *La cuilletta de coton* (Iservizi)

**12 — Incontro con le canzoni**  
 Cantano Flora Gallo, Lucia no Luadli, Cocks Mazzetti, Nuzzo Salonia, Anita Sol

Pinchi-Marten-Niessen: *Troca-dero 9-8-3*; Nisa-Concina: *Passione seiojaga*; Panzeri-Bendine: *Dondo dondolando*; Leman-Cambi: *Indimenticabile*; Misselvia-Algaru: *Tu sei divertente* (Vero Franck)

**12,15 \* Arcelchino**  
 Negli interv. com. commerciali

**12,55 Chi vuol esser lieto...**  
 (Vecchia Romagna Buton)

**13 Segnale orario - Giornale radio**  
 Previsioni del tempo  
 Carillon (Manetti e Roberts)  
 Music bar (G. B. Pezzoli)  
 Zig-Zag

**13,30-14 TEATRO D'OPERA**  
 (L'Oreal)

**14,15,55 Trasmissioni regionali**  
 14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
 14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
 14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari I - Caltanissetta I)

**14,55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**

**15,15 Taccuino musicale**  
 Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

**15,30 I nostri successi**  
 (Fonti Cetra S.p.A.)

**15,45 Aria di casa nostra**  
 Canti e danze del popolo italiano

**16 — Programma per i ragazzi**  
 Il giro del mondo in otto avventure  
 a cura di Giorgio Moser V - Oppio a Singapore  
 Realizzazione di Massimo Scaglione

**16,30 Il topo in discoteca**  
 a cura di Domenico De Paoli  
 Settima trasmissione

**17 Segnale orario - Giornale radio**  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17,25 \* O ROMA FELIX**  
 Programma musicale in occasione del Concilio Ecumenico Vaticano II, a cura di Domenico Bartolucci  
 Realizzazione di Domenico Cealada

**17,35 Quinta trasmissione: Dio è padre provvido**  
 Dai Canti della liturgia morabrica: «Pater noster» (Canti del Duomo di Aachen); Anonimo del XV secolo: «Padre del cielo» (Elementi della Polifonia Ambrosiana diretti da Giuseppe Biella); Bach: *Prélude Corale*; «Padre nostro che sei nel cielo» (Organista Helmut Walcha); Dai Canti religiosi russi: «Pater noster» (in lingua russa) (Coro del Pontificum Collegium Russicum» diretto da Padre Pichler); Lorenzo Perosi: «Pater noster» (Coro della Cappella Sistina diretto da Domenico Bartolucci); Dai Canti Ebraici della Sinagoga: «Ovims Malkenu» (Nostro Padre e Re) (Complesso Corale diretto da Max Helfman); Bartolucci: «Pater noster» (dall'Oratorio «L'Ascensione» (Basso Silvio Majonica - Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti dall'Autore Maestro del Coro Nino Antonelli)

**18 — Padiglione Italia**  
 Avvenimenti di casa nostra e fuori

**18,10 Concerto del Quartetto Italiano**  
 Boccherini: *Quartetto in la maggiore*: a) Allegro moderato, b) Minuetto, c) Grave, d) Allegro giusto; Verdi: *Quartetto in mi minore*: a) Allegro, b) Andantino, c) Prestissimo, d) Scherzo - Fuga (Quartetto Italiano: Paolo Sorciari, Elisa Pegrefi, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello)  
 (Registrazione effettuata il 2 settembre dalla Sala dei Concerti del Conservatorio «Benedetto Marcello» di Venezia in occasione delle «Vaccanze Musicali 1962»)

**18,55 Musica per orchestra d'archi**

**19,10 Lavoro italiano nel mondo**

**19,20 La comunità umana**

**19,30 \* Motivi in giostra**  
 Negli interv. com. commerciali  
 Una canzone al giorno (Antonetto)

**20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**  
 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)

**20,25 \* Parata d'orchestra**  
 con Joe Bushkin, Henry Mancini e Pepe Luis

**21 — IL CASTIGO**  
 Tre atti di Fritz Hochwälder  
 Traduzione di Italo Alighiero Chiusano  
 Heimbrecht Aldo Silvani  
 Mamma Heimbrecht Ave Ninchi  
 Il figlio Nando Gazzo  
 La figlia Maria Teresa Tosti  
 Ruprecht Raffaele Giangrande  
 Musodilupo Carlo Porta  
 Arcipeto Gianfranco Mauri  
 Santone Augusto Mastrantoni  
 e i attori: Armando Benetti, Nino Bianchi, Gianni Bortolotto, Vincenzo De Toma, Loris Gafforio, Aristide Leporini, Mario Morelli, Luciano Rebbegiani, Michele Riccardini, Giampaolo Rossi, Gianni Rubens

Musiche originali di Gino Negri dirette dall'Autore  
 Regia di Sandro Bolchi

**22,20 \* Musica da ballo**

**23 Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte**

## SECONDO

**7,45 Musica e divagazioni turistiche**

**8 — \* Musiche del mattino**  
**8,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**8,35 \* Canta Nilla Pizzi**  
 (Ola)  
**8,50 \* Ritmi d'oggi** (Aspro)  
 9 — Edizione originale (Supertrim)

**9,15 \* Edizioni di lusso**  
 (L'ambiancheria Candy)

**9,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**9,35 NEW YORK - ROMA - NEW YORK**  
 Programma scambio di canzoni fra la RAI e la RAI Corporation of America  
 Gazzettino dell'appetito (Omo)

**10,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**10,35 Canzoni, canzoni**  
 Cantano Tony Cucchiara, Myriam Del Mare, Leda Devi, Rosalba Lori, Walter Romano, The Four Saints, Flo Sandon, Yanna Scotti, Pallavicini-Birga: *Stanotte*; De Simone-Panzeri: *Ingenua*; Biri-Savar: *Un po' di jazz*; Pina Magenta: *Tre volte il mondo*; Pazzaglia-Fabor: *Ti ringrazio*; Carliaggi-Martelli: *Latin lover*; Squeglia-Ruocco: *Campione di judo*; Piper-Di Ceglie: *Ancora una volta* (Talmone)

**11 — \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
 Prima parte

**— Il colibri musicale**  
 a) Da un paese all'altro  
 b) Su e giù per le note (Vero Franck)

**11,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**11,35-12,20 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
 Seconda parte

**— Motivi in passerella**  
 (Mira Lanza)

**— Melodie senza frontiera**  
 (Tropis Brodo Star)

**12,20,13 Trasmissioni regionali**  
 12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
 12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le

città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13 — La Signora delle 13 presentate:**  
 Senza parole  
 Kaye-Springer: *Twistin strings*; Di Ceglie: *La barca dei sogni*; Bixio: *Canta se la vuoi cantar*; Rossi: *Sarò come tu sei*; Redi: *L'abitò mio*; Carrà: *Torombaria* (Strega Alberti)

**20' La collana delle sette perle**  
 (Lesso Galbani)

**25' Fonolampo: dizionario dei successi** (Ola)

**13,30 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute**

**45' Scatola a sorpresa**  
 (Simmenthal)

**50' Il disco del giorno** (Tide)

**55' Caccia al personaggio**

**14 — Nunzio Filegamo presenta:**  
 Istantanee su «Canzonissima»

**14,05 \* Voci alla ribalta**  
 Negli interv. com. commerciali

**14,30 Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano**

**14,45 Novità discografiche**  
 (Phonocolor)

**15 — Album di canzoni**  
 Cantano Pia Gabrielli, Silvia Guidi, Anna Molin, Mario Nalin, Bruno Pallesi, Luciana Salvatori  
 Biri-Colombi-Ravasin: *Non ho paura della notte*; De Lorenzo-Olivaro: *Giovinissimo*; West-Larici-Osmedil: *Il volo del mio amore*; Danpa-Panzuti: *Coro corazon*; Panzeri-Mascheroni: *Nella baia di Singapore*

**15,15 Ruote e motori**  
 Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casarecci e Nando Martellini

**15,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**15,35 \* POMERIDIANA**  
 — Acquarello spagnolo  
 — Per tutte le età  
 — Strumenti in vacanza  
 — Canto e contro canto  
 — Versione speciale

**16,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**16,35 Ribalta di successi**  
 (Carisch S.p.A.)

**16,50 Canzoni italiane**

**17 — Ponte transatlantico**  
 Musiche d'oltre Oceano

**17,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO**  
 Piccola enciclopedia popolare

**17,45 VENT'ANNI**  
 Un programma musicale di Bruno presentato da Franca Aldrovandi e Daniele Fiombi

**18,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**18,35 CLASSE UNICA**  
 Pierpaolo Luzzatto-Fegiz - Che cos'è la statistica? Come si classificano e si elaborano i dati

**18,50 \* I vostri preferiti**  
 Negli interv. com. commerciali

**19,30 Segnale orario - Radiosera**

**19,50 \* Il mondo dell'operetta**  
 Viaggio sentimentale fra due secoli  
 Al termine: Zig-Zag

**20,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**20,35 Il grande gioco**  
 Informazioni sulla scienza d'oggi e anticipazioni sulla civiltà di domani

**21 — Pagine di musica**  
 Liszt: *I pretudi*, poema sinfonico n. 3 ispirato da un poema di Lamartine (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali); Kodaly: *Danze di Maroszek* (Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Vittorio Gui)

**21,30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**21,35 \* Musica nella sera**

**22,10 L'angolo del jazz**  
 Complesso di Marco Rotondo

**22,30-22,45 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
 Ultimo quarto

## RETE TRE

**11,30 Antologia musicale**  
 Brani scelti di musica sinfonica, lirica e da camera

**14,30 Un'ora con Gioacchino Rossini**  
 1) Sonata e quattro n. 1 in sol maggiore, per archi - Moderato - Andantino - Allegro - (Gruppo Strumentale da Camera di Torino della Radiotelevisione Italiana); 2) Variazioni per clarinetto e piccolo-orchestra (Solista Giovanni Siano - Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia); 3) *5 Liriche* per soprano e pianoforte: *La foresta fiorentina* - Aragonese - Arietta all'antica - «Mi lagnerò accendo» 2 (Adriana Martino, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte); 4) *Sonata* a quattro n. 6 in re maggiore per archi: Allegro spiritoso - Andante assai - Allegro (Tempesta) (Gruppo Strumentale da Camera di Torino della Radiotelevisione Italiana)

**15,30 Recital del pianista Carlo Vidusso**  
 Carl Maria von Weber  
 Invito alla danza op. 65  
 Franz Liszt  
 Sei studi di Paganini  
 Il tremolo - Capriccio - La

# VEMBRE

campanella - Arpeggi - La caccia - Tema con variazioni Enrique Granados

Da *Goyescas*, vol. 1:  
Los Requebreros - Coloquio en la Reja - El fandango de Candil - Quejas o la Maja y el rulsenor  
Darius Milhaud  
*Saudades do Brazil*  
Sorocaba, Leme, Copacabana, Ipanema, Tijuca  
Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Alceo Galiera

## 16.45 Poemi sinfonici

César Franck  
*Psyché*, poema sinfonico  
Sommeil de Psyché - Psyché enlevés par les zéphires - Le jardin d'Heros - Psyché et Heros  
Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Eduard van Beinum  
Richard Strauss  
Don Giovanni, poema sinfonico op. 20  
Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Wilhelm Furtwaengler

(Programmi ripresi dal quarto canale della Filodiffusione)

## 17.30 Segnale orario

Corriere dall'America  
Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

## 17.45 Chiara fontana

Un programma di musica folklorica italiana

18 — Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

# TERZO

## 18.30 L'indicatore economico

18.40 Breve storia della radioastronomia

a cura di Marcello Ceccarelli

1 - *Le origini della nuova scienza - Studio della nostra Galassia*

## 19 — Johann Jakob Froberger

*Suite in sol maggiore* (Partita sopra una canzone popolare tedesca)  
Clavicembalista Ruggero Gerlin Tombeau  
Clavicembalista Victor Sokolowsky

## 19.15 La Rassegna

Teatro  
a cura di Raul Radice  
L'inizio della stagione romana di prosa: «Il figlio di Pulcinella» di Eduardo De Filippo - Una novità assoluta di Franca Valeri: «Le catacombe»

## 19.30 \*Concerto di ogni sera

Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Sinfonia in do maggiore n. 50*  
Adagio e maestoso, allegro molto - Andante moderato - Minuetto - Finale  
Orchestra della Radio Danese diretta da Mogens Woldike  
Béla Bartók (1881-1945): *Concerto per violino e orchestra*  
Allegro non troppo - Andante tranquillo - Allegro molto  
Solisti Yehudi Menuhin  
Orchestra «Philharmonia» di Londra diretta da Wilhelm Furtwaengler

## 20.30 Rivista delle riviste

## 20.40 Antonio Francesco Bonporti

*Concerto a quattro op. 11 n. 6*  
Comodo - Andante assai - Allegro (minuetto variato)

Arangelo Corelli  
(rev. B. Bettinelli)  
*Concerto grosso op. 6 n. 4*  
Allegro, adagio - Vivace - Adagio - Allegro  
Complesso «I Musici»

21 — Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 Panorama dei Festivals musicali

Matyas Seiber  
*Quartetto n. 3*  
Andante cantabile - Allegro scherzando e leggero - Lento espressivo  
Quartetto Amadeus  
Norbert Brainin, Siegmund Nissel, violini; Peter Schidlöf, viola; Martin Lovett, violoncello  
Registrazione effettuata il 31 maggio dalla radio norvegese al «Festival di Bergen 1962»

21.45 Dibattito su:  
**Ricerca tecnica e industriale II - La ricerca tecnica finanziata dai privati**  
Coordinatore: Gino Martini  
con la partecipazione di Carlo Felice Bona, Franco Gatto, Eugenio Hugony e Oddino Maritano

22.25 Maurice Ohana  
*Carillons pour les heures du jour et de la nuit*

Yizhak Sadai  
*Impressions d'un choral*  
Clavicembalista Frank Pelleg

## 22.45 Orsa Minore

**DUE MONOLOGHI DI STEFANO LANDI**  
per Paola Borboni  
I - «Fine di giornata»  
(La donna attiva)  
II - «Donna involiata»  
(Pensieri verginali)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 945 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Mosaico - 23.35 Musica per l'Europa - 0.36 I classici della musica leggera - 1.06 Istantanee musicali - 1.36 Ritorno all'operetta - 2.06 Cocktail musicale - 2.36 Personaggi ed interpreti lirici - 3.06 Voci senza volto - 3.36 Piccola antologia musicale - 4.06 Romanze da camera - 4.36 Successi di oggi, successi di domani - 5.06 La serenata - 5.36 Due voci e una orchestra - 6.06 Crepuscolo armonioso.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: *Dischi Serie Vaticana* - «Missa in onore di S. Theresiae» di L. Refice, col Coro San Gabriele, diretto da A. Vitalini. 19.15 Words of the Holy Father. 19.33 Orizzonti Cristiani: «Oggi al Concilio: notiziario - la nota conciliare - intervista» - «Università d'Europa», a cura di Pietro Borraro: *Università di Salamanca* di Leo Maggino - Pensiero della sera. 20.15 Un Eveque vous parle de Rome. 20.45 Vatikansische Pressenschau. 21 *Santo Rosario*. 21.45 La Alianza por la Iglesia Perseguida. 22.30 *Replica di Orizzonti Cristiani*.

# CONCILIO ECUMENICO VATICANO II

A. D. MCMLXII

Serie emessa con il beneplacito della Santa Sede

LE CONIAZIONI RAFFIGURANO I PONTEFICI CHE PRESIEDERTEO AI CONCILI ECUMENICI DAL PRIMO DI NICEA (A. 325)



Nicea I (a. 325)

Scultori: PIERO e CELESTINO GIAMPAOLI



Efeso (a. 431)



Calcedonia (a. 451)



Costantinopoli I (a. 381)



Costantinopoli II (a. 553)



Verso comune a tutte le coniazioni



Nicea II (a. 787)



Costantinopoli III (a. 680-81)



Costantinopoli IV (a. 669-70)



Laterano I (a. 1123)



Laterano II (a. 1139)



Laterano III (a. 1179)



Laterano IV (a. 1215)



Lione I (a. 1245)



Lione II (a. 1274)



Vienna (a. 1311-12)



Costanza (a. 1414-18)



Firenze (a. 1431-45)



Laterano V (a. 1512-17)



Trento (a. 1545-63)



Vaticano I (a. 1869-70)

CONCILIO ECUMENICO VATICANO II - Formati: gr. 7 - 10,5 - 17,5 - 35 - 70 - 105

CONCILI ECUMENICI DEL PASSATO - Formato unico gr. 17,5

Controllate l'autenticità dell'emissione con il beneplacito della Santa Sede esigendo con le coniazioni il certificato di Garanzia contraddistinto dal marchio

**NUMISMATICA ITALIANA - Milano - via Rossini 4**

PROSPETTI E PRENOTAZIONI PRESSO GLI ISTITUTI BANCARI



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

- Prima classe**  
8,55-9,20 **Italiano**  
Prof. Lamberto Valli  
9,45-10,10 **Francese**  
Prof.ssa Giulia Bronzo  
10,35-11 **Geografia**  
Prof. Claudio Degasperì  
11,25-11,50 **Educazione Musicale**  
Prof.ssa Gianna Perea Labia
- Seconda classe**  
8,30-8,55 **Italiano**  
Prof.ssa Faustina Monelli  
9,20-9,45 **Matematica**  
Prof.ssa Liliana Gilli Ragusa  
10,10-10,35 **Educazione Artistica**  
Prof. Enrico Accatino  
11-11,25 **Educazione Fisica femminile e maschile**  
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti  
11,50-12,15 **Educazione Tecnica**  
Prof. Giulio Rizzardi Templini  
12,15-12,40 **Applicazioni Tecniche**  
Prof. Giorgio Luna
- AVVIAMENTO PROFESSIONALE**  
a tipo Industriale ed Agrario
- 15-16,15 Terza classe**  
Es. di Lavoro e Disegno Tecnico  
Prof. Nicola Di Maccio  
**Tecnologia**  
Ing. Amerigo Mei  
**Disegno**  
Prof. Sergio Lera  
**Economia Domestica**  
Prof.ssa Anna Marino

### La TV dei ragazzi

- 17.30 a) TELEFORUM**  
Convegno di giovani diretto da Giulio Nascimbene  
Regia di Enzo Convalli
- b) I VIAGGI DI JOHN GUNTER**  
Aspetti segreti della natura e della civiltà visti da un celebre giornalista americano  
I Maya  
Realizzazione di Karl Hittleman

### Ritorno a casa

- 18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Ins. Alberto Manzi  
Regia di Marcella Curti Galdino

- 19 — TELEGIORNALE**  
della sera - I edizione  
**GONG**  
(Atlantic - Alka Seltzer)  
**19.15 PERSONALITA'**  
Rassegna settimanale per la donna a cura di Mila Contini  
Regia di Cesare Emilio Gaglioli
- 20 — DIARIO DEL CONCILIO**  
a cura di Luca Di Schiena  
**20.20 TELEGIORNALE SPORT**

### Ribalta accesa

- 20.30 TIC-TAC**  
(Lavaatrici Indesit - Camicie CIT - Guglielmo - Prodotti Marga)  
**SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
della sera - II edizione  
**ARCOBALENO**  
(Wylter Vetta Incaflex - Macleens - Fibra acrilica Leacril Drest - Camomilla e Sogni d'oro - Panforte Sapori)  
**PREVISIONI DEL TEMPO**  
**20.55 CAROSSELLO**  
(1) Linetti (Profumi) (2) Stock 84 - (3) Salmuficio Negroni - (4) Perugia  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Adriatica Film - 2) Cinetelevisione - 3) Itis Film - 4) Recta Film

### 21.05 MI SONO SPOSATO

Tre atti di Guglielmo Zorzi  
Personaggi ed interpreti:  
Rina *Eliana Troughè*  
Daisy *Cristina Mascitelli*  
Teresa *Miranda Campa*  
Lisetta *Anna Maria Sanetti*  
Guido *Franco Mezzera*  
Sandro *Ugo Pagliari*  
Piero *Sandro Pellegrini*  
Lello *Ivano Staccioli*  
Vincenzo *Diego Ghiglia*  
Scene di Giorgio Aragno  
Costumi di Maria Teresa Stella  
Regia di Mario Landi

- 23 — TELEGIORNALE**  
della notte

## Una commedia di Guglielmo Zorzi

# Mi sono sposato

nazionale: ore 21,05

Guido, un giovane musicista, conosce durante la stagione balneare una ragazza di provincia, Rina, e rimane così conquistato dalla grazia e dalla semplicità della fanciulla da arrischiarsi a compiere un passo al quale non aveva prima mai pensato: sposarsi. Di ritorno dal viaggio di nozze, Guido desidera che i suoi tre amici più cari, Sandro archeologo, Piero architetto e Lello chirurgo, conoscano Rina e ne apprezzino le virtù domestiche: questo desiderio, del tutto ovvio, nasce in Guido anche come nascosta giustificazione presso i tre amici per aver rotto la loro consuetudine di scapoli: il suo «tradimento» insomma non è stato senza buone, anzi ottime ragioni. Ma, come tutti gli scapoli, già prima ancora di conoscere la sposina i tre amici hanno avuto modo di criticare il cambiamento dell'amico Guido: l'agitazione, la premura, la felicità dello sposo novello appaiono ai loro occhi manifestazioni un poco puerili e goffe. La conoscenza con Rina, d'altra parte, non modifica per niente il giudizio dei tre amici: la giovane, come si è detto, è una ragazza di buona famiglia provinciale, le sue doti interiori non possono balzare alla vista dei tre scapoli distratti, i quali alla fine non nascondono a Guido una certa commiserazione. Quest'atteggiamento dei tre amici turba in un certo senso Guido, il quale sta anche cominciando ad attraversare quel critico momento matrimoniale quando la vita dei coniuge è condizionata da un'altra presenza e il richiamo delle antiche abitudini si fa ancora sentire forte, non riesce ad essere annullato dai

nuovi doveri. Da qui qualche litigio con Rina: e le prime lacrime della sposina sprofondano Guido in un abisso di rimorsi che diventano perfino comici, sproporzionati come sono alla causa che li produce. A questo punto Rina, che sa il motivo per il quale il marito si sente a disagio davanti ai tre amici, decide molto femminilmente di rimontare lo svantaggio, di cimentarsi in una gara dalla quale sente di poter uscire vittoriosa. Si tratta, per Rina, di conquistare gli amici del marito, in blocco, ma utilizzando una tattica diversa di volta in volta. Bella e affascinante Rina sa di non esserlo: ma conosce le possibilità che le donano il garbo, l'innata cortesia, l'amichevole attenzione. In ogni gioco coscientemente sul fascino che «la casa», l'altri ambiente familiare, esercita sullo scapolo: la tipica attrazione degli opposti. E così, in breve tempo, Rina finisce per avere assidui i tre amici del marito, concludendo con una piena vittoria quella sottile manovra. Ma, a questo punto, chi avrebbe dovuto più di tutti godere di quel riavvicinamento, Guido, sente invece prima un certo disagio e poi un'aperta gelosia. Le attenzioni della moglie le vorrebbe adesso tutte per sé, in esclusiva, e i tre amici di un tempo adesso gli appaiono come dei guastafeste, degli intrusi. Tanto più che Sandro comincia a manifestare per Rina non solo l'affettuoso interesse degli altri, ma qualcosa in più, un sentimento che, sia pure tenuto dentro limiti più che corretti, può dirsi di vero e proprio amore. Sempre sollecita verso i cambiamenti d'umore del marito, anche questa volta Rina intuisce le ragioni dell'atteggiamento di Guido, e si affretta a porre riparo a quanto da lei stessa provocato. Con la franchezza dettata dall'amicizia, Rina chiarisce ai tre amici la situazione: e la spiegazione capita a buon punto, perché Piero e Lello, gustate sia pure indirettamente le delizie della vita coniugale, si sono convertiti al matrimonio e sono ormai maturi per sposarsi con due ragazze che loro conoscono dalla stessa Rina. In quanto a Sandro, costretto a interrompere la consuetudine con gli amici e privato della cara presenza di Rina (che trova opportuno fare un viaggetto con il marito), è chiaro che prima o poi dovrà dare anche lui il suo addio al celibato. Anche in questa commedia, che è del 1939, Zorzi fa affiorare quel «gentile talento» che è la caratteristica sua più evidente: i personaggi sono trattati con mano leggera, dialogano con spontanea scorrevolezza. I suoi personaggi inoltre sono tutti giovani: e in questo senso certi loro repentini sbalzi d'umore, certe accettazioni di situazioni che prima venivano dichiarate da respingersi, trovano una loro giustificazione. E trattandosi di una commedia di giovani è giusto che ad interpretarla siano «I nuovi», guidati questa volta da Mario Landi.

Andrea Camilleri



E. G. Marshall e Robert Reed, ovvero gli avvocati

## Una nuova serie di La parola

secondo: ore 21,05

Con il racconto sceneggiato Alibi (*The Best Defence*), diretto da Paul Stanley, ha inizio questa sera una nuova serie di telefilm prodotti dalla CBS. La parola alla difesa, come sottolinea lo stesso titolo, prosegue il filone dei film televisivi a carattere giudiziario, tipici della tradizione e del gusto americani e seguiti con grande simpatia anche in Italia, proponendo peraltro una problematica più realistica e umana di quella a cui ci ha abituati il simpatico Perry Mason con le sue romanzesche avventure. Del resto il nome di Reginald Rose, che ha firmato le sceneggiature dei racconti, offre una certa garanzia di abilità e di serietà professionale, trattandosi del più noto scrittore americano, insieme a Chayefsky, di originali televisivi.

L'elemento più interessante della serie è che la distacca da tutte le altre finora apparse in televisione, è il carattere prevalentemente giudiziario conferito ai racconti. In ognuno di essi, della durata di cinquantadue minuti, verrà affrontato e dibattuto un caso. Il collegio di difesa è composto dagli avvocati, padre e figlio, Lawrence e Ken Preston, interpretati rispettivamente dagli attori E. G. Marshall e Robert Reed. La loro attività non ha nulla di romanzesco e non si discosta da quella comune di qualsiasi avvocato. Essi quindi non sono presentati come degli eroi che debbono ad ogni costo risultare vincitori al termine del dibattimento, e molto spesso vedremo che i loro clienti verranno riconosciuti colpevoli, perché l'interesse di ogni storia è poggiato piuttosto sull'obiettività forza che scaturisce dalla singolarità del caso esaminato piuttosto che sul meccanismo narrativo fine a se stesso. La vicenda di Alibi è abbastanza lineare. Gli avvocati Preston accettano, dopo non poche esitazioni, la difesa di un certo Haker, un losco individuo già



Cristina Mascitelli (Daisy), fra gli interpreti della commedia di Guglielmo Zorzi in programma stasera alle 21,05



Lawrence e Ken Preston, personaggi fissi della nuova serie

sionale di un difensore impone il patrocinio di qualsiasi imputato, anche il più « impopolare ». I Preston si mettono dunque al lavoro e scoprono che il loro cliente possiede un alibi singolare. Nelle ore in cui il delitto veniva commesso — tra mezzanotte e le due — Haker si trovava infatti, in seguito ad una solenne ubriacatura, in un albergo dove i bevitori raccolti in stato di ebbrezza vengono trattenuti sotto sorveglianza fino a quando non sono in grado di uscire. Michael Dolon, proprietario dell'albergo, può provare che Haker ha trascorso tutta la notte nella sua « clinica ». Ma quando il dibattimento è già iniziato e Dolon è stato già interrogato dal giudice, si scopre che la sua testimonianza è falsa. Crolla così anche l'alibi di Haker, il quale è costretto ad ammettere di essere uscito dall'albergo poco dopo la mezzanotte.

I due Preston, indignati dal comportamento del loro cliente, vorrebbero ritirarsi e abbandonarlo alle sue responsabilità; ma c'è qualcosa nell'ardore con cui Haker protesta la sua innocenza da indurli a credergli e a continuare ad assistere. Sarà il coacervo Ken a cercare affannosamente il teste decisivo che faccia luce sulla vicenda. Si tratta di un conducente di taxi che nell'ora in cui il delitto veniva commesso ha trasportato Haker in un lungo giro per la città. Dalla sua testimonianza emerge una circostanza apparentemente insignificante ma in realtà capace di svelare di tutto il caso l'imprevedibile e sinistra conclusione.

g. l.



## SECONDO

21.05

### LA PAROLA ALLA DIFESA

Alibi

Racconto sceneggiato - Regia di Paul Stanley  
Distr.: C.B.S.-TV

Int.: E. G. Marshall, Robert Reed, Martin Balsam, Edward Andrews

21.55 INTERMEZZO

(Lesphom - Esso Riscaldamento - Candy - Consorzio Parmigiano Reggiano)

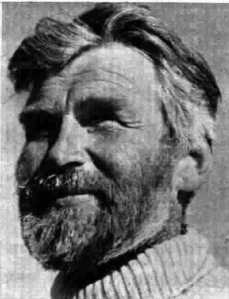
### LA TRAVERSATA DELL'ANTARTIDE

Realizzazione di George Lowe

Prod.: World Wide Pictures

22.45

### TELEGIORNALE



Sir William Fuchs, capo della spedizione antartica conclusasi all'inizio del 1958

quanto di svolgere una serie di rilevazioni e di indagini scientifiche sulla conformazione e le caratteristiche delle regioni attraversate.

La spedizione Fuchs-Hillary cerca di far tesoro delle esperienze, spesso tragiche, compiute dai primi esploratori del Polo Sud: nel 1911 il capitano Scott si era inoltrato nell'Antartide con un carico ridottissimo trainato da uomini, poiché era convinto che nessun cane avrebbe resistito a temperature così rigide. Il suo calcolo doveva dimostrarsi disastroso: stremati di forze, indeboliti da una dieta insufficiente, gli uomini di Scott raggiunsero il Polo per constatare che un'altra spedizione li aveva preceduti, quella di Amundsen, che aveva impiegato slitte trainate dai cani. La strada del ritorno sarebbe stata fatale per Scott e i suoi uomini.

Nel 1914 un secondo tentativo sfortunato, quello di Shackleton: la sua nave viene bloccata, poi stritolata dai ghiacci; il piano finisce in un disastro. La spedizione del Commonwealth utilizza entrambe le pi-

ste: mentre Fuchs ripercorre il cammino di Shackleton, Hillary sale verso il Polo partendo dalla Base Scott. Anche il viaggio dei nostri esploratori è seminato di avventure, di sensazioni inaspettate, di sconcertanti scoperte: barriere di ghiaccio alte settanta metri, profonde spaccature larghe sino a duecento metri e lunghe cinquanta chilometri, pianure costellate da crepacci invisibili. Naturalmente le due colonne di trattori leggeri non incontrano le stesse condizioni di terreno: mentre Hillary procede più agevolmente, talvolta Fuchs avanza di soli diciassette chilometri in un'intera settimana. Senza contare la lunghissima preparazione, la sua traversata dura 99 giorni e si conclude felicemente all'inizio del 1958. Realizzato dagli operatori al seguito della spedizione, il programma di questa sera documenta tutte le fasi più interessanti dell'impresa, di cui si può dire costituisca il taccuino ufficiale di viaggio.

l. c.

# STOCK

VI INVITA AD ASCOLTARE QUESTA SERA IN  
**CAROSELLO**  
LINA VOLONGHI E UMBERTO MELNATI  
IN  
"TRA MOGLIE E MARITO"



chi se ne intende chiede...

# STOCK

IL BRANDY ITALIANO DI FAMA MONDIALE

Questa sera alle 21 in "Carosello"

## PERUGINA

Vi invita ad ascoltare

Frank Sinatra

che canterà per voi

COME FLY WITH ME



In ogni scatola di Baci Perugina troverete un buono sconto per l'acquisto di dischi di Frank Sinatra.

Ovunque c'è amore c'è un Bacio Perugina

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco**

\* **Musiche del mattino**

**8** Segnale orario - **Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8,20** \* **OMNIBUS**

Prima parte

— Il nostro buongiorno

**8,30** Fiera musicale (Vel)

**8,45** Fogli d'album

**9,05** I classici della musica leggera

Berlin: Alexander's ragtime band; Di Giacomo: Di Capua; Carcioffola; Marquina; Espana can; Newman: Street scene; Cherubini-Di Lazzaro: Campanella; Chateau: You, you; Donaldson: Yes sir that's my baby (Knorr)

**9,25** Interradio

**9,50** Antologia operistica

Cherubini: Anacoreti; Sinfonia; Mozart: Così fan tutte; « Donne mie, la fate a tanti »; Gounod: Faust; Aria dei giullari; Verdi: Il Trovatore; « Deserto sulla terra »; Ponchielli: La Gioconda; « Figlia che reggi »; Saint-Saëns: Sansone e Dalila; « S'appra per te il mio cor »; Boito: Mefistofele; « Lontano, lontano » (Cori Confession)

**10,30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)

Cantiamo insieme

« **Glorie d'Italia** » - Storie di grandi narrate dai piccoli Concorso a cura di Mario Fucci - Realizzazione di Ruggero Winter

**II** \* **OMNIBUS**

Seconda parte

— **Successi internazionali** (Dentifricio Stigala)

**11,20** Fred Astaire, uno e due

Berlin: It only happens when i dance with you; Gershwin: Oh lady be good - Puttin' on the ritz - Top hat, white tie and tails; Mercer: Something rotta give; Meriwain: Funny face; Porter: Ritz roll and rock (Tide)

**11,35** Intermzzo swing

Eldridge: The Gasser; Hanley: Indiana; Kahn: Crazy Rhythm

**11,45** Promenade

Archie: Times of glory; Pachelbel: La Torre - Guerra: The chocolate o café; Duning: Strangers when we meet; Cole: Top hat mambo; Tomlin: Stranger lady in town; Hoffman: Husaren Blues (Invernizzi)

**12** — **Canzoni in vetrina**

Bonagura-Recca: The vista; Finchi-Vantelli: Il sole non tramonta; Nebbia: Le tue lettere; Moretti-Trombetta: Soltanto in cielo; Missisiva-Alguev: Tu sei diferente (Vel)

**12,15** \* **Ariechino**

Negli interv. com. commerciali

**12,55** Chi vuol esser lieto... (Vecchia Romagna Buton)

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

**Musica bar** (G. B. Pezzoli)

**Zig-Zag**

**13,30-14** IL VENTAGLIO (Locatelli)

**14,15-55** Trasmissioni regionali

**14** « **Gazzettini regionali** » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
**14,25** « **Gazzettino regionale** » per la Basilicata  
**14,40** Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bartl I - Caltanissetta 1)

**14,55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,15** Le novità da vedere

Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoli, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15,30** Carnet musicale (Decca London)

**15,45** Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

**16** — Programma per i ragazzi

**Priscilla**

Romanzo di Giana Angiusola

Il « **signor Simeone** » fa un miracolo

Regia di Ugo Amodeo

**16,30** Piccolo concerto per ragazzi

Mendelssohn: La grotta di Fingal (Le Ebridi); Ouverture (Orchestra del Filarmónico di Vienna diretta da Carl Schuricht); Puccini: « Francesco santo », per coro infantile e pianoforte a quattro mani (Coro di voci bianche diretto da Renata Cortiglioni); Giuranna: « Apina rapita dai nani »; Piccola suite (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Fighera)

**17** — Segnale orario - **Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17,25** Storia della musica

Il Romanticismo, a cura di Giulio Confalonieri

VII La musica poetica: Berlioz

**18** — Vaticano secondo

Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico, a cura di Mario Pucenelli

**18,10** \* **Concerto di musica leggera**

Le voci delle orchestre di David Rose, Xavier Cugat; i cantanti Helen Merrill, Abbe Lane, Vitin Aviles e Neil Sedaka; i solisti Santo e Johnny, Stanley Black, Norro Morales e Lester Young

**19,10** La voce del lavoratore

**19,30** \* **Motivi in giostra**

Negli interv. com. commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

**20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

Applausi a... (Ditta Music Benelli)

**20,25** IL CONTE DI MONTECRISTO

Romanzo di Alessandro Dumas

Traduzione e adattamento radiofonico di Anton Giulio Majano e Anna Luisa Meneghini

Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Quarto episodio: « **Una barca per Montecristo** »

Edmondo Dantes; Nino Dal Fabbro; L'abate Faria; Aldo Silvani; Antonio, il secondo; Antonio Guido; Un altro secondo; Adriano Rivoltella; Jacopo; Franco Sabani; L'oste del

la taverna; Rodolfo Martini; Il padre di Edmondo; Franco Luzzi; Mercedes; Giuliana Corbellini; Due marinai; Gino Susini e Angelo Gasolini; Regia di Umberto Benedetto

**21** — **CONCERTO SINFONICO** diretto da CARLO FRANCI

Leo (elab. e strum. di G. Guerini); Sant'Elena al cavatruo, per soli, coro e orchestra (testo di P. Metastasio)

S. Elena: Nicoletta Panni, soprano; S. Macario: Jolanda Mancini, soprano; Eudossia: Giovanna Florini, mezzosoprano; Estasio: Augusto Vicentini, tenore; Dracilliane: Ferruccio Mazzoli, basso

Orchestra Sinfonica e Coro

di Roma della Radiotelevisione Italiana

Maestro del Coro Nino Antonellini

Nell'intervallo: (ore 21,40 circa)

I libri della settimana

a cura di Mario Medici

Al termine:

Lettere da casa

Lettere da casa altrui

**22,35** \* **Musica da ballo**

**23** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

**20,35** Dino Verde presenta:

**GALA DELLA CANZONE** con Emma Danielli

Orchestra diretta da Carlo Esposito

Regia di Riccardo Mantoni

**21,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**21,35** Cento anni per un libro d'arte

Documentario di Livio Ranghieri

**22** — **\* Canta il Trio San José**

**22,10** L'angolo del jazz

Gli « oriundi » italiani: Adrian e Arthur Rollini

**22,30-22,45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

## SECONDO

**7,45** Musica e divagazioni turistiche

**8** — **Musiche del mattino**

**8,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**8,35** \* **Canta Aurelio Fierro** (Vel)

**8,50** \* **Ritmi d'oggi** (Aspro)

9 — Edizione originale (Supertin)

**9,15** \* **Edizioni di lusso** (Lavabiancheria Candy)

**9,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**9,35** **TAPPETO VOLANTE**

Incontri con i divi viaggiatori di Nanà Melis

Gazzettino dell'appetito (Omo)

**10,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**10,35** Canzoni, canzoni (Talmone)

**11** — **\* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

Parte prima

— Il colibri musicale

a) Da un paese all'altro

b) Su e giù per le note (Vero Franek)

**11,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**11,35-12,20** \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

Parte seconda

— **Motivi in passerella** (Mira Lanza)

— **Colonna sonora** (Doppio Brodo Star)

**12,20-33** **Trasmissioni regionali**

**12,20** « **Gazzettini regionali** » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune città di Piemonte, della Lombardia

**12,30** « **Gazzettini regionali** » per: Veneto e Liguria (Per la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

**12,40** « **Gazzettini regionali** » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** — **La Signora delle 13 presentazioni**

Tutta Napoli (L'Oreal)

**20** La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

**25** Fonolampo: dizionario dei successi (Vel)

**13,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle varieulture

**45** Scatola a sorpresa (Sintetitalia)

**50** Il disco del giorno (Tide)

**55** Caccia al personaggio

**14** — **Nunzio Filogamo** presenta:

Istantanee su « **Canzonissima** »

**14,05** **Voci alla ribalta**

Negli interv. com. commerciali

**14,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14,45** Per gli amici del disco (R.C.A. Italiana)

**15** — **Interpreti famosi: Isaac Stern**

Al pianoforte Alexander Zakin

Beethoven: Sonata in do minore op. 30 n. 2, per violino e pianoforte: a) Allegro con brio, b) Adagio cantabile, c) Scherzo, d) Finale (Allegro); Prokofiev: Giuditella e Romeo: Due danze per violino e pianoforte

**15,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**15,35** **POMERIDIANA**

— Polvere di note

— Tre voci, tre canzoni

— Salotto musicale

— Piacciono ai giovanissimi

— Valigia latina

**16,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**16,35** La rassegna del disco (Melodicon S.p.A.)

**16,50** La discoteca di Mario Valdemarin

a cura di Ada Vinti

**17,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**17,35** **NON TUTTO MA DI TUTTO**

Piccola enciclopedia popolare

**17,45** **Radioslotto** (Spic e Spem)

**PER UN CAPELLO**

Radiodramma di Claude Fayard

Traduzione di Roberto Cortese

Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con Umberto Melnati

L'ispettore Hauchecorne: Corrado Gatta; L'ispettore Paton: Lucio Rama; L'agente Janin: Rodolfo Martini; Madame Morin, portinaia: Wanda Pasquini; Bertin: Franco Luzzi; Varley: Antonio Guidi; La segretaria di Varley: Maria Pia Colaninello; Lise Arnaut, cantante: Grazia Radicchi; Un cameriere: Carlo Pennetti; Il commissario Agniesz: Umberto Melnati

Regia di Marco Visconti

**18,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

**18,35** **CLASSE UNICA**

Giorgio Petrocchi: « **Dante e il suo tempo** »: Il realismo borghese

**18,50** \* **I vostri preferiti**

Negli interv. com. commerciali

**19,30** Segnale orario - **Radiosera**

**19,50** Tema in microscopio

Ogni popolo ha il suo valzer

Al termine: **Zig-Zag**

**20,30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

## RETE TRE

**11,30** **Musiche concertanti**

Isidore Bertheaume: Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore op. n. 2 per coro, 2 violini e orchestra: Allegro maestoso - Rondò (Allegretto); Pierre Del Vescovo, Germaine Raymond, violini - Orchestra da Camera Jean-Marie Leclair diretta da Jean-François Paillard; Niels Viggo Bentzon: Triplo concerto op. 94 per oboe, clarinetto, fagotto e archi: Adagio non troppo - Andante con moto - Allegro (Elio Ovcinnicov, oboe; Giovanni Sislilo, clarinetto; Alberto Benedetti, fagotto)

Orchestra « **Alessandro Scarlatti** » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Umberto Gardelli; Giorgio Federico Ghedini: Pezzo concertante per due violini, viola e orchestra (Armando Gramaglia e Galeazzo Fontana, violini; Enzo Francalanci, viola) - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Freccia

**12,30** **Compositori nordamericani**

Aaron Copland: 1) El Salon Mexico (Orchestra Sinfonica Columbia diretta da Leonard Bernstein); Edward Alexander Mac Dowell: 2) Concerto per violino e orchestra; 3) Piano e pianoforte e orchestra: Largohetto calmo - Presto giocoso - Largo - Molto allegro

Charles Ives: Sinfonia n. 3 (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Dean Dixon)

**12,30** **Danze in stile antico**

Henry Purcell

Suite n. 10 in sol maggiore

Alessandra Corrente - Aria - Gavotta - Minuetto

Clavicembalista Thurston Dart

Wolfgang Amadeus Mozart

Sei contradanza, K. 462

Orchestra da Camera di Monaco diretta da Christoff Stepp

**13,50** **Il virtuosismo nella musica strumentale**

Franz Schubert: Variazioni su « **Träne Blumens** » per flauto e pianoforte (Hubert Barwahser, flauto; Felix De Nobel, pianoforte); Niccolò Paganini: 1) La strage, introduzione e tema con variazioni

2) Nel cor più non mi sento, introduzione e tema con variazioni (Salvatore Accardo, violino; Antonio Beltrami, pianoforte)

**14,30** **Un'ora con Luigi Cherubini**

1) Due sonate per corno e piccola orchestra: Larghetto - Andante - Allegro moderato (Solista Domenico Ceccarossi)

2) Concerto in sol maggiore della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Basile; 3) Messa da Requiem in

# VEMMBRE

do minore per coro e orchestra - Introito - Graduale - Dies irae - Offertorio - Sanctus - Pie Jesu - Agnus Dei (Orchestra Sinfonica e Coro della NBC diretti da Arturo Toscanini - Maestro Del Coro Robert Shaw) (Registrazione)

**15.30 Una sonata moderna**  
Sergej Prokofiev  
Sonata n. 9 op. 103  
Allegretto - Allegretto strepitoso, Meno mosso - Andante tranquillo, Allegro sostenuto - Allegro con brio ma non troppo presto, Andantino, Poco meno mosso  
Pianista Pietro Scarpini

**15.55 Trascrizioni celebri**  
Mussorgsky-Ravel  
Quadri di una esposizione  
Passeggiata - Gnomus - Passeggiata - Il vecchio castello - Passeggiata - Tulleries - Bydlo - Balletto di pulcini nei loro gusci - Samuel Goldenberg e Schmuyle - Il mercato di Lomgès - Catacombe - La capanna di Baba Yaga - La grappa di port di Kiev  
Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet

1856): Sinfonia n. 4 in re minore op. 120  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergio Celibidache  
Paul Hindemith (1895): Metamorfosi sinfoniche sopra temi di Carl Maria von Weber  
Orchestra della Radio di Berlino-Münster diretta da Rudolf Kempe (Registrazione della Radio Svizzera)

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Darius Milhaud**  
Le carnaval d'Aix, fantasia per pianoforte e orchestra dal balletto «Salade»  
Le Corso - Tartaglia - Isabelle - Rosetta - Le bon et le mauvais tuteur - Coviello - Le capitain Cartucella - Polichinelle - Polka - Cincio - Souvenir di Rio (tango) - Fina  
Sollista Massimo Bogliancino  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Maderna

**21 - Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 ANTIGONE**  
Tragedia moderna di Jean Anouilh  
Versione italiana di Adolfo Franci  
Il coro Enzo Tarascio  
Antigone Lia Angeleri  
Ismene Adina Scher  
Emone Giancarlo Dettori  
Creonte Tino Carraro  
Il paggio Cristiano Minello  
GELA La nutrice Lina Volonghi  
Il messaggero Gastone Moschin  
Prima guardia Renzo Palmer  
Seconda guardia

**21.40 Alleanza**  
Terza guardia Corrado Nardi  
Musiche originali di Firmino Sifonia  
Regia di Flaminio Bollini

**22.45 Felix Mendelssohn Bartholdy**  
Trio n. 1 in re minore op. 49 per pianoforte, violino e violoncello  
Arthur Rubinstein, pianoforte; Jascha Heifetz, violino; Gregor Platigorsky, violoncello

**17.10 I bis del concertista**  
Carl Philipp Emanuel Bach Andantino in sol minore  
Pianista György Cziffra  
Wolfgang Amadeus Mozart Rondò dalla Serenata in re maggiore K. 250  
Isaac Stern, violino; Alexander Zakin, pianoforte  
Maurice Ravel  
Trio d'archi  
Pianista Walter Gieseking  
(Programmi ripresi dal quarto canale della Filodiffusione)

**17.30 Segnale orario**  
Il ponte di Westminster  
Immagini di vita inglese  
Le due contee del Nord

**17.45 L'informatore etnomusicologico**

**18 - Corso di lingua inglese**, a cura di A. Powell  
(Replica dal Programma Nazionale)

**TERZO**  
Il ponte di Westminster  
Immagini di vita inglese  
Le due contee del Nord

**18.30 L'indicatore economico**  
**18.40 Panorama delle idee**  
Selezione di periodici italiani

**19 - Carlo Prosperì**  
Marzeco (da «Ossi di seppia» di E. Montale), per voce recitante, coro misto e orchestra  
Voce recitante Giancarlo Sbragia  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Ferruccio Scaglia  
Maestro del Coro Nino Antonelli

**19.15 La Rassegna**  
Letteratura bulgara  
a cura di Lavinia Borriero Picchio

**19.30 Concerto di ogni sera**  
Giuseppe Tartini (1692-1770): Concerto in re maggiore per orchestra d'archi  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia  
Robert Schumann (1810 -

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fotografiche.

**NOTTURNO**  
Dalle ore 22,50 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.  
22,50 Motivi e ritmi - 23,45 Concerto di mezzanotte - 0,36 Musica senza pensieri - 0,66 Tastiera magica - 1,36 Album lirico - 2,06 I grandi cantanti e la musica leggera - 2,36 Le sette note del pentagramma - 3,06 Cavalcata della canzone - 3,26 Nuovi dischi jazz - 4,06 Sinfonie e intermezzi da opere - 4,36 Napoli sole e musica - 5,06 Dischi per la gioventù - 5,36 Musica senza passaporto - 6,06 Dolce svegliarsi.  
N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**RADIO VATICANA**  
14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 17 Orizzonti Cristiani: «Oggi al Concilio: notiziario - la nota conciliare - intervista - Discussione insieme - dibattito su problemi ed argomenti del giorno, 19,15 Sacred Heart Programme, 20,15 Editorial: OÙ en est-on à Rome? 20,45 Kirche in der Welt, 21 Santo Rosario, 21,45 Colaboraciones y entrevistas, 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

## MAGGIORE ORGANIZZAZIONE MAGGIORE ECONOMIA

# MAGGIORE

**AUTONOLEGGI**

**DIREZIONE GENERALE**  
ROMA - VIA PO, 50 Tel. 864.647/867.797

TARIFE RIBASSATE		per noleggi senza autista e senza benzina	
		con inizio e termine nella stessa sede (in vigore dal 1-11-1962 al 31-3-1963)	
AUTOVETTURE	Con diritto a percorrere	Per ogni Km. in più	Questo tariffe comprendono: Tutte le tasse, assistenza, lubrificanti, manutenzione, posteggio, lavaggi. ASSICURAZIONE: RCT 30 milioni, incendio e furto; valore autovettura. Compagnia: L'Assicuratrice Italiana.
FIAT 500 Convertibile	L. 2.240	1.850	1.580
FIAT 500 Giardiniera	L. 2.380	1.915	1.670
FIAT 750 Berlina	L. 2.520	1.980	1.740
FIAT 1100 Berlina	L. 3.150	2.430	2.060
FIAT 1200 Berlina	L. 3.600	2.700	2.440
INNOCENTI 950 Cabr.	L. 3.780	2.800	2.620
A.R. GIULIETTA Berlina	L. 3.780	2.800	2.620
FIAT 1800 Berlina	L. 4.130	3.040	2.720
FIAT 1800-2100 S.W.	L. 4.550	3.340	2.980
FIAT 2300 S.W.	L. 4.800	3.540	3.040
FORD CONSUL 315	L. 5.000	3.700	3.400

Per evitare formalità richiedete la **CARTA DI CREDITO**

### NOSTRA ORGANIZZAZIONE IN ITALIA:

**Nostre SEDI:**

<b>AUGUSTA</b> Tel. 414	<b>MESSINA</b> Staz. F.S.	<b>RIMINI</b> Aeroporto	<b>ALESSANDRIA</b>
<b>BARI</b> Tel. 12653	<b>MILANO</b> Tel. 342943	<b>ROMA</b> Tel. 860137	<b>ASTA</b>
<b>BARI-PALESE</b> Aer. Tel. 134	<b>MILANO Staz.</b> Tel. 276474	<b>ROMA Staz.</b> Tel. 460049	<b>BRESCIA</b>
<b>BOLOGNA</b> Tel. 264960	<b>MILANO Aeroporto</b> Tel. 311.313	<b>ROMA Aerop. FIUMICINO</b> Nazionale Tel. 601508	<b>CAGLIARI</b>
<b>CATANIA</b> Tel. 211240	<b>NAPOLI</b> Tel. 311.313	<b>Nazionale Tel.</b> 601678	<b>CATANZARO</b>
<b>CATANIA</b> Staz. F.S.	<b>NAPOLI</b> Staz. F.S.	<b>Interazioni Tel.</b> 601678	<b>CERMONA</b>
<b>CATANIA</b> Aeroporto	<b>NAPOLI Aer.</b> Tel. 335886	<b>SIRACUSA</b> Tel. 23580	<b>CUNEO</b>
<b>FIRENZE</b> Tel. 294578	<b>PALERMO</b> Tel. 248441	<b>TAORMINA</b> Tel. 21159	<b>FERRARA</b>
<b>FIRENZE</b> Staz. F.S.	<b>PALERMO</b> Staz. F.S.	<b>TORINO</b> Tel. 513550	<b>FORLÌ</b>
<b>FIRENZE</b> Aeroporto	<b>PALERMO Aer.</b> T. 280413	<b>TORINO</b> Staz. F.S.	<b>GORIZIA</b>
<b>FIRENZE</b> Tel. 32040	<b>PISA</b> Tel. 22388	<b>TORINO</b> Staz. F.S.	<b>L'AQUILA</b>
<b>GENOVA</b> Tel. 586569	<b>PISA</b> Staz. F.S.	<b>TORINO</b> Staz. F.S.	<b>LUCCA</b>
<b>GENOVA</b> Staz. F.S.	<b>PISA Aerop.</b> Tel. 20241	<b>TORINO</b> Aeroporto	<b>NOVARA</b>
<b>MESSINA</b> Tel. 213545	<b>RIMINI</b> Tel. 27223	<b>VENEZIA M.</b> Tel. 53308	<b>OLBIA</b>
		<b>VENEZIA (Ct)</b> Tel. 20268	<b>PADOVA</b>
			<b>PARMA</b>
			<b>PESARO</b>
			<b>RAVENNA</b>
			<b>SALERNO</b>
			<b>SASSARI</b>
			<b>TRAPANI</b>
			<b>TREVISO</b>

Consultate elenco telefonico

### NOSTRA ORGANIZZAZIONE IN EUROPA E NEL MONDO:

**MAGGIORE** e auto **europa** System

vi fornisco l'auto in qualsiasi località

**MAGGIORE GARANZIA MAGGIORE SICUREZZA**

### STASERA "L'IMPIEGATO TOGNAZZI"

Stasera a Carosello Ugo Tognazzi vi racconterà un altro episodio della sua storia vera, quella dei tempi in cui era impiegato presso un famoso salumificio cremonese. E' una storia irresistibile che vi diventerà dal principio alla fine.

**SALAMI - NEGRONETTO ZAMPONI - COTECHINI**

Salami Negroni

prima radersi e poi...

dopo ogni rasatura anche elettrica toglie qualsiasi irritazione della pelle

Richiedete un "campione gratuito di Tarr" alla Société des Grandes Marques - Viale Regina Margherita, 83/R - Roma.



**RAI NAZIONALE**

**Telescuola**

- Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano
- SCUOLA MEDIA UNIFICATA**
- Prima classe**
- 8,55-9,20 *Matematica*  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini
- 9,45-10,10 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli
- 10,35-11 *Educazione Artistica*  
Prof. Franco Bagni
- 11,25-11,50 *Educazione Tecnica*  
Prof. Giulio Rizzardi Tempi
- Seconda classe**
- 8,30-8,55 *Storia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Sirona
- 9,20-9,45 *Osservazioni Scientifiche*  
Prof.ssa Donvina Magagnoli
- 10,10-10,35 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro
- 11,11-25 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato
- 11,50-12,15 *Educazione Musicale*  
Prof.ssa Gianna Perea Labia
- 12,15-12,40 *Applicazioni Tecniche*  
Prof. Giorgio Luna
- AVVIAMENTO PROFESSIONALE**  
a tipo Industriale ed Agrario
- 15-16.35 Terza classe**
- Storia e Ed. Civica*  
Prof. Riccardo Loreto
- Matematica*  
Prof.ssa Maria Giovanna Platone
- Religione*  
Fratel Anselmo F.S.C.
- Educazione Fisica*  
Prof. Alberto Mezzetti
- Materie Tecniche Agrarie*  
Prof. Fausto Leonori

**La TV dei ragazzi**

- 17.30 a) MONDO D'OGGI**  
Le conquiste della scienza e della tecnica  
Servizio n. 29
- Biologia dell'uomo nello spazio**  
a cura di Giordano Repposi  
Partecipa in qualità di esperto il Gen. Prof. Tommaso Lo Monaco, Capo dei Servizi Sanitari dell'Aeronautica Militare  
Presenta Rina Macrelli  
Regia di Renato Vertumni
- b) A BORDO DEL POSEIDON**  
Un passeggero clandestino  
Dist.: N.B.C.  
Regia di Frank Telford  
Int.: Forrest Tucker, Sandy Kenyon, Joanne Bayes

**Ritorno a casa**

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Secondo corso di istruzione popolare  
Regia di Marcella Curti Gialdino

**19 TELEGIORNALE**  
della sera - I edizione ed Estrazioni del Lotto GONG  
(Oomaltina - Macleens)

**19.20 TEMPO LIBERO**  
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa

**20 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**  
a cura di Jader Jacobelli

**20.20 TELEGIORNALE SPORT**

**Ribalta accesa**

**20.30 TIC-TAC**  
(Tide - Stock 84 - Vicks VapoRub - Lama Bolzano)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
della sera - II edizione

**ARCOBALENO**  
(Caffettiera Moka Express - Royco - Confezioni Caesar - Oro Palla Brandy - Talco Spray Pagliari - Biscotti Wamar)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20.55 CAROSELLO**  
(1) Certosino Galbani - (2) Mira Lanza - (3) Cioccolatini Kisimi - (4) Fratelli Fabbri Editori  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Ondatelema - 2) Organizzazione Pagot - 3) Orion Film - 4) Art Film

**21.05 TROPPO GIOVANI PER ESSERE BIONDE**

Spettacolo musicale con Alice ed Ellen Kessler, Lill Babs Svensson, William Milie, Ursula Remoe, Margitta Scherr, Hazy Osterwald e il suo complesso, Vico Torriani  
Direttore d'orchestra Werner Müller  
Regia di Michael Pfeleghar  
Prod.: Bavaria Atelier

**22.05 Winston Churchill ANNI INTREPIDI**  
Un programma di Jack Le Vien

la collaborazione di Geoffrey Bridson della BBC  
Una produzione «ABC Television Network» in collaborazione con la «Jack Le Vien International Production» e la «Screen Gems Inc.»  
Quinta puntata

**Uno a testa**

**22.30 INDIRIZZO PERMANENTE**  
Un bambino sul tetto  
Racconto sceneggiato - Regia di David Lowell Rich  
Dist.: Warner Bros  
Int.: Efreim Zimbalist Jr., Edward Byrnes, Patricia Barry

**23.20 TELEGIORNALE**  
della notte

**Per la serie "Incontri"**

**Manara Valgimigli**

secondo: ore 21,05

Al visitatore italiano che si rechi alla biblioteca dell'Università di Harvard, un signore cortese mostra alcune preziosissime prime edizioni di opere dei nostri classici e poi, con particolare orgoglio, un'imponente collezione, in più esemplari, degli scritti di Manara Valgimigli, che è custodita in locali diversi da quello ove hanno raccolto Croce. «I nostri studenti di lettere, ci dicono, imparano quasi subito a pronunciare questo difficilissimo nome italiano, e ci riescono abbastanza bene: ma sa come chiamano il vostro grande grecista? Lo chiamano, con rispettosa confidenza, «Val»...»

Chi scrive ha sentito parlare con ammirazione di Valgimigli all'Università di Mosca, e a quella Imperiale di Tokio, dove, se ricordiamo bene, egli è il «Professor Manara». Questi pochi accenni di carattere biografico e storico possono servire a dare un'idea della popolarità di uno dei più illustri filologi italiani fra gli studiosi di tutto il mondo.

Nel nostro Paese centinaia di migliaia di studenti nel corso di due o forse tre generazioni hanno «sudato» sui testi «a cura di Manara Valgimigli», e soltanto i più negligenti e scapestrati non hanno apprezzato

la lingua elegante e il nitido ragionare di quel «Fedone» preceduto da una limpida introduzione in cui il nostro Autore scrive fra l'altro: «Noi possiamo leggere ancora questo dialogo con un'assai viva e pronta aderenza spirituale; la sua più profonda umanità è tuttavia presente e insistente nella nostra anima: asserire che anzi i secoli vi hanno accumulato codesta umanità, vi hanno scavato più a dentro codeste profondità, vi hanno moltiplicate, accentuate acute le sue risonanze innumerevoli. E questo bel greco platonico è così articolato e agile sempre, così lucido e trasparente che accende esso stesso il nostro immaginare a raffigurarci delle persone che si finge lo pronunciasse anche le inflessioni di voce e quasi gli atteggiamenti del volto».

E' probabile, molto probabile, che noi stessi si apprezzino maggiormente il Fedone oggi che siamo nell'età meditativa, che non al tempo del liceo, ma sta di fatto che giovani o anziani che si sia, a Manara Valgimigli dobbiamo la possibilità di una più profonda e più precisa conoscenza dei testi di Platone e di Omero, di Eschilo e di Aristotele, e alcune opere filologiche di vasta risonanza anche se quanto mai ardue per il profano. Nel 1904 il nome di

Manara Valgimigli attirava già l'attenzione degli studiosi non solo in Italia ma anche in Germania e in Francia, con quella *Trilogia di Prometeo* che è rimasta una delle sue opere significative; sono seguiti centinaia di lavori, di trattati originali, di traduzioni e di commenti. Valgimigli, che è stato anche per alcuni anni direttore della biblioteca Classense di Ravenna, ha avuto la sua ultima cattedra di letteratura greca a Padova, dove vive tuttora nella serenità dei suoi studi mai interrotti, e si reca abbastanza spesso a Roma per partecipare alle riunioni dell'Accademia dei Lincei con l'entusiasmo e il vigore del periodo in cui insegnava a Messina, a Pisa o ricercava nelle biblioteche testi per noi inaccessibili. Il professor Manara Valgimigli è nato in provincia di Forlì nel 1876: riveliamo la sua età pensando di fargli piacere di fronte alla schiera dei suoi ammiratori.

e. d. g.

**Un'opera buffa di Gioacchino Rossini**

secondo: ore 22,20

Sempre nella serie curata dalla Cgil-Lirica Italiana (una «ditta» artistica di serio impegno che diffonde in tutto il mondo opere nostre del '7-800, in versione filmata) va in onda una farsa di un atto che reca la firma aurea di Rossini. Si tratta de *La scala di seta*, di cui è soprattutto nota l'introduzione strumentale. In quest'opera, infatti, per la prima volta il musicista imprime alla forma musicale della Sinfonia, caratteri distinguibilissimi; i caratteri tipici dell'*Overture* rossiniana. Ecco, perciò, un primo esempio del «crescendo» che con la sua tensione dinamica accentua il vigore di quel gioco inventivo così eccitante e musicale del Rossini «comico». Da qui prende tono tutta l'opera, e una nobiltà non certo ispirata dal libretto, malamente scritto dal Foppa e messo in mano al musicista, ventenne e ancora inesperto, dal Cera (lo imprevisto insolente, come dice Stendhal). Non converrà cercare grandezze in questo lavoro di apprendistato in cui Rossini non poté neppure giovare di qualche tratto allettante, di qualche sporadico spunto, che venissero dal libretto e fossero, per così dire, condizionali all'opera, «personaggi»? Figurine mal tagliate, povere di colore; la vicenda? Un intrigo assai misero su equivoci puerili. Nondimeno, qua e là trovi bei momenti, frasi melodiche affettuose, linee scorrevoli di magistrale contrappunto: temi ritmati, già rilevati e balzanti: allora il racconto diverte, e le furberie femminili di Giulia (che sposa quel Dorvil, se lo accoglie in camera e poi lo fa fuggire, senza che il severo tutore Dormont si accorga di nulla), addirittura richiamano le incantevoli astuzie di Rosina, e Barbieri; e le disperazioni di Dormont, che vuol sposare la pupilla al maturo Blansac, in qualche modo, quelle di Don Bartolo. Si giunge, così, lietamente, per tutto merito di Rossini, alla gioconda scena finale

e. m.

**Le memorie di Winston Churchill**

**«Uno a testa»**

nazionale: ore 22,05

Il 16 luglio del 1940 Hitler diede l'ordine che i preparativi per l'invasione dell'Inghilterra venissero ultimati entro la metà di agosto. Tutte le navi disponibili, i barconi, le chiatte, i motoscafi, avrebbero dovuto attraversare il Canale della Manica in un corridoio difeso sui fianchi da banchi di mine magnetiche e dall'alto dall'aviazione germanica. Le coste inglesi avrebbero dovuto essere martellate ininterrottamente dai bombardamenti, per rendere possibile lo sbarco iniziale di almeno undici divisioni della Wehrmacht. Era l'operazione «Sea Lion»: l'invasione dell'Inghilterra.

L'Isola intanto si preparava a sopportare l'attacco ritenuto imminente: fossero arrivate e si erano rapidamente organizzate; la Guardia Nazionale aveva superato il milione di volontari. Chi non aveva un fucile si era procurato una vecchia pistola. Da qualunque parte gli invasori fossero arrivati, avrebbero trovato gente decisa al corpo a corpo: «uno a testa» era lo slogan del momento, e «Cromwell» la parola d'ordine, il segnale dell'azione imminente. Fosse martedì sera del 7 settembre, soltanto motivato dalle condizioni atmosferiche favorevoli per uno sbarco, l'allarme fu dato dal Comando delle Forze metropoli-

tane. In molte zone dell'Isola suonarono i campani e la Guardia Nazionale accorse all'appello. Fu un momento di grande commozione per gli inglesi. Ma l'invasione non c'era ancora stata e non ci sarebbe stata mai.

Hitler aveva dovuto accogliere la richiesta degli Stati Maggiori dell'Esercito, della Marina e dell'Aviazione, di rinviare l'operazione «Sea Lion». Scelse il 15 settembre come giorno X. Ma l'aviazione britannica, bombardando incessantemente la flotta da sbarco raccolta sulla costa franco-belga, impose altri rinvii. In un primo tempo, l'attacco fu rimandato al 21 di settembre, poi al 24, e infine «a data da stabilire». L'invasione dell'Isola, che Ribbentrop aveva definito una passeggiata, si era invece rivelata come un problema insolubile, un'operazione rischiosa che avrebbe potuto distruggere il mito dell'immittibilità tedesca. Hitler sperava l'ora di piegare l'Inghilterra alla pace, con la minaccia sempre incombente dell'invasione e il terrore dei bombardamenti a tappeto. Ma anche questo sogno era destinato a spezzarsi contro la ferma resistenza degli inglesi e contro speranze di vittoria che, alimentata da Churchill e dall'appoggio sempre più scoperto degli Stati Uniti alla causa della democrazia, aveva ben presto conquistato l'Isola.



## SECONDO

### 21.05 INCONTRO

con Manara Valgimigli  
a cura di Luca Di Schiena  
diretto da Ettore Della Gio-  
vanna

### 21.55 INTERMEZZO

(Lavatrici Zerowatt - Pero-  
lari - Minerva Radio - Vec-  
chia Romagna Euton)

## TELEGIORNALE

### 22.20 LA SCALA DI SETA

Opera buffa in un atto di  
Giuseppe Poppa  
Musica di Gioacchino Ros-  
sini  
Revisione musicale di Vito  
Frazzì  
(Produzione Cine Lirica Ita-  
liana)

Personaggi ed interpreti:

Giulia *Graziella Sciutti*  
Germano

*Ferdinando Li Donni*

*Dorvil Fernando Jacoppucci*

*Lucilla Margherita Rinaldi*

*Blansac Boris Carmeli*

*Dormont Mantio Rocchi*

Scenografo e arredatore At-  
tilio Glorioso

Orchestra Filarmonica di  
Roma diretta da Franco Fer-  
rara

Regia di Filippo Crivelli

# La scala di seta

in cui la scala di seta minaccia di combinare grandi guai alla povera Giulia e agli altri personaggi della farsa: Blansac (un po' preso di Giulia), Lucilla, cugina di lei e innamorata di lui, il legittimo marito Dorvil, e il fido cameriere Germano. Tutti quanti, infatti, si incontrano a mezzanotte nella stanza di Giulia: Dorvil che si è arrampicato sulla scala per recarsi dalla moglie, Blansac per certe sue mire don-giovannesche, Lucilla per spiare le mosse di Blansac e Germano per quella pura curiosità ch'è attitudine professionale del maggiordomo perfetto. Ultimo

salirà Dormont, messo in av-viso dalla presenza sospetta di una scala di seta che spenzola dalla finestra della pupilla; e allora si scioglierà l'intrigo secondo i procedimenti scontati dell'opera buffa: un matrimonio (fra Lucilla e Blansac), e il perdono del tutore gabbato. Rappresentata per la prima volta il 9 maggio 1812 (Teatro S. Moisè, Venezia), la *Scala di seta* è riproposta oggi all'attenzione del pubblico dei telespettatori in un'edizione curata: con valorosi cantanti e con la grande presenza di Franco Ferrara sul podio.

I. pad.



Graziella Sciutti (Giulia) e Fernando Jacoppucci (Dorvil) in una scena dell'opera presentata questa sera sul «Secondo»

PUBLINION ITALIANA



# la vita è bella con SINGER\*

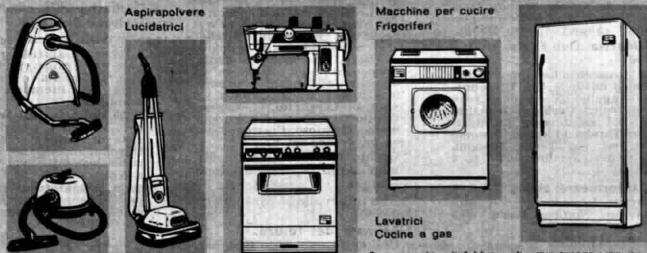
Singer rende più confortevole la vostra casa, più facile ogni vostra attività domestica, più lieto ogni momento della vostra giornata.

### Elettrodomestici Singer:

una vasta gamma di prodotti modernissimi nella tecnica e nella linea, garantiti da un nome di fama mondiale.

### Serie Singer ago obliquo:

tre nuove macchine-capolavoro per l'eleganza della donna e dei bambini, per l'ordine e lo stile di tutta la casa.



Lavatrici  
Cucine a gas

\* un marchio di fabbrica di "THE SINGER MFG. CO."

sempre SINGER sempre SINGER sem

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani  
**6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis  
**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco**  
 \* Musiche del mattino  
**Svegliarino** (Motta)  
**leri al Parlamento**  
**Leggi e sentenze**  
**8** - Segnale orario - **Giornale radio**  
*Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.*  
 Previsioni del tempo - **Bollettino meteorologico**

### 8,20 \* OMNIBUS

*Parte prima*  
 - **Il nostro buongiorno**  
 Price: Personality; Noble: Cherokee; Wittstatt: Pepe; Fisher: Lollita  
**8.30 Fiera musicale**  
 Lehar: Valzer dall'opera « Il conte di Lussemburgo »; Fagnola-Costi: Waltz; Offenbach: Ouverture da « La vie parisienne »; Strauss: Eljen a magyar (Vel)  
**8.45 Fogli d'album**  
 Wieniawsky: Chanson polonaise (Violinista Mischa Elman); Albeniz: Orientale (Chitarrista Laurindo Almeida); Chopin: Valzer in si minore n. 10 op. 69 n. 2 (Pianista Arthur Rubinstein)

**9.05 I classici della musica leggera**  
 Rodgers: Lover; Capaldo-Gambardella: Comme facette mamma; Yradier: La paloma; Pierpoint: Jingle bells; Madri-guera: Adios; Brahms: LIme-house blues (Knorr)  
**9.25 Interradio**  
**9.50 Antologia operistica**  
 Weber: Rubezahl; Overture; Ponchielli: La Gioconda; « Danza delle ore »; Verdi: Aida; « Tu la sortisti dalle mani »; Wagner: Il crepuscolo degli Dei: Prologo  
 (Confezioni Facis Junior)

**10.30 La Radio per le Scuole** (per il II ciclo delle Elementari)  
 Lungo le vie consolari: « La via Aurelia », a cura di Mario A. Grippini  
 Personaggi della strada: « Il caldarrostoia », a cura di Aldo Borio  
 Regia di Berto Manti

### II \* OMNIBUS

*Seconda parte*  
 - **Successi internazionali**  
 Vance-Bradtk-Gaze: Calcutta; Nisa-Hoffman-Manning: Moon talk; Mogol-Calabrese-Duning: Love theme; Rigual: La del estido rojo; Corbucci-Grimaldi: Broken promises; Lyra-Boscili: Saudade fez um samba; Amade-Becaud: Mon amour impossible (Shampoo Pano Doble)

**11.20 Marisa Del Frate, uno e due**  
 De Crescenzo-Rendine: Mattinico autunno; De Turrenna-De Angelis: Zef Genaro rock and roll; Corbucci-Grimaldi: Si costè sei sempre tu; Scarnice-Tarabusi-Pisano: L'uomo che mi va; Terzoli-Zapponi: Bonocore: Sembra fanci n. 2 (Tide)

**11.35 Intermezzo swing**  
 Davis: Lemme go; Ignoto: Rhythm rhythm; Baste: One o'clock jump  
**11.45 Promenade**  
 D'Azzi: Mattinata fiorentina; Steiner: A summer place; Loesser: Sand in my shoes; Soffici: L'erba canta; Baste: Jumpin' at the woodside (Invernizzi)

**12** - **Le cantiamo oggi**  
 Cantano Emilio Pericoli, Walter Romano, Flo Sandona, Anita Sol  
 Pinchi-Hadjidakis: Mi dirà la signora; Mogol-Powell: Ne sar forget me; Danna-Rampoldi: Goce di stelle; Pinchi-Calvi: Mariacho (Omo)  
**12.15 Arlecchino**  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.55 Chi vuol esser lieto...** (Vecchia Romagna Buton)

**13 Segnale orario - Giornale radio**  
 Previsioni del tempo  
**Carillon** (Manetti e Roberts)  
**Music bar** (G. B. Pezzoli)  
**Zig-Zag**

**13.30-14 MOTIVI DI MODA**  
 Delaney: Jazz me blues; Ten-co: Quando; Salvet-Da Vinc-Leiber-Spector: Spanish Harlem; Dallara-Bower-Pinchi-Shuman: Caterina; Calabrese-Bertochi: Chihuahua; Colomba-Guarneri: Dondola fantasia; Velasquez: Cachito; Simoni-Polito: Cercami; Bob-Roxy-Cardini: Rome at night; Gaspari-Gold: Exodus; Amade-Becaud: Gallice (L'Orest)

**14-15.55 Trasmissioni regionali**  
 14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
 14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata  
 14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari - Calanissetta 1)

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**  
**15** - Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Bollettino meteorologico**

**15.15 La ronda delle arti**  
 Rassegna delle arti figurative presentate da Emilio Pozzi e Iolando Renzoni  
**15.30 Aria di casa nostra**  
 Canti e danze del popolo italiano

**15.45 Le manifestazioni sportive di domani**  
**16 SORELLA RADIO**  
 Trasmissione per gli infermi  
**16.30 Corriere del disco: musica lirica**  
 a cura di Giuseppe Pugliese

**17** - Segnale orario - **Giornale radio**  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25 Estrazione del Lotto**  
**17.30 CONCERTO SINFONICO** diretto da ALFREDO ANTONINI

con la partecipazione della pianista **Giuliana Raucci**  
 C. P. E. Bach (rev. Steinberg): Concerto in re maggiore, per orchestra; a) Allegro moderato, b) Andante, lento molto, c) Allegro; Marescotti: Concerto per pianoforte e orchestra (Moderato, b) Adagio, c) Allegro ostinato; Schumann: Prima sinfonia op. 38 in si bemolle; a) Andante un poco maestoso - Allegro molto vivace, b) Larghetto, c) Scherzo (molto vivace); d) Allegro animato - Moderato; Creation: Danze ouverture op. 62

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana  
 Nell'intervallo: (ore 18,05 circa)  
**Le navi del futuro**  
 Colloquio con Aldo Cocchia, a cura di Alberto Mondini  
 Ultima trasmissione  
 Le navi da guerra

**19.10 Il settimanale dell'industria**

**19.30 Motivi in giostra**  
 Negli interv. com. commerciali  
 Una canzone al giorno (Antonetto)

**20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**  
 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)

**20.25 LA SCUOLA DEL DOLORE**  
 Un atto di Félicien Marceau  
 Traduzione di Gian Renzo Morleo  
 Anna Caravaggi  
 Lul  
 Gino Gasara  
 Regia di Giacomo Colli

**21** - **Orchestre dirette da Ray Conniff e Don Costa**  
**21.30 Canzoni italiane**  
**22** - **Dibattito su: Il boom editoriale**  
 con la partecipazione di: Libero Bigiarelli, Valentino Bompiani, Giulio Einaudi e Franco Ferrarotto

**22.40 \* Musica da ballo**  
**23** - Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Bollettino meteorologico** - I programmi di domani - **Buonanotte**

**16.35 Fonorama** (Juke Box Edizioni Fonografiche)  
**16.50 Radiosalotto** (Spic e Span)  
 \* Musica da ballo  
*Prima parte*

**17.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
**17.35 Estrazioni del Lotto**  
**17.40 \* Musica da ballo**  
*Seconda parte*  
**18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
**18.35 \* I vostri preferiti**  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.30 Segnale orario - Radiosera**

**19.50 Antonella Stenfi, Gianni Agus ed Elio Pandolfi** presentano  
**CAPPELLO A CILINDRO**  
 Fantasia in un atto e molti quadri di **Antonio Amurri** (Manetti e Roberts)  
 Al termine: **Zig-Zag**

**20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
**20.35 RONDA DI NOTTE**  
 Ritratto di una città al chiaro di luna  
 a cura di **Mino Caudana** e **Marcello Cioccolini**

**21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
**21.35 Incontro col melodramma**  
 a cura di **Franco Soprano XIII - Macbeth**, di Giuseppe Verdi  
 Cantano: Leonard Warren, Leonie Ryanek, Carlo Bergonzi, Jerome Jones  
 Orchestra e Coro del Teatro Metropolitan di New York diretti da **Erich Leinsdorf**

**22.30-22.45 Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto**

## SECONDO

**7.45 Musica e divagazioni turistiche**  
**8** - \* **Musiche del mattino**  
**8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**8.35 \* Canta Cocky Mazzetti** (Vel)  
**8.50 \* Ritmi d'oggi** (Aspro)  
 9 - \* **Edizione originale** (Supertrim)

**9.15 \* Edizioni di lusso** (Lavabiancheria Candy)  
**9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
**9.35 CAPRICCIO ITALIANO**  
 Passaporto per il paese del sole di **Riccardo Morbelli** e **Gastone Mannozi**  
 Gazzettino dell'appetito (Omo)

**10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
**10.35 Canzoni, canzoni**  
 Cantano Mario Abbate, Nicola Arigliano, Maria Doris, Rosalba Lori, Lilly Percy Fati, Nuzzo Salonia, Luciana Salvatori  
 Danna-Brosolo: China china cha; Bertini-Olivares: Nostalgia; Facchini Di Pagli: Concerto di stelle; De Vera: L'abbi; Piro-Scolerilli: Qui; Nisa-Livraghi: La donna del chiaro di luna; Franchini-Bergamini-Estrel: Amore ascolta; Amurri-Palcione: Muchacha cha cha (Talmone)

**11** - \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
*Prima parte*  
 - **Il colibri musicale**  
 a) Da un paese all'altro  
 b) Su e giù per le note (Vero Franck)

**11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
**11.35-12.20 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
*Seconda parte*  
 - **Motivi in passerella** (Mira Lanzu)  
 - **Orchestre alla ribalta** (Doppio Brodo Star)

**12.20-13 Trasmissioni regionali**  
 12.20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
 12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
 12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13** - **La Signora delle 13 presentata:**  
 Radioluna tascabile  
 Carosone: Pianofortissimo; De Moraes-Jobim: Chaga de saudade; Coleman: Playboy's theme; Giacobetti-Savona: I ricor-

di della sera; Garnel-Giovanini-Modugno: Tre briganti, tre somari, Trovajoli: Silver blue (Gandini Profumi)

**20'** La collana delle sette perle (Lesso Gabiani)  
**25'** Fonolampo: dizionario dei successi (Vel)

**13.30 Segnale orario - Giornale radio**  
 45' Scatola a sorpresa (Simmenthal)  
 50' Il disco del giorno (Tide)  
 55' Caccia al personaggio

**14.05 \* Voci alla ribalta**  
 Negli interv. com. commerciali  
**14.30 Segnale orario - Giornale radio**

**14.45 Recentissime in microsolo** (Meazzi)  
**15** - \* **Musiche da film**  
**15.15 Angelo musicale** (La Voce del Padrone Columbia Marcomphon S.p.A.)

**15.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**  
**15.35 POMERIDIANA**  
 - Solo per archi  
 - Sull'onda della canzone  
 - Tradizionale  
 - Nuovi ritmi, vecchi motivi  
 - Finale

**16.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**



**Nunzio Filogamo** presenta ogni giorno feriale alle ore **14** il secondo Programma **«Istantanee su Canzonissima»**

## RETE TRE

**11.30 Antologia musicale**  
 Brani scelti di musica sinfonica, lirica e da camera  
**14.30 Un'ora con Gioacchino Rossini**  
*Prélude prétextieux*  
*Un regret, un espoir*  
*Sa voie aimante*  
*Ouf, les petits pois*  
 Pianista **Marcelle Meyer**  
 Registrazione  
*Sonata a quattro n. 3 in do maggiore* per archi  
 Allegro - Andantino - Allegro  
 Gruppo Strumentale da Camera di Torino della Radiotelevisione Italiana

*Tema con variazioni* per quattro strumenti a fiato  
 Severino Gazzelloni, flauto; Giacomo Gandini, clarinetto; Carlo Tentoni, fagotto; Domenico Cecarossi, corno  
*Sonata a quattro n. 5 in mi bemolle maggiore* per archi  
 Allegro vivace - Andantino - Allegretto  
 Orchestra I Virtuosi di Roma diretta da Renato Fasano

**15.30 Interpretazioni**  
 César Franck  
*Sonata in la maggiore* per violino e pianoforte  
 Allegro ben moderato - Allegro - Reclativo Fantasia - Allegretto poco mosso  
 Wolfgang Schneiderhan, violino; Carl Seeman, pianoforte

**16** - **Concerti per solisti e orchestra**  
 Felix Mendelssohn-Bartholdy  
*Concerto n. 2 in re minore*  
 Op. 40 per pianoforte e orchestra  
 Allegro appassionato - Adagio

# VEMBRE

molto sostenuto - Finale (Presto scherzando)  
 Solista Rudolf Serkin  
 Columbia Symphony Orchestra  
 diretta da Eugène Ormandy  
 Aram Kaciaturian  
 Concerto in re maggiore  
 per violino e orchestra  
 Allegro con fermezza - Andante sostenuto - Allegro vivace  
 Solista David Oistrakh  
 Orchestra Philharmonia di Londra  
 diretta da Aram Kaciaturian

## 17 — Pagine pianistiche

Frédéric Chopin

Due Notturmi:

In re bemolle maggiore, op. 27 n. 2 - In si maggiore op. 32 n. 1

Pianista Arthur Rubinstein  
 Notturmo in do minore, op. postuma

Pianista Lidia Grychtotówna  
 Polacca, fantasia in la bemolle maggiore op. 61

Pianista Jan Ekier

(Programmi ripresi dal quarto canale della Filodiffusione)

## 17.30 Segnale orario

Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma):  
 Vincenzo Leuzzi: Il punto sulla sicurezza dei trasporti ferroviari

## 17.40 Esploriamo i continenti

Viaggi quasi veri tra il 35° e il 165° Meridiano  
 a cura di Massimo Ventriglia

## 18 — Corso di lingua tedesca

a cura di A. Pellis  
 (Replica dal Programma Nazionale)

# TERZO

## 18.30 Cifre alla mano

Congiunture e prospettive economiche, a cura di Ferdinando di Fenizio

## 18.40 Libri ricevuti

## 19 — Ernst Krenek

Tre canti per baritono e pianoforte  
 Die Zerstörung Madgeburs - Der neue Amadis - Fragment Guido De Amicis Roca, baritono; Giorgio Favaretto, pianoforte

## 19.15 La Rassegna

Cultura spagnola  
 a cura di Angela Bianchini

## 19.30 Concerto di ogni sera

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Quintetto in la maggiore K. 581 per clarinetto e archi

Allegro - Larghetto - Minuetto - Allegretto con variazioni  
 Solista Reginald Kell

Quartetto « Fine Arts »  
 Carl Maria von Weber (1786-1826): Sonata n. 2 in la bemolle maggiore op. 39

Allegro moderato, con spirito e assai legato - Andante - Minuetto espressivo, presto assai - Rondò, moderato e molto grazioso

Pianista Hélène Boschli

## 20.30 Rivista della rivista

## 20.40 Leonardo Leo

(revisione Francesco Cilea)  
 Concerto in re maggiore per violoncello e orchestra d'archi

Andante sostenuto e grazioso - Larghetto con poco moto - Allegro con bravura  
 Solista Fulvio Renzulli

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento

## 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

## 21.20 Piccola antologia poetica

Andrea Zanzotto

## 21.30 Dall'Auditorium di Torino

Stagione sinfonica d'autunno del Terzo Programma

## CONCERTO

diretto da Mario Rossi

con la partecipazione dei soprani Anna Doré, Maria Teresa Pedone, Dolores Perez, dei mezzosoprani Luisella Claffi Ricagno, Eva Jakabfi, dei tenori Carlo Franzini, Vito Lassandro, Pierre Mollet e del basso Plinio Ciabassi

Marc-Antoine Charpentier

(rev. G. Turchi)

Le reniement de Saint Pierre Historia sacra, per soli, coro e orchestra

(Prima esecuzione in Italia)  
 La couronne de fleurs - Pastorale per soli, coro e orchestra (su un poema attribuito a Molière)

(Prima esecuzione in Italia)

Richard Strauss

Die Tageszeiten op. 76 (su testo di Eichendorff), per coro maschile e orchestra

Der Morgen - Mittagruh - Der Abend - Die Nacht

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

Maestro del Coro Ruggero Maghini

Nell'intervallo:

Taccuino di Maria Bellonci

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Invito alla musica - 23.15 Parata di complessi ed orchestre - 0.36 Reminiscenze musicali - 1.06 Il canzoniere italiano - 1.36 Ritratto d'autore - 2.06 Repertorio violinistico - 2.36 Successi di oltreoceano - 3.06 Sinfonia d'archi - 3.36 Voci e strumenti in armonia - 4.06 Melodie dei nostri ricordi - 4.36 Piccoli complessi - 5.06 Musica classica - 5.36 Motivi del nostro tempo - 6.06 Musica melodica.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 « Quarto d'ora della Serenità » per gli infermi. 19.15 The teaching in the tomorrow's liturgy. 19.33 Orizzonti Cristiani: « Oggi al Concilio: notiziario - la nota conciliare - intervista » - « Sette giorni nel mondo » rassegna della stampa internazionale, a cura di Luigi G. Bernucci - « Il Vangelo di domani » lettura di Edilio Tarantini, commento di Padre G. B. Andretta. 20.15 Echos per toute la terre sur le Concile. 20.45 Die Woche im Vatikan. 21 Santo Rosario. 21.45 Homenaje a Nuestra Señora. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

# renas

registratori a nastro



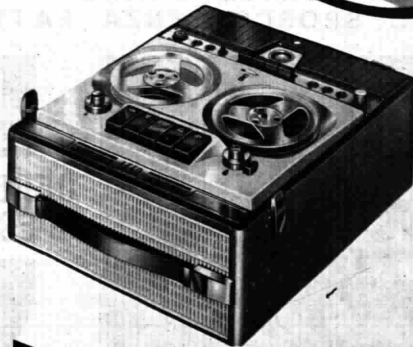
## 3 modelli



◀ RENAS - A/2  
L. 64.000



RENAS - R/2 ▶  
L. 68.500



◀ RENAS - B/1  
L. 99.000



REGISTRATORI PER TUTTI!

LESA - COSTRUZIONI ELETTROMECCANICHE S.p.A. - VIA BERGAMO 21 - MILANO (ITALIA) RICHIEDETE CATALOGO  
 LESAs OF AMERICA TRADING & MANUFACTURING CORP. - 32-17-61 ST STREET - WOODSIDE 77 - N.Y. (U.S.A.)  
 LESAs DEUTSCHLAND G.M.B.H. - URMERKAIKAL 02 - FRANKFURT A.M. (DEUTSCHLAND) INVIO GRATUITO

pubblicità Lesa - Bray



una buona cera?...  
OTTIMA direi... è

# CERA GREY

## ANTIDRUCCIOLEVOLE

LAVA E LUCIDA CONTEMPORANEAMENTE  
IL PAVIMENTO SPORCO SENZA FATICA

**VALE L.150**

BUONO SCONTO DA RITAGLIARE E PRESENTARE AL  
VS. FORNITORE PER OTTENERE

**GRATIS**

1 BOMBOLETTA SPRAY DEL DEODORANTE ERFRISCEND  
GREY O, A SCELTA, UNO SCONTO DI L. 150  
SUI PREZZI DI OGNI BARATTOLO DI CERA GREY  
DA 1 LITRO ACQUISTATO

VALE FINO AL 4 LUGLIO 1963 - DEC. MIN. 5198B

**OFFERTA  
SPECIALE**

**VALE L. 50**

BUONO SCONTO DA RITAGLIARE E PRESENTARE AL  
VS. FORNITORE PER OTTENERE

**GRATIS**

1 FLACONE DEL CLASSICO PROFUMO GOLDEN LA  
VANDE, O, A SCELTA, UNO SCONTO DI L. 50  
SUI PREZZI DI OGNI BARATTOLO DI CERA GREY  
DA 1/2 LITRO ACQUISTATO

VALE FINO AL 4 LUGLIO 1963 - DEC. MIN. 5198B

# RADIO TRASMI

## DOMENICA

- CALABRIA**
- 12.30-12.45 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).
- SARDEGNA**
- 8.30 Il settimanale degli agricoltori, a cura del Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 - e stazioni MF I della Regione).
- 12 Girotondo di ritmi e canzoni - 12.20 Caleidoscopio isolano - 12.25 La canzone preferita (Cagliari 1).
- 12.30 Taccuino dell'escaltatore: appunti sui programmi locali delle settimane - 12.35 Musiche e voci del folklore sardo - 12.50 Ciò che si dice della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).
- 14 Gazzettino sardo - 14.15-14.25 Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).
- 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).
- SICILIA**
- 19.45 Sicilia sport (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).
- 22.35 Sicilia sport (Palermo 2 - Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 e stazioni MF II della Regione).
- TRENTINO - ALTO ADIGE**
- 8 Sonntagsgruss - Musik am Sonntagmorgen - 9.40 Sport am Sonntag - 9.50 Heimatglocken - 10 Heilige Messe - 10.30 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangeliums - 10.40 « Die Brücke » Eine Sendung für die Sozialfürsorge gestaltet von Dekan Hochw. E. Habicher und S. Amadori - 11 Sendung für die Landwirte - 11.15 Speziell für Siedl. (I. Teil) - 12 Musikalisches Intermezzo - 12.10 Nachrichten - 12.20 Katholische Rundschau (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 12.30 Trasmissione per gli agricoltori - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 e stazioni MF II della Regione).
- 13 Leichte Musik nach Tisch - 13.15 Nachrichten - Werberdurchsagen - 13.30 Kreuz und quer durch unser Land (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 14 La settimana nelle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).
- 14.30-14.55 Melodie und Rhythmus (Rete IV).
- 16 Speziell für Siedl. (II. Teil) - 17.30 Fünfuhrtte - 18 Lang, lang ist's her! - 18.30 Sportnachrichten - Volksmusik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 e stazioni MF III del Trentino).
- 19.15 Zauber der Stimme - Elfriede Trötschel, Sopran und Kim Borg-Bass - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendnachrichten - Werberdurchsagen - 20 Unterm Birnbaum. Nach einer Erzählung von Theodor Fontane, für den Funk bearbeitet von Günter Eich. (Bandaufnahme des Hessischen Rundfunks - Frankfurt) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 21.20-23 Sonntagskonzert - L. Cherubini: Requiem in c-moll für Chor und Orchester; Ausführende: Südtiroler Chorgemeinschaften, Orchester Haydn-Bozen-Trient, Leitung: Rudolf Oberperringer (Die Bandaufnahme erfolgte am 30-10-62 in der Kirche « Santa Maria Maggiore » Trient) 22.45-23 Das Kaleidoskop (Rete IV).
- FRULI-VENEZIA GIULIA**
- 7.15 I programmi della settimana - 7.25-7.40 Gazzettino giuliano (Trieste 1).
- 9.30 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia, coordinamento di Pino Missoni. 9.45 Incontri della diocesi, trasmissione a cura della Diocesi di Trie-
- ste - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - 11 Musiche per orchestra d'archi - 11.15-11.25 Gruppo mandolinistico triestino diretto da Nino Micali (Trieste 1).
- 12 Giradisco - 12.15 Oggi negli studi - Avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste 1).
- 12.30 Asterisco musicale - 12.40-13 Gazzettino giuliano con la rubrica « Una settimana in Friuli e nel l'Isontino » di Vittorio Meloni (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).
- 13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli Italiani di oltre frontiera. Almanacco - Notizie dell'Italia e dall'Estero - Cronache Locali e notizie sportive - Sette giorni - La settimana politica italiana - 13.30 Musica richiesta - 14.14.30 « Cari ostesi » - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpinieri e Mariano Faraguna - Anno II n. 6 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo (Venezia 3).
- 14 « El campanon » - Supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino Giuliano - Testi di Duilio Saveri, Lino Carpinieri e Mariano Faraguna - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Livia d'Andrea Romanelli - Regia di Ugo Amodeo (Trieste - Gorizia 1 e Stazioni MF I della Regione).
- 14-14.30 « Il fogolar » - Supplemento settimanale del Gazzettino Giuliano per le province di Udine e Gorizia - Testi di Ivo Benini, Piero Fortuna e Vittorio Meloni - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Compagnia di prosa di Udine - Collaborazione musicale di Livia d'Andrea Romanelli - Allestimento di Ruggero Winter (Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).
- 19.30 Segnaritmo - 19.45-20 Gazzettino giuliano - « Le cronache ed i risultati della domenica sportiva » (Trieste 1 e Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).
- In lingua slovena**  
(Trieste A - Gorizia IV)
- 8 Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8.30 Settimana radio - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9.30 Composizioni corali slovene - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica indi « Suona l'orchestra Albert Vanham 11.15 Teatro dei ragazzi: « Il fanciullo s'è smarrito », radioscena di Franc Jeza. Compagnia di prosa « Ribalta » radiofonica e filmato di Ljuzka Lombar - 12 Coro della Chiesa Parrocchiale di San Giovanni di Trieste - 12.15 La Chiesa e il nostro tempo - 12.35 Musica a richiesta - 13 Chi, quando, perché... Echi della settimana nella Regione, a cura di Mirja Volcic.
- 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Sette giorni nel mondo - 14.45 Complesso tipico di Srečko Drazil - 15 Landway Kalman e la sua orchestra zigana - 15.20 Schedario minimo: « The Four Freshmen » - 15.40 Jam Session - 16 Concerto pomeridiano - 17 Cineclub, note dal mondo cinematografico - 17.30 « Tè danzante - 18.30 Mestieri e passatempi (1) - « Fabbril fabbroveri », a cura di Rado Bednarik - 18.45 Motivi popolari sloveni nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassini - 19 « Motivi Milva e Modugno - 19.15 La Gazzetta della domenica. Redattore: Ernest Zupancic - 19.30 Motivi richieste e commedie musicali - 20 Radiosport.
- 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 « Marcel Azzola, André Verchuren ed i loro complessi - 21 Dal patrimonio folcloristico sloveno: « San Martino », a cura di Ljuzka Lombar - 21.30 Musica sinfonica concertata - « Zoltan Kodaly, Concerto per orchestra - 22 La domenica dello sport - 22.10 « Serata danzante » - 23 « Polifonia vocale - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

LUNEDI'

**ABRUZZI E MOLISE**  
7.30-7.45 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

**SARDEGNA**  
12.15 Intermezzo (Cagliari 1).

12.20 Caledoscopio isolano - 12.25 La canzone preferita - 12.30 Notiziario della Sardegna - 12.40 Marino Marini ed il suo quartetto (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo e Gazzettino sport - 14.15 Trio The Dell - 14.30 Armando Sciascia e la sua orchestra da concerto (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Appuntamento con Neil Sedaka - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 Lerni Englisch zur Unterhaltung Ein Lehrgang der BBC - London 42 Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 7.15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7.45-8 Gute Reise Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30 Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).

11 J. v. Eichendorff: « Aus dem Leben eines Taugichters » - 11.10 Für Kammermusikfreunde: J. Brahms: Klaviertrio c-moll Op. 101; N. Ravel: Klaviertrio a-moll. Es spielt das Trio di Trieste - Volksmusik - 12.10 Nachrichten - 12.20 Volk und heimatkundliche Rundschau (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Conache sportive - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 e stazioni MF II della Regione).

13 Allerlei von eins bis zwei (I Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Allerlei von eins bis zwei (II Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhret - 18 Erzählungen für die jungen Hörer. « James Cook - Die Entdeckungen der Erde » - Hörbild von Hans Joachim Schickel (Bandaufnahme des Saarländischen Rundfunks) - 18.30 « Dai Crepes del Sella ». Transmission in collaboration coi comites de valles de Gherdeina, Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15 Volksmusik - 19.30 Das zweite Viellesum. Eine Vortragsreihe von Dr. Johann Gamberoni - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Grosse Interpreten in grossen Konzerten - M. de Fallas: « Nöchte in spanischen Gärten » - Solist: Eduardo del Pueyo - Orchester des Concerts Lamoureux - Dirigent: Jean Louis de Salvi-Saens: Klavierkonzert Nr. 2 G-dur Op. 22 - Solist: Emile Ghileis - Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire - Dir.: André Cluytens - 20.50 Aus Kultur-

und Geisteswelt. 1) Gerhard Hauptmann sein Leben und sein Werk. Vortrag von Dr. G. Riemann) 2) Erinnerungen an Gerhard Hauptmann. Eine Sendung zum 100. Geburtstag des Dichters Vortrag von W. v. Scholz (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20-23 Die Rundschau - 21.35 « Für jeden etwas und jenseits etwas ». Zusammenstellung von Jochen Mann - 22.30 Auf den Bühnen der Welt. Text von F. W. Lieske - 22.45-23 Lerni Englisch zur Unterhaltung. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.15 Buon giorno con... - 7.30-7.45 Gazzettino giuliano - Panorama della domenica sportiva (Corrado Beldi (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12.20 Giradisco (Trieste 1).

12.20 Asterisco musicale - 12.25 Terza pagina: cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12.40-13 Gazzettino giuliano - Ressegna della stampa sportiva (Trieste - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornaliera dedicata agli italiani di oltre frontiera - Appuntamento con l'opera lirica - 13.15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14 Rassegna della stampa italiana - Panorama sportivo (Venezia 3).

13.15 Trio del Circolo Triestino del jazz con Gianni Sfrad - 13.35 L'orchestra della settimana: Horst Wende - 13.50 L'amico dei fiori - Consigli e risposte di Bruno Matti - 14 Concerto di musiche vivaldiane diretto da Aladar Janes - Concerto grosso in re minore op. 3 - n. 11, dall'« Estro Armonico » - « Kyrie » per soprano e contraltista, due cori misti e due orchestre - Orchestra del Civico Liceo Musicale « Jacopo Tomadini » di Udine con la collaborazione del soprano Irma Bozzi-Lucca, del contraltista Federica Ribi e della Società Corale « Giuseppe Tartini » di Trieste diretta da Giorgio Kirschner (14 parte della registrazione effettuata dal Salone del Parlamento del Castello di Udine il 5 maggio 1962) - 14.20 « Motivi di successo » con il Complesso di Franco Russo - 14.35-14.55 « La corteo » - Friuli, luci e colori - Trasmissione a cura di « Risultive » - Testi di Aurelio Cantoni - Omas Muzzolini (Meni Ucel). Alviero Negro, Riedo Puppo e Dino Virgili (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Segnaritmo - 19.45-20 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione)

In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45 La giostra - Nell'intervallo (ore 12) Dal « Trintinolettoleforatico » di « San Martino », a cura di Loizka Lombar - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Dai festivali musicali - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, incli fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 \* Buon pomeriggio con l'orchestra Armando Sciascia - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Incontro con il violinista Rok Kločič. Ernest Bloch: Bead Shem - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Invito a musica, a cura di Pavle Merkù (2) - « Il ritmo, linfa vitale della musica » - 19 Classe unica: Arnaldo Foschini: « Conoscere i nostri cibi » (7) - « L'olio d'oliva » - Parte prima - 19.15 \* Caledoscopio: Henry Mancini e la sua orchestra - Cante Johnny Dorelli - Complesso caratteristico friulano - Un po' di ritmo con Henry René - 20 Radisson - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 \* Gaetano Donizetti: « Elisir d'amore », melodramma in due atti. Direttore: Giuseppina Gavazzoni - Orchestra Sinfonica e Coro di Ro-

ma della Radiotelevisione italiana - Nell'intervallo (ore 21.40 c.ca) Un palco all'opera a cura di Gjoimir Demšar, indì \* Pianoforte e ritmi - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

MARTEDI'

**ABRUZZI E MOLISE**  
7.30-7.45 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

**SARDEGNA**  
12.15 Intermezzo (Cagliari 1).

12.20 Caledoscopio isolano - 12.25 La canzone preferita - 12.30 Notiziario della Sardegna - 12.40 « Le vostre canzoni », programma realizzato nel comune di Gonnesa (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14.15 Peter Piccini alla fisarmonica - 14.30 Di tutto un po' (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 George Melachrino e la sua orchestra - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italienisch im Radio, Sprachkurs für Anfänger. 96 Stunde - 7.15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7.45 Gute Reise Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30 Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).

11 J. v. Eichendorff: « Aus dem Leben eines Taugichters » - 11.10 Sinfonie Orchester der Welt. Orchester der Radiotelevisione italiana u. d. Litg. von Sergio Cellibach. F. Schubert: Sinfonie Nr. 7 C-dur - Unterhaltungsmusik - 12.10 Nachrichten - 12.20 Das Handwerk (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Opere e giorni nel Trentino - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 e stazioni MF II della Regione).

13 Operettenmusik (I Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Operettenmusik (II Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhret - 18 Für unsere Kleinen - H. Chr. Andersen: « Der Standhafte Zinnsoldat » Musik für Kinder - 18.20 Das gesamte Klavierwerk W. A. Mozarts gestaltet von Walter Gieseking - Op. 111; Fuge g-moll KV 401; 8 Variationen F-dur KV 613; Allerton c-moll KV 312 (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15 Musikalisches Allerlei - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Operemusik Albert Lortzing: Undine, Avaschritte. Ausf.: A. Schlemm, W. Ludwig, H. Braun, T. Blumstein, Chor der Bayerischen Staatsoper - Bamberg Sinfoniker - Dirigent: Victor Reinschagen - 21 Klassische Dichtung der chinesischen Vortragsreihe von Dr. Martin Benediktler (Rete IV -



stile di oggi... stile ambrosiana

Oggi lo stile si chiama Ambrosiana: lo stile dinamico, internazionale delle calze Ambrosiana!

calze AMBROSIANA stile internazionale



Nelle calze AMBROSIANA RETEDORO "nuova linea" in filato Helion Special la luce riflessa dalla trama dona uno slancio tutto nuovo alle Vostre gambe, una linea luminosa, perfetta, piena di brio!

IN FILATO Helion ...CHE FIBRA!

# RADIO TRASMISSIONI LOCALI RADIO TRASMISSIONI LOCALI RADIO TRASMISSIONI LOCALI

Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20-23 **Italienisch im Radio**. Wiederholung der Morgensendung - 21.35 **Unterhaltungsmusik** - 22.35-23 **Literarische Kostbarkeiten auf Schallplatten**. Deutsche Lyrik des Rokoko - 1. Teil Sprecher: Ernst Ginsberg (Rete IV).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7.15 **Buon giorno con...** - 7.30-7.45 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).

12-12.20 **Giradisco** (Trieste 1).  
12.20 **Asterisco musicale** - 12.25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del **Giornale Radio** - 12.40-13 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).

13 **L'ora della Venezia Giulia**. Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - **Colonna sonora**: musiche da film e riviste - 13.15 **Almanacco** - **Notizie dall'Italia e dall'Estero** - **Cronache locali e notizie sportive** - 13.30 **Musica richiesta** - 13.45-14 **Il pensiero religioso** - Una risposta per tutti (Venezia 3).

13.15 « **Come un juke-box** » - I dischi dei nostri ragazzi - 13.35 « **Carlo Pacchieri o il suo complesso** » - 14 « **Le avventure di Valpino** » - Dieci nuove favole firmate da Luigi Camdoni - « **Il primo amico** » - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana: Lino Savaroni, Mimmo Lo Vecchio, Claudio Luttini, Lia Corradi, Nini Perno, Laura Sanguineti, Giorgio Valletta, Giorgio Renar, Silvio Cusani - **Collaborazione musicale di Ester Penzo** - Regia di Ugo Amodeo - 14.30 « **Complesso di Franco Vallinari** » - 14.40-14.45 **Passatempo di ieri** fatto in Istria: « **Gli ozi dei nonni** » di Ricciotti Giollo (Trieste 1 - Gorizia 1 e Stazioni MF I della Regione).

19.30 **Segnaritmo** - 19.45-20 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 1 e Stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV)

7 **Calendario** - 7.15 **Segnale orario** - **Giornale radio** - **Bolettnino meteorologico** - 7.30 \* **Musica del mattino** - Nell'intervallo (ore 8) **Calendario** - 8.15 **Segnale orario** - **Giornale radio** - **Bolettnino meteorologico**.

11.30 **Dal canzoniere sloveno** - 11.45 **La giostra** - Nell'intervallo (ore 12) **Incontro con le ascoltatrici** - 12.30 **Si replica**, selezione dai programmi musicali della settimana - 13.15 **Segnale orario** - **Giornale radio** - **Bolettnino meteorologico** - 13.30 **Musica a richiesta** - 14.15 **Segnale orario** - **Giornale radio** - **Bolettnino meteorologico**, **indici Fatti ed opinioni**, rassegna della stampa.

17 **Buon pomeriggio** con Gianni Saffred - 17.15 **Segnale orario** - **Giornale radio** - 17.20 \* **Variations musicali** - 18 **Corso di lingua italiana**, a cura di Janko Jez - 18.15 **Arti, lettere e spettacoli** - 18.30 **L'orchestra nei secoli passati**. \* **Wolfgang Amadeus Mozart**: Concerto per clarinetto e orchestra in La maggiore K. 622 - 19 **Il Radiocorriere dei piccoli**, a cura di Graziella Simioniti, **indici** \* **Successi di ieri**, interpreti d'oggi - 20 **Radiosport** - 20.15 **Segnale orario** - **Giornale radio** - **Bolettnino meteorologico** - 20.30 \* **Ribalta internazionale** - 21 « **I Tolminotti** », romanzo di Ivan Prsegelj, riduzione di Martin Jenkovic. **Indici** puntata - 21.30 **Concerto della pianista Bianca Pellis-Liddo**, Mario Monticco: **Nuances et Rythmes** - 22 **Scienze sociali** - 22.15 \* **Musica da ballo** - 23 \* **Galleria del jazz**: Quintetto Gil Cappini - 23.15 **Segnale orario** - **Giornale radio**.

## MERCOLEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7.30-7.45 **Vecchie e nuove musiche**, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e Stazioni MF II della Regione).

## CALABRIA

12.20-12.40 **Musiche richieste** (Stazioni MF II della Regione).

## SARDEGNA

12.15 **Intermezzo** (Cagliari 1).

12.20 **Caleidoscopio isolano** - 12.25 **La canzone preferita** - 12.30 **Notiziario della Sardegna** - 12.40 **Pete Rugolo e la sua orchestra** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e Stazioni MF II della Regione).

14 **Gazzettino sardo** - 14.15 **Piccoli complessi** - 14.45 « **Parliamo del vostro paese** »: corrispondenza di Marzio Carloti da Ghilarza (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e Stazioni MF I della Regione).

19.30 **Motivi di successo** - 19.45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e Stazioni MF I della Regione).

## SICILIA

7.30 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e Stazioni MF II della Regione).

12.20-12.40 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e Stazioni MF II della Regione).

14 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e Stazioni MF I della Regione).

19.30 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e Stazioni MF I della Regione).

## TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 **Französische Sprachunterricht für Anfänger**, 46 Stunde (Bandaufnahme des S.W.F. Baden-Baden) - 7.15 **Morgensendung des Nachrichtenendienstes** - 7.45 **Gute Reise!** Eine Sendung für das **Autoradio** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30 **Leichte Musik am Vormittag** (Rete IV).

11 **J. v. Eichendorff**: « **Aus dem Leben eines Taugenichts** » - 11.10 **Morgensendung für die Frau**, **Geistung**: Sofie Magnago - 11.40 **Opernmusik** - 12.10 **Nachrichten** -

12.20 **Der Fremdenverkehr** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 **Opere e giorni in Alto Adige** - 12.40 **Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Merano 3 e Stazioni MF II della Regione).

13 **Unterhaltungsmusik** (I. Teil) - 13.15 **Nachrichten** - **Werbedurchsagen** - 13.30 **Unterhaltungsmusik** (II Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 **Gazzettino delle Dolomiti** - 14.20 **Trasmission per i Ladins** (Rete IV - Bolzano 1 - Trento 1 e Stazioni MF I della Regione).

14.45-14.55 **Nachrichten am Nachmittag** (Rete IV - Bolzano 1 e Stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 **Fünfhürter** - 18 **Jugendmusikstunden** - « **Ein Volksinstrument unserer Zeit** ». Gestaltung der Sendung: Helene Baldauf - 18.30 **Polydor-Schlagerparade** (Siemens) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 **Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Trento 3 e Stazioni MF III del Trentino).

19.15 **Volksmusik** - 19.30 **Wirtschaftsfunk** - 19.45 **Abendnachrichten** - **Werbedurchsagen** - 20 **Aus Berg und Tal**, **Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes** - 20.45 **Die deutsche Novelle des XIX. Jahrhunderts**, L. A. v. Arnim: « **Der tolle Invalide von Fort Ronneau** » (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20-23 **Für Eltern und Erzieher** - 21.35 **Musikalische Stunde**, « **Igor Strawinsky, der Klassiker der Moderne** ». Eine Sendereihe anlässlich des 80. Geburtstages des Meisters. X. Sendung, « **Threni** » (id est **Lamentationes Jeremiae Prophetae**) - Gestaltung der Sendung: Johanna Blum - 22.45-23 **Französischer Sprachunterricht für Anfänger**, **Wiederholung der Morgensendung** (Rete IV).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.15 **Buon giorno con...** - 7.30-7.45 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).

12-12.20 **Giradisco** (Trieste 1).

12.20 **Asterisco musicale** - 12.25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del **Giornale Radio** - 12.40-13 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).

13 **L'ora della Venezia Giulia**. Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - **Canzoni d'oggi** - 13.15 **Almanacco** - **Notizie dall'Italia e dall'Estero** - **Cronache locali e notizie sportive** - 13.30 **Musica richiesta** - 13.45-14 **Arti, lettere e spettacoli** - **Parliamo di noi** (Venezia 3).

13.15 « **Cari stomei** » - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpianti e Mariano Farugina - Anno II - N. 6 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo - 13.40 **Francesca da Rimini** - Tragedia in 4 atti di Gabriele D'Annunzio - riduzione di Tito Ricordi - Musica di Riccardo Zandonani - Edizione Ricordi - Alto III - Personaggi ed interpreti: Francesca: Leyla Gencer; Paolo il Bello: Renato Clonj; Biancofiore: Silvana Alessio Martinielli; Garsenda: Liliana Husszu Altichiar; Rita Comin: Donella Bruna Ronchini; La schiava: Rosa Laghezza - Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro Verdi - Direttore Franco Capuana - Maestro del Coro Adolfo Fanfani (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « Giuseppe Verdi » di Trieste il 21 marzo 1961).

14.15-14.25 **Franco Russo al pianoforte** (Trieste 1 - Gorizia 1 e Stazioni MF I della Regione).

19.30 **Segnaritmo** - 19.45-20 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 1 e Stazioni MF I della Regione).

Chiedete al negoziante il magnifico **Alto-regali Star**, che contiene 4 tessere con 12 punti-omaggio!

**REGALI STAR**  
con meno punti e in più breve tempo



**Quasi ogni settimana vi arriva un regalo in casa con Star!**

**I REGALI STAR VALGONO ORO...**

...perchè sono tutte cose di pregio che altrimenti dovrete comprare per la famiglia, per voi, per i ragazzi!

**I prodotti Star sono tanti e tutti squisiti e tutti indispensabili! In ogni prodotto ci sono punti... e con pochi punti Star vi dà regali meravigliosi.**



# MISSIONI LOCALI

In lingua slovena  
(Trieste A - Gorizia IV)

7 **Calendario** - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) - **Calendario** - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 **Dal canzoniere sloveno** - 11,45 La giostra - Nell'intervallo (ore 12) **Immagini della natura** - 12,30 \* Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Buon divertimento! Ve lo augurano Alfonso D'Artega, «The Silver Keys» e Henry Salvador - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indii Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 **Buon pomeriggio** con il complesso di Franco Vallisneri - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 \* Canzoni e ballabili - 18 **Dai Concorsi corali** «Antonio Ilherberg» - 18,15 Arti, lettere e sport - 18,30 **Compositori jugoslavi**, Boris Papandopulo: Sinfonietta per archi op. 79, Orchestra del Teatro - La Fiancée di Venezia diretta da Fulvio Vernizzi - 19 **Igiene e salute** con la consulenza medica di Milan Starc - 19,15 \* **Caleidoscopio**: Los Marimbistas ed il loro complesso - «Big» Tony Little alla pianola - Coro Norman Luboff - Il big band di Ted Heath - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 \* **Fuente ovajuna**, dramma in tre atti di Fausto Vega, traduzione di Vinko Beličič, Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», regia di Jozef Peterlin, indii alcuni ricordi dal passato - 22,30 \* **Complexi Dixieland** - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio**.

## GIOVEDÌ

**ABRUZZI E MOLISE**

7,30-7,45 **Vecchie e nuove musiche**, programmi in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani - Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

**CALABRIA**

12,20-12,40 **Musiche richieste** (Stazioni MF II della Regione).

**SARDEGNA**

12,15 **Intermezzo** (Cagliari 1).

12,20 **Caleidoscopio isolano** - 12,25 La canzone preferita - 12,30 **Notiziario della Sardegna** - 12,40 \* **Le vostre canzoni**, programma realizzato nel comune di Ales (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 **Gazzettino sardo** - 14,15 Musica caratteristica - 14,30 Otetto di George Barnes (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 **Canzoni senza tramonto** - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**SICILIA**

7,30 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,40 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

7-8 **Lern English zur Unterhaltung**, Ein Lehrgang der BBC-London 43 Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenmagazines - 7,45-8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 **Leichte Musik am Vormittag** (Rete IV).

11 J. v. Eichendorff: «Aus dem Leben eines Taugenichts» - 11,10 Sinfonische Musik: Haydn: Sinfonie Nr. 45 fis-moll \* Abschiedsinfonie; W. A. Mozart: Cassatio Nr. 1 G-dur KV 60 für Streicher, 2 Oboen und 2 Hörner; Volkslieder und Tänze - 12,10 Nachrichten - 12,20 Kulturumschau (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 **Opere e giorni nel Trentino** - 12,40 **Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 e stazioni MF II della Regione).

13 **Operettenmusik** (I. Teil) - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 **Operettenmusik** (II Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 **Gazzettino delle Dolomiti** - 14,20 **Trasmission per i Ladins** (Rete IV - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 **Nachrichten am Nachmittag** (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 **Fünfhürtee** - 18 **Der Kinderfunk**: «Pechvogel und Glückskind» - 18,30 \* **Dai Crepes del Sella**. Trasmission in collaborazione coi comites de la Vallades de Gherdeina, Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 **Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15 **Volksmusik** - 19,45 **Abendnachrichten** - Werbedurchsagen - 20 **Speziell für Siel** - 20,45 **Neue Bücher**: «Von den Beobachtungen der Natur weiter in das kosmische Zeitalter», Vortrag von Dr. Fritz Maurer - 21 **Wir stellen vor!** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 **Dante Alighieri: Die Göttliche Komödie**, I. Teil: «Die Hölle» - 6. Gesang. Einleitende Worte von Peter Dr. Franz Robitzer - 21,50 **Recital**, Es spielt Friedrich Gulda - 22,45-23 **Lern English zur Unterhaltung**, Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15 **Buon giorno con...** - 7,30-7,45 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).

12-12,20 **Giardisco** (Trieste 1).

12,20 **Asterisco musicale** 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e Stazioni MF II della Regione).

13 **L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli Italiani d'oltre frontiera - **Appuntamento con l'opera lirica** - 13,15 **Almanacco** - **Notizie dall'Italia e dall'Estero** - **Cronache locali e notizie sportive** - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 **Note sulla vita politica jugoslava** - **Il quaderno d'Italiano** (Venezia 3).

13,15 **Cinque piccoli complessi**: Franco Vallisneri, Gianni Safred, Quintetto Jazz di Udine, Franco Russo, Complesso Tipico Friulano - 13,50 **Storia e leggenda fra piazze e vie**: «Il Castello di Pordenone» di Giuseppe di Ragogna - 14 **Concerto sinfonico** diretto da José Rodriguez Fauré - Gabriel Fauré: «Pelleas et Melisande» - Camargo Guarnierri: «Suite IV Centenario» - **Orchestra Filarmonica di Trieste** (II parte della registrazione effettuata dall'Auditorium di via del Teatro Romano di Trieste il 19 gennaio 1962) - 14,35-14,55 **Albergo Baccardi 1854-1921** - «La vita e le opere» a cura di Nera Fuzzi - 9ª trasmissione (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 **Segnaritmo** - 19,45-20 **Gazzettino giuliano** con la posizione delle navi (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena  
(Trieste A - Gorizia IV)

7 **Calendario** - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) - **Calendario** - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 **Dal canzoniere sloveno** - 11,45 La giostra - Nell'intervallo (ore 12) «I Tolminotti», romanzo di Ivan Pregelj, riduzione di Martin Jevnikar: III puntata - 12,45 \* Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico di strumenti e voci - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indii Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 **Buon pomeriggio** con l'orchestra Guido Cergoli - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20

# Lima

## treni elettrici in miniatura "HO"

sono belli  
funzionano sempre  
costano poco



MODELLO 8022 locomotore italiano "E424"

# Lima

## i treni che piacciono di più divertono tutti in famiglia



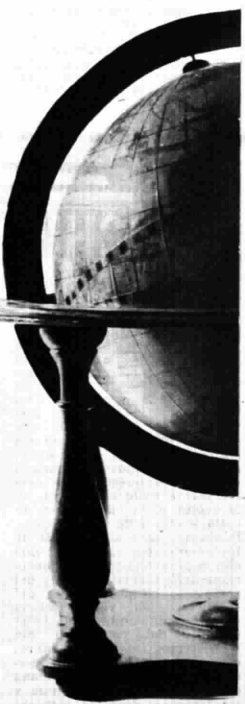
COMPLETI di locomotiva, vagoni, binari a partire da L. 1500

IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI a richiesta catalogo illustrato gratis

# Lima

S.p.A. - Via Massaria, 30 - VICENZA

la calzatura creata esclusivamente per l'uomo moderno elegante dinamico



# MADRAS

cammina nel mondo!



# MISSIONI LOCALI

- Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I della Regione).

17 Fünfuhres - 18 Wir senden für die Jugend, Tierfängerlebnisse: « Okapis im afrikanischen Urwald », Hörbild von Ernst M. Lange (Bandaufnahme des S.W.F. Baden-Baden) - 18,30 Bei uns zu Gast (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15 Volksmusik - 19,30 Arbeiterfunk - 19,45 Abendnachrichten - Werbeprogramm 20 Blasmusikstunde - 20,35 Die Stimme des Arztes. Vortrag von Dr. Egmont Jenny - 20,50 Die Welt der Frau - Gestaltung: Sofie Magagnoli (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 « Wir bitten zum Tanz ». Zusammenstellung von Jochen Mann - 22,45-23 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

## FRUILI-VENEZIA GIULIA

7,15 Buon giorno con... (7,30-7,45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12 - 12,20 Giradisco (Trieste 1).

12,20 Artistico musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale radio con « I segreti di Arlecchino » a cura di Danilo Sili - 12,40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Solo la pergoleda - Rassegna di canti folcloristici regionali - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica richiesta - 13,45-14 Arti, lettere e spettacoli - Rassegna della stampa regionale (Venezia 3).

13,15 Operette che passionali - 13,35 Un'ora in discoteca - Un programma proposto da Narciso Caluzzi - Testo di Nini Perno - 14,30 Musica dei Friuli - Trasmissioni di Ezio Vittorio - 14,45-14,55 Lettura Dantis - Inferno - Canto 26° - Letto-

re: Carlo d'Angelo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Segnaritmo - 19,45-20 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

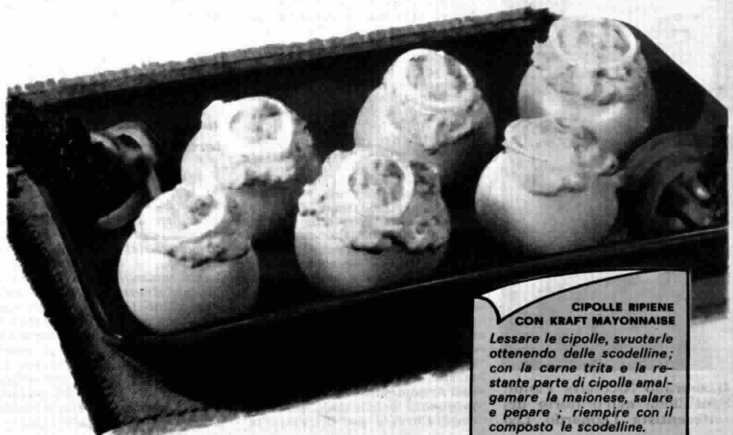
In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 La giostra - Nell'intervallo (ore 12) Obiettivo sul mondo - 12,30 \* Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Dischi in prima trasmissione - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - 14,40 Cantano Jelka Cvetežar, il « Duo » Kvarnera e Majda Sepč - 15 \* Piccolo concerto - 15,30 « Ho comprato una vecchia automobile », radiocommedia di Roderick Wilkinson, traduzione di Franc Orožen. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Stana Kopitar - 16,20 Jacques Hettler e Les Baxter con le loro orchestre a coro - 17 Dal terzo saggio di studio del conservatorio « Giuseppe Tarlini » di Trieste. Franz Joseph Haydn. Sonata in re maggiore; Sergej Rachmaninov: Preludio in sol minore, op. 23; Pianista: Roberto Lantieri e Lorenzo Baldini - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Vaticano II - Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico - 17,30 \* Variazioni musicali - 18 La lingua slovena d'oggi - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Jazz parana, a cura del Circolo Triestino del Jazz. Testo di Sergio Portaleoni - 19 Vivere insieme, a cura di Ivan Theuerschuh - 19,15-15 Canzoni italiane - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletić - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,40 Coro della Filarmonica Slovena - 21 Igor Stravinsky: Apollon Musagète, ballett en deux Tableaux. Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta dall'Autore - 21,30 Invito al ballo - 22,30 Orchestra d'arrivi - 23 \* Note sulla chitarra - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.



**KRAFT**  
**Mayonnaise**  
Sì, certo... maionese anche in novembre!



**CIPOLLE RIPIENE CON KRAFT MAYONNAISE**  
Lessare le cipolle, svuotarle ottenendo delle scodelline; con la carne trita e la restante parte di cipolla amalgamare la maionese, salare e pepare; riempire con il composto le scodelline.

Due di questi motivi, *Lodovico* (che s'apre con le battute dell'« Eroica » di Beethoven) e il valzer *Sulle onde* sono in commercio anche in 45 giri.

## Musica classica

Di Beethoven si conoscono i quartetti per archi e i trii con pianoforte, ma non i trii per archi, composti come prova generale per opere da camera più impegnative. Un complesso di assi — Heifetz, Primrose e Piatigorski — ne esegue uno, l'op. 9 n. 2 in re minore, per la RCA. Non molto discosto dalle atmosfere settecentesche, esso rivela una mano nervosa e pronta a uscire dal seminato. In alcuni punti si fa strada un atteggiamento ardito che richiama le migliori composizioni della prima maniera beethoveniana, ma, nel complesso, l'autore dà lezione di eleganza, come nel bellissimo trio del minuetto. Sul verso del disco troviamo uno sconosciuto trio per archi di Schubert in si bemolle, pagina affabile e svagata in cui l'impetuosità romantica non trova ancora posto, e tre « sinfonie » di Bach, nate ad uso scolastico ma interessanti per la profondità e la concentrazione.

## Cose rare

Nel 1961 a Münster fu riesumato dopo oltre 250 anni, il secondo oratorio di Haendel, *La resurrezione*, di cui la « Vox » fornisce una versione

in due dischi. E' una scoperta di grande interesse perché permette di istituire un confronto con gli oratori della maturità e di smentire la pretesa superficialità di Haendel del periodo italiano. Al tempo della *Resurrezione*, composta per il principe Ruspoli, Haendel era a stretto contatto con l'élite musicale romana, che si raccoglieva intorno ai nomi di Corelli e Scarlatti. L'oratorio, il cui stile è evidentemente influenzato dai maestri del melodramma, è un capolavoro, ispirato in quasi tutti i suoi momenti, dall'*ouverture* ricca di sonorità, alle arie dalla colorita strumentazione, ai due cori che concludono la prima e la seconda parte. Il testo, di Carlo Sigismondo Cappece, in treccia due elementi narrativi, uno che ha per personaggi Maria Maddalena, Maria moglie di Cleofe e l'apostolo Giovanni, i quali riferiscono sugli avvenimenti dopo la morte di Gesù, e l'altro che, sotto forma di dialogo tra l'angelo buono e l'angelo cattivo, s'innesta nell'azione commentandola. L'intrico letterario è musicalmente produttivo, generando una varietà di atteggiamenti emotivi da Haendel sottolineati con l'uso di strumenti insoliti, ad esempio i tromboni. Ottimi solisti vocali collaborano alla esecuzione, calibrata e piena di luce, dell'orchestra di Münster diretta da Rudolf Ewerhart.

HL. FL.

## la LIRICA

**martedì: ore 20,25**  
**programma nazionale**

**C**osì fan tutte, terzultimo melodramma della stupendamente carriera mozartiana, fu dato per la prima volta a Vienna il 26 gennaio 1790, avendo ad interpreti Adriana Ferraresi Del Bene nella parte di Fiordiligi, Luisa Villeneuve, sorella della precedente, nella parte di Dorabella, il Benicci nelle vesti di Guglielmo e Vincenzo Calvesi in quelle di Ferrando. I personaggi della maliziosa servetta Despina e del filosofo pessimista don Alfonso vennero resi dalla coppia Bassani, « buffi » di buona finomanza sia in Italia che all'estero. Secondo la tradizione e secondo un referto dello stesso librettista Lorenzo Da Ponte, il fatto che fornì argomento all'opera sarebbe effettivamente accaduto, poco tempo prima, a Trieste e lo stesso imperatore Giuseppe II (il filosofo anche lui, come tanti altri potenti del « secolo dei lumi ») avrebbe esposto il desiderio di vederlo messo in scena. Senza cacciarsi in un ginepraio per stabilire la fondatezza più o meno probabile dell'informazione, notiamo soltanto come, se in realtà successe che due vaghe sorelle, poste a prova di fedeltà dai rispettivi fidanzati, finirono col cadere tra le braccia degli stessi, celati sotto spoglie mentite e scambiantisi, per l'occasione, gli oggetti del loro amore, la faccenda dovesse verificarsi in un ragionevole spazio di tempo e non, secondo la versione di Da Ponte, dalla sera

## Così fan tutte

alla mattina; cioè dal falso imbarco di Guglielmo e Ferrando per fittizie ragioni di guerra e dal loro immediato ritorno camuffati da ricchi albanesi, sino al nuovo contratto matrimoniale, combinato in quattro e quattr'otto da Don Alfonso e Despina. Del resto, tutto ciò è un cercare « farfalle sotto l'arco di Tito ». Perché la strana, forse assurda vicenda nata da una scommessa tra il vecchio don Alfonso, assolutamente sfiduciato delle virtù femminili, e i due giovani ufficiali, entusiasti delle loro care pulzelle, diede occasione a Mozart per inventare un giuoco trascendentale, dove gli incontri più sublimi dell'arte della musica vengono convocati e messi in opera per virtù di un vero e proprio stregone. Qualcuno insinuò che il povero Wolfgang, cui ormai non avanzavano che due o tre mesi di vita, avesse nascosto dentro quel fiorito giardino di melodie e di armonie la segreta gelosia e le segrete angosce procurategli dal contegno, non sempre irreprensibile, della moglie Costanza. Vero o non vero, certo è che il nostro maestro non doveva aver riputato, dai suoi contatti con le donne, conclusioni molto positive. Il primo grande amore, quello per Aloysia Weber, sorella di Costanza, era miseramente fallito; era stato crudelmente respinto dopo inutili incoraggiamenti e lusinghe un po' perfide. Costanza, con la sua smania dei vestiti, dei cappellini, delle cure di acque e delle passeg-

giate eleganti, non aveva mai dimostrato di comprendere la situazione difficile del marito, tanto meno di collaborare per cercar di risolverla. Posto di fronte all'argomento di *Così fan tutte*, Mozart, sul principio, si identificò con don Alfonso lo scettico; ma subito dopo, il suo grande cuore, la sua santa innocenza, il desiderio invincibile di bellezza e di euforia lo trassero a celebrare, a cantare e ad adornare proprio quello che, dentro il cuore, doveva sì profondamente ferirlo: l'abbandono di Fiordiligi e di Dorabella al richiamo dei sogni, il loro stare disarmato ed attonito davanti alle luci della seduzione, la loro incapacità di resistere alla più dolce delle tentazioni, tentazione di vivere una fiaba, tentazione di diventare, da persone comuni, eroine.

Di qui, un incredibile rincorrersi di scene smaglianti, dove un fondo lontano e pressoché invisibile, fondo di malinconia inconfessata, si trascolora senza posa nella sublimità delle invenzioni, nello scintillio delle immagini, nel patetismo o nell'ironia del canto e nel discorrere eloquente dell'orchestra. Opera che riserva a se stessa un qualcosa di occulto e indecifrabile. *Così fan tutte*, nella straordinaria cinquina composta da essa stessa, dal *Ratto nel serraglio*, dalle *Nozze di Figaro*, da *Don Giovanni* e dal *Flauto magico*, occupa un posto a parte. E' fra tutte le sfingi dell'arte, la più luminosa e la più affascinante.

Giulio Confalonieri



Elisabeth Schwarzkopf: Fiordiligi in «Così fan tutte»

## i CONCERTI

## “Sant'Elena al Calvario”

**venerdì: ore 21**  
**programma nazionale**

Il nome del settecentista pugliese Leonardo Leo — che operò in seno alla Scuola Napoletana — è ricordato specialmente per i melodiosi ed eleganti melodrammi metastasiani e per le vivaci commedie buffe in dialetto partenopeo: ma non minore importanza deve attribuirsi alla sua produzione sacra, che, seppure trascurata, possiede uguali domi di purezza melodica, di calore espressivo e di forza drammatica. Di tale produzione religiosa, l'esempio più significativo è costituito dall'oratorio *Sant'Elena al Calvario* appartenente alla piena maturità del musicista, e la cui riesumazione e trascrizione si deve a Guido Guerrini. Il lavoro — che va in onda sotto la direzione di Carlo Franci e con la partecipazione dei solisti di canto Nicoletta Panni, Jolanda Mancini, Giovanna Fioroni, Augusto Vicentini e Ferruccio Mazzoli — ebbe la sua prima esecuzione al Reale Palazzo di Napoli nel 1732. Il testo, del Metastasio, rivela una fervida e sincera commozione: vi si narra del rinvenimento, ad opera di Sant'Elena Imperatrice, del Santo Sepolcro, rimasta come dice il poeta nell'Argomento — « nascosto e profanato prima dalla perfidia degli Ebrei e poi dell'empietà

dei Gentili che, per cancellarne affatto la memoria, v'innalzarono sopra templi e simulacri alle loro impure e abominevoli Dèità »; e vi si descrivono i « teneri e pietosi affetti » che si destarono nella Santa nel ritrovare ed esporre all'adorazione dei fedeli la tomba del Redentore. Di tali « affetti », la musica ci offre una mirabile raffigurazione nella grande Aria della prima parte

## Marc-Antoine Charpentier

**sabato: ore 21,30**  
**terzo programma**

Confinato nell'ombra per molto tempo da Lulli e dai suoi seguaci, il seicentista parigino Marc-Antoine Charpentier sta avendo oggi la sua rivincita. Al principio del nostro secolo, alcuni storici della musica avevano cominciato ad esplorare la sua abbondante opera che, per quanto in gran parte inedita, ci è stata fortunatamente conservata quasi per intero. Infine, ai nostri giorni, il musicologo Claude Crussard ha saputo destare, con le sue rievocazioni, l'interesse del pubblico su questo importante musicista.

« Sacri orrori » che esprime lo sgomento di Sant'Elena dinanzi alla desolazione dei luoghi che furono teatro della Passione; nonché nell'altra Aria, pure della protagonista, della seconda parte « Nel mirar quel sasso amato » che sembra preannunciare il lirismo di Bellini e perfino certa arditezze beethoveniana. Ma la perla dell'opera è il duetto San Macario-Eudossia: brano di alta poesia e di perfetta fattura, esaltato anche dai cronisti del tempo come pagina imperturba, esso basterebbe certamente da solo a giustificare la riesumazione dell'Oratorio.

n. c.

ciò dietro l'esempio del suo maestro Carissimi — ad aver scritto degli Oratori, di cui « Il rinnegamento di San Pietro » è uno dei più esemplari. In esso, si è colpiti dalla varietà dei particolari, dalla perfetta aderenza del recitativo musicale al testo verbale, dai contrasti espressivi che rivelano la natura drammatica dell'ispirazione e da una straordinaria ricchezza di linguaggio. La partitura, oltre gli influssi del Carissimi, è ricca di altri italianismi: di una melodia ampia, drittile ed espressiva, propria dei maestri romani e veneti, e di un'armonia pronta a rendere i più cangianti stati d'animo — quale era stata dell'arte raffinata di Monteverdi e che i francesi ignoravano. Apporti di una cultura e di un gusto che, per tramite di Charpentier, faranno sbocciare tutta una nuova stagione della musica francese. Dello stesso Autore viene inoltre eseguita la cantata « La couronne des fleurs ». La trasmissione termina con i quattro brani corali di Strauss « Le ore del giorno », su poesie di Eichendorff. Il lavoro fu scritto nel 1928, per celebrare il primo centenario della morte di Schubert. Partecipano alla manifestazione, che è diretta da Mario Rossi, i cantanti Dolores Perez, Maria Teresa Pedone, Anna Doré, Luisella Ciaffi, Eva Jakabffy, Pierre Mollet, Carlo Franzini, Vito Lassandro e Pimio Clabassi.

n. c.

## la PROSA

## Due monologhi con Paola Borboni



Paola Borboni recita due monologhi di Stefano Landi

**giovedì: ore 22,45**  
terzo programma

Da molti anni a questa parte Paola Borboni, pur senza trascurare la partecipazione a regolari spettacoli teatrali o televisivi, si dedica con accesa passione a un particolarissimo genere di teatro: il monologo. Vale la pena di ricordare ancora una volta come la Borboni abbia iniziato questa sua attività (verso il 1954, se non andiamo errati) in un teatrotendone sorto in quell'epoca a Piazza Mazzini, teatro dove

gli spettatori cercavano di ripararsi dal freddo occupando i posti più vicini a quattro generosissime stufe. Scegliere quella sede per presentare uno spettacolo di monologhi, tutti scritti da autori italiani, non era un gesto polemico, quanto di convinta umiltà. La Borboni vinse trionfalmente la sua battaglia: con una scenografia essenziale, veramente ridotta all'osso, senz'altro ausilio che la sua arte e una sconfinata fiducia nel vero teatro (più teatro di così): un tendone, un testo, un interprete. Il fatto è che il monologo, tutto affidato com'è

alle possibilità mimico-vocali dell'attore, calza a pennello alle personalissime qualità della Borboni: la sua presenza scenica che sa farsi di volta in volta concretissima o sfuggente e soprattutto la sua voce, quel dire che obbedisce a un ritmo interiore e non sintattico e che nelle sue rotture rivela una personalità ricca e inquieta. Per il Terzo Programma la Borboni ha registrato due monologhi dovuti ad uno fra i nostri maggiori autori di oggi, Stefano Landi, intitolati *Fine di giornata* e *Donna inviolata*. Il primo è costituito dai pensieri di una donna di casa la

quale dopo una giornata d'intensissima attività si concede cinque minuti di riposo prima di andarsene a letto; il secondo è il ritorno a casa di una zitella dopo aver accompagnato al cimitero la madre morta: è il momento, in ambedue i casi, di un bilancio a caldo, di una giornata e di una intera esistenza. Ma non si creda, con questo, a un ruminio di squallide vicende: Landi corregge continuamente il tiro con interventi di intelligente ironia e tali interventi la Borboni media con gusto raro.

a. cam.

## "Il castigo", dell'austriaco Fritz Hochwälder

**giovedì: ore 21**  
programma nazionale

Del drammaturgo austriaco Fritz Hochwälder cominciano ad essere numerose le opere conosciute in Italia attraverso la radio, il teatro, la televisione: quest'ultima ha anzi abbastanza recentemente presentato un forte lavoro drammatico in tre atti, *L'accusatore pubblico*, imperniato sulla figura di Fouquier-Tinville. Del resto, Hochwälder pare destinato a dare risultati migliori quando ha la possibilità di esercitare il suo ingegno drammatico su un materiale comunque storico. Il suo maggior

successo è stato infatti quel *Sacro esperimento* che, riproponendo l'esperimento sociale dei Gesuiti nel Paraguay, modulava di un alto dibattito spirituale le esatte circostanze storiche. Questo *Castigo* (così il traduttore Italo Alighiero Chiusano ha intitolato la commedia, in originale *Meier Helmbrecht*) è stata rappresentata per la prima volta a Vienna nel 1947. Seguendo le vicende narrate nel poema medievale di Werner der Gartenaere, Hochwälder narra la tragica vicenda di un padre, Helmbrecht appunto, che non riesce, anzi non sa, esercitare l'autorità nei riguardi di un figlio

che già in giovane età comincia a mostrare inclinazione verso gli istinti peggiori. Viziato dalla madre e dalla sorella, il giovane aumenterà quotidianamente le sue pretese, fino a comprare, all'insaputa del padre, uno splendido cavallo. Ma anche allora Helmbrecht non saprà opporsi fino in fondo: e vedrà il figlio allontanarsi su quel cavallo in cerca di fortuna. Passano gli anni e la regione comincia ad essere tormentata da una banda di audaci predoni capeggiata da un temerario bandito detto Spazzaterra: chiuso nel suo egoismo, Helmbrecht rifiuta il ricovero ai contadini che

accorrono nella sua fattoria in cerca di soccorso. Ma dietro ai contadini in fuga ecco comparire Spazzaterra in persona con tutta la sua banda, seminando attorno a sé il terrore e il panico: Spazzaterra non è altri che il figlio di Helmbrecht, il quale, prima di entrare nella casa natale, esige che il padre s'inchini davanti a lui. Helmbrecht si umilia, ancora una volta non sa ribellarsi al figlio. E quando alla fine giungerà il castigo per il predone finalmente catturato, invano Helmbrecht cercherà di dissociare le sue responsabilità da quelle del figlio.

a. cam.

## le TRASMISSIONI CULTURALI

**ogni giorno: ore 17,35**  
secondo progr. (tranne il sabato e la domenica)

«Una trasmissione istruttiva, interessante, utile»; «senza molto approfondire tratta chiaramente e sufficientemente diversi argomenti»; «per chi non ha tempo e possibilità di sfogliare una vera enciclopedia, è una cosa addirittura necessaria»; «è utile e piacevole: dice cose nuove, ricorda cose vecchie, le precisa e le arricchisce di particolari; non è superficiale; non risulta pesante».

Questi alcuni giudizi raccolti dal Servizio Opinioni della RAI a proposito della trasmissione. Non tutto ma di tutto - Piccola enciclopedia popolare che, dallo scorso giugno, va in onda sul Secondo Programma ogni giorno, tranne il sabato e la domenica. Quasi tutti i giudizi, le opinioni raccolte sottolineano l'interesse e l'utilità della rubrica, il cui scopo è di istruire senza annoiare.

E' noto, questa trasmissione vuol essere un appuntamento quotidiano di informazione culturale, ma senza alcuna impostazione accademica: le varie materie sono infatti trattate in modo agile, veloce, vorremmo dire giornalistico, senza mai scivolare però nell'approssimazione. Un appuntamento limitato a dieci minuti soltanto per

non correre il rischio di tediare gli ascoltatori, soprattutto quelli per cui la radio è uno strumento ricreativo, di svago. I requisiti essenziali di questa rubrica sono, dunque, la facile esposizione, la sua larga accessibilità e un certo carattere frammentario e vario. Essa precinde perfino dall'ordine alfabetico, in modo che ciascuna trasmissione non dipenda da quella precedente, né abbia un

**tutti i giorni alle 6,35**  
programma nazionale  
e ore 18 - rete tre

Dopo la consueta pausa estiva lo scorso 1° ottobre sono riprese alla radio le lezioni di lingue estere (francese, inglese e tedesco). Come l'anno passato vanno in onda ogni giorno, alle 6,35 del mattino, sul Programma Nazionale e vengono replicate nel pomeriggio, alle 18, sulla Rete Tre. La struttura di ciascuna lezione, quest'anno, non ha subito alcuna variazione ed anche i docenti sono gli stessi degli anni scorsi: Arcaini per il francese, Pelis per il tedesco e Powell per l'inglese; oramai essi son diventati degli specialisti nell'in-

## Non tutto, ma di tutto

seguito in quella successiva: gli ascoltatori hanno così l'impressione di aprire a caso i volumi di una grande enciclopedia e leggere le voci che capitano sott'occhio. Ora, a meno di quattro mesi dall'inizio, la rubrica ha dimostrato di essere particolarmente gradita ai radioascoltatori. Perciò la formula e lo stesso piano di questa Piccola enciclopedia radiofonica passano da sperimentali a defi-

nitivi. Non è stata introdotta alcuna modifica per il prossimo anno: si tratta di due persone, delle «sezioni» è rimasto inalterato. Esse seguiranno ad essere nove: letteratura, storia, geografia, musica, arte, spettacolo, scienza e tecnica, medicina, attualità. Ciascuna sezione è curata da uno specialista, noto ed affermato: da Ginestra Amaldi a Umberto Marvardi, da Valerio Mariani a Sandro D'Amico.

## Lingue estere alla radio

segnamento attraverso la radio. E' noto che ogni trasmissione (venticinque minuti) comprende il primo e il secondo corso. Alle nozioni elementari — pronuncia, grammatica — qualche accenno di conversazione — è dedicato il primo corso; il secondo è dedicato, invece, quasi esclusivamente a conversazioni, letture e traduzioni. Ogni tanto poi la lezione viene arricchita da brevi scene di opere classiche, recitate da grandi attori, in lingua originale, allo scopo di consentire agli ascoltatori di cogliere la pronuncia esatta. Questa iniziativa già lo scorso anno era stata sperimentata con successo. Infine, una lezione ogni mese, sarà dedicata al compito. L'insegnante detterà una versione da tra-

durare, la quale verrà anche pubblicata sul Radiocorriere-TV. Gli alunni potranno inviare all'insegnante la traduzione che egli provvederà a rivedere e loro dopo averla corretta. Anche questa è un'innovazione abbastanza recente: è stata introdotta nel gennaio scorso ed ha rivelato una eccezionale efficacia didattica. Particolarmente efficace si è anche rivelato il dialogo fra l'insegnante e il suo piccolo «gruppo d'ascolto». Si tratta di due persone, un campione dei radioascoltatori, che assiste l'insegnante durante la lezione, in audiorio. Essi gli pongono domande e quesiti: l'insegnante ha così la possibilità di ribadire i concetti più difficili e renderli meglio comprensibili.



Il pianista Pietro Spada esecue domenica alle 22,15 per il Programma Nazionale il Concerto di Kaciaturian

# filodiffusione

## domenica

AUDITORIUM  
(IV Canale)

- 10,30 (16,30) Antologia musicale**  
VERDI: *Giovanina d'Arco*; Sinfonia; DONIZETTI: *La Favorita*; «O mio Fernando»; BARTOK: *Rapsodia n. 1* per violino e pianoforte; HAEDEL: *Giulio Cesare*; «Steglatter nel core»; CHAYKOVSKY: *Marcia slava*; LONCAYVALLO: *Pagliacci*; «Decidi il mio destino»; BEETHOVEN: *dal Settimino in mi bemolle maggiore*, op. 20; *Adagio*, Allegro con brio; ELLERRE: *Norma*; «Canta Dida»; CHABRIER: *España*; *rapsodia*; VERDI: *Rigoletto*; «Lassù in cielo»; CHOPIN: *Scherzo in mi maggiore*, op. 54; MOZART: *Idomeneo*; «*Non tener amato bene*»; LISZT: *Prometeo*, poema sinfonico; PUCCHINI: *La Bohème*; «*Si, mi chiamano Mimi*»; HAYDN: *Sonata in mi bemolle maggiore per tromba e orchestra*; ROSSINI: *Il barbiere di Siviglia*; «*All'idea di quel metallo*»; CLEMENTI: *Sonata in fa maggiore per pianoforte con accompagnamento di violino e violoncello*; GOUDON: *Romeo e Giulietta*; «*O nuit divine*»; DUKAS: *L'apprenti sorcier*, scherzo sinfonico
- 13,30 (19,30) Un'ora con Camille Saint-Saëns**  
*Danza macabra*, poema sinfonico op. 40 - Orch. Philharmonia di Londra, dir. I. Markevitch - Concerto n. 3 in si minore op. 51 per violino e orchestra - vl. A. Grumiaux, Orch. del Concerti Lamoureux di Parigi, dir. J. Fournet - Sinfonia n. 2 in la minore op. 53 - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. M. Forst
- 14,30 (20,30) Recital del pianista Eduard del Pueyo**  
BACH: *Partita n. 1* in si bemolle maggiore; BECHHOVEN: *Sonata in mi bemolle maggiore*, op. 31 n. 3; *De Fuga*; *Quattro pezzi spagnoli*; ARAGONA, Cubana, Montañesa, Andaluza; ALBERNI: *Iberia*, II *Quaderno*; *Almeria*; *Rondeña*, Tringa
- 15,50 (21,50) Musiche di Jean Louis Martinet**  
*Orphée*, poema sinfonico in tre parti - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. R. Albert

**22,30-23,30 Musica sinfonica in stereofonia**  
CHAYKOVSKY: Sinfonia in re maggiore (rev. A. Lualdi) - Orch. da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. A. Lualdi; MOZART: Concerto in re minore op. 491 per pianoforte e orchestra (cadenza di R. Caporali) - pf. R. Caporali, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. P. Klecki

MUSICA LEGGERA  
(V Canale)

- 7 (13-19) Chiaroscuri musicali**  
con le orchestre Kurt Edelhang e Tony De Vita
- 7,40 (13,40-19,40) Vedette straniere: Les Compagnons de la Chanson**, Ernestine Anderson, Dean Martin, Dolly Parton, Broussolle-Bindi: *Il nostro concerto*; Latouche-Stryhorn-Ellington: *Day dream*; Feola-Andr-Lama: *Tic tic tic*; Bonifay-Magenta: *Tu peux tout faire de moi*; Broussolle-Stolz: *Ma chère*; Berlin: *The song is ended*; Heywood: *Canadian sunset*; Calabrese-Broussolle-Massara: *I sing amore*; Lagan: *Magenta*; D'Alba: *Un concerto d'habitué*; Coniet-Tiomkin: *Greenleaves of Summer*; Porter: *Experiment*; Ross-Baron: *Bella bella bambina*; Nicola-Nicolas-Garvarena: *Achete moi un juke-box*; Goodwin-Stay-Fisher: *When you're smilin'*; Delaone-Anonimo: *Down by the riverside*
- 8,20 (14,20-20,20) Capriccio:** musiche per signora
- 9 (15-21) Mappamondo:** itinerario internazionale di musica leggera
- 10 (16-22) Canzoni di casa nostra**  
Cliff: *O sole giallo*; Martelli-Grossi: *Appuntamento a Emma*; D'Oliva-Mari-Cano: *De Martini*; *Amandia*; Beretta-Casadei: *Souvenir di Venezia*; Calabrese-Rossi: *Ritroviamoci*; Locatelli-Fabro: *Polka all'italiana*; Cleve-Scarfigliere: *Tre souvenirs di Roma*; Anonimo: *La monferrina*; Cherubini-Gelich-Trama: *El mio jule*; Mayr: *La biondina in gondola*; Crosti: *La bella marchigiana*; Finch-Denida: *Canzoncetta italiana*; Bovio-Lama:

- Reginella:** Famà-Santonocito: *Stornelli siciliani*; Casirri: *Evviva la torre di Pisa*; Danna-Estrel: *Made in Italy*; Anonimo: *Il cacciadore del bosco*
- 10,45 (16,45-22,45) Tastiera:** Herbie Nichols al pianoforte
- 11 (17-23) Pista da ballo**
- 12 (18-24) Musiche tzigane**
- 12,15 (18,15-0,15) Canti del Sud America**
- 12,45 (18,45-0,45) Musiche per arpa**

## lunedì

AUDITORIUM  
(IV Canale)

- 10,30 (16,30) Musica per organo**  
SCHIEDT: da «*Tabularia Nova*»; «*Da Jesu an dem Kreuze steh*»; «*Ich steh, qu' lux es et dies*»; novo - org. M. Schneider
- 10,50 (16,50) Cantate profane**  
BENNIE: *Le Café*, 4<sup>a</sup> cantata «à voix seule avec symphonie» - sopr. J. Michele; *Clav. M. Charbonnier*, via da gamba M. A. Mocquot; BARTOK: *Cantata profana «I Cervi fatati»*, per tenore, baritono, doppio coro e orchestra; ten. M. Dickie; br. E. Harshell, Orch. «The Vienna Symphony» e Coro da Camera di Vienna dir. H. Hollreiser
- 11,25 (17,25) Compositori contemporanei**  
C. CAPRICI: *Sonata del Sud*, per violoncello e pianoforte; vc. G. Martovana, pf. L. Franceschini; M. CASTELNUOVO-TEDESCO: *Romancero gitano*, sette poemi op. 152, su testo di Federico Garcia Lorca, per baritono, coro «chitarra» - br. B. Capocchi, chit. S. Behrend, Coro di Torino della RAI, dir. R. Maghini; O. PASTOS: *Visione per orchestra d'archi*, flauto e pianoforte - fl. J. C. Mani, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. G. Bertini
- 12,25 (18,25) Sonate classiche**  
VALENTINI: *Sonata n. 10 in mi maggiore per violoncello e pianoforte* - vc. W. La Volpe, fl. M. De Concillie; MARCELLO: *Due Sonate per flauto e clavicembalo*; n. 4 in si minore, n. 10 in la minore - fl. A. Tassinari, clav. M. De Robertis

- 13 (19) Variazioni**  
HOLLER: «*Mein junges Leben hat ein End*»; *Sweetlick-Variationen* op. 56 per orchestra - Orch. Sinf. della Radio Bavarese, dir. E. Jochum
- 13,30 (19,30) Un'ora con Emmanuel Chabrier**  
*Guendaline, ouverture* - Orch. del Concerti Lamoureux di Parigi, dir. J. Fournet; *Fuelling album*; *Le Meyer* - *Les cigales*; *Ballade des gros dindons*; *Villanelle des petits canards*; *Le heurteuse* - br. J. Jansen, fl. J. Bonneau - *A la musique*, per soprano, coro femminile e orchestra - sopr. G. Sciutti, Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. A. Basile, M<sup>o</sup> del Coro R. Maghini
- 14,30 (20,30) Concerto sinfonico diretto da Rafael Kubelick**  
MAHLER: Sinfonia n. 1 in re maggiore «Il Titano» - Orch. Sinf. di Torino della RAI; MARTINU: *Doppio concerto per due orchestre d'archi, pianoforte e timpani* - Orch. Sinf. di Torino della RAI; DWORAK: *8 Danze slave* op. 72 - Orch. Filarmonica di Vienna
- 16,10 (22,10) Lieder**  
LISZT: *Quattro Lieder su poemi di Goethe*, per mezzosoprano e pianoforte - m.sopr. A. Gabbai, pf. P. Guarino

**22,30-23,30 Musica leggera in stereofonia**

MUSICA LEGGERA  
(V Canale)

- 7 (13-19) Motivi del West:** ballate e canti di cow-boys
- 7,20 (13,20-19,20) Le voci di Loredana e Peppino di Capri**
- 7,50 (13,50-19,50) Vecchi dischi**
- 8 (14-20) Concertino**
- 8,30 (14,30-20,30) Voci dello schermo:** Julie London e Sammy Davis
- 9 (15-21) Musiche di Harry Warren**

- 9,30 (15,30-21,30) Variazioni sul tema**  
«*I cover the waterfront*», di Green, nell'interpretazione del quartetto Sals; Salvador del quintetto Red Norval nel complesso Vic Dickenson; «*Lover*», di Rodgers, nell'interpretazione del Trio Cronin; G. Graves e delle orchestre Les Brown e Helmut Zacharias
- 10 (16-22) Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri
- 10,45 (16,45-22,45) Canzoni italiane**  
Faletto-De Martino: *Chiedi gli occhi e sognano*; Chiosso-Paltrinieri: *Dopo la pioggia d'estate*; Icardi-Guarneri: *Un colpo di cerchio* e un colpo alla botte; Koeko; Peter Burding; Gentile-Mescoli: *Donna di lame*; Castiglione-Di Napoli: *Il pacchetto*; Greci-Macchi: *Occhi senza lacrime*; Testoni-Calzia: *Naufragio d'amore*; Rastelli-Concina: *Se vai tu ci vengo anch'io*; Verde-Canfora: *Da-da-un-pa ballare*
- 11,15 (17,15-23,15) Un po' di musica per ballare**
- 12,15 (18,15-0,15) Il jazz in Italia**  
con la partecipazione del complesso Amedeo Tommasi
- 12,45 (18,45-0,45) Glissando**

## martedì

AUDITORIUM  
(IV Canale)

- 10,30 (16,30) Concerti per orchestra**  
FERGOLISI: *Concerto n. 3 in la maggiore per archi* (rev. di Barbara Giuranna) - complesso da Camera di Torino; CHAYKOVSKY: *Concerto per orchestra d'archi* - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. F. Scaglia; PILATI: *Concerto in do maggiore per orchestra* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. E. Gracis
- 11,30 (17,30) Compositori sudamericani**  
CASTRO: *Sonatina per pianoforte* - pf. A. Renzi; GINASTRA: *Quartetto n. 2 per archi* - Quartetto d'archi di Roma della RAI; FERNANDEZ: *Fantasia su temi popolari portoghesi*, per pianoforte e orchestra - pf. N. Maissa, Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. B. Bogo
- 12,30 (18,30) Danze**  
GRUBBS: *Dance per cembalo*; Lord Salisbury: *Pavan*; Lord Salisbury's *Galilard* - clav. T. Dart; LULLY: *Gavotta in re minore per pianoforte* - pf. G. Cifra; ZAREVSKI: *Mazurka in sol maggiore per violino e pianoforte* - vl. D. Oltraskh, pf. V. Jampolsky; SMETANA: *4 Polke per pianoforte* - pf. V. Repkova
- 12,55 (18,55) Il virtuosismo nella musica strumentale**  
CHAYKOVSKY: *Fantasia sull'opera «Carmen» di Bizet per violino e orchestra* - vl. A. Rosand, Orch. German Radio Baden Baden, dir. T. Szoke; R. STRAUSS: *Burlesca in re minore per pianoforte e orchestra* - pf. M. Weber, Orch. della Radio di Berlino, dir. F. Fricsay
- 13,30 (19,30) Un'ora con Camille Saint-Saëns**  
*Variazioni su un tema di Beethoven*, op. 55, per 2 pianoforti - Duo Gold-Piedra; *Le pas d'armes du Roi Jean* - bs. F. Corena, Orch. della Suisse Romande, dir. J. Walker; *Concerto in la minore per violoncello e orchestra* - vc. L. Parnas, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. La Rosa Parodi - *La jeunesse d'Israël*, poema sinfonico - Orch. Filarmonica di New York, dir. D. Mitropoulos
- 14,25 (20,25) Sonate moderne**  
HONEGGER: *Sonata per violino e violoncello* - vl. R. Gendre, vc. R. Bak; BARTOK: *Sonata per pianoforte* - pf. A. Földes
- 14,55 (20,55) Trascrizioni celebri**  
SCHUBERT: *Quintetto in do maggiore* op. 163 (trascriz. per orchestra di G. F. Ghedini) - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Scaglia
- 15,45 (21,45) Suites**  
CHOPIN: *Holzer-Suite* - Orch. d'archi di Stoccarda, dir. K. Münchinger
- 16,05 (22,05) I bis del concertista**  
N. D. SCARLATTI: *Sonata in mi maggiore* L. 23 - pf. E. Gilels; RAVEL: *Berceuse sur le nom de Fauré*, per violino e pianoforte - vl. J. Martzy, pf. J. Antonetti; SCHUMANN: *Scherzetto da Albumblatt* di Schubert - pf. W. Gluskieng; BRAHMS: *Scherzo per violino e pianoforte* daliz: *Sonata completa* in collaborazione con Schumann e Dietrich - vl. N. Milstein, pf. C. Bus-

sotti; DEBUSSY: *Reflets dans l'eau*, da *Images* - pf. R. Firkusny

**22,30-23,30 Musica sinfonica in stereofonia**  
BUICKER: *Sinfonia n. 9* in re minore «*Incompiuta*» - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. L. von Maticic

MUSICA LEGGERA  
(V Canale)

- 7 (13-19) Piccolo bar:** divagazioni al pianoforte di Stanley Black
- 7,20 (13,20-19,20) Tre per quattro:** Los Paraguays, Della Reese, Frank Sinatra, Line Renaud in tre loro interpretazioni; Morinco: *Hya de la luna*; Hart-Rodgers: *The lady is a tramp*; Arlen: *That old black magic*; Gasté: *La mome whiskey*; Amann: *Historia de un amor*; Berlin: *Blue skies*; Gershwin: *Someone to watch over me*; Derosa-Wilson-Gasté: *Double twist*; Marcellio-Garcia: *Maria Dolores*; Donaldson: *You're driving me crazy*; Wright-Forrest: *Baubles, bangles and beads*; Gasté: *Santo Domingo*; Danpa-Pedro-Codini; *Peppita de Majorca*
- 8 (14-20) Fantasia musicale**  
8,30 (14,30-20,30) *Gli anni dello swing*  
8,45 (14,45-20,45) *Canzoni a quattro voci*  
9 (15-21) *John Buzon e il suo complesso*  
9,20 (15,20-21,20) *Selezione da operette*  
10,20 (16,20-22,20) *Motivi del Mari del Sud*  
10,30 (16,30-22,30) *Suonano le orchestre dirette da Armando Trovajoli e Mario Pezzotta*  
11 (17-23) *Ballabili e canzoni*  
12 (18-24) *Giro musicale in Europa*  
12,45 (18,45-0,45) *Tastiera:* Milt Hert e Jimmy Smith all'organo Hammond

## mercoledì

AUDITORIUM  
(IV Canale)

- 10,30 (16,30) Antologia musicale**  
MOZART: *Il flauto magico*; *Opertura*; MASSENET: *Le Jongleur de Notre-Dame*; «*La Vierge entend*»; MENDELSSOHN-BARTHOLDY: *Rondò capriccioso in mi maggiore* op. 14 per pianoforte; VERA: *Rigoletto*; «*Parti mio*»; FAYON: *Notturmo n. 5* in do maggiore per orchestra; BORODIN: *Il Principe Igor*; *Lamento di Yaroslava*; WEBER: *Andante e Rondò* op. 35 per doppio pianoforte; BELLINI: *Norma*; «*Oh! Non tremare*»; SIBELIUS: *Il cigno di Tuonela*; MOZART: *Don Giovanni*; «*Non mi di*»; STRAUSSWELT: *Danza russa*; TROMA: *Mignon*; «*Elle ne croyait pas*»; SAINT-SAËNS: *Le Rouet d'Orphée*, poema sinfonico; DONIZETTI: *Lucia di Lammermoor*; «*Verranno a te sull'aure*»; TARTINI: *Sonata in fa maggiore per 2 violini e continuo*; ROSSINI: *Il barbiere di Siviglia*; «*Fredda ed immobile*»; LISZT: *Soneto n. 123 del Petrarca* da «*Années de Pélerinage*»; VERDI: *La Traviata*; «*Addio del passato*»; VILLA LOBOS: *Preludio* da «*Bachianas Brasileiras*» n. 1; *Coro*; M. Giulini «*Dimmi un credo*»; ENRICO; *KODALY: Danze di Galanta*
- 13,30 (19,30) Un'ora con Eduard Lalo**  
*Concerto in re minore per violoncello e orchestra* - vc. P. Fournier, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. C. M. Giulini - *Marine*, op. 33 - ten. M. Senechal, pf. J. Bonneau - *Sinfonia spagnola* op. 21, per violino e orchestra - vl. Z. Francescatti, Orch. Filarmonica di New York, dir. D. Mitropoulos
- 14,30 (20,30) Interpretazioni**  
MENDELSSOHN-BARTHOLDY: *Musiche per il «Sogno di una notte di mezza estate»*, op. 61 per soli, coro femminile e orchestra - sopr. E. Orrell, m.sopr. L. Ribacchi, Orch. e Coro «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. P. Maag, M<sup>o</sup> del Coro E. Gubilogi
- 15,15 (21,15) Concerti per solisti e orchestra**  
CHOPIN: *Concerto n. 2* in fa minore op. 21 per pianoforte e orchestra - pf. R. Smendzianka, Orch. Nationale Philharmonique di Varsavia, dir. W. Rowa; KACIURIAN: *Concerto in mi minore per violoncello e orchestra* - vc. S. Knouchevskii, Orch. di Stato dell'URSS, dir. A. Gaouk



L'UNIONE EDITORIALE S. p. A.

presenta:

# L'ENCICLOPEDIA DELLO SPETTACOLO

200 studiosi italiani  
400 studiosi stranieri  
30 redattori  
20 anni di lavoro

Per la prima volta nella storia dell'editoria tutto lo spettacolo di tutti i tempi e di tutti i paesi in 30.000 articoli

9 volumi in 8° grande  
18.000 colonne  
3.000 illustrazioni nel testo  
2.000 tavole fuori testo  
300 tavole a colori

prezzo dell'opera L. 210.000  
rata minima mensile L. 3.000

Esclusività per la vendita rateale

UNIONE EDITORIALE S. p. A.

Lungotevere Arnaldo da Brescia, 15 - ROMA

oppure presso le 80 Agenzie Provinciali

## VISAPHONE L'UNICO SISTEMA al mondo, tecnico pratico per l'insegnamento delle LINGUE STRANIERE

Per ulteriori chiarimenti rivolgetevi alla Direzione del

E.I.E.I. Via Priv. Passo Pordoi 23, Tel. 53.91.036 - Milano

\* Desidero ricevere gratis e senza alcun impegno l'opuscolo per lo studio della lingua .....  
Cognome ..... Nome .....  
Professione ..... Località .....  
Via ..... N. .... Provincia .....

EDIZIONI ISTITUTO EDITORIALE ITALIANO S. p. A.

## IMPERMEABILI BAGNINI

UNICI AL MONDO GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO

PREZZI DI GRANDE FABBRICA veramente imbattibili  
RATE SENZA ANTICIPO  
Quota minima L. 740 mensili  
NIENTE BANCHE  
SPEDIZIONE RAPIDA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
con diritto di ritornare l'impermeabile senza acquistarlo!!!  
RICHIEDETEICI SENZA IMPEGNO



PRODUZIONE DI LUSSO  
**BAGNINI - ROMA**  
PIAZZA DI SPAGNA, 115

**CATALOGO GRATIS**  
contenente: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (37 tipi). Con il catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di QUALITÀ SUPERIORE nei vari pesi e colori di moda.

## RADIO PROGRAMMI ESTERI

### DOMENICA

#### ANDORRA

19.40 Dietro la porta, con Maurice Braud e Lisette Jambel. 19.45 Toccata valli. 20 Con rime e senza rime. 20.30 « Un sorriso... una canzone », di Jean Bonis. 20.45 « Premio Nobel », testo di Gilbert Cazeneuve. 21.15 Disco. Selezione. 21.30 L'avventuriero del vostro cuore, con Marie Dea. 21.45 Musica per la radio. 22 Ora spagnola. 22.08 Festival a Messico. 22.30 Classici tascabili. 22.45 Il corriere dell'amicizia. 23 Club degli amici di Radio Andorra.

#### FRANCIA

17.45 Concerto sinfonico. 19.35 Tribuna della musica contemporanea. 20.15 « Montique », di Jean-Jacques Bernard. 21.30 Marcel Dalannoy: Rapsodia per pianoforte, tromba, sassofono e violoncello; « L'ultimo canto della Salamita », per voce, viola e pianoforte; Quartetto per archi. 22.30 « Les coulisses du Théâtre de France », con la Compagnie Madeleine Renaud - Jean-Louis Barrault. 23 Dischi del Club R.T.F.

#### SVIZZERA

16.45 Tà danzante. 17.15 La domenica popolare: « A fo 'l sbianchin », di Sergio Maspoli. 18.15 Mozart: Concerto per pianoforte e orchestra. 19 Chopin: Polacca n. 5, op. 44. 19.15 Notiziario e Giornale sonoro della domenica. 20 Cento canzoni successi di ieri e di oggi. 20.35 « Il delitto del Viale dei Colli », dramma in tre atti di Emilio Cagliari. 21.55 Melodie e ritmi. 22.40 Al chiaro di luna. 23-23.15 Rondò notturno.

### LUNEDÌ

#### ANDORRA

19.40 La famiglia Duraton. 19.50 La amica fisarmonica. 20 Canzoni preferite. 20.15 Sيدة Martini, presentata da Robert Rocca. 20.45 Il disco gira. 21 Le scorpioni di Nanette. 21.05 Dal produttore al consumatore. 21.30 Successi. 21.35 Musica per la radio. 22 Ora spagnola. 22.07 Monna Bell. 23.15 Un turista in Spagna. 22.30 Vedette in casa. 23 Club degli amici di Radio Andorra.

#### FRANCIA

19.20 « L'ispirazione o il segreto della musica », cura di François Heisiek. 20 Concerto diretto da Lubomir Romansky, con la partecipazione di Agnes Giebel, Ruth Margaret Putz, Margret Gaspard, Anja Silja, Josef Traxel, Antonio Piarino, Marcel Cordes e dell'Accademia di canto di Francoforte. Werner Egk: « Il violino magico », ouverture. H. W. Henze: Cinque canti napoletani; Brahms: « Il canto delle Parche »; Carl Orff: « Carmina Burana ». 21.30 « La collettività familiare in Francia », a cura di Colette Garrigue e Gennie Lucioni. 22.25 Dischi. 22.45 Inchieste e commenti. 23.10 Solisti. 23.35 Dischi.

#### SVIZZERA

18 Il microfono della RSI in viaggio. 18.30 Musiche latino-americane, con Ray Martin e la sua orchestra. 18.50 Appuntamento con la cultura. 19 Tarantelle e uno step. 19.15 Notiziario. 19.45 Canzoni al vento. 20 Cronache di Vaticano II. 20.45 Orchestra Radiosa. 21.15 « Don Procopio », opera buffa in due atti di Georges Bizet, diretta da Francis Irving Travis. 22.35 Piccolo bar, con Giovanni Pellì al pianoforte. 23-23.15 Rondò notturno.

### MARTEDÌ

#### ANDORRA

19.40 La famiglia Duraton. 19.50 Musica autentica. 20 Ritmi. 20.05 « Suisse la vedette! », concorso. 20.30 La rida de successi. 21 Musica per la radio. 21.15 Musiche del mondo. 21.30 « Les chansons de mon grenier », di Michel

Brard. 21.45 Ballabili. 22 Ora spagnola. 22.07 La festa dei fiori. 22.15 Paso-doble. 22.30 Vedette in casa. 23 Club degli amici di Radio Andorra.

#### FRANCIA NAZIONALE (III)

18.30 Nuovi artisti lirici. 19.06 La Voce dell'America. 19.20 Anniversario Eluard: « André Breton », a cura di Philippe Sollers. 20 Musica da camera. 21.40 Rassegna letteraria radiofonica di Roger Vignyn: « Anniversario Eluard ». 22.25 « Il francese universale », a cura di Alain Guillemeu. 22.45 Inchieste e commenti. 23.13 Dischi.

#### SVIZZERA MONTECENERI

18.30 Cantanti e orchestre leggere. 18.50 Appuntamento con la cultura. 19.05 Merce Gerbet. 19.15 Notiziario. 19.45 Ricordi di Spagna. 20 Il mondo si diverte. 20.15 Interpretazioni di Trio Aras. 20.45 Gaetano Corticelli: Trio romantico op. 56; Giulio Viozzi: Trio. 20.45 Dischi. 21 « La pizza cantata », piccola storia non cronologica delle canzoni cinematografiche. 21.30 Orchestra Kurt Edelhagen. 22 Melodie e ritmi. 22.35 Ritorno a Montmartre. 23-23.15 Rondò notturno.

### MERCOLEDÌ

#### ANDORRA

19.40 La famiglia Duraton. 19.50 Grandi formazioni. 20 « Lascia o raddoppia? » animato da Roger Bourgeon. 20.20 « La stella dei giochi », con Edouard Duleu e il suo complesso. 20.35 Quanti successi! 20.45 Ritornelli e ritmi. 21.15 L'avete vissuto. 21.20 Musica per la radio. 21.35 Quanti successi! 21.50 Ritornelli e ritmi. 22 Ora spagnola. 22.07 Temi per il twist. 22.15 « Molendo discos ». 22.30 Vedette in casa. 23 Club degli amici di Radio Andorra.

#### FRANCIA

18.30 Bartok: Quartetto, eseguito dal Quartetto Parenin. 19.06 La Voce dell'America. 19.20 Anniversario Eluard: « Tristan Tzara », a cura di Jean-Marie Goussier. 20 Antologia francese: « Paul Eluard », a cura di Robert Valette. 21 Ubu enchaîné, di Jarry. 22.30 Dischi. 22.45 Inchieste e commenti. 23.10 Dischi.

#### SVIZZERA MONTECENERI

18.30 Canzoni per bambini. 18.50 Appuntamento con la cultura. 19 Arie popolari. 19.15 Notiziario. 19.45 Danzando con l'organetto. 20 « Satellite musicale ». 21 « 15 », rivista spaziale. 21.05 Romolo Siena. 20.30 Interpreti allo specchio, a cura di Gabriele De Agostini. 21.15 L'apertura del concerto di Suez. 21.45 Ritornelli d'oltre oceano. 22 Razzi e satelliti artificiali. 22.15 Melodie e ritmi. 22.35 Ricordi del Prater. 23-23.15 Rondò notturno.

### GIOVEDÌ

#### ANDORRA

19.40 La famiglia Duraton. 19.50 Successi d'oggi e di domani. 20 Ritmi. 20.05 Album lirico, presentato da Pierre Hiegel. 20.30 Club dei canzonettisti. 20.55 Autentici 21 Musica per la radio. 21.15 La rida de successi. 21.45 Pettolezz parigini. 22 Ora spagnola. 22.07 Barcellona. 22.15 Gli amici del tango. 22.30 Vedette in casa. 23 Club degli amici di Radio Andorra.

#### FRANCIA NAZIONALE (III)

19.20 Anniversario Eluard: « Louis Aragon », a cura di Hubert Juin. 20 Concerto diretto da Lubomir Romansky, con la partecipazione di Agnes Giebel, Ruth Margaret Putz, Margret Gaspard, Anja Silja, Josef Traxel, Antonio Piarino, Marcel Cordes e dell'Accademia di canto di Francoforte. Carl Orff: « Catulli Carmina ». « Il Trionfo di Afrodite ». 21.45 Rassegna musicale, a cura di Daniel Hötter. 21.45 Hermann. 22 L'anniversario della settimana. 22.45 Inchieste e commenti. 23.10 Dischi.

#### SVIZZERA MONTECENERI

18 Il ricordo svizzero. 18.30 Canti di Romagna. 18.50 Appuntamento con la cultura. 19 Strumenti solisti. 19.15 Notiziario. 19.45 Canzoni napoletane. 20 « Colloquio con J. Rousseau », a cura di Felice Filippini. 20.45 Concerto diretto da Otmár Nussio. Solista: pianista Pina Pozzi. Mozart: « Le nozze di Figaro », ouverture; Concerto in do minore per pianoforte e orchestra. K.V. 491: « Diverimento n. 17 in re maggiore ». 21.45 Inchieste e ritmi. 22.35 Capriccio, con Fernando Paggi e il suo quintetto. 23-23.15 Rondò notturno.

### VENERDÌ

#### ANDORRA

19.40 La famiglia Duraton. 19.50 Eddie Barclay e la sua orchestra. 20 Varietà. 20.15 Musica per la radio. 21 Belle serate. 21.15 Cantiamo, ridiamo, danziamo! 21.20 « Les chansons de mon grenier », di Michel Brard. 21.45 Musica distensiva. 22 Ora spagnola. 22.08 Notiziario. 22.15 Le meraviglie del mondo. 22.30 Vedette in casa. 23 Club degli amici di Radio Andorra.

#### FRANCIA

19.20 Anniversario Eluard: « Philippe Soupault », a cura di Henri-Gabriel Dupuy. 20 « La Main de Dieu », opera in quattro atti di Jean Françaix, diretta da Pierre-Michel Le Conte. 22.15 Temi e controtemi. 22.45 Inchieste e commenti. 23.10 Artisti di passaggio: 1) Interpretazioni del violinista greco Federico Violoninis accompagnata dalla pianista Maria Gouat; Haendel: Sonata in re minore; Bach: Claccona in la maggiore. 2) Interpretazioni di due bandi: neonato argentino Alessandro Barletta; Frescobaldi: Gagliarda terza; Gabrieli: Ricercare, IX tono; Bach: Due minuetti; Mario Garcia Acevedo: Preludio n. 3; Francisco Cales Otero: « A Puentes »; A. Barletta: Cinque preludi; Suite infantile n. 1 (frammenti).

#### SVIZZERA MONTECENERI

18 « Jazz ai Campi Elisi », varietà e jazz. 18.30 Ricordo in celluloido. 18.50 Appuntamento con la cultura. 19 Alberto Sempri: Concerto mediterraneo, eseguito dal pianista Morton Gould. 19.15 Notiziario. 19.45 Girotondo di canzoni. 20 « Un'ora Aridevige », radiocoranto di Miki Marzulli. 20.05 Orchestra Radiosa. 21.15 Rarità dell'arte vocale italiana: « Adriano Bianchiotti ». 21.15 « Tarantelle » francese per l'infanzia: « George Sand », a cura di Carlo Corda. 22 Melodie e ritmi. 22.35 Galleria del jazz. 23-23.15 Rondò notturno.

### SABATO

#### ANDORRA

19.40 La famiglia Duraton. 19.50 Canzoni in voga. 20 « Les Galités de la chanson ». 20.10 Orchestra. 20.15 « Serenata », di Manuel Poulé. 20.30 Musica per la radio. 20.40 Ritornelli e ritmi. 21 « Magno Stop », animato da Happy Max. 21.15 Concerto. 21.35 Programma a scelta. 22 Ora spagnola. 22.10 Raquel Meller. 22.15 Compositori spagnoli. 22.30 Spettacolo radiofonico. 23 Club degli amici di Radio Andorra.

#### FRANCIA NAZIONALE (III)

18.45 Weber: « Euriente », atto II; Alban Berg: Quartetto. 19.45 « Adrittio e amore », di Schiller. Adattamento radiofonico. 20.15 Michel Arnaud. 21.16 Anniversario Eluard. 22.45 Inchieste e commenti. 23.05 La libertà colpevole. 23.40 Dischi.

#### SVIZZERA MONTECENERI

18 Cleri e Don presentano: « La roulotte meneghina: « I Soci da la bira...vanno al Nord ». 18.25 Voci del Grigioni italiano. 18.50 Appuntamento con la cultura. 19 Motivi leggeri. 19.15 Notiziario. 19.45 Sipiartito. 20 Cinquant'anni di cronache e canzoni, a cura di Romolo Siena. 21 « Inviti di Monteceneri », spettacolo di varietà. 21.45 Beniamini del pubblico. 22.35 Ballabili. 23-23.15 Rondò notturno.

Dieci anni fa la prima trasmissione

# Il "Commento" alla S. Messa

Ogni domenica mattina, alle ore 9,30, la Radio Vaticana trasmette in collegamento con la RAI la Santa Messa, nel corso della quale viene letto un commento liturgico inteso a far comprendere agli ascoltatori il significato intimo e profondo del mistico rito. Quest'anno, e precisamente il 30 novembre prossimo, cade appunto il decimo anni-

versario di vita di questo ascoltissimo programma che nel lontano 1952 fu realizzato per espresso volere di Pio XII. Autore e lettore del commento è Padre Francesco Pellegrino, che diede avvio alla serie scegliendo non a caso la data del 30 novembre 1952, prima Domenica di Avvento, che segna appunto l'inizio dell'Anno Liturgico. Così, ogni domenica e fe-

sta di precetto, la sua voce — divenuta ben presto nota e familiare, mai sostituita da altre — reca in milioni di case italiane, oltre a parole di conforto e di speranza, cognizioni utili ed interessanti. Il « Commento » infatti, nel breve tempo di cinque minuti, espone notizie, illustrazioni, riferimenti, cenni storici del massimo rito cattolico.

r. m.



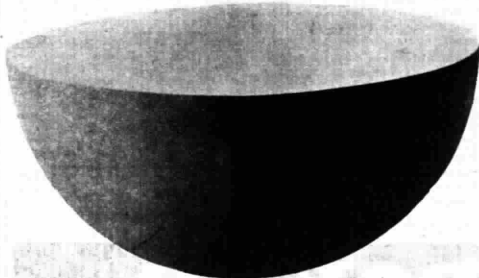
Padre Francesco Pellegrino (a destra) nella sala centrale della stazione Radio Vaticana. Padre Pellegrino, nato a Cosenza nel 1907, appartiene all'Ordine Religioso dei Gesuiti, e dirige la Sezione Italiana della Radio Vaticana. Oratore, scrittore, giornalista, radiocronista, alterna a tutte queste varie attività anche quella di appassionato alpinista, collezionando — quando i molteplici incarichi glielo consentono — scalate di cime famose. Imprese di cui conserva il ricordo in numerose fotografie da lui stesso scattate con abilità e tecnica di consumato fotoreporter



**IL PREMIO DEI COLLI** Con l'inchiesta televisiva « Chiamata urgente », trasmessa dal Programma Nazionale TV, il regista Gianni Bongioanni ha vinto il Terzo Premio dei Colli, ex-aequo con « Donne di Lucania », un documentario cinematografico di Giovanni Vento. Nel consegnare a Bongioanni la Medusa d'oro per la sua inchiesta, che descrive il caso umano di un tentato suicidio, la giuria ha sottolineato « la ricchezza di valori poetici di « Chiamata urgente », non disgiunti da una forma tecnicamente pregevole ». Il premio è stato consegnato al regista dall'on. Storchi, a Este, il 27 ottobre. Nella foto: una scena di « Chiamata urgente »

STUDIO TESTA

appuntamento  
con  
Margaret Rose Keil



appuntamenti  
di

## PUNTE MES

il vermuth amaro della CARPANO,  
la Casa che ha inventato  
il Vermuth.

Sull'onda di una canzone  
cantata da Nicola Arigliano,  
la deliziosa attrice tedesca  
vi dà appuntamento  
sugli schermi

**V** negli "arcobaleni  
CARPANO..."

nel suo raggiante sorriso  
tutta la fragranza,  
l'aromatica eleganza  
di un appuntamento  
di PUNT e MES.

## COMUNICATO STAMPA

A partire dal 1° Gennaio 1963, le due grandi organizzazioni internazionali di pubblicità cinematografica: I.S.A.S. (International Screen Advertising Services) e I.S.P.A. (International Screen Publicity Association) si fonderanno in un'unica associazione internazionale che verrà denominata S.A.W.A. (Screen Advertising World Association). Tale associazione si occuperà, tra l'altro, dell'organizzazione del Festival Internazionale del Film Pubblicitario.

L'Italia sarà rappresentata in seno alla S.A.W.A. dalla S.I.P.R.A. di Torino e dalla O.P.U.S. di Milano, provenienti rispettivamente dall'I.S.A.S. e dall'I.S.P.A.

Nel corso dell'ultima riunione tenutasi recentemente a Cannes, il Consiglio Esecutivo della nuova Associazione ha preso alcune importanti decisioni, fra cui: la designazione della nuova Sede sociale che sarà situata a Londra 38, Dover Street - Hyde Park 0744; l'istituzione di un Comitato del Festival, del quale fa parte per l'Italia il sig. Massimo Monigliano della O.P.U.S. e l'istituzione di un Comitato di Studi e Propaganda, in cui l'Italia è rappresentata dal dr. Carlo Masseroni della S.I.P.R.A.

Le cariche sono state così distribuite: Presidente: Ernest Peardi, già Presidente Fondatore dell'I.S.A.S.; Vice Presidente: Charles Rüedi, già Presidente Fondatore della I.S.P.A.; Segretario Generale: Lionel Gale; Direttore del Festival: Peter Taylor.

Attualmente fanno parte dell'Associazione 40 Società la cui attività si svolge in quasi tutti i Paesi del mondo, ma si prevede che nel corso dei prossimi mesi altre società si aggiungeranno alle presenti.

Per quanto concerne il prossimo Festival, è stato deciso che esso avrà luogo a Cannes dal 17 al 22 giugno 1963.

## IL PREMIO KAUFMANN ALL'OLIVETTI

8 novembre 1962

Il premio Kaufmann 1962 dell'importo di 30 mila dollari è stato assegnato alla Società Olivetti e consegnato al presidente della Società italiana, dott. Giuseppe Pero, nel corso di una solenne cerimonia che ha avuto luogo il 30 ottobre u. s. a New York.

Il Kaufmann International Design Award è il più importante premio mondiale nel campo del disegno ed è assegnato annualmente da una giuria internazionale. Il premio di quest'anno si proponeva di segnalare un esempio di « eccezionale uso del disegno nelle attività commerciali ed industriali ».

Nelle edizioni precedenti erano stati premiati con il Kaufmann Award gli architetti Gropius, Charles e Ray Eames: è la prima volta che il premio viene assegnato ad una impresa industriale.

Nel discorso di risposta durante la cerimonia dell'assegnazione, il dott. Pero ha illustrato questi aspetti dello « stile Olivetti » affermando, fra l'altro: « La « norma del bello » non è un pretesto per evasioni verso un vuoto formalismo, non è elusione dei problemi concreti di ogni giorno, ma diventa espressione di una attività produttiva veramente al servizio dell'uomo. Fabbricare belle macchine, adottare una comunicazione pubblicitaria di alto livello, costruire edifici di nobile architettura significa, in altri termini, non perdere di vista non solo gli interessi pratici, ma anche e soprattutto le aspirazioni spirituali di coloro, uomini e donne, che dovranno usare tali macchine, ricevere tale comunicazione, vivere e lavorare in questi edifici. Il « design » è il naturale strumento di questo sforzo. Gli ideali a cui esso si ispira, il rigore di espressione che esso impone non contrastano certamente con le esigenze di un'accorta politica produttiva; anzi ne diventano a lungo andare fattori indispensabili. Qualsiasi industria che intenda sopravvivere e svilupparsi deve tenere conto di questa realtà ».

# QUI I RAGAZZI

## Due per tutti

tv, giovedì 15 novembre

Sulla ribalta televisiva di questa settimana il posto d'onore spetta certamente al nuovo programma di telequiz che, col titolo di *Due per tutti*, sarà ai nastri di partenza dagli studi televisivi napoletani. Diciamo subito che ci sarà una importante novità che riguarda tutti indistintamente i telespettatori: quella cioè di poter partecipare direttamente al gioco e, quindi, ai premi in palio.

I concorrenti che saranno i protagonisti di ogni trasmissione ed ai quali spetterà il compito di risolvere, per primi, i vari indovinelli sono due: una bambina ed un bambino i quali fungeranno praticamente da « inviati speciali dei telespettatori » presso lo studio televisivo. Essi cioè dovranno dare una soluzione al maggior numero possibile di questi: più risposte esatte daranno e meno saranno i quiz che i concorrenti lontani dallo studio (vale a dire i telespettatori)

avranno fatto centro su due quesiti, poiché i quiz sono in tutto cinque, agli altri concorrenti che non sono inquadrati dalle telecamere e che seguiranno l'andamento del gioco dalle loro case, toccherà rispondere alle rimanenti tre domande. Se invece le risposte saranno tre, oppure quattro, i concorrenti « esterni » potranno cavarsela soltanto con due, o magari con appena una sola risposta, da inviare al solito indirizzo: Casella Postale 400, Torino.

E se i due invitati in studio dovessero trovare una soluzione per tutti e cinque i quesiti? Ebbene, in questo caso scatterà il cosiddetto « quiz a sorpresa » che dovrà essere, in ogni caso, risolto dai telespettatori. In che cosa consisteranno i quiz? Le prove, come abbiamo detto, sono cinque. La prima avrà, ad esempio, un

carattere geografico: ad una grande carta d'Italia, divisa in regioni, corrisponde una pulsantiera; perciò alla domanda, supponiamo, « dove si trova Lecce? » il concorrente dovrà schiacciare il pulsante corrispondente alla Puglia. La seconda prova, di natura pratica, consiste, in questa prima puntata della trasmissione in una specie di gimkana che tenderà a stabilire la prontezza di riflessi dei due ragazzi. Nella terza prova invece i ragazzi dovranno rispondere ai vari quiz (titolo di una poesia, nome di uno scrittore, di un calciatore, di un arnese, ecc.) servendosi di una specie di alfabetiere mobile a loro disposizione: 4 minuti di tempo per rispondere. La quarta sarà poi di natura storico-geografica: avendo dinanzi una carta d'Italia bisognerà indicare, in 10 secondi, la regione di nascita di perso-

naggi molto noti, come Garibaldi, Cristoforo Colombo, Leopardi, Verdi e così via. Nella quinta ed ultima prova infine i ragazzi dovranno sfidare il presentatore in un gioco da loro stessi prescelto (ping-pong, piastrelle, birilli, ecc.). Se il presentatore perde, oppure peggiora, la prova è superata: se vince, allora sarà un quesito in più da risolvere per i telespettatori.

Da notare che se i due concorrenti riescono a superare almeno tre prove su cinque, verranno riammessi al telequiz la settimana successiva. Ed ora due parole sul personaggio principale del programma: il presentatore. Sarà lui praticamente il « direttore di gara », il conduttore, l'anima insomma del nuovo telequiz. I giovani telespettatori ormai lo conoscono da qualche tempo: è Aldo Novelli il quale ha già avuto occasione di presentare sul video la serie dedicata alle collezioni di soldatini e di francobolli, senza contare altre trasmissioni di rilievo.

Due per tutti, insomma, e tutti contro Novelli.

Terza puntata delle nuove avventure

# Giovanna, la nonna del Corsaro Nero

tv, domen. 11 novembre

Le avventure di Giovanna, la terribile nonna del Corsaro Nero, si svolgono questa settimana a Mauvières, il paese dove Cyrano di Bergerac ha il suo castello. All'osteria del Ravanello Coronato Giovanna raggiunge i suoi amici, il maggiordomo Battista e il nostro Nicolino, cui si è unito Marchialy, l'uomo che per tanti anni è stato costretto a portare una maschera di ferro per nascondere la sua strabillante rassomiglianza col Re Sole.

Poiché nell'osteria, occupata da una compagnia di comici, non c'è posto per dormire, Giovanna decide di chiedere ospitalità al castello di Bergerac e vi si reca. I suoi amici restano all'osteria, dove poco dopo arrivano Pedante, capocomico della compagnia e il barone di Cigognac, divenuto capitano Fracassa e unitosi ai comici per amore della bella Isabella. D'un tratto irrompe d'Artagnan, liberato dalla prigione di Tolone e tornato all'inseguimento di Giovanna. Fortunatamente l'attenzione del moschettiere è tutta presa dal barone, che, dopo cordiali convenevoli, gli offre ospitalità nella sua stanza. I tre amici di Giovanna riescono a sgattaiolare via e ricompaiono travestiti da ballerine, con gli abiti delle attrici della compagnia. D'Artagnan non si accorge del camuffamento, anzi crede che Nicolino sia Isabella e si meraviglia di come capitano Fracassa possa

amare una donna tanto brutta e sgraziata.

Nel frattempo, Giovanna, nel castello di Bergerac, ha fatto amicizia con la nonna di Cyrano, che accetta gentilmente di ospitare lei e i suoi amici, raccomandando di fare attenzione a non nominare mai la parola « naso » per non urtare la suscettibilità del nipote. All'osteria, intanto, dove Pedante e capitano Fracassa hanno sistemato sul palcoscenico dei manichini mascherati per la rappresentazione serale, Battista, Nicolino e Marchialy, sorpresi nuovamente da d'Artagnan, si improvvisano manichini, affacciandosi immobili agli altri pupazzi. Sopraggiunge capitano Fracassa e quando d'Artagnan gli esprime i suoi apprezzamenti poco lusinghieri su Isabella, lo sfida a duello. Approfitando della confusione i tre falsi manichini se la svignano. Ma in quella arrivano gli altri comici: d'Artagnan vede la vera Isabella, l'equivoco si chiarisce e, quando finalmente si accorge che i tre pupazzi sono fuggiti capisce anche chi sono gli autori della beffa.

Intanto Nicolino, Battista e Marchialy arrivano al castello; la « Maschera di ferro », tolto il naso finto sottratto a Capitano Fracassa, viene scambiato dai Bergerac per il Re di Francia e fatto segno a calorose accoglienze.

Colpo di scena finale, duello e nuova fuga di Giovanna e dei suoi amici che ancora una volta riescono a prendersi gioco di d'Artagnan.



Aldo Novelli, presentatore del telequiz « Due per tutti »

# POKER Record

Grattaciolo VELASCO, 5 - R. - MILANO - Tel. 860.168 - 892.753

## SCRIVETECI

una cartolina postale col Vostrò nome, cognome e indirizzo. Sarete serviti e pagherete a casa Vostra.



GRATIS 50 CANZONI

di successo su dischi microsolco normali (non di plastica)

FOONOVALIGIA A/22 - complesso Europhon 4 velocità - altoparlante incorporato - tastiera toni alti e bassi. Garanzia 1 anno.

SOLO 13.700 LIRE

a cura di Rosanna Manca

## A caccia con Lombardi



Angelo Lombardi (nella foto con la scimmietta Dolly) sarà il protagonista di una nuova serie di dieci trasmissioni dal titolo «A caccia con me» che prenderanno il via mercoledì 14 novembre alla TV. Il celebre «amico degli animali» presenterà di volta in volta numerosi rari esemplari e porrà ai telespettatori del quiz a carattere zoologico. Il programma avrà il carattere di una partita di caccia. Durante il «safari televisivo» Lombardi sarà affiancato dalla inseparabile scimmietta Dolly e da una valletta, Silvana Giacobini

## Rin Tin Tin: Il caso del sergente Walker



Rin Tin Tin ritorna sul video con l'inseparabile Rusty

tv, martedì 13 novembre

Riapere questa settimana un episodio della serie Le avventure di Rin Tin Tin. Protagonista dell'odierno racconto è il sergente Walker, un anziano ed esperto militare che, a suo tempo, favorì la promozione

di Rip Masters a tenente. Ora Rip, Rusty, il sergente O'Hara e Rin Tin Tin sono inviati in missione alla prigione territoriale per consegnare il capo indiano Ogala della tribù dei Kiowa. Rip non vedeva Walker da molto tempo ed è felice di apprendere che il sergente attende l'arrivo dall'Accademia di West Point di suo figlio Cliff con i galloni di sottotenente.

Quando però il giovane ufficiale arriva, la felicità del buon Walker si affievolisce: Cliff infatti, tutto compreso del suo nuovo grado e delle sue responsabilità, tratta freddamente il padre, quasi si trattasse di un subalterno. Capita poi, nella stessa giornata che il povero sergente Walker viene catturato da Volpe Grigia, Capo dei Kiowa e padre del pri-

gioniero Ogala. La vita di Walker è ora legata alla restituzione di Ogala ed è lo stesso Cliff a ricevere l'ultimatum di Volpe Grigia: se il prigioniero non verrà liberato il sergente catturato sarà messo a morte. Ma Cliff, quasi accecato dal suo orgoglio, non ammette intimidazioni di sorta e, pur sapendo che è in ballo la vita di suo padre, è deciso a non cedere dinanzi alla richiesta di Volpe Grigia.

Interverrà fortunatamente Rip, con un suo geniale piano, a mettere riparo alla drammatica situazione. Il giovane sottotenente imparerà così che per aver ragione del nemico non bastano soltanto i manuali dell'Accademia, ma sono necessarie anche esperienza e umiltà.

## "In alto": la storia degli scouts

radio, lunedì 12 novembre

La radioscuola *In alto!* è dedicata a Robert Baden-Powell nato in Inghilterra nel 1857 cui si deve la fondazione del movimento *boy-scouts*. L'amore per la natura si manifestò presto nel piccolo Robert, che a otto anni aveva, come somma aspirazione, quella di coltivare un orticello, per bastare a se stesso. A quattordici anni, durante le vacanze estive a bordo dello *yacht* del fratello maggiore, Robert volle tentare un'esperienza nuova, conquistandosi la stima degli insegnanti e la simpatia dei compagni, a 19 anni, nel 1876, abbracciò la carriera militare e partì per l'India, pieno di entusiasmo per quanto avrebbe potuto imparare. Trasferito

quindi in Sud Africa, a combattere contro i Boeri, finì di consolidare la sua personalità. Al ritorno, in Inghilterra, concretò la sua idea di creare una organizzazione fra i giovani di tutto il mondo affinché si conoscessero e insieme imparassero ad amare la natura. Con l'appoggio di quanti riuscì a rendere subito partecipi del suo entusiasmo, nell'estate del 1907, Robert Baden-Powell radunò una ventina di ragazzi nell'isola di Brownsea cercando di infondere in ciascuno il suo amore per le piante e soprattutto insegnando ai suoi compagni a badare a se stessi. Sono i primi *boy-scouts*. Da Brownsea, il movimento si diffuse in tutto il mondo, raggruppando milioni di giovani. Nel 1937, Robert, ormai più che ottantenne, raccolse per l'ultima volta i «suoi» ragazzi in un raduno in Olanda. Erano ventottomila, in rappresentanza di ben trentuno nazioni. Il vecchio Baden-Powell si accomiatò da loro, ricordando i punti principali della legge Scout, divenuta poi universale: «Bastare a se stessi», «Servire il prossimo», «Guardare in alto».

# MÄRKLIN



MÄRKLIN

Chi non desidererebbe giocare insieme? Nessun altro hobby Vi procura un tal godimento ed un traffico così interessante come un impianto ferroviario MÄRKLIN. Potete godere di questo divertimento in ogni giorno dell'anno, con la pioggia e col sereno, d'inverno e d'estate, di giorno e di notte.

I modelli MÄRKLIN racchiudono certamente in sé stessi qualche cosa di speciale, cui non è proprio possibile resistere. Per gli uni saranno le esatte proporzioni, per gli altri l'insuperabile ed accurata lavorazione. L'uno trova compiacimento nella solida, perfetta esecuzione, l'altro nella forma razionale. Comprenderete così come la Casa MÄRKLIN abbia amici in tutto il mondo. Il Vostro Fornitore tiene pronto per Voi il nuovo Catalogo MÄRKLIN 62/63. Certamente non trascurerete i vantaggi che offre una ferrovia-modello MÄRKLIN, poiché avete compreso che:

„Il desiderio è chiaro: per grandi e piccoli MÄRKLIN trenini!”

## MÄRKLIN MÄRKLIN

Rappr. per l'Italia: Ditta G. Pansier, Milano (240) Via Podgora 16

### FOTO-CINE

MARCHE MONDIALI

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO

**GARANZIA 5 ANNI**

quota **L. 450** .....  
minima **mensili** anticipo  
RICHIEDETECI RICCO E ASSORTITO

**CATALOGO GRATIS**

di apparecchi per foto e cinema,  
accessori e binocoli prismatici

**DITTA BAGNINI**  
ROMA: PIAZZA SPAGNA, 124

PER QUESTA PUBBLICITA'  
RIVOLGERSI ALLA

## Sipra

Direzione Generale - TORINO  
- VIA BERTOLA, 34 - Tel. 57 53

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA

Moda pellicce - pellicce - pellicce - pellicce - pellicce - pellicce - pellicce



*La pelliccia è sempre stata una meta da raggiungere. Lo zibellino per le nostre nonne, il visone per noi. Ma se queste rappresentano il non-plus-ultra in fatto di eleganza e di prezzo, per fortuna esistono altre pellicce, meno costose ma non meno belle e facilmente accessibili. Ad esempio il cavallino o l'agnellino sudafricano.*

◀ Elegante tailleur in breitschwanz nero, macchia-d'olivo, con polsi e collo in visone nero, come il berrettone. Modello Rossini e Porro

▶ Un modello di Schubert che rappresenta un compromesso fra la sciarpa ed il mantello. In persiano sudafricano, il mantello-sciarpina è trattenuto in vita da una cintura



## Consigli

## il punto facile

**L**e tradizioni non sono tramontate, ma anzi rivivono ingentilite dal ricordo e, forse dalla nostalgia. Così come la violetta, candida e no, sotto forma di profumo o come fiore, rallegra ancora le nostre case e le nostre tavole, anche il punto in croce è tornato di moda. In questo aiutato dall'estrema facilità di eseguirlo. Non occorrono disegni e neppure tele speciali, fini e faticose, ma basta un canovaccio e la pazienza di contare i fili, a tre per tre.

Dagli antiquari si trovano certi deliziosi quadretti incorniciati in noce. Sono ricamati a punto in croce; il fondo in tinta unita (beige, avorio) su cui spicca un proverbio contornato da fiorellini o semplici greche. Costano un patrimonio, ma si possono eseguire in casa. Su un canovaccio dalla trama piuttosto larga (largo cm. 40, alto cm. 30) con un ago senza punta e del cotone piuttosto grosso, il ricamo risulta facile e divertente. Poche ore al giorno di applicazione, ed il piccolo capolavoro è pronto. Lo si può attaccare alle pareti della camera dei ragazzi (ed il proverbio sarà: «Ogni cosa al suo posto»), a quelle della stanza di una giovanetta (con la scritta «Ogni fiore ha il suo profumo»), in anticamera («Casa mia, per piccina che tu

sia...»). Volendo si possono eseguire quadretti più impegnativi su un canovaccio dalla trama sottile ed usando cotone o seta piuttosto fini. Piccoli mazzi di fiori dalle mille sfumature, persino ingenui paesaggi. La difficoltà è nella scelta dei soggetti che si trovano nei numerosi album, in vendita nei negozi di articoli per ricamo. Pur essendo un punto antichissimo, lo conoscevano le nostre trisavole che lo adoperavano anche per «marcare» la biancheria dei ragazzi in collegio, lenzuola e strofinacci per la servitù, il punto in croce è diventato moderno. Maria Luisa, imperatrice di Francia ricamò col punto in croce le più belle copertine per il «re di Roma», suo figlio. La copertina era di seta azzurra e per poterla ricamare, la bionda Maria Luisa applicò sulla seta un canovaccio sottilissimo.

Un'altra imperatrice francese, Eugeria de Montijo, era pure abilissima nel ricamo e a punto in croce ricamò uno scialle di lanetta nera. Una piccola ghirlanda di roselline e viole del pensiero contornate da foglie e tralci verdi. Lo stesso motivo può servire per uno scialle moderno, oggi che gli scialli sono tanto di moda. Sul fondo nero si possono tracciare rose in tutte le sfumature del giallo oppure grandi margherite o variopinti tulipani. Con poco lavoro e molta fantasia è così facile procurarsi un accessorio a la page ma diverso dagli altri.

Mila Contini

# E LA CASA LA DONNA E LA CASA



Indossatrici d'eccezione, le gemelle Kessler presentano un mantello in «frisonette» bianco e marrone ed un cappotto in lontra «lakoda» con collo in cincillà. Modelli Navarro

## Cucina Pizza provenzale

Spesso il pranzo rappresenta un piccolo problema da risolvere, se non si vuol preparare il piatto di carne e se si vuole variare, senza ricorrere alle uova ed al formaggio. Luisa De Ruggieri propone, come secondo piatto, la pizza provenzale.

**Dosi per 5 persone:** 125 gr. di farina, 75 gr. di burro, un pizzico di sale, acqua tiepida q. b.; per il ripieno: tre cucchiaini di farina, un bicchiere di latte, 3 uova, 100 gr. di pancetta affumicata, 50 gr. di formaggio gruviera.

**Esecuzione:** preparate la pasta brisée: versate la farina sulla spianatoia disponendola a fontana; nel centro mettete il burro a pezzetti. Salate e poi impastate con tanta acqua tiepida quanto basta per ottenere una pasta consistente, ma morbida. Quindi raccoglietela a palla, mettetela in una terrina, copritela con un tovagliolo e lasciatela riposare per un quarto d'ora. Poi, tirate una sfoglia di circa mezzo centimetro di altezza e foderatene una tortiera che avrete precedentemente unto di burro. Con un coltello ritagliate la pasta che avanza dal bordo e con essa formate un rotolino alto circa un centimetro che disporrete lungo il bordo della pizza, premendo bene perché aderisca. Eseguite anche il ripieno: in una terrina mescolate la farina con il latte, unite le uova, una alla volta, poi il gruviera grattugiato e la pancetta affumicata tagliata a dadini. Mescolate bene e versate sulla pasta già pronta; mettetela nel forno caldo e, quando avrà formato una crosta dorata, togliete la pizza e servitela calda.



Un classico tailleur in cavallino marrone naturale. Gonna appena svasata, giacchino corto con due piccole tasche. Modello Rossini e Porro

**DEKA**la bilancia ideale per famiglia  
Portata Kg. 10,500nei migliori  
negozi**L. 2750**PRODUZIONE  
**SPADA**  
TORINO

Sostituendo al piatto normale lo speciale piatto pesasonni, che costa lire 1200, DEKA è pronta per registrare la crescita del vostro bambino.



porcellane

*Krone**un peccato d'orgoglio***"PAOLO SOPRANI,"**Ditta Comm. PAOLO SOPRANI & F., Castell'Gardone  
Anno di fondazione 1863**FISARMONICHE**  
ESPORTAZIONE IN TUTTI I PAESI DEL MONDOIn Italia presso i migliori negozianti  
di strumenti musicali.

Per informazioni rivolgersi alla Casa

**GUADAGNERETE molto!**A chi ama i colori e la pittura OFFRIAMO  
di colorire biglietti auguri per nostro conto  
**GRATIS** invieremo a tutti nostra offerta

Inviare cognome, nome e indirizzo a:

**FIRENZA - via de' Benci 28/r - Firenze****CINCILLÀ**

VENDITE RATEALI

- Solamente la nostra Ditta assicura gli animali contro la mortalità, al loro pieno valore, presso una vera Compagnia di Assicurazione riassicurata presso i Lloyds di Londra.
- I piccoli da Voi prodotti saranno da noi acquistati nella loro totalità al miglior prezzo corrente sul mercato.
- Vi sarà fornito gratuitamente un libro sui Cincillà

FONDATA NEL 1893

**NICOLO LANATA**

GENOVA DARSENA - Tel. 62.394-683.530

- Prima di procedere ad acquisti richiedete referenze bancarie e morali sul conto del venditore!

**LA DONNA  
E  
LA  
CASA**Una pelliccia  
di sogno:  
è un modello  
in visone  
tourmaline  
della collezione  
Rivella 1962-1963

## Lavoro

# Comode per guidare

A proposito di donne che guidano, una recente statistica assicurativa afferma che il 21% degli incidenti automobilistici, dovuti a tamponamento, è imputabile ai tacchi alti, eleganti ma non certo pratici. Maria Rosa Glani propone quindi un paio di babucce che si possono calzare per guidare l'automobile. Naturalmente si possono portare anche in casa, tanto sono comode e pratiche.

**OCCORRENTE:** gr. 75 orlon a 5 capi verde, un uncinetto n. 5.

### PUNTI IMPIEGATI:

punto basso: entrare con l'uncinetto nel 1° punto, estrarre una maglia, filo sull'uncinetto e con questo chiudere il punto; punto basso 2: si lavora « a giro », \* 2 punti bassi lavorati nel 1° punto di base, saltare 1 punto e ripetere dal \*;

bordo festonato: \* nel 1° punto di base lavorare 1 punto basso, 3 punti catenella e 3 punti alti; saltare 3 punti di base e ripetere dal \*.

### DESCRIZIONE

Si inizia dalla soletta. Avviare una catenella di 27 punti, lavorarli a punto basso, a giro; aumentare 1 punto all'inizio e alla fine della catenella, ai due lati e ogni giro (4 punti per giro), per 6 giri; proseguire a punto basso 2, senza più aumenti, per 3 giri. Tagliare il filo al centro del dietro della scarpina e lavorare la punta:



lavorare su 6 maglie al centro, a punto basso, ogni riga aumentare la lavorazione di 1 punto, 3 volte per lato; su 12 punti eseguire 10 righe, tagliare il filo. Cucire ai due fianchi della scarpina la parte centrale, e riprendere la lavorazione a punto basso 2, a giro, dal punto interrotto (dietro). Diminuire 1 punto nei due punti di giuntura, ogni giro, per 3 giri. Eseguire altri 10 giri, senza aumenti; terminare con un giro di bordo festonato.

Sottolineare la soletta con un giro a punto basso, eseguito esternamente.

## La paura nel bambino

tra nella sua vita, da traumi, da choc che gli creano delle paure specifiche. Bisogna dire che vi sono paure intrinseche all'essere umano. Per esempio, la paura dei rumori molto forti e la paura di perdere l'equilibrio sono situazioni connaturate con l'uomo, che portiamo con noi fino dalla nascita e che probabilmente risalgono ad antichissime esperienze traumatizzanti subite dai nostri antenati. Altre paure invece si acquisiscono cogli anni. Infatti per lo più i bambini fino ad una certa età non hanno paura di una certa cosa; poi, improvvisamente, cominciano ad averne paura, quasi che lo sviluppo dell'intelligenza, invece che garantirci sempre più contro le paure, faccia scattare una molla che ci rende a un certo punto più paurosi. Questo vale anche per gli adulti, perché ci sono delle paure che noi adulti avevamo da bambini e contro le quali la nostra intelligenza può fare ben poco. Ma veniamo alla casistica pratica. Ci vuol dire la Sua situazione, signora Oppi?

**Sig.ra A. Oppi** — Io ho due bambini, una femmina di un anno e mezzo e un maschietto di 5 anni. Questo fino all'anno scorso ha sempre riposato tutta la notte. Ma verso i quattro anni ha cominciato a svegliarsi a orario fisso, dalle due meno un quarto alle tre e mezzo di notte, chiamando ad alta voce papà o mamma. Noi correvamo al lettino, lui voleva vedere un po' di luce dalle persiane,

oppure chiedeva da bere. Questo nello spazio di un'ora si ripeteva due o tre volte, finché il bambino si riaddormentava. E succedeva tuttora.

**Prof. Dino Origlia** — Siamo di fronte ad una situazione tipica, nella sua genericità. Cioè il risveglio improvviso del bambino in stato di angoscia, di terrore: « pavor nocturnus », cioè paura di notte. Il Suo bambino, signora, aveva quattro anni quando ha incominciato ad avere paura. Primo punto del problema: che cosa è accaduto nella sua psiche, per cui a un certo punto si è creata in lui la paura? Forse ha subito qualche spavento?

**Sig.ra A. Oppi** — No, no! Io gli ho chiesto più volte di che cosa avesse paura, ma non ha assolutamente saputo rispondermi.

**Prof. Dino Origlia** — Quindi è una paura immotivata, che molto probabilmente affonda le sue radici in forme di terrore primitivo, di incubi che affiorano quando nella strutturazione della nostra psiche incominciano a crearsi certi livelli di consapevolezza. In altre parole, la consapevolezza della nostra esistenza, dei problemi che l'esistenza pone, ci crea un'ansia, ansia che può scattare improvvisamente la notte quando la coscienza, vigile di giorno, non funziona più come freno. Qualche volta può darsi che il bambino soffra di difficoltà affettive nel rapporto fa-

(segue a pag. 66)

## Senza privazioni DIMAGRITA!

Il mio segreto: un metodo unicamente esterno che mi ha permesso di mangiare o volentieri e che non mi ha lasciato alcuna traccia di rughe.

Il risultato:

# 9 Kg.

di meno in un mese

La Coit. Alida che scrive queste righe, foto a sinistra con relativa scheda di controllo, ora sa che si può diventare snelle con un mezzo unicamente esterno, mangiando o sazietà tutto ciò che si desidera.

L'E.H. 18, studioso del Dr. Hestery della facoltà di Parigi, capo del dipartimento Ricerche Cosmetologiche, è una crema formata da 18 componenti che si applica leggermente sulla pelle preferibilmente nei punti in cui i cuscinetti di grasso si notano di più.

I principali attivi testati di vegetali, di alghe, oligo elementi penetrano nei tessuti invasi e fanno letteralmente fondere il grasso senza alterare l'elasticità della pelle.



**PROVATE GRATUITAMENTE 100.000 DOSI GRATUITE**

Per riceverne una basta inviare il buono allegato o la sua copia a: LABORATOIRES REUNIS T. MORELOT - Via Filippo Carcano 4 Milano (unire 3 francobolli da L.30 per spese)

**ATTENZIONE:** Possiamo inviare una sola dose per ogni richiesta.

E.H. 18 è in vendita presso tutte le buone farmacie.

**BUONO** per una dose di prova **GRATUITA** DI E. H. 18

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_

## il profumo del bosco

racchiuso nella

colonia e sapone

# PINO SILVESTRE VIDAL

un profumo giovane per rimanere giovani



dove c'è l'una non può mancare l'altro

**VIDAL** profumi  
VENEZIA



**Dalla rubrica radiofonica di Luciana Della Seta, in onda la domenica sul « Nazionale » alle ore 11,25**

(Dalla trasmissione del 21 ottobre 1962)

**Prof. Dino Origlia** - Docente di psicologia dell'età evolutiva e pedagogia all'Università statale di Milano — La trasmissione di oggi è dedicata a un problema difficile da risolvere per una ragione fondamentale, ossia perché la paura fa parte dell'animo umano. L'uomo normale ogni tanto ha paura; tutti noi qualche volta abbiamo paura di qualche cosa. Nel bambino è più facile che la paura si verifichi, per il fatto che avendo egli un alto livello di emotività e, ovviamente, scarsa capacità di ragionamento e di forza di volontà, le emozioni possono affiorare in lui più facilmente. Sono emozioni talvolta primordiali, altre volte causate da situazioni che il bambino incon-

# UNA NOVITA' ASSOLUTA!

i comandi applicati ai nuovi televisori Magnadyne - Kennedy

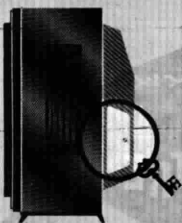
sigillati



Voi accendete...



...e il vostro amico televisore funzionerà sempre alla perfezione senza bisogno di correggere l'immagine



Ecco la novità sensazionale: un congegno elettronico provvede, all'interno del televisore, a stabilizzare automaticamente il primo e il secondo programma. Dopo attente ricerche con materiale di altissima qualità, realizzati per voi i **COMANDI SIGILLATI**. Nessuna migliore garanzia per le vostre serate in casa.

- \* comandi sigillati
- \* 2 anni di garanzia
- \* schermi intercambiabili

# MAGNADYNE KENNEDY

GRANDI INDUSTRIE RADIO TV ELETTRICASA

miare, si senta meno compreso di prima, che insorga in lui una gelosia verso un fratellino appena nato, che è venuto a sottrargli una situazione di privilegio, la situazione di figlio unico. Tutto questo mette in crisi il bambino e questa crisi viene trasferita di notte attraverso una manifestazione paurosa. Non vorrei, signora, azzardare una diagnosi troppo rapida, perché sarebbe poco scientifico; ma può darsi che la nascita della sorellina abbia messo in crisi il Suo bambino.

**Sig.ra A. Oppi** — Sarebbe strano, perché il bambino non è affatto geloso di carattere e adora la sorellina!

**Prof. Dino Origlia** — Non è affatto strano, direi, e quasi viene a confermare la mia tesi; perché il bambino geloso di giorno, quello che realizza la sua gelosia, cioè fa i dispetti al fratellino o alla sorellina, scarica la sua gelosia. Il geloso represso, invece, ha un solo mezzo per dimostrare il suo patimento, che è un mezzo sempre inconscio, un mezzo primitivo. La paura notturna può essere uno o forse il principale di questi mezzi. Vogliamo, a questo punto, sentire un'altra madre, la signora Caverzasi.

**Sig.ra C. Caverzasi** — Il mio bambino ha paura dell'acqua; dell'acqua del mare e di quella della vasca da bagno. Adesso, a 7 anni e mezzo, ha incomin-

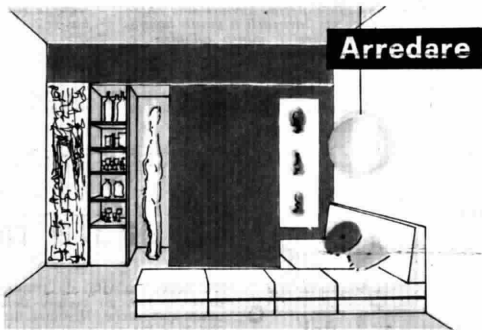
ciato a sedersi nella vasca da bagno, ma sempre con poca acqua. Al mare si rifiuta di entrare nell'acqua.

**Prof. Dino Origlia** — La paura dell'acqua è frequentissima. Infatti il grosso problema di molte madri è quello di portare i bambini a fare i bagni. Certuni si impuntano e non c'è niente da fare. La paura dell'acqua è come la paura del buio, una paura di tipo magico, che esiste in tutti probabilmente, ma che nel Suo bambino, Signora, emerge con particolare facilità. Suo figlio ha anche paura ad andare in barca?

**Sig.ra C. Caverzasi** — Sì, sì, lui ha paura di qualsiasi cosa che va sull'acqua.

**Prof. Dino Origlia** — E' l'acqua come elemento della natura che terrorizza il bambino. Non c'è niente da fare in casi del genere; dato che Suo figlio ha già 7 anni e mezzo, bisogna attendere che in circostanze di assoluta solitudine il bambino e l'acqua familiarizzino, cioè il bambino non si senta osservato, giudicato, spronato e gli venga meno quella specie di innata protesta. Se non esistono delle cause psicologiche familiari di altro genere che sfociano poi nella paura dell'acqua, siamo di fronte a una di quelle paure magiche, primitive, che scompaiono poi con estrema lentezza e in certuni, del tutto, non scompaiono praticamente più.

Arredare



## Anticonformismo

**C**redo che il genere d'arredamento da noi presentato, finora, abbia quasi sempre avuto un carattere di « normalità » quasi conformistica, adatto perciò ai gusti e alle possibilità di tutti. Sono convinto, infatti, che per vivere con soddisfazione in una casa, sia necessario trovarvi quel tanto di familiare, di intimo, di « gemutlich » che ci riporta alle abitudini dell'infanzia. Perciò le eccessive originalità di forma, di concetto, di colore, sono state in genere da me evitate. Voglio però, questa volta, presentare una stanza un po' pazza, non tanto per i pezzi contenuti, che sono pochissimi, quanto per il modo in cui sono disposti e per i colori che sono stati scelti. Questa camera concepita per un artista, non è, certo, adatta per le sedute familiari, intercalate dagli spettacoli televisivi, per i lavori a maglia e le placide letture. Qui si discorre, assai più facilmente di Klee e di Mondrian, che dei problemi della servitù. Un'intera parete è stata tinteggiata in grigio scurissimo, su cui fa spicco un rettangolo bianco, decorato con pezzi di ceramica, e una nicchia tinteggiata in giallo-cromo assai vivo. La nicchia (ricavata da un armadio a muro) è divisa verticalmente in due parti, una delle quali contiene una statua modernissima, l'altra, ulteriormente divisa da scomparti, il mobile bar. Un pannello scorrevole su rotaie, cela il mobile bar. Il pavimento è interamente rivestito con una moquette giallo-cromo, colore che si ripete sul soffitto. Le restanti pareti della camera sono tinteggiate in grigio pallido e dello stesso grigio, in pesante panama, è la tenda della finestra, non visibile nel disegno. Un divano a L divide la camera in due parti: è ricoperto in panama bianco, interrotto dalla nota di colori squallanti dei due cuscini verde-menta e giallo-limone. L'illuminazione parte dall'interno della nicchia e da una lampada in carta giapponese appesa sopra il divano.

Achille Molteni

L'ABOMINEVOLE UOMO DELLE NEVI



— Per un momento ho avuto paura! Credevo fosse tua madre!...

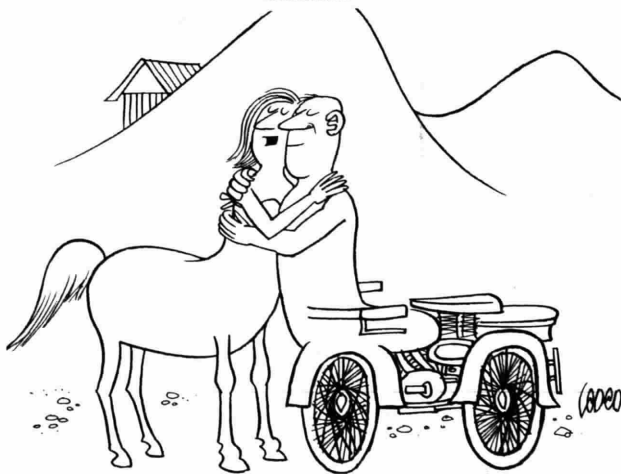
I CONSUMATORI SI DIFENDONO



— Non ci conviene qui: oltre ad una grossa trappola, ha il formaggio sofisticato.

# in poltrona

CENTAURI



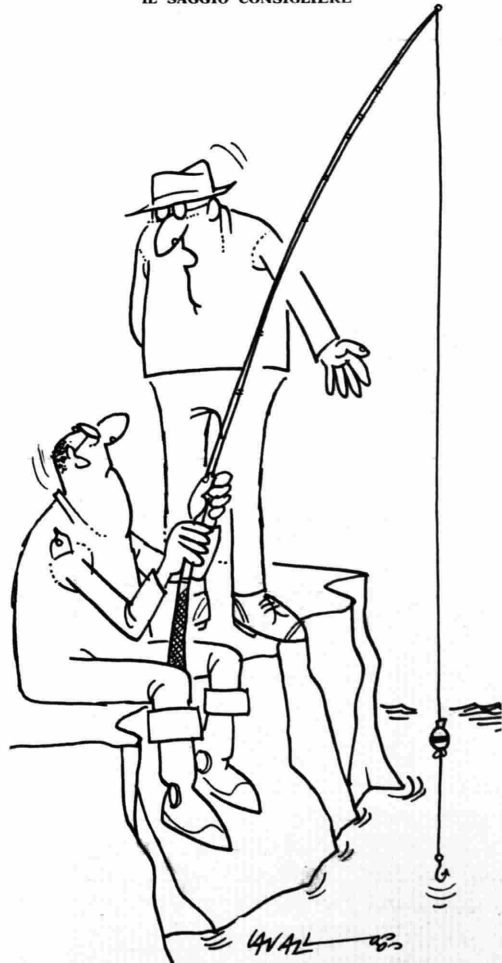
— Caro, come sei diverso da tutti gli altri!

MUSICA, LINGUAGGIO UNIVERSALE



Senza parole.

IL SAGGIO CONSIGLIERE



— Non è la canna che è lunga, è la lenza che è corta!



*La più aggiornata e completa enciclopedia del nostro tempo nella più lussuosa edizione*



# ENCICLOPEDIA UNIVERSALE CURCIO

Potrete avere **subito** l'Opera completa in otto volumi con solo

**2.000** lire  
al mese

- 8** volumi in grande formato (16x22) rilegati in finissima tela rossa con incisioni in oro e pastello e sovraccoperte plastificate in 8 colori.
- 108.000** voci esaurienti, precise ed aggiornate redatte dai più illustri studiosi delle singole materie.
- 6.400** pagine completamente stampate su carta patinata.
- 7.500** illustrazioni in bianco e nero redatte di ampie descrizioni didascaliche.
- 256** tavole fuori testo in 8 colori.
- 1** sezione aggiuntiva, dedicata alla analisi dei capolavori della letteratura, della filosofia, della musica, delle scienze, ordinata alfabeticamente.

L'Opera è posta eccezionalmente in vendita al **PREZZO MIRACOLO** di

**L. 37.000**

pagabili con L. 3.000 contro assegno e 17 rate mensili di L. 2.000 ciascuna, oppure con L. 34.000 in contanti, usufruendo dello sconto speciale di L. 3.000.

ARMANDO CURCIO



Ritagliare e incollare su cartolina, indicando chiaramente nome, cognome, indirizzo, professione, ditta presso la quale si è occupati e spedire ad Armando Curcio Editore, Via Corsica, 4 Roma.

*Caro editore,*

ti prego di spedirmi, contro assegno di L. 3.000, una copia completa della tua

**ENCICLOPEDIA UNIVERSALE CURCIO**

DELLE LETTERE, DELLE SCIENZE, DELLE ARTI  
(in 8 volumi rilegati in piena tela e oro)

Mi impegno a versare la rimanenza di L. 34.000 in 17 rate mensili di L. 2.000.  
Cordiali saluti

Firma .....